II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ALMINDELIGE BUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1980

(80/782/EØF, Euratom, EKSF)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 203, stk. 7,

— der henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177, stk. 7,

— der henviser til traktaten om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og i traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, underskrevet den 22. juli 1975,

— der henviser til finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]), særlig artikel 13,

— der henviser til, at Europa-Parlamentet den 13. december 1979 under anvendelse af artikel 78, stk. 8, i EKSF-traktaten, artikel 177, stk. 8, i Euratom-traktaten og artikel 203, stk. 8, i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab forkastede det forslag til budget, som vedtoges af Rådet den 11. september 1979,

— der henviser til dokumentet »Det nye budgetoplæg for regnskabsåret 1980« med foreløbigt forslag, sendt af Kommissionen til Rådet den 6. marts 1980,

---

([1]) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

— der henviser til ændringsskrivelse, sendt af Kommissionen til Rådet den 6. juni 1980,

— der henviser til nyt forslag til De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1980, vedtaget af Rådet den 20. juni 1980,

— der henviser til Europa-Parlamentets forhandlinger og vedtagelser af 26. og 27. juni 1980,

— der henviser til udfaldet af Rådets forhandlinger den 30. juni 1980 om det forslag til ændring og de ændringer, som Europa-Parlamentet vedtog den 27. juni 1980,

— der henviser til, at den procedure, der er fastsat i artikel 78 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, artikel 203 i traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab, således er tilendebragt —

FASTSLÅR :

Eneste artikel

De europæiske Fællesskabers almindelige budget for regnskabsåret 1980, således som det fremtræder i bilaget, er endeligt vedtaget.

Udfærdiget den 9. juli 1980.

Simone VEIL

Formand

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ALMINDELIGE BUDGET FOR REGNSKABSÅRET 1980

INDHOLD

Side

A. Indtægter 5

B. Budgettets finansiering 43

C. Almindelig oversigt over udgifter 47

D. Personale 49

Sektion I. Europa-Parlamentet 61

Sektion II. Rådet 103

Bilag — Det økonomiske og sociale Udvalg 147

Sektion III. Kommissionen 181

Bilag I. Publikationskontoret 587

Bilag II. Forsknings- og investeringsvirksomhed 625

Bilag III. Oversigt over lånetransaktioner 645

Sektion IV. Domstolen 659

Sektion V. Revisionsretten 703

A. INDTÆGTER

Fællesskabernes indtægter anslås som følger :

Afsnit	Tekst	ERE		
		Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regenskabsåret 1978
1	Egne indtægter	15 042 530 850	11 950 862 609	6 674 219 711
2	Disponible overskud	458 587 431	41 618 638	0
3	Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000
4	Fradrag i vederlag til personalet	121 944 630	111 816 190	95 556 005
5	Finansielle bidrag	12 843 000	2 310 570 063	5 340 296 847
9	Diverse indtægter	42 191 350	27 126 370	66 593 763
	I ALT	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326**

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1.0 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsafgifter, supplerende afgifter og lignende og andre afgifter, der inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik af Fællesskabernes institutioner er pålagt vareudvekslingen med ikke-medlemsstater (artikel 2, litra a), i afgørelsen af 21. april 1970)*	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340,—
		KAPITEL 1.0 I ALT	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340,—

AFSNIT 1

EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 1.0 — AFGIFTER, PRÆMIER, TILLÆGS- ELLER UDLIGNINGSAFGIFTER, SUPPLERENDE AFGIFTER OG LIGNENDE OG ANDRE AFGIFTER, DER INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER ER PÅLAGT VAREUDVEKSLINGEN MED IKKE-MEDLEMSSTATER (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		Der er tale om variable afgifter, som opkræves ved import fra tredjelande af landbrugsprodukter, der omfattes af markedsordningerne, for at udligne forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og de priser, der er enighed om at tilstræbe inden for Fællesskabet.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Belgien	198 300 000	215 100 000	184 464 279
Danmark	14 600 000	23 800 000	9 761 461
Tyskland	289 500 000	321 700 000	289 325 426
Frankrig	116 500 000	78 900 000	142 212 771
Irland	4 500 000	9 000 000	5 069 461
Italien	407 000 000	373 400 000	507 707 877
Luxembourg	100 000	100 000	183 116
Nederlandene	283 300 000	335 400 000	395 290 408
Det forenede Kongerige	405 400 000	348 600 000	338 680 541
Artikel 1.0.0 i alt	1 719 200 000	1 706 000 000	1 872 695 340

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Produktionsafgifter — sukker*	232 000 000	207 900 000	178 863 905,—
1.1.1		*Lagerafgifter — sukker*	271 200 000	251 900 000	227 318 634,—

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970)

Art.	Konto	Anmærkninger

1.1.0

I den fælles markedsordning for sukker fastsættes det, at sukkerfabrikanterne indbetaler produktionsafgifter, som svarer til udgifterne til markedsstøtten.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Belgien	13 300 000	6 000 000	3 484 594
Danmark	10 500 000	12 600 000	9 483 068
Tyskland	73 700 000	80 700 000	75 836 026
Frankrig	85 200 000	83 800 000	53 547 296
Irland	900 000	600 000	—
Italien	26 800 000	8 900 000	21 527 227
Luxembourg	—	—	—
Nederlandene	21 600 000	15 300 000	14 985 694
Det forenede Kongerige	—	—	—
Artikel 1.1.0 i alt	232 000 000	207 900 000	178 863 905

1.1.1

For at sikre en regelmæssig afsætning af sukkeret i hele produktionsåret er der blevet indført et udligningssystem for lageromkostninger, hvis finansielle balance sikres gennem erhvervets bidrag, dvs. »lagerafgifter«.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Belgien	18 400 000	17 800 000	16 164 781
Danmark	9 600 000	10 100 000	9 884 454
Tyskland	67 200 000	65 900 000	68 853 850
Frankrig	85 400 000	76 400 000	63 940 090
Irland	4 500 000	5 100 000	3 641 591
Italien	33 900 000	27 600 000	24 543 028
Luxembourg	—	—	—
Nederlandene	21 400 000	20 600 000	18 136 588
Det forenede Kongerige	30 800 000	28 400 000	22 154 252
Artikel 1.1.1 i alt	271 200 000	251 900 000	227 318 634

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
1.1.2		*Produktionsafgifter — isoglucose*	1 300 000	p.m.	4 439 766,—
		KAPITEL 1.1. I ALT	504 500 000	459 800 000	410 622 305,—
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Told og andre afgifter i henhold til artikel 2, litra b), i afgørelsen af 21. april 1970*	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066,—

KAPITEL 1.1 — AFGIFTER OG ANDRE GEBYRER, DER FASTSÆTTES INDEN FOR RAMMERNE AF DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR SUKKER OG ISOGLUCOSE (ARTIKEL 2, LITRA a), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970) *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Anmærkninger

1.1.2

Analogt med den ordning, der anvendes for produktion af sukker, opkræves en produktionsafgift for isoglucose mellem basiskvoten og maksimalkvoten.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Belgien	1 300 000	—	2 543 611
Danmark	—	—	—
Tyskland	—	—	1 357 183
Frankrig	—	—	—
Irland	—	—	—
Italien	—	—	264 776
Luxembourg	—	—	—
Nederlandene	—	—	119 093
Det forenede Kongerige	—	—	155 103
Artikel 1.1.2 i alt	1 300 000	—	4 439 766

1.2.0

Anvendelsen af toldindtægterne som egne indtægter til finansiering af de fælles udgifter — en mulighed, som hjemles i EØF-traktatens artikel 201 — er en logisk følge af varernes fri omsætning inden for Fællesskabet.

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
1.2.0		*(fortsat)*			
		KAPITEL 1.2 I ALT	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066,—

KAPITEL 1.2 — TOLD OG ANDRE AFGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 2, LITRA b), I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970
(fortsat)

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.0		*(fortsat)* Samtlige medlemsstater har siden den 1. januar 1978 indbetalt hele den ved Fællesskabets grænser opkrævede told.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Belgien	366 000 000	318 700 000	295 653 584
Danmark	135 000 000	118 900 000	107 913 209
Tyskland	1 713 000 000	1 545 800 000	1 376 013 270
Frankrig	825 800 000	748 100 000	649 503 487
Irland	63 000 000	55 000 000	46 728 251
Italien	552 000 000	481 300 000	400 816 099
Luxembourg	4 000 000	3 900 000	3 528 626
Nederlandene	536 000 000	463 700 000	444 278 255
Det forenede Kongerige	1 473 000 000	1 310 100 000	1 066 467 285
Artikel 1.2.0 i alt	5 667 800 000	5 045 500 000	4 390 902 066

KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Egne indtægter fra merværdiafgift i henhold til artikel 4 i afgørelsen af 21. april 1970*	7 151 030 850	4 739 562 609	
		KAPITEL 1.3 I ALT	7 151 030 850	4 739 562 609	
		Afsnit 1 i alt	**15 042 530 850**	**11 950 862 609**	**6 674 219 711,—**

KAPITEL 1.3 — EGNE INDTÆGTER FRA MERVÆRDIAFGIFT I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970

Art.	Konto	Anmærkninger
1.3.0		Finansieringen af budgetudgifterne fuldt ud ved hjælp af egne indtægter indledtes i 1980. I 1979 indbetalte tre medlemsstater endnu finansielle bidrag baseret på BNI.

Medlemsstater	ERE		
	Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	
Belgien	324 718 858	329 749 862	
Danmark	187 615 340	185 385 688	
Tyskland	2 345 191 752	—	
Frankrig	1 764 305 795	1 719 748 084	
Irland	61 335 784	—	
Italien	779 325 259	749 431 504	
Luxembourg	14 431 949	—	
Nederlandene	432 958 478	453 603 279	
Det forenede Kongerige	1 241 147 635	1 301 644 192	
Artikel 1.3.0 i alt	7 151 030 850	4 739 562 609	

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår*	458 587 431	41 618 638	0,—
		KAPITEL 20 I ALT	458 587 431	41 618 638	0,—
		Afsnit 2 i alt	**458 587 431**	**41 618 638**	**0,—**

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		I henhold til artikel 27 i finansforordningen skal hvert regnskabsårs saldo — alt efter om der er tale om et overskud eller om et underskud — opføres som indtægt eller udgift på ændringsbudgettet for det følgende regnskabsår. Et underskud opføres i oversigten over udgifter (artikel 4.8.1). Den foreløbige saldo for regnskabsåret 1979 udgør 458 587 431 ERE.

AFSNIT 3

INDBETALT ANDEL AF PROVENU AF EKSF-AFGIFTER I MEDFØR AF ARTIKEL 20 I TRAKTATEN AF 8. APRIL 1965

KAPITEL 3.0 — INDBETALT ANDEL AF PROVENU AF EKSF-AFGIFTER I MEDFØR AF ARTIKEL 20 I TRAKTATEN AF 8. APRIL 1965

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 3.0			
3.0.0		*Indbetalt andel af provenu af EKSF-afgifter i medfør af artikel 20 i traktaten af 8. april 1965*	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		KAPITEL 3.0 I ALT	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
		Afsnit 3 i alt	**5 000 000**	**5 000 000**	**5 000 000,—**

AFSNIT 3

INDBETALT ANDEL AF PROVENU AF EKSF-AFGIFTER I MEDFØR AF ARTIKEL 20 I TRAKTATEN AF 8. APRIL 1965

KAPITEL 3.0 — INDBETALT ANDEL AF PROVENU AF EKSF-AFGIFTER I MEDFØR AF ARTIKEL 20 I TRAKTATEN AF 8. APRIL 1965

Art.	Konto	Anmærkninger

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNINGER OG GODTGØRELSER TIL MEDLEMMER AF INSTITUTIONERNE, TJENESTEMÆND, ØVRIGE ANSATTE OG PENSIONISTER

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 4.0			
4.0.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionerne, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister*	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		KAPITEL 4.0 I ALT	90 877 590	85 098 125	70 194 045,—
		KAPITEL 4.1			
4.1.0		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		KAPITEL 4.1 I ALT	31 067 040	26 718 065	25 361 960,—
		Afsnit 4 i alt	**121 944 630**	**111 816 190**	**95 556 005,—**

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNINGER OG GODTGØRELSER TIL MEDLEMMER AF INSTITUTIONERNE, TJENESTEMÆND, ØVRIGE ANSATTE OG PENSIONISTER

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Anmærkninger		
4.0.0				ERE
		Europa-Parlamentet		11 311 900
		Rådet		7 850 000
		Kommissionen :		
		— Drift		56 330 000
		— Forskning og investering		10 935 000
		— Publikationskontoret		674 000
		Domstolen		2 311 790
		Revisionsretten		1 464 900
			I alt	90 877 590
4.1.0				ERE
		Europa-Parlamentet		4 363 200
		Rådet		3 070 000
		Kommissionen :		
		— Drift		17 195 000
		— Forskning og investering		5 065 000
		— Publikationskontoret		332 000
		Domstolen		629 420
		Revisionsretten		412 420
			I alt	31 067 040

AFSNIT 5

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 5.0 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2 ELLER 3, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 5.0			
5.0.0		*Bidrag i henhold til artikel 4, stk. 2 eller 3, i afgørelse af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter*			
	5.0.0.0	Belgien			239 790 890,—
	5.0.0.1	Danmark			138 181 140,—
	5.0.0.2	Tyskland		2 243 144 622	1 716 054 440,—
	5.0.0.3	Frankrig			1 275 445 983,—
	5.0.0.4	Irland		41 637 353	32 231 399,—
	5.0.0.5	Italien			700 253 217,—
	5.0.0.6	Luxembourg		14 937 356	9 539 326,—
	5.0.0.7	Nederlandene			320 427 805,—
	5.0.0.8	Det forenede Kongerige			897 741 046,—
		Artikel 5.0.0 i alt		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		KAPITEL 5.0 I ALT		2 299 719 331	5 329 665 246,—
		KAPITEL 5.1			
5.1.0		*Bidrag i henhold til artikel 3, stk. 4, henholdsvis artikel 4, stk. 6, i afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter*			
	5.1.0.0	Belgien		p.m.	
	5.1.0.1	Danmark		p.m.	
	5.1.0.2	Tyskland	6 421 500	5 425 366	5 315 801,—
	5.1.0.3	Frankrig		p.m.	

AFSNIT 5

FINANSIELLE BIDRAG

KAPITEL 5.0 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 2 ELLER 3, I AFGØRELSE AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger
5.0.0		Ved hjælp af disse betalinger finansierede de lande, der ikke anvendte sjette momsdirektiv, indtil 1979 den del af udgifterne, som ikke dækkedes af eksisterende egne indtægter (told, landbrugsafgifter, sukkerafgifter).
5.1.0		Indtægterne udgør medlemsstaternes bidrag til finansiering af aktionen vedrørende udnyttelse af HFR-reaktoren inden for rammerne af forsknings- og investeringsvirksomhed.

KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
5.1.0		*(fortsat)*			
	5.1.0.4	Irland		p.m.	
	5.1.0.5	Italien		p.m.	
	5.1.0.6	Luxembourg		p.m.	
	5.1.0.7	Nederlandene	6 421 500	5 425 366	5 315 800,—
	5.1.0.8	Det forenede Kongerige		p.m.	
		Artikel 5.1.0 i alt	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		KAPITEL 5.1 I ALT	12 843 000	10 850 732	10 631 601,—
		Afsnit 5 i alt	**12 843 000**	**2 310 570 063**	**5 340 296 847,—**

KAPITEL 5.1 — BIDRAG I HENHOLD TIL ARTIKEL 3, STK. 4, HENHOLDSVIS ARTIKEL 4, STK. 6, I AFGØRELSEN AF 21. APRIL 1970 ANGÅENDE UDSKIFTNING AF MEDLEMSSTATERNES FINANSIELLE BIDRAG MED FÆLLESSKABERNES EGNE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.0			
9.0.0		*Indtægt ved salg af løsøre*	1 000	450	30 631,—
9.0.1		*Indtægt ved salg af fast ejendom*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film*	286 750	573 250	162 073,—
		KAPITEL 9.0 I ALT	287 750	573 700	192 704,—
		KAPITEL 9.1			
9.1.0		*Indtægt ved udlejning af inventar og materiel*	p.m.	p.m.	0,—

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger		
9.0.0				ERE
		Europa-Parlamentet		1 000
		Rådet		p.m.
		Kommissionen :		
		— drift		p.m.
		— forskning og investering		p.m.
		Domstolen		p.m.
		Revisionsretten		p.m.
			I alt	1 000
9.0.2				ERE
		Europa-Parlamentet		80 500
		Rådet		1 250
		Kommissionen :		
		— drift		200 000
		— forskning og investering		—
		Domstolen		5 000
		Revisionsretten		p.m.
			I alt	286 750

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.1.1		*Indtægt ved udlejning af fast ejendom*	105 300	35 300	1 623,—
		KAPITEL 9.1 I ALT	105 300	35 300	1 623,—
		KAPITEL 9.2			
9.2.0		*Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6 b)*	p.m.	p.m.	0,—
9.2.1		***Bidrag fra de tredjelande, der deltager i fællesskabsprogrammer.***			
	9.2.1.0	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom	2 800 000	p.m.	0,—

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Anmærkninger	
9.1.1			ERE
		Europa-Parlamentet	—
		Rådet	300
		Kommissionen :	
		— drift	105 000
		— forskning og investering	—
		Domstolen	—
		Revisionsretten	p.m.
		I alt	105 300
9.2.1			
	9.2.1.0	Disse overslag er en vurdering af indtægterne i forbindelse med den samarbejdsaftale vedrørende kontrolleret termonuklear fusion, der er indgået mellem Sverige og Euratom, undertegnet den 10. maj 1976. Disse indtægter går til fusionsprogrammet, herunder den finansielle deltagelse i det fælles JET-foretagende. De skal under konto 3.3.5.1 i oversigten over udgifter : — med et beløb på 1 700 000 ERE dække Sveriges deltagelse i Fællesskabets andel af finansieringen af JET-projektet; — med et beløb på 1 500 000 ERE dække : — Fællesskabets udgifter i forbindelse med gennemførelsen af samarbejdsaftalen, — for restens vedkommende udgifterne i forbindelse med de associeringskontrakter, der er indgået eller skal indgås med fællesskabsorganer. Eventuelle ekstraindtægter kan i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen benyttes til at dække yderligere udgifter i forbindelse med Fællesskabets associeringskontrakter.	
	9.2.1.1	Disse overslag er en vurdering af indtægterne i forbindelse med den samarbejdsaftale vedrørende kontrolleret termonuklear fusion, der er indgået mellem Schweiz og Euratom, undertegnet den 14. september 1978. Disse indtægter går til fusionsprogrammet. Disse indtægter skal under konto 3.3.5.1 i oversigten over udgifter : — med et beløb på 1 500 000 ERE dække Schweiz' deltagelse i Fællesskabets andel af finansieringen af JET-projektet; — med et beløb på 1 300 000 ERE dække : — Fællesskabets udgifter i forbindelse med gennemgørelsen af samarbejdsaftalen — for restens vedkommende udgifterne i forbindelse med de associerings- kontrakter, der er indgået eller skal indgås med fællesskabsorganer.	

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.2.1		*(fortsat)*			
	9.2.1.1	*(fortsat)*			
	9.2.1.2	Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Bidrag fra tredjelande til Super Sara-projektet	p.m.		
		Artikel 9.2.1 i alt	6 000 000	3 372 230	352 710,—
9.2.2		*Godtgørelse for ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6 c))*			
	9.2.2.0	Bidrag fra den italienske stat til Super Sara-projektet og refusioner fra den italienske stat som følge af at Essor-reaktoranlægget (Ispra) og der dertil knyttede personale har været stillet til rådighed	9 950 000 (1)	10 685 620 (1)	12 737 456,—
	9.2.2.1	Refusioner fra den belgiske stat som følge af at personalet ved BR 2-reaktoren har været stillet til rådighed	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Refusioner fra visse nationale organer som følge af at der har været stillet personale til rådighed	640 000	1 231 000	1 196 738,—

(1) Disse indtægter står i forbindelse med den italienske stats refusioner som følge af, at Essor-reaktoranlægget (Ispra) og det dertil knyttede personale har været stillet til dennes rådighed.

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.1		*(fortsat)*
	9.2.1.1	*(fortsat)* Eventuelle ekstraindtægter kan i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen benyttes til at dække yderligere udgifter i forbindelse med Fællesskabets associeringskontrakter.
	9.2.1.2	Indtægter, der fremkommer ved tredjelandes bidrag til visse af Fællesskabets udgifter i forbindelse med samarbejdet inden for videnskabelig og teknisk forskning. I henhold til artikel 91, stk. 2,i finansforodningen af 21. december 1977, ændret den 25. juni 1979, kan indtægter ud over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.8.8 i oversigten over udgifterne.
	9.2.1.3	Indtægter, der fremkommer ved tredjelandes eventuelle bidrag til Super Sara-projektet.
9.2.2		
	9.2.2.0	Indtægter der fremkommer ved, at den italienske stat har fået stillet anlægget og personalet ved ESSOR-reaktoren til rådighed på grundlag af kontrakt nr. 1-78 ESSOR og tillægskontrakten hertil, indgået henholdsvis den 29. november 1978 og den 27. april 1979 i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), samt tillægsaftaler indgået med den italienske stat i forbindelse med det flerårige FFC-program 1980-83, godkendt af Rådet den 13. marts 1980. Disse indtægter dækker en del af de udgifter, der er opført under konto 3.3.3.0 »anvendelse af ESSOR-reaktoren og gennemførelse af Super Sara-projektet (uden for det flerårige program)«. Saldoen for 1980 bæres af Fællesskabets budget med et beløb på 2 661 000 ERE. Overførsler fra den italienske stat ud over overslagene kan i overenstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen danne grundlag for en tilsvarende forhøjelse af udgifterne under konto 3.3.3.0.
	9.2.2.1	Indtægter, der fremkommer ved, at den belgiske stat i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), har fået stillet personalet ved BR-2-reaktoren (Mol) til rådighed ifølge kontrakt af 11. december 1979 mellem Euratom og den belgiske stat. Disse indtægter de udgifter, som er opført under konto 3.3.8.0 (forskningspersonale ved BR-2-reaktoren stillet til rådighed for den belgiske stat). Indtægter ud over overslagene på grundlag af ovennævnte kontrakt kan benyttes til dækning af ekstraudgifter under konto 3.3.8.0.
	9.2.2.2	Indtægter som følge af, at der i henhold til Euratom-traktates artikel 6, litra c), har været stillet videnskabeligt personale til rådighed for visse nationale organer på grundlag af følgende aftaler : — Euratom-CEA, varighed fra den 1. januar til den 31. december 1980 (en ansat i kategori B) fra den 1. januar 1980 til den 31. december 1982 (to ansatte i kategori A), — Euratom-GfK, varighed fra den 1. januar 1977 til den 31. december 1980, — Euratom-Luxatom, varighed fra den 1. januar 1977 til den 31. december 1979, forlænget til den 31. december 1980. Disse indtægter dække de udgifter, som er opført under konto 3.3.8.1 »Forskningspersonale stillet til rådighed for anden tredjemand«.

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.2.2		*(fortsat)*			
	9.2.2.2	*(fortsat)*			
		Artikel 9.2.2 i alt	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		*Godtgørelse af ydelser fra Det fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag*	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		*Godtgørelse af ydelser over den indirekte aktion til tredjemand på bestilling og mod vederlag*	p.m.	p.m.	0,—
9.2.5		*Indtægter af arbejde udført af Publikationskontoret*	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		*Indtægter af overskud ved arbejde for fremmed regning*	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		*Indtægter af Kommissionens licenser på patenter eller tekniske metoder*	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		*Dækning af overførte bevillinger vedrørende »arbejde for fremmed regning 1977« (samlekonto)*			— 3 784 581,—
		KAPITEL 9.2 I ALT	20 115 000	18 301 850	20 385 016,—

(1) Proforma-beløbet blev anslået til 13 300 400 ERE for 1980 og til 12 118 000 ERE for 1979. Det udgjorde 9 743 370 ERE i 1978.

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.2		*(fortsat)*
	9.2.2.2	*(fortsat)* Eventuelle udgifter ud over konteringen under konto 3.3.8.1 i oversigten over udgifter skal dækkes af ekstraindtægter opført under denne konto.
9.2.3		Indtægter fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 kan indtægter over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.3.1 i oversigten over udgifterne.
9.2.4		Indtægter fra aftaler om ydelser til tredjmand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 kan indtægter over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.8.8 i oversigten over udgifterne.

9.2.7		ERE
	Europa-Parlamentet	—
	Rådet	—
	Kommissionen :	
	— drift	—
	— forskning og investering	12 000
	Domstolen	—
	Revisionsretten	—
	I alt	12 000

KAPITEL 9.3 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Art	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.3			
9.3.0		*Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning*	650 000	650 000	574 400,—
9.3.1		*Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning*			
	9.3.1.0	Bidrag at opkræve hos stater, der har deltaget i regeringskonferencer	p.m.	p.m.	5 160,—
	9.3.1.1	Bidrag at opkræve hos stater, der deltager i det europæiske samarbejde inden for teknisk forskning	p.m.	p.m.	0,—
		Artikel 9.3.1 i alt	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod verderlag*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.3 I ALT	650 000	650 000	579 560,—
		KAPITEL 9.4			
9.4.0		*Eximbank-lånoptagelse*	p.m.	p.m.	0,—

KAPITEL 9.3 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

Art.	Konto	Anmærkninger		
9.3.0				ERE
		Europa-Parlamentet		650 000
		Rådet		p.m.
		Kommissionen :		
		— drift		—
		— forskning og investering		—
		Domstolen		—
		Revisionsretten		—
			I alt	650 000
9.3.2		Indtægter fra det arbejde, som Kommissionens tolke har udført under møder vedrørende forsknings- og investeringsaktiviteter og for Den europæiske Investeringsbank, genanvendes fra 1976.		
9.3.9		Se anmærkninger til artikel 9.3.2.		
9.4.0		Samarbejdsaftalen Euratom/USA af 8. november 1958. Kreditaftale af 10. august 1959 mellem Euratom og Export-Import-Bank i Washington (Rådets afgørelse af 28. maj 1959). Gennem åbningen af den kredit, som er stillet til rådighed af Eximbank, har Euratom kunnet yde lån til finansiering af »godkendte« kernekraftværker under det fælles program Euratom/USA.		

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.4.0		*(fortsat)*			
9.4.1		*Euratom-lånoptagelse*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		*Optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		*Lånoptagelse med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.4 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.5			
9.5.0		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter*	20 530 000	7 458 700	18 441 166,—

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING *(fortsat)*

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger
9.4.0		*(fortsat)* Under denne post opføres eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som Euratom måtte have over for visse lånmodtagere. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.1		Rådets afgørelse af 29. marts 1977 (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977) og af 20. december 1979 (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980). Den maksimale godkendte låneoptagelse er fastsat til 1 000 000 000 ERE. Under denne post opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som Euratom måtte have over for visse lånemodtagere. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.2		Forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20.2.1975). Den maksimale størrelse af den godkendte låneoptagelse er fastsat til 3 000 000 000 US-dollars. Under denne post opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som EØF måtte have over for modtagere al fællesskabslån. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.3		Rådets afgørelse af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978). Den maksimale størrelse af den godkendte låneoptagelse er fastsat til 1 000 000 000 ERE. Under denne artikel opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som EØF måtte have over for modtagere af fællesskabslån.
9.5.0		

		ERE
Europa-Parlamentet		350 000
Rådet		60 000
Kommissionen :		
— drift		20 000 000
— forskning og investering		p.m.
Domstolen		80 000
Revisionsretten		40 000
	I alt	20 530 000

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.6 — TILBAGEBETALINGER FRA DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.5.1		*Kursgevinster*	61 000	p.m.	17 389 043,—
9.5.2		*Morarenter*	p.m.	p.m.	371 274,—
9.5.3		*Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.5 I ALT	20 591 000	7 458 700	36 201 483,—
		KAPITEL 9.6			
9.6.0		*Tilbagebetalinger fra Den europæiske Investeringsbank i forbindelse med den sikkerhedsstillelse, der er fastsat under konto 9.6.8 i oversigten over udgifterne (EØF's sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande af EIB)*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.6 I ALT	p.m.	p.m.	
		KAPITEL 9.9			
9.9.1		*Afdrag på lån på sælige vilkår ydet inden for rammerne af finansprotokollerne*	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		*Afdrag på og renter af lån, som Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold*	40 000	7 000	
9.9.4		*Afdrag og renter af byggelån, som Kommissionen har ydet institutionernes tjenestemænd*	92 300	92 400	103 536,—

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.6 — TILBAGEBETALINGER FRA DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger	
9.5.1			ERE
		Europa-Parlamentet	1 000
		Rådet	60 000
		Kommissionen :	
		— drift	p.m.
		— forskning og investering	p.m.
		Domstolen	p.m.
		Revisionsretten	p.m.
		I alt	61 000
9.6.0		Under denne artikel opføres de indtægter, som vil kunne følge af tilbagebetalingerne fra Den europæiske Investeringsbank, såfremt den eventuelt har gjort brug af den sikkerhedsstillelse, der er fastsat i artikel 9.6.8 i oversigten over udgifterne.	
9.9.1		Under denne artikel opføres tilbagebetalinger på lån på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under kapitel 9.6 i oversigten over udgifterne er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er knyttet som bilag til de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån.	
9.9.2		De lån, som første gang blev ydet i 1977 til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 3.0.3.1 i oversigten over udgifterne, vil afkaste renter i 1980 og vil senere blive amortiseret.	
9.9.4		De byggelån, som er ydet institutionernes tjenestemænd, afkaster renter og amortiseres.	

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.9.5		*Diverse ikke anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)*	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		*Tilbagebetaling af støtte ydet inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3056/73 om støtte til fællesskabsprojekter inden for carbonhydridsektoren*	p.m.	p.m.	587 928,—
9.9.9		*Diverse indtægter*	310 000	7 420	5 960 314,—
		KAPITEL 9.9 I ALT	442 300	106 820	9 233 377,—
		Afsnit 9 i alt	**42 191 350**	**27 126 370**	**66 593 763,—**
		TILSAMMEN	**15 683 097 261**	**14 446 993 870**	**12 181 666 326,—**

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger	
9.9.5		I henhold til finansforordningens artikel 22 skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet inkasseret. De indtægter, som kunne genanvendes, men som ikke er anvendt inden den fastasatte frist, opføres under denne artikel.	
9.9.9			ERE
		Europa-Parlamentet	300 000
		Rådet	5 000
		Kommissionen :	
		— drift	p.m.
		— forskning og investering	p.m.
		Domstolen	5 000
		Revisionsretten	p.m.
		I alt	310 000

B. BUDGETTETS FINANSIERING

TABEL 1

Bevillinger, der skal dækkes i løbet af regnskabsåret 1980 i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 21. april 1970 angående egne indtægter.

(ERE)

A. Bevillingskategorier	Beløb
I. *Bevillinger vedrørende Kommissionen*	
1. Landbrugsområdet (kapitel 3.1, afsnit 6, 7 og 8)	11 878 269 000
2. Det sociale område (kapitel 3.0, 3.5, 5.0, 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 og 5.9)	402 410 000
3. Regionalpolitik (kapitel 5.5, 5.6 og 5.8 og artikel 5.7.0)	603 000 000
4. Forskning, energi, industri, transport (kapitel 3.2, 3.3, 3.4, 3.6, 3.7 og 3.9)	379 491 000
5. Udviklingssamarbejde (kapitel 9.2, 9.3, 9.4, 9.5, 9.6, 9.7 og 9.9)	641 633 600
6. Driftsbevillinger (afsnit 1 og 2)	618 074 800
7. Reserver (kapitel 10.1, 10.2 og 10.3)	5 000 000
Sub-total	14 527 878 400
II. *Bevillinger vedrørende de øvrige institutioner*	320 695 861
Sub-total	14 848 574 261
III. — *Refusion til medlemsstaterne* (kapitel 4.0, artikel 5.7.1) — *Den finansielle ordning* (kapitel 4.1)	834 523 000 p.m.
Udgifter i alt	15 683 097 261
B. Indtægtskategorier	
Diverse indtægter	164 135 980
Medlemsstaternes bidrag til de supplerende Euratom-programmer	12 843 000
De EKSF-afgifter, der vedrører administrationsudgifterne	5 000 000
Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår	458 587 431
Indtægter i alt	640 566 411
Udgiftsbeløb, der skal dækkes i henhold til afgørelsen af 21. april 1970	15 042 530 850

TABEL 2

Finansiering af udgifter ved hjælp af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift

(Regnskabsåret 1980)

	ERE
Udgifter, der skal finansieres i henhold til Rådets afgørelse af 21. april 1970	15 042 530 850
Told, landbrugsafgifter og sukker- og isoglucoseafgifter	– 7 891 500 000
Restbeløb, der skal finansieres ved hjælp af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgift	7 151 030 850

(ERE)

Medlemsstat	1 % af moms-beregningsgrundlaget	Satsen for egne moms-indtægter	Egne moms-indtægter, der skal indbetales
Belgien	450 000 000	× 0,7216 (1)	324 718 858
Danmark	260 000 000		187 615 340
Tyskland	3 250 000 000		2 345 191 752
Frankrig	2 445 000 000		1 764 305 795
Irland	85 000 000		61 335 784
Italien	1 080 000 000		779 325 259
Luxembourg	20 000 000		14 431 949
Nederlandene	600 000 000		432 958 478
Det forenede Kongerige	1 720 000 000		1 241 147 635
I alt	9 910 000 000		7 151 030 850

(1) Beregning af satsen : $\frac{7\,151\,030\,850}{9\,910\,000\,000}$ ERE = 0,721597462159

TABEL 3

Overslag over de egne indtægter, hver enkelt medlemsstat skal indbetale

(Regnskabsåret 1980)

(ERE)

Medlemsstat	Sukker og isoglucoseafgifter	Landbrugsafgifter	Told ifølge den fælles tarif	Egne moms-indtægter	I alt
Belgien	33 000 000	198 300 000	366 000 000	324 718 858	922 018 858
Danmark	20 100 000	14 600 000	135 000 000	187 615 340	357 315 340
Tyskland	140 900 000	289 500 000	1 713 000 000	2 345 191 752	4 488 591 752
Frankrig	170 600 000	116 500 000	825 800 000	1 764 305 795	2 877 205 795
Irland	5 400 000	4 500 000	63 000 000	61 335 784	134 235 784
Italien	60 700 000	407 000 000	552 000 000	779 325 259	1 799 025 259
Luxembourg	—	100 000	4 000 000	14 431 949	18 531 949
Nederlandene	43 000 000	283 300 000	536 000 000	432 958 478	1 295 258 478
Det forenede Kongerige	30 800 000	405 400 000	1 473 000 000	1 241 147 635	3 150 347 635
I alt	504 500 000	1 719 200 000	5 667 800 000	7 151 030 850	15 042 530 850

C. OVERSIGT OVER UDGIFTER

De bevilgede udgifter er for hver institution fastsat til følgende beløb :

(ERE)

Institutioner	Bevillinger til betalinger
Sektion I. Europa-Parlamentet	177 391 432
Sektion II. Rådet	108 557 859
Sektion III. Kommissionen	15 362 401 400
Sektion IV. Domstolen	21 707 280
Sektion V. Revisionsretten	13 039 290
I alt	**15 683 097 261**

D. PERSONALE

Antallet af ansatte, som i regnskabsåret 1980 kan aflønnes under personalebevillingerne, er begrænset til følgende :

Institutioner	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Midlertidige stillinger (Grækenlands tiltrædelse)
Europa-Parlamentet	2 167	293	113
Rådet	1 593	6	—
Det økonomiske og sociale Udvalg	334	—	5
Kommissionen :			
Drift	8 435	319	131
Forskning og investering	2 586	150	—
Publikationskontoret	245	—	20
Domstolen	361	2	—
Revisionsretten	237	22	—

Fordelingen af disse ansatte efter kategori og lønklasse skal holdes inden for de grænser, der er angivet i følgende stillingsoversigter :

Sektion I. Parlamentet

Kategori og lønklasse	Faste stillinger		Midlertidige stillinger	
				de politiske grupper
Uden for kategori	1	—	—	—
A 1	8	—	1	—
A 2	14 (1)	—	1	7
A 3	54	—	4	8
A 4	49	3	2	19
A 5	30	—	1	21
A 6	49	4	—	35
A 7	43	—	2	26
A 8	—	—	—	—
I alt	247	7	11	116
B 1	56	—	1	9
B 2	59	2	—	16
B 3	59	—	1	8
B 4	130	7	1	—
B 5	24	—	6	—
I alt	328	9	9	33
C 1	210	2	11	29
C 2	327	21	8	45
C 3	252	—	33	40
C 4	122	—	15	7
C 5	—	—	—	—
I alt	911	23	67	121
D 1	73	—	2	—
D 2	101	—	—	—
D 3	91	—	3	—
D 4	—	—	—	—
I alt	265	—	5	—
LA 3	23	—	1	—
LA 4	120 (2)	1	—	—
LA 5	124	—	27	—
LA 6	70	1	—	—
LA 7	37	—	16	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	374 (3)	2	44 (6)	—
Tilsammen	**2 126** (4)	**41** (5)	**136** (7) (8)	**270** (9)

(1) Heraf en ansat med personlig indplacering i lønklasse A 1.
(2) Heraf en ansat med personlig indplacering i lønklasse LA 3.
(3) Heraf 291 stillinger til oversættelsen og 83 til tolkningen.
(4) Heraf 171 spærrede stillinger.
(5) Godkendt reserve for midlertidig tjeneste i de politiske grupper.
(6) Heraf 34 stillinger til oversættelsen og ti til tolkningen.
(7) Heraf 14 stillinger til formandens kabinet, seks til næstformændene, to til personaleudvalget og en til GD IV.
(8) Heraf 113 som reserve i anledning af Grækenlands tiltrædelse.
(9) Heraf 61 spærrede stillinger.

Sektion II. Rådet

Kategori og lønklasse	Rådet		Det økonomiske og sociale Udvalg	
	faste stillinger	midlertidige stillinger	permanente stillinger	midlertidige stillinger (Grækenlands tiltrædelse)
Uden for kategori	1	—	1	—
A 1	6	—	1	—
A 2	16 (1)	—	3	—
A 3	30 (2)	—	10	—
A 4	33 (3)	—	7 (12)	—
A 5	31	—	6	—
A 6	37	1	7 (12)	—
A 7	30	2	6 (13)	—
A 8	—	—	—	—
I alt	183	3	40	—
B 1	19	1	8	—
B 2	38 (4)	1	10 (7) (12)	—
B 3	48 (4)	1	11 (7) (12)	—
B 4	25 (5)	—	20 (8) (9)	—
B 5	12 (6)	—	5 (10) (11) (12)	—
I alt	142	3	54	—
C 1	135	—	21	—
C 2	222	—	35	—
C 3	268	—	50	1
C 4	93	—	24	1
C 5	40	—	16	—
I alt	758	—	146	2
D 1	46	—	9	—
D 2	84	—	10	—
D 3	79	—	7	—
D 4	—	—	—	—
I alt	209	—	26	—
LA 3	9	—	6	—
LA 4	48	—	10	—
LA 5	120	—	19	1
LA 6	69	—	19	2
LA 7	54	—	13	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	300	—	67	3
Tilsammen	**1 593**	**6**	**334**	**5**

(1) Heraf seks ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 1.
(2) Heraf seks ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 2.
(3) Heraf fem ansatte med personlig indplacering i lønklasse A 3.
(4) Heraf 12 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.
(5) Heraf 14 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.
(6) Heraf 5 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assisent.
(7) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent.
(8) Heraf 11 stillinger som sekretariatsassistent.
(9) Heraf en stilling som teknisk assistent.
(10) Heraf to stillinger som sekretariatsassistent.
(11) Heraf to stillinger som teknisk assistent.
(12) Heraf en stilling tilknyttet formandskabet.
(13) Heraf to stillinger tilknyttet formandskabet.

Sektion III. Kommissionen

Drift

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Heraf faste stillinger under Forsyningsagenturet	Midlertidige stillinger	Midlertidige stillinger Grækenlands tiltrædelse [18]
A 1	23	—	—	—
A 2	116 [1] [2]	—	13	—
A 3	320 [3] [4]	1 [15]	21	—
A 4	609 [5] [6] [7]	1	44	4
A 5	508 [5] [6] [7]	4	29	4
A 6	344	1	18	8
A 7	243	—	10	9
A 8	—	—	—	—
I alt	2 163	7	135	25
B 1	416	1	18	3
B 2	464 [8] [10]	2	22	4
B 3	465 [11]	2 [16]	24 [14]	4
B 4	246 [9] [12]	—	5	2
B 5	149 [13]	—	7	2
I alt	1 740	5	76	15
C 1	443	3	15	4
C 2	980	5	43	8
C 3	1 009	2	18	10
C 4	306	—	1	6
C 5	127	—	1	9
I alt	2 865	10	78	37
D 1	185	—	—	—
D 2	161	—	—	5
D 3	87	—	—	5
D 4	10	—	—	—
I alt	443	—	—	10
LA 3	17	—	—	—
LA 4	207	—	5	7
LA 5	440	—	5	15
LA 6	270	—	—	11
LA 7	289	—	20	11
LA 8	1	—	—	—
I alt	1 224	—	30	44
Tilsammen	**8 435** [17]	**22**	**319**	**131**

[1] Heraf 19 med personlig indplacering i lønklasse A 1.

[2] Heraf en med personlig indplacering i A 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

[3] Heraf 23 med personlig indplacering i lønklasse A 2.

[4] Heraf tre med personlig indplacering i A 2 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

[5] Heraf to med personlig indplacering i lønklasse A 3, idet denne normering anvendes for tjenestemænd, som ifølge Domstolens retspraksis i sagerne 20/63 og 21/63 samt 79/63 og 82/63 har ret til en normering som A 3.

[6] Heraf syv med personlig indplacering i lønklasse A 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

[7] Heraf 15 med personlig indplacering i lønklasse A 3.

[8] Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 1 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

[9] Heraf en med personlig indplacering i lønklasse B 3 i medfør af artikel 8 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68.

[10] Heraf tre stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

[11] Heraf 78 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

[12] Heraf 82 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.

[13] Heraf 44 stillinger som sekretariatsassistent og teknisk assistent.

[14] Heraf 13 stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk overassistent.

[15] Stillingen som generaldirektør for agenturet varetages af en tjenestemand i lønklasse A 2 (personlig indplacering), som er udnævnt til generaldirektør i henhold til Euratom-traktatens artikel 53.

[16] Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent.

[17] Til denne sum skal desuden lægges 34 stillinger i kategori A 7/6, som er oprettet ad hoc uden afsættelse af bevillinger for at gøre det muligt at udsende tjenestemænd til AVS-landene.

[18] Disse stillinger vil blive nedlagt, så snart de forhold, der lå til grund for deres oprettelse, ikke længere eksisterer.

Forsknings- og investeringsvirksomhed

I. **Det fælles Forskningscenter**

Kategori og lønklasse	Godkendte stillinger 1979			Normerede stillinger for 1980		
	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt
A 1	2 (7)	—	2	2 (7)	—	2
A 2	9	1	10	9	1	10
A 3	32	8	40	32	8	40
A 4	136	11	147	136	11	147
A 5	215	12	227	215	12	227
A 6	88	3	91	88	3	91
A 7	30	4	34	24	3	27
A 8	—	—	—	—	—	—
I alt	512	39	551	506	38	544
B 1	96	25	121	96	25	121
B 2	204	26	230	204	26	230
B 3	178	21 (5)	199	178	21 (5)	199
B 4	163	20	183	163	20	183
B 5	41	14 (6)	55	41	14 (6)	55
I alt	682	106	788	682	106	788
C 1	247	115	362	247	115	362
C 2	289	128	417	289	128	417
C 3	65	41	106	45	41	86
C 4	7	7	14	4	6	10
C 5	—	—	—	—	—	—
I alt	608	291	899	585	290	875
D 1	28	19	47	28	19	47
D 2	9	6	15	2	4	6
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
I alt	37	25	62	30	23	53
Tilsammen	**1 839** (3)	**461** (3)	**2 300** (4)	**1 803** (3)	**457** (3)	**2 260**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som honhører under afdelinger af denne art, videnskabelige og tekniske eller generelle, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger : alle de ansatte, der er knyttet til administrative, finansielle afdelinger og afdelinger for forsyninger til anlæggene, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte ved de videnskabelige og tekniske afdelinger, der stilles til rådighed for afdelinger for forsyning af anlæggene.

(3) Inden for rammerne af det antal ansatte, der er fastsat i budgettet, kan følgende henføres både til den videnskabelig-tekniske tjenestegruppe og den administrative tjenestegruppe :
a) ansatte i kategori B i videnskabelig-tekniske A 5/A 8 stillinger, og administrative A 7/A 6 stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger;
b) ansatte i kategori C i B-stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger;
c) ansatte i kategori C- og D-stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger.

(4) Heraf 222 stillinger i 1979 for ansatte, der er stillet til rådighed for den italienske stat i henhold til bestemmelserne i Euratom-traktaten.

(5) Heraf seks stillinger som sekretariatsoverassistent.

(6) Heraf 10 stillinger som sekretariatsassistent og to stillinger som teknisk assistent.

(7) Hvoraf en, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

II. **Indirekte aktioner**

Kategori og lønklasse	Godkendte stillinger for 1979						Normerede stillinger for 1980 (8)								
	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)		administrativ tjenestegruppe (2)		i alt		faste stillinger			midlertidige stillinger JET			midlertige stillinger Fast		
	faste	midl. JET og Fast	faste	midl. JET og Fast	faste	midl. JET og Fast	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjenestegruppe (2)	i alt	videnskabelig og teknisk tjenestegruppe (1)	administrativ tjeneste-gruppe (2)	i alt	videnskabelig og teknisk tjeneste-gruppe (1)	administrativ tjeneste-gruppe (2)	i alt
A 1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A 2	2	2 (7)	—	—	2	2	3	—	3	2 (6)	—	2	—	—	—
A 3	22	8	—	1	22	9	19	1	20	7	1	8	1	—	1
A 4	65	19	1	2	66	21	72	—	72	21	3	24	3	—	3
A 5	78	30	—	1	78	31	71	—	71	31	1	32	2	—	2
A 6	21	10	—	3	21	13	23	—	23	10	3	13	—	—	—
A 7	8	—	—	—	8	—	5	—	5	—	—	—	—	—	—
A 8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	196	69	1	7	197	76	193	1	194	71	8	79	6	—	6
B 1	17	4	2	1	19	5	17	2	19	9	3	12	—	—	—
B 2	28	13	4	1	32	14	30	4	34	18	3	21	—	—	—
B 3	27	12	1	2	28	14	24	4	28	12	4	16	—	—	—
B 4	10	12	—	—	10	12	3	2 (5)	5	6	—	6	—	1	1
B 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	82	41	7	4	89	45	74	12	86	45	10	55	—	1	1
C 1	1	—	8	1	9	1	1	8	9	—	1	1	—	—	—
C 2	1	—	15	9	16	9	2	13	15	—	3	3	—	1	1
C 3	3	—	19	4	22	4	—	19	19	—	2	2	—	2	2
C 4	1	—	1	—	2	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
C 5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	6	—	43	14	49	14	4	41	45	—	6	6	—	3	3
D 1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
D 2	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I alt	1	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Tilsammen	**315 (3) (4)**	**110**	**51 (3)**	**25**	**336**	**135**	**272 (3) (4)**	**54 (3)**	**326**	**116**	**24**	**140**	**6**	**4**	**10**

(1) Som ansat inden for den videnskabelige og tekniske tjenestegruppe betragtes sådant personale, som henhører under afdelinger af denne art, herunder personale i ledende stillinger.

(2) Principielt anses følgende for at have administrative stillinger : alle de ansatte, der er knyttet til administrative eller finansielle afdelinger, alle sekretærer, uanset hvilken afdeling de er ansat i, og de få ansatte, der stilles til rådighed for de videnskabelig afdelinger for at bistå ved administrative opgaver.

(3) Inden for rammerne af det antal ansatte, der er fastsat i budgettet, kan følgende henføres både til den videnskabelig-tekniske tjenestegruppe og den administrative tjenestegruppe :
a) ansatte i kategori B i videnskabelig-tekniske A 5/A 8 stillinger og administrative A 7/A 6 stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger,
b) ansatte i kategori C i B-stillinger, der er oprettet i budgettet, indtil 5 % af disse stillinger.

(4) Heraf 28 stillinger for ansatte, der er stillet til rådighed for internationale organisationer i henhold til artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten (se nærmere under konto 3.3.8.0 og 3.3.8.1 i dette budget).

(5) Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent.

(6) Heraf en ansat, som er omfattet af bestemmelserne i artikel 93 i vedtægten.

(7) Denne oversigt omfatter følgende ti faste stillinger, som kun kan anvendes i overensstemmelse med Rådets afgørelse vedrørende det tilsvarende program :
— B (videnskabelig og teknisk tjenestegruppe) : 1
— C (videnskabelig og teknisk tjenestegruppe) : 1
I alt : 2

Bilag I. Publikationskontoret

Kategorier og lønklasser	Faste stillinger	Midlertidige stillinger (Grækenlands tiltrædelse (5)
A 1	—	—
A 2	1 (1)	—
A 3	1	—
A 4	2	—
A 5	2	—
A 6	3	—
A 7	5	—
A 8	—	—
I alt	14	—
B 1	18	1
B 2	34	2
B 3	39 (2)	2
B 4	16 (3)	2
B 5	11 (4)	3
I alt	118	10
C 1	13	1
C 2	30	1
C 3	34	1
C 4	18	1
C 5	6	1
I alt	101	5
D 1	5	1
D 2	4	1
D 3	3	1
D 4	—	2
I alt	12	5
Tilsammen	**245**	**20**

(1) Hvervet som direktør for Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer udøves af en tjenestemand i lønklasse A 1 (personlig indplacering).

(2) Heraf en stilling som sekretariatsoverassist.

(3) Heraf tre stillinger som sekretariatsoverassistent og teknisk assistent.

(4) Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent eller teknisk assistent.

(5) Disse stillinger vil blive nedlagt, så snart det mål, der lå til grund for deres oprettelse, er nået.

Det europæiske center for udvikling af Erhversuddannelse

Kategori og lønklasse	Stillinger godkendt for 1979	Nye stillinger	Stillinger godkendt for 1980
Direktør	1	—	1
Assisterende direktør	2	—	2
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	9	+1	10 (1)
A 6	3	+1	4 (2)
A 7	3	—	3
A 8	—	—	—
I alt	18	+2	20
B 1	1	—	1
B 2	—	—	—
B 3	2	—	2
B 4	—	—	—
B 5	2	—	2
I alt	5	—	5
C 1	1	—	1
C 2	1	—	1
C 3	6	+1	7
C 4	—	—	—
C 5	2	—	2
I alt	10	+1	11
Tilsammen	**33**	**+3**	**36**

(1) Heraf 4 oversættere.
(2) Heraf 2 oversætter.

Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkår

Kategori og lønklasse	Stillinger godkendt for 1979	Nye stillinger	Stillinger godkendt for 1980
Direktør	1	—	1
Assisterende direktør	2 (1)	—	2 (1)
A 3	—	—	—
A 4	—	—	—
A 5	6	—	6 (2)
A 6	1	+1 (3)	2
A 7	4	+1 (3)	5
A 8	—	—	—
I alt	14	+2	16 (4)
B 1	2	—	2
B 2	—	—	—
B 3	3	—	3
B 4	—	—	—
B 5	1	—	1
I alt	6	—	6
C 1	—	—	—
C 2	—	+1	1
C 3	4	—	4
C 4	—	—	—
C 5	4	—	4
I alt	8	+1	9
Tilsammen	**28**	**+3**	**31**

(1) Aflønnet i lønklasse A 4. Ændringen vedrørende en af disse stillinger er blevet godkendt under forbehold af, at grundforordningen vedrørende instituttet ændres tilsvarende.

(2) Heraf 4 oversættere.

(3) Oversætterstilling.

(4) Heraf 6 oversættere.

Sektion IV. Domstolen

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Personale		Midlertidige stillinger
		faste	midlertidige	
A 1	—	—	—	—
A 2	2	2	—	—
A 3	12	5 (1)	7 (2)	—
A 4	12	5 (6)	7	—
A 5	15	3	12	—
A 6	9	9	—	—
A 7	7	7	—	—
A 8	—	—	—	—
I alt	57	31	26	—
B 1	9	9	—	—
B 2	16 (3)	16	—	—
B 3	14	14	—	—
B 4	20 (4)	20	—	—
B 5	12 (5)	12	—	—
I alt	71	71	—	—
C 1	15	15	—	—
C 2	37	36	—	—
C 3	41	40	—	2 (8)
C 4	14	15	—	—
C 5	6	7	—	—
I alt	113	113	—	2
D 1	19	19	—	—
D 2	5	5	—	—
D 3	7	7	—	—
D 4	—	—	—	—
I alt	31	31	—	—
LA 3	9	9 (7)	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	33	33	—	—
LA 6	28	28	—	—
LA 7	4	4	—	—
LA 8	—	—	—	—
I alt	89	89	—	—
Tilsammen	**361**	**335**	**26**	**2 (8)**

(1) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2 (assisterende justitssekretær, så længe hans embedsvirksomhed varer).

(2) Heraf to fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i lønklasse A 2 og fem fastansatte tjenestemænd med personlig indplacering i A 2, så længe deres embedsvirksomhed som refendar varer, hvorved det er forudsat, at efterhånden som referendarstillingerne bliver ledige, vil disse blive besat med midlertidigt ansatte.

(3) Heraf to stillinger som sekretariatsoverassistent.

(4) Heraf to stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(5) Heraf otte stillinger som sekretariatsassistent eller teknisk assistent.

(6) Heraf en tjenestemand indplaceret i lønklasse A 3 ad personam.

(7) Heraf en tjenestemand med personlig indplacering i lønklasse A 2.

(8) Disse stillinger skal behandles pány ved drøftelserne vedrørende overslaget for Domstolen for 1981.

Sektion V. Revisionsretten

Kategori og lønklasse	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
A 1	—	—
A 2	4	—
A 3	14	—
A 4	14	13 (3)
A 5	12	—
A 6	15	9
A 7	15	—
A 8	—	—
I alt	74	22
B 1	7	—
B 2	13 (2)	—
B 3	33 (1)	—
B 4	5	—
B 5	2	—
I alt	60	—
C 1	9	—
C 2	14	—
C 3	25	—
C 4	12	—
C 5	—	—
I alt	60	—
D 1	4	—
D 2	7	—
D 3	10	—
D 4	—	—
I alt	21	—
LA 3	1	—
LA 4	6	—
LA 5	3	—
LA 6	6	—
LA 7	6	—
LA 8	—	—
I alt	22	—
Tilsammen	**237**	**22**

(1) Heraf otte stillinger som sekretariatsoverassistent.
(2) Heraf en stilling som sekretariatsoverassistent.
(3) Heraf fire stillinger i henhold til artikel 2, litra a), i ordningen for øvrige ansatte.

SEKTION I

EUROPA-PARLAMENTET

PARLAMENTET

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Parlamentets udgifter for regnskabsåret 1980

Tekst	ERE
Udgifter	177 391 432
Egenindtægter	11 303 550
Bidrag	**166 087 882**

PARLAMENTET

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	ERE Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
AFSNIT 4		FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
Kap. 4.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*			
		— Parlamentet	5 358 200	6 929 300	6 405 915,24
		— Kontrolkommissionen	—	—	88 733,33 (1)
		— EKSF's revisor	—	—	14 887,44 (1)
		Kapitel 4.0 i alt	5 358 200 (2)	6 929 300	6 509 536,01
Kap. 4.1		*Personalets bidrag til pensionsordningen*			
		— Parlamentet	4 562 850	2 913 500	2 615 933,79
		— Kontrolkommissionen	—	—	25 848,68 (1)
		— EKSF's revisor	—	—	4 976,97 (1)
		Kapitel 4.1 i alt	4 562 850 (2)	2 913 500	2 646 759,44
		AFSNIT 4 I ALT	9 921 050	9 842 800	9 156 295,45
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9.0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	9.0.0	Indtægt ved salg af løsøre	1 000	p.m.	5 169,24
	9.0.2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	80 500	70 000	—
		Kapitel 9.0 i alt	81 500	70 000	5 169,24
Kap. 9.3		*Refusion af diverse udgifter*			
	9.3.0	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning			
		— Parlamentet	650 000	650 000	573 486,75
		— Kontrolkommissionen	—	—	—
		Kapitel 9.3 i alt	650 000	650 000	573 486,75
Kap. 9.5		*Diverse indtægter*			
	9.5.0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital bankrenter og andre renter			
		— Parlamentet	350 000	275 000	415 305,21
		— Kontrolkommissionen	—	—	509,87 (1)
		— EKSF's revisor	—	—	153,61 (1)
		Artikel 9.5.0 i alt	350 000	275 000	415 968,69
	9.5.1	Kursgevinster	1 000	p.m.	231 235,20
		Kapitel 9.5 i alt	351 000	275 000	647 203,89
Kap. 9.9		*Andre indtægter*	300 000	p.m.	410 731,20
		AFSNIT 9 I ALT	1 382 500	995 000	1 636 591,08
		Tilsammen	**11 303 550**	**10 837 800**	**10 792 886,53**

(1) Indtægter vedrørende 1977, der først er bogført i 1978.
(2) Under hensyntagen til Rådets forordning af 21. januar 1980.

PARLAMENTET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1980 og 1979) og udgifter (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979 (1)	Udgifter 1978 (2)
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	15 122 300	13 163 500	6 021 646,67
Kap. 1.1	Personale	89 606 120	64 058 327	50 564 866,33
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	1 041 600	3 329 000	1 087 799,83
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	574 100	439 200	297 944,88
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	304 000	260 000	209 173,19
	AFSNIT 1 I ALT	110 138 120	84 333 527	60 695 094,67
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af ejendomme og andre omkostninger i forbindelse hermed	18 060 000	9 978 950	11 300 214,89
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	5 688 222	5 295 398	2 883 773,70
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	3 205 950	3 056 900	1 861 949,83
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	400 840	336 640	179 479,97
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	180 000	130 000	14 352,44
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	20 000	111 500	17 768,94
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	4 630 100	4 276 850	7 347 048,80
Kap. 2.9	Tilskud og deltagelse i udgifter	1 737 500	1 418 500	1 505 035,03
	AFSNIT 2 I ALT	33 922 612	24 604 738	25 109 623,60
AFSNIT 3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
Kap. 3.7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	4 869 500	3 420 435	7 197 125,81
	AFSNIT 3 I ALT	4 869 500	3 420 435	7 197 125,81
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	13 950 000	28 132 000	—
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	5 000 000	3 700 000	—
Kap. 10.2	Reserve til dækning af eventuel bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	
	AFSNIT 10 I ALT	18 950 000	31 832 000	—
	TILSAMMEN	**167 880 232**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

(1) Inklusive bevillingerne på tillægsbudget nr. 2/1979.

(2) De anførte beløb omfatter de udgifter, for hvilke der er foretaget afregning pr. 31. december 1978, forhøjet med de overførte bevillinger.

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*			
	1.0.0.0	Grundlønninger	p.m.	—	—
	1.0.0.1	Boligtilskud	p.m.	—	—
	1.0.0.2	Familietillæg	p.m.	—	—
	1.0.0.3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter	p.m.	—	—
	1.0.0.4	Rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med møder, mødeindkaldelser og dermed forbundne omkostninger	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
		Artikel 1.0.0 i alt	11 580 000	8 710 000	4 049 603,27
1.0.1		*Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*	333 300	333 300	163 422,73
1.0.2		*Overgangsgodtgørelse*	—	—	—
1.0.3		*Pensioner*			
	1.0.3.0	Alderspension	—	—	—
	1.0.3.1	Invalidepension	—	—	—
	1.0.3.2	Efterladtepension	p.m.	—	—
		Artikel 1.0.3 i alt	p.m.	—	—
1.0.5		*Sprogkurser for medlemmerne*	140 000	69 000	29 496,41
1.0.6		*Godtgørelse af medlemmernes sekretariatsudgifter*	13 284 000	3 869 800	1 779 124,26

PARLAMENTET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		Forhøjelsen er beregnet på grundlag af bevillinger til 410 medlemmer for hele året.
	1.0.0.0	Denne konto skal finansiere udbetalingen af lønninger til Europa-Parlamentets medlemmer, som — i overensstemmelse med fremgangsmåden over for medlemmerne af Fællesskabets andre institutioner — bør lønnes over denne institutions budget og ikke over medlemsstaternes budgetter.
1.0.3		
	1.0.3.2	Der ydes et medlems enke eller enkemand samt børn efterladtepension, hvis medlemmet dør i mandatperioden. De nødvendige bevillinger tages fra kapitel 10.0.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.0.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af de økonomiske bestemmelser for Europa-Parlamentets medlemmer*	600 000	181 400	—
		KAPITEL 1.0 I ALT	25 937 300	13 163 500	6 021 646,67
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundlønninger	63 759 400	43 173 900	34 906 606,30
	1.1.0.1	Familietillæg	5 355 750	3 584 200	2 879 724,68
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)	9 436 500	6 311 400	5 129 038,47
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	474 200	459 200	376 952,27
		Artikel 1.1.0 i alt	79 025 850	53 528 700	43 292 321,72
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	2 000 000	1 831 500	1 859 267,82
	1.1.1.1	Hjælpeansatte tolke	—	—	—
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	350 000	700 000	730 840,96
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	14 000	13 300	11 280,60
		Artikel 1.1.1 i alt	2 364 000	2 544 800	2 601 389,38

PARLAMENTET

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.0		
	1.1.0.0	Beregningen tager hensyn til oprettelse af 430 nye stillinger og til omdannelse af 25 stillinger som lokalt ansatte til tjenestemandsstillinger.
	1.1.0.1	Denne bevilling dækker : — husstandstillæg — børnetillæg — uddannelsestillæg til tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
	1.1.0.3	Denne godtgørelse ydes tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling, hvor der kræves stenografi og maskinskrivning.
1.1.1		
	1.1.1.0	Denne bevilling dækker vederlag til personale : — som skal erstatte tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udøve deres tjeneste, — som skal bistå det faste personale, når der er særlig brug herfor, navnlig under mødeperioderne.
	1.1.1.2	Denne bevilling dækker vederlag til samt arbejdsgiverens andel af bidraget til den sociale sikring for lokalt ansatte.
	1.1.1.3	Bevillingen skal dække ansættelse af yderligere en læge til mødeperioderne.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.2		*Pensioner og udtrædelsespenge*			
	1.1.2.3	Udtrædelsespenge	—	—	—
		Artikel 1.1.2 i alt	—	—	—
1.1.3		*Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	1 912 850	1 295 300	1 060 917,46
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	637 600	400 500	263 672,88
		Artikel 1.1.3 i alt	2 550 450	1 695 800	1 324 590,34
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død	32 000	32 000	9 927,85
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	748 000	420 700	348 220,61
	1.1.4.2	Bolig- og befordringstilskud	—	—	—
	1.1.4.3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg	140 000	55 500	52 465,77
	1.1.4.4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter	35 000	33 900	29 194,36
	1.1.4.5	Særlig godtgørelse i henhold til artikel 70 i finansforordningen	16 800	14 027	13 057,07
	1.1.4.6	Overførsler i henhold til artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne	p.m.		
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.1.4 i alt	971 800	556 127	452 865,66
1.1.5		*Overarbejde*	650 000	614 500	421 141,90
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	1 065 000	480 000	785 443,06

PARLAMENTET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.3		
	1.1.3.0	Bevilling til betaling af institutionens bidrag til den fælles sygeforsikring.
	1.1.3.1	Bevilling til dækning af personalets ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme og af udgifterne i tilfælde, hvor forsikringen ikke dækker.
1.1.4		
	1.1.4.0	Betalingen af disse ydelser er fastsat i artikel 70, 74 og 75 i vedtægten.
	1.1.4.1	Tjenestemændene har for sig selv og for deres familie ret til en (fast) godtgørelse af rejseudgifterne fra deres tjenestested til deres hjemsted i forbindelse med den årlige ferie (artikel 8 i bilag VII til vedtægten). Der må regnes med en forhøjelse af jernbanetaksterne og af antallet af dem, der har ret til denne godtgørelse.
	1.1.4.3	Fast godtgørelse i henhold til artikel 14 i bilag VII til vedtægten.
	1.1.4.4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter i henhold til artikel 15 i bilag VII til vedtægten.
	1.1.4.5	Efter bestemmelserne i artikel 70, stk, 3, tredje afsnit, i finansforordningen og i artikel 85 i gennemførelsesbestemmelserne ydes der en særlig pristalsreguleret godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.
1.1.6		Denne bevilling skal dække betalingen af justeringskoefficienterne i overensstemmelse med Rådets afgørelse herom.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.0	Freelance-tolke og konferencemedhjælp	1 772 820	1 688 400	1 578 928,18
	1.1.7.1	Freelance-korrekturlæsere	—	—	—
	1.1.7.2	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	200 000	195 000	108 186,09
		Artikel 1.1.7 i alt	1 972 820	1 883 400	1 687 114,27
1.1.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte*	4 981 200	2 755 000	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	93 581 120	64 058 327	50 564 866,33
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	232 750	450 000	74 978,84
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)*			
	1.2.1.1	Personale	25 000	54 700	11 428,03
		Artikel 1.2.1 i alt	25 000	54 700	11 428,03

PARLAMENTET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.7		
	1.1.7.0	Der er tale om et beløb afsat til freelance tolkenes ydelser. Til gengæld er der opført et beløb på 650 000 ERE i indtægtsoverslaget i kap. 9.3, artikel 9.3.0, for godtgørelse af arbejde udført af Europa-Parlamentets tolke.
	1.1.7.2	Denne bevilling skal navnlig dække oversættelsesarbejder og arbejde udført af specialbureauer for arkivet.
1.2.0		Denne bevilling dækker udgifter til annoncering, indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler og maskiner osv. samt udgifter til lægeundersøgelser i forbindelse med nyansættelser.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.1	Personale	356 500	1 254 000	303 148,94
		Artikel 1.2.2 i alt	356 500	1 254 000	303 148,94
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.1	Personale	225 800	798 500	174 306,91
		Artikel 1.2.3 i alt	225 800	798 500	174 306,91
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*			
	1.2.4.1	Personale	511 100	285 100	214 230,79
		Artikel 1.2.4 i alt	511 100	285 100	214 230,79
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*	370 000	350 000	309 706,32
1.2.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene samt af forskellige godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	11 500	136 700	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	1 732 650	3 329 000	1 087 799,83
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.1	Personale	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77

PARLAMENTET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.2		
	1.2.2.1	Disse godtgørelser andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, som har ret til husstandstillæg, og en måneds grundløn for de øvrige. De tilkommer ansatte, som har måttet skifte bopæl ved deres tiltræden, fratræden eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.
1.2.3		
	1.2.3.1	Denne bevilling dækker flytteudgifter til de under konto 1.2.2.1 anførte ansatte.
1.2.4		
	1.2.4.1	Nyansat personale har for en begrænset periode ret til dagpenge.
1.2.5		Denne bevilling dækker godtgørelser til tjenestemænd, som fritages fra stillingen som følge af en foranstaltning, der medfører deres fratræden i tjenestens interesse ved udvidelsen af Fællesskaberne.
1.3.0		
	1.3.0.1	Størrelsen af denne bevilling, der skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter, skyldes især de talrige tjenesterejser mellem de tre arbejdssteder.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.3.0		*(fortsat)*			
	1.3.0.2	Særligt udstyr til tjenesterejser	—	—	—
		Artikel 1.3.0 i alt	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		KAPITEL 1.3 I ALT	3 500 000	3 083 500	2 513 663,77
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær hjælp*	12 100	12 100	3 487,24
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	37 000	26 000	25 457,90
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	125 000	76 400	26 107,81
1.4.3		*Lægetjeneste*	120 000	120 000	54 082,60
1.4.9		*Andre velfærdsforanstaltninger*			
	1.4.9.0	Andre foranstaltninger	280 000	204 700	188 809,33
	1.4.9.1	Anlæg af et sportscenter for fællesskabsintitutionerne	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.4.9 i alt	280 000	204 700	188 809,33
		KAPITEL 1.4 I ALT	574 100	439 200	297 944,88

PARLAMENTET

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.4.0		Bevillingen skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og øvrige ansatte, der befinder sig i en særlig situation (artikel 76 i vedtægten).
1.4.1		Denne bevilling skal tilskynde og finansielt støtte ethvert initiativ, der har til formål at fremme det sociale samvær mellem ansatte af forskellige nationaliteter, i form af tilskud til personalets klubber og sports- og kulturaktiviteter.
1.4.2		Forhøjelsen af denne bevilling er nødvendig for at få cafeterierne og kantinerne i Luxembourg, Bruxelles og Strasbourg til at fungere bedre.
1.4.3		Denne bevilling skal dække indkøb af farmaceutiske produkter til konsultationsværelset, omkostninger i forbindelse med invaliditetserklæringer og de årlige lægeundersøgelser.
1.4.9		
	1.4.9.0	Denne bevilling skal dække øvrige tilskud og støtte til fordel for de ansatte og deres familier til aktiviteter såsom vuggestue, børnehaver, feriecentre, familiestøtte, juridisk bistand osv., samt et tilskud til personaleudvalget. Forhøjelsen af bevillingen er en følge af udvidelsen af stillingsfortegnelsen.

PARLAMENTET

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.5			
1.5.0		*Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen*	120 000	85 000	83 461,99
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	184 000	175 000	125 711,20
		KAPITEL 1.5 I ALT	304 000	260 000	209 173,19
		Afsnit 1 i alt	**125 629 170**	**84 333 527**	**60 695 094,67**

PARLAMENTET

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.0		Denne bevilling skal dække afholdelse af praktikkurser i Europa-Parlamentets tjenestegrene for unge universitetsstuderende navnlig med henblik på konferencetolkning og oversættelse. Forhøjelsen af bevilligen skyldes uddannelsen af lingvister med henblik på tiltrædelsen af de nye medlemsstater, særlig Grækenland.
1.5.1		Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser og tekniske kurser i Europa-Parlamentet og i udlandet, studiemateriale, lederkurser, selvstudium, bibliotek og forberedelseskurser til nye funktioner.

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*			
	2.0.0.0	Leje	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
	2.0.0.1	Garanti	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.0.0 i alt	6 433 800	6 433 800	4 845 816,69
2.0.1		*Forsikringer*	35 000	25 000	20 322,19
2.0.2		*Vand, gas, elektricitet og opvarmning*	1 500 000	894 000	639 520,54
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	2 000 000	1 293 650	965 721,17
2.0.4		*Indretning af lokaler*	1 000 000	452 000	4 266 316,32
2.0.5		*Sikring af og tilsyn med bygninger*	900 000	600 000	330 350,23
2.0.6		*Ejendomserhvervelser*	—	—	—
2.0.7		*Opførelse af bygninger*	—	—	—
2.0.8		*Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Andre udgifter*	350 000	280 500	232 167,75
		KAPITEL 2.0 I ALT	12 218 800	9 978 950	11 300 214,89

PARLAMENTET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF EJENDOMME OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Tidligere konto 2.1.0.0* Leje. Se ligeledes artikel 1.0.0.0.
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2* Det samlede lejede lokaleareal er næsten fordoblet, hvilket har medført en forhøjelse af bevillingerne.
2.0.3		*Tidligere artikel 2.1.3* Se anmærkningerne til artikel 2.0.2.
2.0.4		*Tidligere artikel 2.1.4* Se anmærkningerne til artikel 2.0.2.
2.0.5		*Tidligere artikel 2.1.5* Se anmærkningerne til artikel 2.0.2.
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9* Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter vedrørende ejendomme, som ikke specielt er specificeret under de andre artikler i kapitel 2.0.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	422 000	287 200	140 897,—
	2.2.0.1	Fornyelser	100 000	89 500	53 511,41
	2.2.0.2	Leje	10 000	10 000	837,70
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	149 750	117 500	83 697,44
		Artikel 2.2.0 i alt	681 750	504 200	278 943,55
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	680 000	615 000	549 697,43
	2.2.1.1	Fornyelser	69 000	69 000	40 339,49
	2.2.1.2	Leje	10 000	1 200	530,67
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	10 000	10 000	7 421,17
		Artikel 2.2.1 i alt	769 000	695 200	597 988,76
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	1 933 000	2 068 500	545 818,36
	2.2.2.1	Fornyelser	187 500	136 250	291 573,56
	2.2.2.2	Leje	700 000	555 000	397 137,70
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	375 000	238 400	166 756,55
		Artikel 2.2.2 i alt	3 195 500	2 998 150	1 401 286,17
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	85 000	193 350	—
	2.2.3.1	Fornyelser	180 000	133 250	71 121,82
	2.2.3.2	Leje	400 000	238 100	143 575,14

PARLAMENTET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.0		
	2.2.0.0	Denne bevilling skal dække indkøb af yderligere kontormaskiner til generalsekretariatet, de politiske grupper og parlamentsmedlemmerne i Luxembourg, Strasbourg og Bruxelles.
	2.2.0.1	Udskiftning af kontormaskiner, der er mere end seks år gamle.
	2.2.0.2	Denne bevilling skal først og fremmest dække leje af skrivemaskiner til møder uden for de sædvanlige arbejdssteder.
2.2.1		
	2.2.1.0	Denne bevilling skal først og fremmest dække møblering af medlemmernes kontorer i Strasbourg og af nye kontorer til tjenestemændene i Luxembourg.
	2.2.1.1	Udskiftning af forskelligt inventar, der er 10-15 år gammelt.
	2.2.1.2	Leje af inventar til møder uden for de sædvanlige arbejdssteder.
2.2.2		
	2.2.2.0	Udvidelsen af institutionen nødvendiggør indkøb af yderligere materiel, navnlig til de tekniske anlæg i mødesalen og mødeværelser, trykkeriet, kantinerne og den audio-visuelle sektor.
	2.2.2.2	Denne bevilling skal navnlig dække leje af omstillingsborde og telefonanlæg til de nye bygninger samt af fotokopieringsmaskiner.
2.2.3		
	2.2.3.0	Denne bevilling skal dække indkøb af en lastvogn, en varevogn, en anhænger og stationcars til pendulkørslen mellem de tre arbejdssteder.
	2.2.3.1	Der bør ske en udskiftning af 12 personbiler og en varevogn.
	2.2.3.2	Fordoblingen af antallet af parlamentsmedlemmer medfører en forhøjelse af denne bevilling, der skal dække leje af vogne, hyrevogne og busser på mødestederne.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.3		*(fortsat)*			
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	515 000	258 000	149 328,01
		Artikel 2.2.3 i alt	1 180 000	822 700	364 024,97
2.2.4		***Materiel, driftsudgifter og ydelser vedrørende datamatik***			
	2.2.4.0	Førstegangsanskaffelser	19 000		
	2.2.4.1	Fornyelser	p.m.		
	2.2.4.2	Leje og vedligeholdelse af materiel	217 500		
	2.2.4.3	Udvikling og tilpasning af brugerprogrammel	220 000		
	2.2.4.4	Informationssøgning i databaser	30 000		
		Artikel 2.2.4 i alt	486 500		
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, anskaffelse af bøger	77 560	56 300	72 989,36
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	14 500	14 500	16 177,45
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	89 650	75 560	58 906,40
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	190 000	121 050	86 300,—
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker	8 512	7 738	7 157,04
		Artikel 2.2.5 i alt	380 222	275 148	241 530,25
		KAPITEL 2.2 I ALT	6 692 972	5 295 398	2 883 773,70

PARLAMENTET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.3		*(fortsat)*
	2.2.3.3	Udvidelse af vognparken og stigning i vedligeholdelsesudgifterne.
2.2.4		Ny artikel, der sammenfatter udgifter hidtil opført under forskellige budgetkonti.
	2.2.4.0	*Ny konto* Anskaffelse af tre terminaler til Euronet.
	2.2.4.2	*Ny konto* Leje og vedligeholdelse af datamater og ydre enheder (skærme, terminaler, inddata-maskinel, moduler til telefonlinjer etc.).
	2.2.4.3	*Ny konto* Denne bevilling dækker udgifterne i forbindelse med udvikling og vedligeholdelse af brugerprogrammel (undersøgelser, analyser, programmering og indkøring).
	2.2.4.4	*Ny konto* Der er især tale om udgifter til abonnementer på databaser samt leje af telefonlinjer.
2.2.5		
	2.2.5.0	Denne bevilling er absolut nødvendig for at udvide og forny bestanden af generelle oversigtsværker og for at ajourføre bibliotekets værker, navnlig de officielle publikationer.
	2.2.5.1	Denne bevilling skal dække køb af mikromedier og mikrofilm.
	2.2.5.2	Denne bevilling dækker abonnementer på de vigtigste aviser og tidsskrifter. Stigningen i antallet af læsere har også medført en stigning i antallet af abonnementer.
	2.2.5.3	Bevillingsforhøjelsen er fastsat under hensyntagen til det større antal abonnementer til medlemmerne.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir og kontorartikler*	1 424 500	1 204 500	724 070,33
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyrer*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	612 650	587 150	325 427,88
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn	1 061 700	867 300	576 719,46
		Artikel 2.3.1 i alt	1 674 350	1 454 450	902 147,34
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	6 000	4 000	2 500,52
	2.3.2.1	Kursdifferencer	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.9	Andre finansielle udgifter	100	100	—
		Artikel 2.3.2 i alt	6 100	4 100	2 500,52
2.3.3		*Procesomkostninger*	20 000	20 000	3 087,92
2.3.4		*Skadeserstatninger og renter*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	21 000	16 850	12 059,03
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	100 000	97 000	53 254,45
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	100 000	80 000	69 796,75
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	93 250	93 250	51 923,09

PARLAMENTET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.0		Denne bevilling er bestemt til køb af papir, kuverter, kontorartikler, materiale til trykkeri-og reproduktionsafdelingerne etc.
2.3.1		
	2.3.1.0	Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 40 000 ERE.
	2.3.1.1	Bevillingerne på denne konto er fastsat under hensyntagen til takstforhøjelserne og den meget mærkbare stigning i anvendelsen af telekommunikation. Det indtægtsbeløb, der kan genanvendes, anslås til 60 000 ERE.
2.3.3		Bevillingerne under denne artikel gør det muligt at dække diverse udgifter og procesomkostninger i forbindelse med sager, der indbringes for retten.
2.3.5		
	2.3.5.0	Denne konto dækker udgifter i forbindelse med forsikringer, der ikke udtrykkeligt er medtaget under andre konti.
	2.3.5.1	Denne bevilling skal dække : — køb af uniformer til parlamentsbetjente og chauffører. — køb af arbejdsbeklædning, — vedligeholdelse og rensning af beklædningsgenstande.
	2.3.5.2	Denne bevilling skal dække udgifter til forfriskninger under møderne i de parlamentariske organer.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.5		*(fortsat)*			
	2.3.5.4	Småudgifter	74 330	74 330	32 314,25
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter (deltagelse i sekretariats-udgifterne til formandens kabinet)	12 420	12 420	10 796,15
		Artikel 2.3.5 i alt	401 000	373 850	230 143,72
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Fælles tolketjeneste	—	—	—
	2.3.9.3	E-P's deltagelse i automatiseringen af den juridiske dokumentation	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.9 i alt	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 2.3 I ALT	3 525 950	3 056 900	1 861 949,83
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.0	Medlemmer af institutionen	360 000	300 000	156 986,77
	2.4.0.1	Personale	25 200	21 000	8 898,02
	2.4.0.2	Midler til dækning af udgifter i overensstemmelse med artikel 53 i Europa-Parlamentets forretningsorden	15 640	15 640	13 595,18
		Artikel 2.4.0 i alt	400 840	336 640	179 479,97
		KAPITEL 2.4 I ALT	400 840	336 640	179 479,97

(1) Bevillinger 1980 : (1 527 800 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (1 586 300 ERE).

PARLAMENTET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.5		*(fortsat)*
	2.3.5.4	Denne konto dækker udgifterne til buskort, diverse forfriskninger, køreplaner, guider m.v., som er stigende.
2.3.9		
	2.3.9.0	Dette beløb opført »pro forma« skal dække Publikationskontorets ydelser. De faktiske bevillinger til betaling af Publikationskontorets virksomhed er opført i bilag 1 til sektion III i budgettet (Kommissionen).

PARLAMENTET

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	30 000	30 000	14 352,44
2.5.1		*Udvalg og komiteer*	—	—	—
2.5.5		*Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder afholdt uden for institutionens arbejdssteder*	150 000	100 000	—
		KAPITEL 2.5 I ALT	180 000	130 000	14 352,44
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*	20 000	111 500	17 768,94
		KAPITEL 2.6 I ALT	20 000	111 500	17 768,94
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*De Europæiske Fælleskabers Tidende*	1 800 000	1 500 000	1 308 530,88
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle publikationer	2 600 000	2 195 750	1 728 384,99

PARLAMENTET

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.5.0		Denne bevilling skal dække rejse- og opholdsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige og andre, der indkaldes til udvalgsmøder, studie- og arbejdsgrupper.
2.5.5		Bevillingerne under denne artikel dækker først og fremmest udgifterne i forbindelse med afholdelse af møder uden for arbejdsstederne. Forhøjelsen skyldes det voksende antal deltagere.
2.6.0		Denne bevilling er beregnet til specialiserede undersøgelser, der gives i kontrakt til kvalificerede sagkyndige.
2.7.0		Denne artikel dækker udgifterne til trykning af de tekster, som Parlamentet skal offentliggøre i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, især i henhold til Parlamentets forretningsorden (artikel 17, 36, og 45) og forretningsordenen for den rådgivende forsamling AVS-EØF (budgetter protokoller, meddelelser).
2.7.1		
	2.7.1.0	Denne bevilling skal dække udgifterne til trykning af referatet af forhandlingerne (foreløbig »regnbue-udgave« og endelig udgave på seks sprog), årlige registre til disse forhandlinger, referater fra det fælles møde med Europarådets parlamentariske forsamling samt af publikationer udarbejdet af generaldirektoratet for forskning og dokumentation.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.7.1		*(fortsat)*			
	2.7.1.9	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	250 000	140 000	295 388,13
		Artikel 2.7.1 i alt	2 850 000	2 335 750	2 023 773,12
2.7.2		***Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer***			
	2.7.2.0	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer	754 000	140 000	4 014 744,80
	2.7.2.1	Fællesskabernes deltagelse i internationale udstillinger.	1 100	1 100	—
	2.7.2.2	Udgifter til finansiering af en sammenslutning mellem de europæiske radiofonier	—	300 000	—
		Artikel 2.7.2 i alt	755 100	441 100	4 014 744,80
		KAPITEL 2.7 I ALT	5 405 100	4 276 850	7 347 048,80
		KAPITEL 2.9			
2.9.0		*Tilskud til højere læreanstalter*	p.m.	p.m.	—
2.9.4		*Stipendier*			
	2.9.4.0	Forsknings- og studiestipendier	67 500	67 500	51 793,74
	2.9.4.1	Studiestipendier bevilget til videreuddannelse af konferencetolke	60 000	15 000	—

PARLAMENTET

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.1		*(fortsat)*
	2.7.1.9	Der er tale om udgifter til andre informationspublikationer end dem, der trykkes i generalsekretariatet. Etableringen af det nye direkte valgte parlament vil nødvendiggøre en fuldstændig fornyelse af alle brochurer og udarbejdelse af nye dokumenter, bulletiner etc.
2.7.2		
	2.7.2.0	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af pressekonferencer, indbydelser til journalister i forbindelse med Europa-Parlamentets mødeperioder, deltagelse i driftsudgifterne for det internationale pressecenter i Bruxelles samt for foreninger af europæiske journalister m.v. og nogle aktioner inden for den audio-visuelle sektor.
2.9.4		
	2.9.4.0	Robert Schuman-stipendier til unge akademikere, som skal udføre forskningsarbejde inden for general-direktoratet for forskning og dokumentation.
	2.9.4.1	Med henblik på Grækenlands optagelse er det nødvendigt, at der afsættes bevillinger til videreuddannelseskurser for konferencetolke i dette land.

PARLAMENTET

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.9.4		*(fortsat)*			
	2.9.4.2	Andre stipendier	200 000	161 000	87 785,71
		Artikel 2.9.4 i alt	327 500	243 500	139 579,45
2.9.9		*Andre tilskud*			
	2.9.9.0	Tilskud og deltagelse i udgifter vedrørende besøgsgrupper	1 410 000	1 175 000	985 600,46
	2.9.9.1	Tilskud til besøgsudgifter for fremtrædende personer fra medlemsstaterne	400 000	p.m.	379 855,12
		Artikel 2.9.9 i alt	1 810 000	1 175 000	1 365 455,58
		KAPITEL 2.9 I ALT	2 137 500	1 418 500	1 505 035,03
		Afsnit 2 i alt	**30 581 162**	**24 604 738**	**25 109 623,60**

PARLAMENTET

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.9.4		*(fortsat)*
	2.9.4.2	Denne bevilling vedrører : — stipendier til unge i Nordamerika og Latinamerika, — finansiering af kulturelle initiativer af europæisk interesse og stipendier til unge i medlemsstaterne.
2.9.9		
	2.9.9.0	Tilskud til besøgsgrupper under og uden for mødeperioderne samt godtgørelser ved studiebesøg.
	2.9.9.1	Tilskud til besøgsudgifter for »opinionsfremmende personer« fra medlemsstaterne såsom lærere, journalister, politikere, fagforeningsfolk, økonomer, ledere inden for samfundslivet osv.

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.7			
3.7.0		*Særlige udgifter for Europa-Parlamentet*			
	3.7.0.0	Udgifter til de interparlamentariske institutioner inden for rammerne af Lomé-konventionen AVS-EØF	721 500	555 000	496 293,90
	3.7.0.1	Udgifter til det interparlamentariske paritetiske udvalg inden for rammerne af associeringen med Grækenland	214 500	165 000	137 640,66
	3.7.0.2	Udgifter til det interparlamentariske paritetiske udvalg inden for rammerne af associeringen med Tyrkiet	214 500	165 000	66 666,21
	3.7.0.4	Udgifter til kontakt mellem parlamentarikere inden for rammerne af associeringen med Malta	27 500	25 000	22 761,16
	3.7.0.5	Deltagelse i Europa-Parlamentets politiske gruppers sekretariatsudgifter	2 805 000	1 770 000	1 051 863,95
	3.7.0.6	Yderligere politisk virksomhed	1 525 100	640 435	5 421 899,93
	3.7.0.7	Udgifter til kontakt mellem parlamentarikere inden for rammerne af aftaler med tredjelande	150 000	100 000	—
		Artikel 3.7.0 i alt	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		KAPITEL 3.7 I ALT	5 658 100	3 420 435	7 197 125,81
		Afsnit 3 i alt	**5 658 100**	**3 420 435**	**7 197 125,81**

PARLAMENTET

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.0		
	3.7.0.0	Der er tale om samtlige udgifter til den årlige samling i den rådgivende forsamling AVS-EØF og møderne i det paritetiske udvalg. Forhøjelsen er fastsat under hensyntagen til det større antal deltagere og en eventuel ændring af mødernes hyppighed.
	3.7.0.7	Denne bevilling dækker udgifterne til det stigende antal kontakter med parlamentarikere fra tredjelande, især Spanien, Portugal, Jugoslavien, Tunesien, Israel, USA, Canada, Latinamerika, etc.

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0			
10.0.0			10 523 000	17 000 000	—
10.0.1			—	11 132 000	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	10 523 000	28 132 000	—
		KAPITEL 10.1			
10.1.0			5 000 000	3 700 000	—
10.1.1			—	—	—
		KAPITAL 10.1 I ALT	5 000 000	3 700 000	—

PARLAMENTET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
10.0.0		Det er nødvendigt at afsætte en reserve til eventuelle yderligere behov i forbindelse med medlemmernes godtgørelser og udgifter samt til det valgte Parlaments initiativer og beslutninger, hvis omfang det er umuligt allerede nu at fastsætte. Endelig skal der af disse bevillinger tages de nødvendige beløb til dækning af lejen for de nye bygninger i Luxembourg, Strasbourg og Bruxelles (ca. 5 841 200 ERE). Af disse bevillinger skal der ligeledes tages det nødvendige beløb til erhvervelse af Jean Monnets hjem i overensstemmelse med det initiativ, Parlamentet har taget.
10.0.1		Bevillingerne for 1979 var beregnet til oplysningskampagnen forud for de direkte valg. Disse bevillinger er ikke længere nødvendige for 1980.
10.1.0		Der er tale om en generel reserve til uforudselige udgifter (ca. 3 % af de samlede budgetbevillinger).

PARLAMENTET

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITAL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		Afsnit 10 i alt	**15 523 000**	**31 832 000**	**—**
		TILSAMMEN	**177 391 432**	**144 190 700**	**93 001 844,08**

PARLAMENTET

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger

SEKTION II

RÅDET

RÅDET

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
AFSNIT 4		FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
Kap. 4.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*			
		— Rådet	6 400 000	5 500 000	5 107 555,95
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	1 450 000	1 192 030	1 110 833,13
		Kapitel 4.0 i alt	7 850 000	6 692 030	6 218 389,08
Kap. 4.1		*Personalets bidrag til pensionsordningen*			
		— Rådet	2 500 000	2 300 000	2 155 814,62
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	570 000	483 550	437 907,87
		Kapitel 4.1 i alt	3 070 000	2 783 550	2 593 722,49
		AFSNIT 4 I ALT	10 920 000	9 475 580	8 812 111,57
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9.0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	9.0.0	Indtægt ved salg af løsøre			
		— Rådet	p.m.	p.m.	17 639,65
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	450	—
		Artikel 9.0.0 i alt	p.m.	450	17 639,65

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Kap. 9.0 *(fortsat)*	9.0.2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film			
		— Rådet	p.m.	p.m.	156 907,31
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	1 250	1 250	—
		Artikel 9.0.2 i alt	1 250	1 250	156 907,31
		Kapitel 9.0 i alt	1 250	1 700	174 546,96
Kap. 9.1		*Lejeindtægter*			
	9.1.1	Indtægt ved udlejning af fast ejendom			
		— Rådet	p.m.	p.m.	—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	300	300	1 623,28
		Artikel 9.1.1. i alt	300	300	1 623,28
		Kapitel 9.1 i alt	300	300	1 623,28
Kap. 9.3		*Refusion af diverse udgifter*			
	9.3.0	Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning			
		— Rådet	p.m.	p.m.	913,53
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	—	—	—
		Artikel 9.3.0 i alt	p.m.	p.m.	913,53

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Kap. 9.3 *(fortsat)*	9.3.1	Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning			
	9.3.1.0	Bidrag, der skal opkræves hos stater, der har deltaget i regeringskonferencer	p.m.	p.m.	—
		Artikel 9.3.1 i alt	p.m.	p.m.	—
		Kapitel 9.3 i alt	p.m.	p.m.	913,53
Kap. 9.5		*Diverse indtægter*			
	9.5.0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter			
		— Rådet	60 000	60 000	546 651,27
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	60 000	60 000	62 740,77
		Artikel 9.5.0 i alt	120 000	52 200	561 125,28
	9.5.1	Kursgevinster			
		— Rådet	p.m.	p.m.	70 970,15
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	—	95,18
		Artikel 9.5.1 i alt	p.m.	p.m.	71 065,33
	9.5.2	Morarenter			
		— Rådet	—	—	—
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	—	—	1 913,21
		Artikel 9.5.2. i alt	—	—	1 913,21
		Kapitel 9.5 i alt	120 000	120 000	682 370,58

RÅDET

Egenindtægter *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Art. Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
Kap. 9.9		*Andre indtægter*			
		— Rådet	5 000	5 000	66 071,28
		— Det økonomiske og sociale Udvalg	—	—	—
		Kapitel 9.9 i alt	5 000	5 000	66 071,28
		AFSNIT 9 I ALT	126 550	127 000	925 525,63
		TILSAMMEN	**11 046 550**	**9 602 580**	**9 737 637,20**
		heraf beløber Rådets egenindtægter sig til	8 965 000	7 865 000	8 122 523,76

RÅDET

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978)

Afsnit Kapittel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.1	Personale	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	954 000	960 000	694 225,62
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	903 000	1 006 000	677 234,90
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	458 000	424 500	366 467,29
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	156 000	140 000	125 745,66
	AFSNIT 1 I ALT	53 751 400	52 547 700	43 128 917,18
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og omkostninger i forbindelse hermed	8 546 540	8 439 900	7 763 884,94
Kap. 2.2	Løsøse og omkostninger i forbindelse hermed	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	280 000	245 000	253 935,12
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	150 000	170 000	190 000,—
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98
Kap. 2.9	Andre tilskud	32 200	28 500	24 199,82
	AFSNIT 2 I ALT	31 646 449	30 665 300	25 060 019,16

RÅDET

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
Kap. 3.7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
	AFSNIT 3 I ALT	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	250 000	995 300	—
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	3 000 000	2 000 000	—
	AFSNIT 10 I ALT	3 250 000	2 995 300	—
	TILSAMMEN	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914,93**
	heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundløn	37 015 000	35 250 000	30 533 933,29
	1.1.0.1	Familietillæg	3 520 000	3 350 000	2 690 892,58
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (inklusive det i artikel 97 i EKSF-vedtægten nævnte)	5 035 000	5 020 000	3 988 290,28
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	400 000	407 000	352 889,49
		Artikel 1.1.0 i alt	45 970 000	44 027 000	37 566 005,64
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	109 250	40 000	261 349,77
	1.1.1.1	Hjælpeansatte tolke	4 750	5 000	—

RÅDET

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger		
1.1.0				
	1.1.0.0	Artikel 66 i vedtægten. Bevillingerne er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen. Fordeling af den opførte bevilling :		ERE
		a) stillinger godkendt for 1979		36 510 000
		b) nye stillinger		505 000
			I alt	37 015 000
	1.1.0.1	Familietillæggene omfatter (artikel 67 og 68a i vedtægten samt afdeling I i bilag VII til vedtægten) : a) husstandstillæg, b) børnetilskud, c) uddannelsestillæg. Fordeling af den opførte bevilling :		ERE
		a) stillinger godkendt for 1979		3 472 000
		b) nye stillinger		48 000
			I alt	3 520 000
	1.1.0.2	Disse tillæg ydes til tjenestemænd, der opfylder de i artikel 69 i vedtægten samt i artikel 4 i bilag VII til vedtægten fastsatte betingelser. Fordeling af den opførte bevilling :		ERE
		a) stillinger godkent for 1979		4 967 000
		b) nye stillinger		68 000
			I alt	5 035 000
	1.1.0.3	Artikel 4a i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.		
1.1.1				
	1.1.1.0	Ansatte, der særlig antages af hensyn til den forøgede arbejdsbyrde og for at afløse tjenestemænd, der midlertidigt er ude af stand til at udføre deres arbejde (sygdom, graviditet osv.). Denne bevillingsramme skal endvidere gøre det muligt at ansætte det antal græske hjælpeansatte, der vil være nødvendige i 1980.		
	1.1.1.1	Verderlag til freelancetolke, der tilkaldes til møder, som afholdes uden for Bruxelles og Luxembourg, hvor tolkningen ikke varetages af Fællesskabernes tolketjeneste.		

RÅDET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.1		*(fortsat)*			
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	627 000	800 000	828 015,64
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.1.1 i alt	741 000	845 000	1 089 365,41
1.1.3		*Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	1 165 000	1 120 000	924 689,73
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	267 000	262 000	219 731,87
		Artikel 1.1.3 i alt	1 432 000	1 382 000	1 144 421,60
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død	22 800	24 000	14 429,94
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	513 000	508 000	404 944,50
	1.1.4.2	Bolig- og befordringstilskud	4 275	4 200	3 121,31
	1.1.4.3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg	—	—	—
	1.1.4.4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter	24 700	26 000	25 214,93
	1.1.4.5	Særlige godtgørelser i henhold til artikel 70 i finansforordningen	5 225	5 000	4 062,55

RÅDET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.1		*(fortsat)*
	1.1.1.2	Lokalt ansatte, der beskæftiges med udførelse af manuelt arbejde eller tjenesteydelser. Den forudsete bevilling vil gøre det muligt at beskæftige følgende lokalt ansatte : — 17 ansatte til restauranten, — tre ansatte til udførelse af andre tjenesteydelser (vejledende anmærkning). Denne bevilling vil endvidere gøre det muligt at aflønne lokalt ansatte til opsyn samt tillæggene til disse ansatte. Den er blevet fastsat under hensyntagen til de stillinger, der bevilges inden for kategori D.
1.1.3		
	1.1.3.0	Fordeling af den opførte bevilling : ERE a) stillinger godkendt for 1979 1 149 200 b) nye stillinger 15 800 I alt 1 165 000
	1.1.3.1	Fordeling af den opførte bevilling : ERE a) stillinger godkendt for 1979 266 660 b) nye stillinger 340 I alt 267 000 Denne bevilling dækker ligeledes udgifterne, når forsikringsordningen ikke får virkning (se artikel 73 i vedtægten).
1.1.4		
	1.1.4.0	Bevillingen på denne konto er skønsmæssigt anslået.
	1.1.4.1	Tjenestemænd er i forbindelse med den årlige ferie berettiget til at få refunderet rejseudgifter fra tjenestested til hjemsted (artikel 8 i bilag VII til vedtægten) for sig selv og deres familie.
	1.1.4.2	Denne bevilling er bestemt til betaling af boligtilskud i henhold til artikel 14a i bilag VII til vedtægten, ifølge hvilken der kan ydes et boligtilskud til tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige.
	1.1.4.4	Fast godtgørelse til befordringsudgifter, der ydes i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten.
	1.1.4.5	Bevilling, der skal dække den i artikel 70 i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget omhandlede særlige godtgørelse til de tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, som underordnet regnskabsfører eller som forskudsbestyrer.

RÅDET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.4		*(fortsat)*			
	1.1.4.7	Godtgørelser for skifteholds- eller turnustjeneste, eller for rådighedstjeneste på arbejdspladsen og i hjemmet	80 750	60 000	55 655,18
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	25 650	26 000	18 970,92
		Artikel 1.1.4 i alt	676 400	653 200	526 399,33
1.1.5		*Overarbejde*	836 000	880 000	621 106,38
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	316 924,38
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.2	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	304 000	265 000	1 020,97
		Artikel 1.1.7 i alt	304 000	265 000	1 020,97
1.1.9		*Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte*	1 321 000	1 965 000	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	51 280 400	50 017 200	41 265 243,71

RÅDET

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.4		*(fortsat)*
	1.1.4.7	Denne bevilling er bestemt til betaling af godgørelser for skifteholds- eller turnustjeneste eller for rådighedstjeneste på arbejdspladsen og i hjemmet (artikel 56a og 56b i vedtægten).
	1.1.4.9	Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af andre godtgørelser, der især ydes i medfør af følgende bestemmelser i tjenestemandsvedtægten : — artikel 95 i EKSF-vedtægten (udligningsgodtgørelse), — artikel 34, stk. 2, i vedtægten, (godtgørelse ved afskedigelse af tjenestemænd på prøve), — artikel 70 a i vedtægten (godtgørelse for undervisning i forbindelse med faglig videreuddanelse), — artikel 47, stk. 1, i vilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse i tilfælde af, at midlertidigt ansattes kontrakter opsiges), — artikel 14 i bilag VII til vedtægten (institutionen afholder en del af boligudgifterne for de tjenestemænd, der har tjenestested i Genève).
1.1.5		Denne bevilling er bestemt til betaling af overarbejde, der udføres af personale i kategorierne C og D, som ikke har modtaget kompensation i form af afspadsering.
1.1.7		
	1.1.7.2	Denne bevilling gør det muligt at ansætte interimspersonale (især telefonpassere og telexskrivere ved rådssamlinger) og at få oversættelsesarbejde udført uden for institutionen, når dette arbejde ikke kan udføres af Rådets tjenestegrene. De fleste af disse udgifter var i 1978 opført under konto 1.1.1.0 (jf. i den forbindelse anmærkningerne i 1979-budgettet).
1.1.9		Skønsmæssig bevilling, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler og konti i dette kapitel.

RÅDET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	215 000	100 000	142 161,85
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemdlemmer)*			
	1.2.1.1	Personale	9 000	10 000	5 032,57
		Artikel 1.2.1 i alt	9 000	10 000	5 032,57
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.1	Personale	220 000	250 000	130 111,67
		Artikel 1.2.2 i alt	220 000	250 000	130 111,67
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.1	Personale	100 000	110 000	69 511,92
		Artikel 1.2.3. i alt	100 000	110 000	69 511,92
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*			
	1.2.4.1	Personale	140 000	175 000	54 660,46
		Artikel 1.2.4 i alt	140 000	175 000	54 660,46
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*	270 000	315 000	292 747,15

RÅDET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.0		Bevillingen skal dække afholdelsen af tests og udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale, herunder græsk personale (annoncer, publikationsudgifter, udgifter til indkaldelse af ansøgere, leje af lokaler, møblement og maskiner samt lægeundersøgelser uden for institutionen i forbindelse med tiltræden, osv.).
1.2.1		
	1.2.1.1	Bevillingen skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltræden eller frattræden af tjenesten. Den dækker ligeledes rejseudgifterne til deres familiemedlemmer.
1.2.2		
	1.2.2.1	Bosættelsespenge og bosættelsespenge ved fratræden udgør to måneders grundløn for tjenestemænd, der modtager husstandstillæg, en måneds grundløn for de øvrige tjenestemænd.
1.2.4		
	1.2.4.1	Denne bevilling skal dække betalingen af de i artikel 10 i bilag VII til vedtægten fastsatte dagpenge.
1.2.5		Denne bevilling skal især dække de finansielle virkninger af de bestemmelser, der som følge af Fælleskabernes udvidelse er truffet med hensyn til visse kategorier af personalet.

RÅDET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.9		*Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlagene samt af diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	954 000	960 000	694 225,62
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.1	Personale	900 000	1 000 000	676 681,30
	1.3.0.2	Særligt udstyr til tjenesterejser	3 000	6 000	553,60
		Artikel 1.3.0 i alt	903 000	1 006 000	677 234,90
		KAPITEL 1.3 I ALT	903 000	1 006 000	677 234,90
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær hjælp*	7 000	7 000	1 620,31
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	80 000	72 000	62 710,91
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	65 000	57 000	55 990,25
1.4.3		*Lægetjeneste*	116 000	112 000	83 749,09

RÅDET

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.3.0		
	1.3.0.1	Denne bevilling skal dække personalets tjenesterejse- og befordringsudgifter.
	1.3.0.2	Denne bevilling skal dække ekstraordinære udgifter, der afholdes af tjenestemænd, der skal rejse i de associerede oversøiske lande.
1.4.0		Denne bevilling skal dække foranstaltninger til fordel for tjenestemænd og andre ansatte, der befinder sig i en særlig vanskelig situation (især artikel 76 i vedtægten).
1.4.1		Bevillingen har til formål at tilskynde til og finansielt støtte ethvert initiativ til fremme af samkvem mellem ansatte af forskellig nationalitet. En bevilling på 33 000 ERE er afsat under denne artikel til dækning af den andel, som Rådet skal betale til Kommissionen til dækning af driftsudgifterne ved sportsterrænet i Overijse.
1.4.2		Denne bevilling skal dække bl.a. : — fornyelse af almindeligt materiel og normale udgifter til — vedligeholdelse, — supplerende udstyr.
1.4.3		Bevillingen skal dække udgifterne til lægetjenestens drift, (herunder honorar til de rådgivende læger) til lægeundersøgelse og invaliditetsudvalgenes arbejde.

RÅDET

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.4.9		*Andre sociale foranstaltninger*	190 000	176 500	162 396,73
		KAPITEL 1.4 I ALT	458 000	424 500	366 467,29
		KAPITEL 1.5			
1.5.1		*Sprogkurser, efterunddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	156 000	140 000	125 745,66
		KAPITEL 1.5 I ALT	156 000	140 000	125 745,66
		Afsnit 1 i alt	**53 751 400**	**52 547 700**	**43 128 917,18**

RÅDET

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.4.9		Bevillingen dækker sådanne forantaltninger til fordel for de ansatte eller deres familie, som ikke opføres under andre artikler i dette kapitel (feriekolonier, hjemmehjælp osv.). I 1980 skal Rådet til Kommissionen betale en andel af udgifterne til småbørnscentret, som beløber sig til 150 000 ERE.
1.5.1		Denne bevilling skal dække udgifterne til sprogkurser, videreuddannelse og efteruddannelse. Den dækker ligeledes køb af undervisningsmateriale og teknisk materiel til uddannelse af personalet.

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*			
	2.0.0.0	Leje	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
		Artikel 2.0.0 i alt	6 134 900	5 538 300	5 150 120,—
2.0.1		***Forsikringer***	37 000	37 000	28 714,65
2.0.2		***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	543 000	472 700	454 000,—

RÅDET

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger		
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0*		
	2.0.0.0	*Tidligere konto 2.1.0.0* Denne bevilling er bestemt til betaling af leje og skat for Rådets bygninger, leje af lokaler, et lager og parkeringspladser		
		1. *Lokaler i Bruxelles :*		ERE
		a) »Charlemagne« :		
		— leje		4 438 850
		— ejendomsskat 1980		384 000
		b) »Joseph II« :		
		— leje		676 500
		— ejendomsskat 1980		38 450
		c) eksternt lager :		
		— leje		64 950
		— ejendomsskat 1980		1 730
		d) leje af 150 parkeringspladser (Parking Loi)		72 420
		e) leje af 112 parkeringspladser (Résidence)		52 120
		2. *Lokaler i Luxembourg :* »Kirchberg«		129 300
		3. *Lokaler i Genève*		208 400
		4. *Leje af mødelokaler til afholdelse af samlinger og møder*		68 180
			I alt	6 134 900
2.0.1		*Tidligere artikel 2.1.1* Denne bevilling er bestemt til betaling af præmier i henhold til kontrakter indgået med forsikringsselskaber vedrørende Rådets bygninger.		
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2* Bevilling til betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.		

RÅDET

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	1 475 000	1 320 000	1 237 500,—
2.0.4		*Indretning af lokaler*	332 340	550 000	676 789,33
2.0.8		*Andre udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger*	p.m.	497 600	196 154,63
2.0.9		*Andre udgifter*	24 300	24 300	20 606,33
		KAPITEL 2.0 I ALT	**8 546 540**	**8 439 900**	**7 763 884,94**

RÅDET

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.0.3		*Tidligere artikel 2.1.3*	
		Denne bevilling skal dække følgende udgifter til rengøring og vedligeholdelse :	ERE
		1. Rengøring af kontorer, værksteder og depoter, (herunder gardiner, tapet, tæpper, persienner, osv.)	1 038 000
		2. Udskiftning af slidte gardiner, tapeter og tæpper	20 000
		3. Malerarbejde	60 000
		4. Forskellig vedligeholdelse, som f.eks istandsættelse af lofter og skillevægge	53 900
		5. Reparation af de tekniske installationer	50 200
		6. Teknisk materiel	57 200
		7. Vedligeholdelseskontrakter vedrørende de forskellige tekniske installationer	195 700
		I alt	1 475 000
2.0.4		*Tidligere artikel 2.1.4*	
		Denne bevilling skal muliggøre følgende indretningsarbejder :	ERE
		1. Indretningsarbejder, såsom belysning, snedkerarbejde, blikkenslagerarbejde osv.	101 000
		2. Ændring af belysningen i distributions/forsendelsesesafdelingen i Charlemagne-bygningen	25 500
		3. Installation af ventilation i en kontorenhed	40 000
		4. Indretning af lokaler med henblik på opstilling af et elektronisk anlæg til koordinationsafdelingen	p.m.
		5. Lysende sikkerhedsafmærkning i Charlemagne-bygningens underetager	14 140
		6. Installation af klimaanlæg og forbedring af belysningen i båndafskrivningslokalet i Charlemagne-bygningen	75 700
		7. Isolering af forstøtningsmurene i maskinskrivningscentralerne, de tekniske tjenester og mødesal 10 og 11 i Charlemagne-bygningen	50 500
		8. Indretningsarbejder med henblik på installation af en ny telefonomstilling	25 500
		I alt	332 340
2.0.8		*Tidligere artikel 2.0.2*	
		Der er opført en bevilling på 250 000 ERE i kapitel 10.0.	
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9*	
		Denne bevilling skal dække de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygningerne, især vedligeholdelse af brandværnudstyr og skiltning (afmærkning, pileangivelser osv.).	

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	23 560	5 000	9 038,05
	2.2.0.1	Fornyelser	90 000	79 700	69 916,85
	2.2.0.2	Leje	1 000	334 700	232 343,45
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	2 500	12 500	12 965,26
		Artikel 2.2.0 i alt	117 060	431 900	324 263,61
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	97 000	64 700	90 388,06
	2.2.1.1	Fornyelser	280 000	220 000	67 836,37
	2.2.1.2	Leje	3 800	6 300	15 648,97
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	15 000	38 600	7 406,49
		Artikel 2.2.1 i alt	395 800	329 600	181 279,89

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.0		
	2.2.0.0	Anskaffelse af 18 elektriske skrivemaskiner og fem regnemaskiner til nyansatte samt 10 diktermaskiner.
	2.2.0.1	Udgifter til udskiftning af skrivemaskiner og regnemaskiner over syv år gamle. Det genindvundne beløb beregnes til 5 250 ERE.
	2.2.0.2	Leje af forskellige regne- og kontormaskiner under tjenesterejser. De fleste af de udgifter, der hidtil er opført under denne konto, opføres fra 1980 under konto 2.2.2.2 (leje af materiel og teknisk udstyr) under hensyntagen til Revisionsrettens bemærkninger vedrørende konteringen af disse udgifter.
	2.2.0.3	Denne bevilling skal muliggøre vedligeholdelse af skrive-, regne- og diktermaskiner (se konto 2.2.2.3 og anmærkninger til konto 2.2.0.2).
2.2.1		
	2.2.1.0	ERE a) Inventar til nyansatte svarende til personaleudvidelser 27 000 b) Inventar, der nu lejes i forbindelse med forskellige arrangemeter i Bruxelles (Det europæiske Råd, AVS/EØF-Råd, Trepartskonference, osv.) 25 000 c) Supplerende inventar til kontorer og værksteder 45 000 I alt 97 000
	2.2.1.1	ERE a) En del af det inventar, der er mindst 16 år gammelt 270 000 b) Stole til mødesalene 10 000 I alt 280 000
	2.2.1.2	Leje af løsøre i forbindelse med tjenesterejser samt møder uden for Rådets lokaler.
	2.2.1.3	Reparation, udbedring og istandsættelse af inventar.

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	190 000	225 700	111 134,06
	2.2.2.1	Fornyelser	1 167 120	144 400	178 223,06

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger		
2.2.2				
	2.2.2.0	Anskaffelse af teknisk materiel og tekniske anlæg til følgende afdelinger :		
		a) *afdelingerne for reproduktion og fordeling*		ERE
		— forskelligt indbindingsmateriale		8 595
		— et filmfremkaldeapparat		1 265
		— et fotografiapparat		505
		— en frankeringsmaskine		6 950
		— en arkopstøder		380
		— en time- og datostempelmaskine		255
		b) *vedligeholdelsesafdelingen*		
		forskelligt måleapparatur		3 800
		c) *mødetjenesten*		
		metalkasser til transport af materiale i forbindelse med tjenesterejser til udlandet		5 000
		d) *sikkerhedstjenesten*		
		— indretning af et kontrolsystem	12 000	
		— overvågningssystem i forbindelse med møder	18 000	
		— forskelligt materiale til anvendelse i tjenesten	5 000	35 000
		e) *arkivet*		
		udstyr til udarbejdelse og anvendelse af mikrokartotekskort		108 170
		f) *telekommunikationstjenesten*		
		telefonapparater til udvidelse af det interne telefonnet		7 580
		g) *pressetjenesten*		
		radioinstallation til rådighed for radioselskaberne		12 500
			I alt :	190 000
	2.2.2.1	Den påtænkte fornyelsesplan for 1980 omfatter udskiftning af nedennævnte udstyr og tager hensyn til den genindvundne værdi af det udskiftede udstyr :		
		a) *afdelingerne for reproduktion og fordeling*		ERE
		— en arkopstøder		380
		— kontaktkopieringsmaskine		760
		— en samle- og hæftemaskine		12 640
		— mindre fotoudstyr		180
		— et forstørrelsesapparat		1 520
		— fem hæftemaskiner		2 530
		— et kamera, to offset-maskiner, recto-verso		91 000
		b) *mødetjenesten*		
		— ti båndoptagere		3 800
		— materiel til omdeling af drikkevarer i mødelokalerne		5 500
		— hovedtelefoner og mikrofoner til tolkeanlæg		12 640
		c) *sikkerhedstjenesten*		
		alarmsystem og personsøgesystem		16 000
		d) *telekommunikationstjenesten*		
		ny telefoncentral		1 000 000
		telefonapparater		5 000
			I alt :	1 167 120
		Det genindvundne beløb beregnes til 12 500 ERE.		

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*(fortsat)*			
	2.2.2.2	Leje	374 650	47 300	42 891,39
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	130 000	107 000	112 451,17
		Artikel 2.2.2 i alt	1 861 770	524 400	444 699,68
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	p.m.	p.m.	100,25
	2.2.3.1	Fornyelser	15 000	23 600	23 899,—
	2.2.3.2	Leje	26 000	29 900	24 126,05
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	29 000	29 900	15 411,42
		Artikel 2.2.3 i alt	70 000	83 400	63 536,72
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, anskaffelse af bøger	61 000	61 000	48 223,59
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	62 200	62 200	57 546,11
	2.2.5.3	Abonnementer hes nyhedsbureauer	31 000	31 000	22 681,46

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger		
2.2.2		*(fortsat)*		
	2.2.2.2	Leje af følgende udstyr :		ERE
		— anordning til transmission af oplysninger til Genève		12 650
		— sorterings- og påfyldningsapparater til fotokopieringsmaskine		6 300
		— leje af teknisk materiel i forbindelse med tjenesterejser i udlandet		25 000
		— elektroniske installationer med henblik på at følge produktionen af dokumenter (1)		p.m.
		— skrivemaskiner med lager til udarbejdelse af maskinskrevne tekster (1)		197 300
		— elektroniske installationer, der anvendes i administrationen (1)		119 500
		— terminaler til Celex og Eurodicautom-systemerne (1)		13 900
			I alt	374 650
		(se anmærkninger til konto 2.2.0.2)		
	2.2.2.3	Udgifter til vedligeholdelse af materiel og tekniske anlæg, som anvendes : — i de tekniske tjenester, — i mødetjenesten, — i sikkerhedstjenesten, — i andre tjenester. (se anmærkninger til konto 2.2.0.3)		
2.2.3				
	2.2.3.1	a) Udskiftning af en varevogn erhvervet i 1973, og som i 1980 har kørt et tilstrækkeligt antal kilometer til at begrunde udskiftning. b) Udskiftning af en bil erhvervet i 1974, og som i 1980 har kørt et tilstrækkeligt antal kilometer til at begrunde udskiftning. Provenuet af salget af de gamle biler (skønnet til 1 000 ERE) er fratrukket udgifterne, i henhold til bestemmelserne i finansforordningen.		
	2.2.3.2	Bevilling til udgifter til leje af biler, når Rådets egne transportmidler ikke er disponible, navnlig i forbindelse med tjenesterejser.		
	2.2.3.3	Bevillingen skal dække udgifterne til vedligeholdelse og reparation.		
2.2.5				
	2.2.5.0	Denne bevilling skal dække udgifterne ved køb af værker, som Rådets tjenestegrene har brug for.		
	2.2.5.2	Bevillingen skal dække udgifterne til abonnementer på aviser og specialiserede tidsskrifter.		
	2.2.5.3	Bevillingen skal dække udgifterne til fjernskriverabonnement hos pressebureauerne.		

(1) Udgifter, der skal opføres på denne konto fra 1980.

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*(fortsat)*			
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker	1 200	1 200	1 824,47
		Artikel 2.2.5 i alt	155 400	155 400	130 275,63
		KAPITEL 2.2 I ALT	2 600 030	1 524 700	1 144 055,53
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papirvarer og kontorartikler*	1 080 000	870 000	802 000,—
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyrer*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	410 000	518 000	290 153,31
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, fjernskriver	840 000	842 000	741 972,27
		Artikel 2.3.1 i alt	1 250 000	1 360 000	1 032 125,58
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	3 700	3 700	1 476,40
	2.3.2.1	Kursdifferencer	p.m.	p.m.	—

RÅDET

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.5		*(fortsat)*
	2.2.5.4	Bevillingen skal dække udgifterne til bogindbinding og lignende, som er nødvendigt for at bevare bogværker og tidsskrifter.
2.3.0		ERE a) Duplikatorpapir og offsetpapir 225 000 b) Diverse materialer 50 000 c) Papirvarer og kontorartikler (gængse artikler) 165 000 d) Materiale til postforsendelse (kuverter, indpakningspapir, plader til frankeringsmaskine) 25 000 e) Tryksager 14 000 f) Materiale til reproduktionsafdelingen (tryksværte, offsetplader, stencils, film og kemikalier til præparering af plader) 175 000 g) Materiale til båndoptagelse af møder og magnetkort til automatiske skrivemaskiner og EDB-maskiner 20 000 h) Materiale til fordelingstjenesten og arkivet 65 000 i) Polaroidmateriale (passérkort; tjenestekort osv.) 6 000 j) Fotokopieringsudgifter (papir + afgifter) 335 000 I alt : 1 080 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Ved udarbejdelsen af disse overslag er der taget hensyn til værdien af opkrævningen af telefon- og telegrafgebyr. Værdien heraf anslås til 65 310 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.0	Bevilling til dækning af bankgebyrer (provision, agio, forskellige udgifter).

RÅDET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.2		*(fortsat)*			
	2.3.2.9	Andre finansielle udgifter	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.2 i alt	3 700	3 700	1 476,40
2.3.3		*Procesomkostninger*	35 000	40 000	28 735,43
2.3.4		*Skadeserstatning*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	18 000	18 000	13 806,15
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	42 000	49 800	42 345,06
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	120 000	150 000	91 129,60
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	30 000	49 800	25 983,68
	2.3.5.4	Småudgifter	7 500	7 500	4 300,86
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	8 500	8 500	8 000,—
		Artikel 2.3.5 i alt	226 000	283 600	185 565,35
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	—

(1) Bevillinger 1980 : (1 487 900 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (1 163 300 ERE).

RÅDET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.3		Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med bistand fra advokater og andre sagkyndige, der optræder som rådgivere. Bevillingen skal ligeledes gøre det muligt at dække sagsomkostninger, som Domstolen måtte pålægge Rådet.
2.3.5		
	2.3.5.0	Alle udgifter til forsikringer, bortset fra forsikringer vedrørende fast ejedom opføres på denne konto (udgifterne til forsikring vedrørende fast ejendom opføres under artikel 2.0.1).
	2.3.5.1	Bevilling til : ERE a) uniformer til konferencetjenesten 25 000 b) uniformer til sikkerhedstjenesten p.m. c) arbejdsbeklædning til værkstedspersonalet 12 000 d) reparation og vedligeholdelse af uniformer 5 000 I alt 42 000
	2.3.5.2	Bevillingen skal dække udgifter til drikkevarer, lejlighedsvis en let servering, i forbindelse med interne møder.
	2.3.5.3	Bevillingen skal dække udgifterne til flytning og til transport af materiel ved Rådets og Associeringsrådenes samlinger samt til intern transport.
	2.3.5.4	Bevillingen skal dække visse småudgifter, f.eks. drikkepenge osv.
	2.3.5.9	Bevillingen skal dække andre driftsudgifter.
2.3.9		
	2.3.9.0	Publikationskontorets udlæg (der opføres pro forma) i overensstemmelse med bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer.

RÅDET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.9		*(fortsat)*			
	2.3.9.1	Fælles tolketjeneste	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		Artikel 2.3.9 i alt	10 000 000	10 000 000	7 672 884,99
		KAPITEL 2.3 I ALT	12 594 700	12 557 300	9 722 787,75
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*	280 000	245 000	253 935,12
		KAPITEL 2.4 I ALT	280 000	245 000	253 935,12
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Udgifter til rejser og dagpenge i forbindelse med Rådets møder og indkaldelser*	4 500 000	5 100 000	3 591 578,36
2.5.4		*Udgifter til rejser og dagpenge i forbindelse med møder og indkaldelser for Det stående Beskæftigelsesudvalg*	40 000	50 000	28 277,66
2.5.5		*Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder afholdt uden for institutionens arbejdssteder*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 2.5 I ALT	4 540 000	5 150 000	3 619 856,02

RÅDET

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.9		*(fortsat)*
	2.3.9.1	Denne bevilling skal betale de ydelser, som Kommissionens tolke præsterer for Rådet.
2.5.0		Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter, der afholdes af delegationerne i anledning af Rådets samlinger og af møder, der afholdes inden for Rådets rammer.

RÅDET

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*	150 000	170 000	190 000,—
		KAPITEL 2.6 I ALT	150 000	170 000	190 000,—
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*De Europæiske Fællesskabers Tidende*	2 450 000	2 150 000	2 009 599,98
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle publikationer	450 379	397 400	331 700,—
	2.7.1.9	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	2 500	2 500	—
		Artikel 2.7.1 i alt	452 879	399 900	331 700,—
		KAPITEL 2.7 I ALT	2 902 879	2 549 900	2 341 299,98

RÅDET

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.6.0		a) Disse bevillinger er bestemt til vederlag til sagkyndige, der får til opgave :	ERE
		— at oversætte og sikre overensstemmelse mellem teksterne til associeringsaftaler, handelsaftaler og aftaler om fødevarehjælp	30 000
		— at yde bistand i forbindelse med ibrugtagning af en ny telefoncentral	15 000
		— at foretage analysearbejde til datamaskine efterfulgt af udarbejdelse af dokumenter	70 000
		b) Disse bevillinger skal dække honorarerne til arkitekter og luftkonditioneringseksperter, der rådspørges i forbindelse med lokaleindretning	35 000
		I alt :	150 000
2.7.0		Det indtægtsbeløb, der kan opnås ved genanvendelse, er ansat til 143 344 ERE.	
2.7.1		Udgifter til udgivelse af publikationerne på seks sprog i henhold til bestemmelserne i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer. Det indtægtsbeløb, der kan opnås ved genanvendelse, er ansat til 3 396 ERE.	

RÅDET

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.9			
2.9.9		*Andre tilskud*	32 300	28 500	24 199,82
		KAPITEL 2.9 I ALT	32 300	28 500	24 199,82
		Afsnit 2 i alt	**31 646 449**	**30 665 300**	**25 060 019,16**

RÅDET

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.9.9		Rådets deltagelse i udgifterne i forbindelse med sammenslutningerne »International Press Centre« og »Chateau Ste Anne« i Bruxelles.

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.7			
3.7.2		*Særlige udgifter for Rådet*	—	—	—
3.7.3		*Det økonomiske og sociale Udvalg*	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		KAPITEL 3.7 I ALT	19 910 010	16 599 400	14 195 978,59
		Afsnit 3 i alt	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RÅDET

AFSNIT 3

UDGIFTER VED INSTITUTIONENS GENNEMFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER TIL VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.3		Se særskilt opstilling i bilaget.

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	250 000	995 300	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	250 000	995 300	—
		KAPITEL 10.1	3 000 000	2 000 000	—
		KAPITEL 10.1 I ALT	3 000 000	2 000 000	—
		Afsnit 10 i alt	**3 250 000**	**2 995 300**	**—**
		TILSAMMEN	**108 557 859**	**102 807 700**	**82 384 914,93**
		heraf beløber Rådets egenudgifter sig til	88 647 849	86 208 300	68 188 936,34

RÅDET

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
		Bevilling bestemt til udgifter forud for ejendomserhvervelse eller opførelse af bygninger (artikel 2.0.8).

RÅDET

BILAG

DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

INDTÆGTER

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
AFSNIT 4		FADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
Kap. 4.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemændene og øvrige ansatte*	1 450 000	1 192 030	1 110 833,13
Kap. 4.1		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	570 000	483 550	437 907,86
		AFSNIT 4 I ALT	2 020 000	1 675 580	1 548 741,00
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9.0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	9.0.0	Indtægt ved afhændelse af løsøre	p.m.	450	—
	9.0.2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	1 250	1 250	—
		kapitel 9.0 i alt	1 250	1 700	—
Kap. 9.1		*Lejeindtægter*			
	9.1.1	Indtægt ved udlejning af fast ejendom	300	300	1 623,28
		kapitel 9.1 i alt	300	300	1 623,28
Kap. 9.5		*Diverse indtægter*			
	9.5.0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og øvrige renter	60 000	60 000	62 740,77
	9.5.1	Kursgevinster	—	—	95,18
	9.5.2	Morarenter	—	—	1 913,21
		kapitel 9.5 i alt	60 000	60 000	64 749,16
Kap. 9.9		*Andre indtægter*	—	—	—
		AFSNIT 9 I ALT	61 550	62 000	66 372,44
		SAMLEDE BELØB	**2 081 550**	**1 737 580**	**1 615 113,44**

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	18 000	16 000	11 957,47
Kap. 1.1	Personale	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
Kap. 1.2	Godtgørelse af omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	216 000	177 310	85 200,73
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	117 000	85 000	79 106,05
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	147 500	91 000	69 518,53
Kap. 1.5	Praktikkurser og videreuddannelse af personalet	70 000	60 000	38 761,81
	AFSNIT 1 ALT	11 684 500	10 795 900	9 180 257,83
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og omkostninger i forbindelse hermed	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	452 000	385 000	303 975,28
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	19 800	18 000	34 353,34
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	18 000	10 000	4 796,51
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	365 000	340 000	261 976,68
	AFSNIT 2 I ALT	6 558 300	5 540 000	5 015 720,76
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	1 622 210	224 000	—
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	45 000	39 500	—
Kap. 10.2	Reserve til dækning af en eventuelt bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	—
	AFSNIT 10 I ALT	1 667 210	263 500	
	SAMLEDE BELØB	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*			
	1.0.0.3	Godtgørelse af repræsentationsudgifter	9 100	7 500	6 700,—
		Artikel 1.0.0 i alt	9 100	7 500	6 700,—
1.0.1		*Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*	8 900	8 500	5 257,47
		KAPITEL 1.0 I ALT	18 000	16 000	11 957,47
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundlønninger	7 660 000	7 313 000	6 466 988,82
	1.1.0.1	Familietillæg	628 000	583 800	524 054,37
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	1 139 000	1 058 700	908 028,27

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		
	1.0.0.3	Godtgørelse til formanden for Det økonomiske og sociale Udvalg.
1.0.1		Ulykkesforsikringspræmie for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg.
1.1.0		Bevillingerne er beregnet på grundlag af bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte. Bevillingerne er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen.
	1.1.0.0	De fordeler sig således : ERE a) stillinger godkendt for 1979 7 595 000 b) nye stillinger 65 000 I alt 7 660 000
	1.1.0.1	Familietillæggene omfatter (artikel 67 i vedtægten) : a) husstandstillæg, b) børnetilskud, c) uddannelsestillæg. Bevillingerne fordeler sig således : ERE a) stillinger godkendt for 1979 622 400 b) nye stillinger 5 600 I alt 628 000
	1.1.0.2	Dette tillæg ydes til tjenestemænd, der opfylder de i artikel 4 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd fastsatte betingelser.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.0		*(fortsat)*			
	1.1.0.2	*(fortsat)*			
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	74 000	69 000	67 054,36
		Artikel 1.1.0 i alt	9 501 000	9 024 500	7 966 125,82
1.1.1		***Øvrige ansatte***			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	307 000	250 000	151 292,43
	1.1.1.1	Hjælpeansatte tolke	p.m.	p.m.	—
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	258 280	150 000	126 526,76
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.1.1 i alt	565 280	400 000	277 819,19
1.1.3		***Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme***			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	235 600	218 300	199 078,48

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.0		*(fortsat)*
	1.1.0.2	*(fortsat)* Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger godkendt for 1979 1 130 000 b) nye stillinger 9 000 I alt 1 139 000
	1.1.0.3	Denne godtgørelse ydes til tjenestemænd i kategori C med fastansættelse i en stilling som stenograf eller maskinskriver. Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger godkendt for 1979 73 050 b) nye stillinger 950 I alt 74 000
1.1.1		
	1.1.1.0	Skønsmæssigt angives gennemsnittet af hjælpeansatte, som kan aflønnes, til : — en ansat i kategori A (lønklasse III), — en ansat i kategori LA (lønklasse III), — 14 ansatte i kategori C (lønklasse VI og VII), — to ansatte i kagetori D (lønklasse VIII), i alt 18 hjælpeansatte.
	1.1.1.2	Denne bevilling skal gøre det muligt at aflønne 11 lokalt ansatte.
1.1.3		Denne bevilling skal henholdsvis dække følgende :
	1.1.3.0	— institutionens bidrag til den fælles sygesikringsordning, der fordeler sig således : ERE a) stillinger godkendt for 1979 233 700 b) nye stillinger 1 900 I alt 235 600

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.3		*(fortsat)*			
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	80 600	77 700	43 460,48
		Artikel 1.1.3 i alt	316 200	296 000	242 538,96
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død	9 500	10 000	5 472,91
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	85 500	80 740	77 255,68
	1.1.4.2	Bolig- og befordringstilskud	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter	4 750	5 000	3 591,35
	1.1.4.5	Særlig godtgørelse ifølge artikel 70 i finansordningen	3 800	—	—
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	p.m.	p.m.	15,97
		Artikel 1.1.4 i alt	103 550	95 740	86 335,91
1.1.5		*Overarbejdsbetaling*	30 400	27 000	24 071,48
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	168 603,50
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.0	Freelance-tolke og konferencemedhjælp	7 600	7 000	3 020,15
	1.1.7.1	Freelance-korrekturlæsere	p.m.	p.m.	—

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger	
1.1.3		*(fortsat)*	
	1.1.3.1	— ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, der fordeler sig således :	ERE
		a) stillinger godkendt for 1979	79 650
		b) nye stillinger	950
		I alt	80 600
1.1.4			
	1.1.4.0	Ydelse af disse tillæg sker på grundlag af artikel 70, 74 og 75 i vedtægten for tjenestemænd.	
	1.1.4.1	Tjenestemændene er i forbindelse med den årlige ferie berettigede til godtgørelse for dem selv og for deres familie af rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet (artikel 8 i bilag VII til vedtægten).	
	1.1.4.4	Fast godtgørelse af befordringsudgifter, der ydes i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten.	
	1.1.4.5	*Ny konto* Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd i deres egenskab af regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer, jf. artikel 70 i finansforordningen vedrørende Fællesskabernes almindelige budget. Udgiften blev i 1979 opført under konto 2.3.5.9.	
1.1.5		Denne bevilling skal dække betaling af overarbejde, der udføres af personalet i kategorierne C og D.	
1.1.7		Denne bevilling er bestemt til at dække følgende ydelser :	
	1.1.7.0	— konferenceteknikere.	

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.7		*(fortsat)*			
	1.1.7.2	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	78 970	75 000	127 198,23
		Artikel 1.1.7 i alt	86 570	82 000	130 218,38
1.1.9		*Reserve til eventuel regulering af verderlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*	513 000	441 350	—
		KAPITEL 1.1. I ALT	11 116 000	10 366 590	8 895 713,24
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	122 400	80 000	20 266,70
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)*			
	1.2.1.1	Personale	7 200	2 810	2 500,71
		Artikel 1.2.1 i alt	7 200	2 810	2 500,71
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og ved forflyttelse*			
	1.2.2.1	Personale	30 600	33 600	20 335,91
		Artikel 1.2.2 i alt	30 600	33 600	20 335,91

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.7		*(fortsat)*
	1.1.7.2	— maskinskrivere og oversættere, efter anmodning fra Det økonomiske og sociale Udvalg i tilfælde af stort arbejdspres.
1.1.9		Skønsmæssig bevilling.
1.2.0		Tilrettelæggelsen af udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af personale medfører betydelige udgifter til indkaldelse og annonceringer samt udgifter til lægeundersøgelse før tiltræden.
1.2.1		
	1.2.1.1	Denne bevilling skal dække refusion af rejseudgifter for de ansatte ved tiltrædelse af tjenesten, ved fratrædelse af tjenesten eller ved forflyttelse. Den dækker ligeledes rejseudgifterne til familiemedlemmer (artikel 7 i bilag VII til vedtægten).
1.2.2		
	1.2.2.1	Disse bevillinger tager hensyn til regulariseringen af forholdene for personale, der er ansat i tidligere regnskabsår, og til udskiftning af personale.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.1	Personale	18 000	19 800	11 797,41
		Artikel 1.2.3 i alt	18 000	19 800	11 797,41
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*			
	1.2.4.1	Personale	33 300	36 600	30 300,—
		Artikel 1.2.4 i alt	33 300	36 600	30 300,—
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved suspension og afskedigelse*	2 700	2 500	—
1.2.9		*Foreløbige bevillinger til eventuel regulering af vederlag og diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	1 800	2 000	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	216 000	177 310	85 200,73
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.0	Medlemmer af Det økonomiske og sociale Udvalg	p.m.	p.m.	—
	1.3.0.1	Personale	117 000	85 000	78 713,93
	1.3.0.2	Særligt udstyr til tjenesterejser	p.m.	p.m.	392,12
		Artikel 1.3.0 i alt	117 000	85 000	79 106,05
		KAPITEL 1.3 I ALT	117 000	85 000	79 106,05

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.3		
	1.2.3.1	Se anmærkninger til konto 1.2.2.1.
1.2.4		
	1.2.4.1	Denne bevilling skal dække betalingen af de i artikel 10 i bilag VII til vedtægten nævnte dagpenge.
1.3.0		
	1.3.0.1	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, udbetaling af dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter, som afholdes i forbindelse med tjenesterejse (artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten).

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær understøttelse*	3 000	2 000	934,13
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	18 000	18 000	10 546,02
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	17 000	10 000	9 508,56
1.4.3		*Lægetjeneste*	59 500	13 000	6 357,14
1.4.9		*Andre velfærdsforanstaltninger*	50 000	48 000	42 172,68
		KAPITEL 1.4 I ALT	147 500	91 000	69 518,53
		KAPITEL 1.5			
1.5.0		*Omkostninger i forbindelse med praktikpladser inden for institutionen*	30 300	25 000	16 059,47
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	39 700	35 000	22 702,34
1.5.2		*Udveksling af tjenestemænd mellem Fællesskabet og medlemsstaternes administration*			
	1.5.2.0	Tjenestemænd fra medlemsstaterne	p.m.	p.m.	—

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.4.0		Bevillingen skal dække hjælp til tjenestemænd og andre ansatte, som befinder sig i en særlig vanskelig situation (særlig artikel 76 i vedtægten).
1.4.1		Denne bevilling har til formål finansielt at tilskynde til og støtte ethvert initiativ til fremme af tjenestemændenes og de øvrige ansattes samkvem i foreninger 9 500 ERE. Det økonomiske og sociale Udvalgs bidrag til driften af sportspladsen i Overijse 8 500 ERE.
1.4.2		Anskaffelse og vedligeholdelse af materiel til samt ledelse af kantinen for personalet i Det økonomiske og sociale Udvalg.
1.4.3		Denne bevilling dækker udgifterne til den årlige helbredsundersøgelse af samtlige ansatte samt udgifterne til drift af en førstehjælpetjeneste.
1.4.9		Bevillingen dækker hjælp til ansatte eller deres familie, bortset fra den hjælp, der omfattes af de foregående artikler i dette kapitel (feriekolonier, vuggestue, etc.). Det økonomiske og sociale Udvalg skal deltage i Kommissionens udgifter i forbindelse med småbørnscentret (vuggestue) og fritidshjemmet med et beløb af 36 700 ERE og påtager sig tilskud til : familievejledning og retshjælp.
1.5.0		Denne bevilling er bestemt til praktikpladser inden for Det økonomiske og sociale Udvalg.
1.5.1		Denne bevilling er bestemt til tilrettelæggelse af sprogkurser og videreuddannelse af personalet. Den dækker endvidere anskaffelse af undervisningsmateriale og teknisk udstyr til brug for uddannelse af personalet (artikel 24, stk. 3, i vedtægten).
1.5.2		
	1.5.2.0	Denne bevilling skal dække tildeling af en fast dagpengeydelse til tjenestemænd fra nationale forvaltninger, som deltager i udveksling, samt endvidere bl.a. disses ud- og hjemrejseudgifter.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.5.2		*(fortsat)*			
	1.5.2.1	Fællesskabets tjenestemænd	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.5.2 i alt	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 1.5 I ALT	70 000	60 000	38 761,81
		Afsnit 1 i alt	**11 684 500**	**10 795 900**	**9 180 257,83**

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.2		*(fortsat)*
	1.5.2.1	Artikel 38 i vedtægten for tjenestemænd. Bevillingen skal gøre det muligt at dække godtgørelse af ekstrabyrder, som udvekslingen medfører for EF-tjenestemænd.

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*	1 078 000	800 000	668 896,10
2.0.1		*Forsikringer*	12 000	8 000	7 453,81
2.0.2		*Vand, gas, elektricitet og opvarmning*	75 000	75 000	48 000,—
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	295 000	235 000	244 937,73
2.0.4		*Indretning af lokaler*	229 000	112 000	158 678,36

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0* Denne bevilling er bestemt til opfyldelse af kontraktlige aftaler om de bygninger, Det økonomiske og sociale Udvalg benytter.
2.0.1		*Tidligere artikel 2.1.1* Brandforsikringer, ansvars-, tyveri- og glasskadeforsikringer.
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2* *(ERE)*

	ØSU-lokaler	Palais des Congrès	I alt
Vand	9 000	3 400	12 400
Elektricitet	21 000	8 600	29 600
Varme	20 000	13 000	33 000
I alt	50 000	25 000	75 000

2.0.3 *Tidligere artikel 2.1.3*

(ERE)

	ØSU-lokaler	Palais des Congrès	I alt
Rengøring af kontorer	205 000	35 000	240 000
Teknisk materiel	14 000	—	14 000
Vedligeholdelse af elevatorer	9 000	—	9 000
Vedligeholdelse af klimaanlæg	28 000	—	28 000
Malerarbejde	4 000	—	4 000
I alt	260 000	35 000	295 000

2.0.4 *Tidligere artikel 2.1.4*
Forskellige arbejder med indretning af lokaler samt indretning af mødesale.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.9		*Andre udgifter*	112 000	85 000	67 763,47
		KAPITEL 2.0 I ALT	1 801 000	1 315 000	1 195 729,47
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelse	6 000	5 000	14 626,77
	2.2.0.1	Fornyelse	30 000	30 000	20 329,40
	2.2.0.2	Leje	70 000	30 000	19 972,70
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse	31 000	26 000	26 281,44
		Artikel 2.2.0 i alt	137 000	91 000	81 210,31
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelse	8 300	9 000	16 202,94
	2.2.1.1	Fornyelse	7 700	5 000	3 650,46
	2.2.1.2	Leje	p.m.	—	—
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse	4 000	2 000	729,54
		Artikel 2.2.1 i alt	20 000	16 000	20 582,94

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9*	ERE
		Opsyn med lokaler	78 900
		Leje af ildslukkere	4 500
		Løbende udgifter	10 600
		Brandsikring	11 700
		Personsøgesystem	6 300
		I alt	112 000
2.2.0			
	2.2.0.0	De fastsatte bevillinger skal dække anskaffelsen af otte skrivemaskiner, diktafoner etc.	
	2.2.0.1	Disse bevillinger skal gøre det muligt at udskifte : — 11 skrivemaskiner og 22 diktafoner, — regnemaskiner og forskellige kontormaskiner. Indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 1 600 ERE	
	2.2.0.2	Leje af 16 magnetkortmaskiner og skrivemaskiner til udvælgelsesprøver.	
	2.2.0.3	Denne bevilling dækker vedligeholdelseskontrakterne for alle kontormaskiner (skrivemaskiner, diktafoner, regnemaskiner, fotokopieringsmaskiner, bogholderimaskiner).	
2.2.1			
	2.2.1.0	Supplerende anskaffelser til kontorerne. Inventar til tjenestemænd, der skal ansættes.	
	2.2.1.1	Udskiftning af kontormøbler, der ikke kan istandsættes.	
	2.2.1.3	Maling, vedligeholdelse og istandsættelse af møbler.	

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*Materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelse	45 000	40 000	27 100,—
	2.2.2.1	Fornyelser	78 000	73 000	59 535,79
	2.2.2.2	Leje	81 000	74 000	45 288,99
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse	46 000	43 000	36 377,01
		Artikel 2.2.2 i alt	250 000	230 000	168 301,79
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelse	—	—	—
	2.2.3.1	Fornyelser	—	9 300	6 041,05
	2.2.3.2	Leje	3 000	1 200	1 676,62
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og istandsættelse	14 000	12 500	8 923,05
		Artikel 2.2.3 i alt	17 000	23 000	16 640,72
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, anskaffelse af bøger	10 500	10 000	6 183,94
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og reproduktionsmateriel	1 800	1 300	2 158,09
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	10 500	8 700	5 544,41
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	2 700	2 500	1 735,16

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.2		
	2.2.2.0	Bevillinger til : anskaffelse af : — en foldemaskine, — en klichémaskine, — et roterende arkiv og diverse maskiner.
	2.2.2.1	udskiftning af : — en simultantelkeanlæg, — en stempelmaskine og en pakkemaskine. Indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 300 ERE.
	2.2.2.2	Bevillinger til leje af : — en terminal til Eurodicautom systemer, — telefonanlæg.
	2.2.2.3	Denne bevilling dækker vedligeholdelse ifølge kontrakt af reproduktionsapparater og sædvanlig vedligeholdelse af simultantolkeanlæg samt løbende vedligeholdelse af og afgifter i forbindelse med telefonanlægget.
2.2.3		
	2.2.3.2	Disse bevillinger skal gøre det muligt at leje taxi og vogne, navnlig uden for sekretariatets sæde, og i tilfælde, hvor det ikke er muligt at disponere over en af Det økonomiske og sociale Udvalgs egne vogne
	2.2.3.3	Forsikring og vedligeholdelse af Udvalgets tjenestevogne.
2.2.5		
	2.2.5.0	Anskaffelse af bøger, ordbøger og leksika til de forskellige oversættelsesafdelinger og til biblioteket for medlemmerne at Det økonomiske og sociale Udvalg.
	2.2.5.1	Køb af særligt materiel til biblioteket.
	2.2.5.2	Abonnementer på forskellige dagblade, tidsskrifter og publikationer.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*(fortsat)*			
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets værker	2 500	2 500	1 618,02
		Artikel 2.2.5 i alt	28 000	25 000	17 239,62
		KAPITEL 2.2 I ALT	452 000	385 000	303 975,38
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir og kontorartikler*	150 000	137 000	116 855,02
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyr*			
	2.3.1.0	Porto og forsendelsesomkostninger	140 000	117 000	105 827,32
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, telex	88 000	66 000	59 976,28
		Artikel 2.3.1 i alt	228 000	183 000	165 803,60
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	1 000	250	219,72
	2.3.2.1	Kursdifferencer	p.m.	1 750	91 637,01
	2.3.2.9	Andre finansielle udgifter	—	—	—
		Artikel 2.3.2 i alt	1 000	2 000	91 856,73

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger		
2.2.5		*(fortsat)*		
	2.2.5.4	Udgifter til indbinding af EF-Tidende og af diverse brochurer.		
2.3.0				ERE
		Duplikatorpapir og skrivemaskinepapir		93 000
		Stencils		7 500
		Kontorartikler		25 000
		Kuverter, chartequer, osv.		14 000
		Materiel til båndoptagelser, reproduktion og arkiver		7 500
		Trykkeriarbejde		3 000
			I alt	150 000
2.3.1				
	2.3.1.0	Denne bevilling skal anvendes til dækning af udgifterne til frankering og porto for almindelig korrespondance samt udgifterne til forsendelse af postpakker.		
	2.3.1.1	Denne bevilling skal dække telefon- og fjernskriverabonnement og udgifterne til telefonsamtaler og fjernskrivning; størrelsen af de indtægter, som kan anvendes på ny, skønnes til 7 000 ERE.		
2.3.2				
	2.3.2.0	Agio, diverse omkostninger.		
	2.3.2.1	Bevilling bestemt til dækning af kursforskelle.		

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.3		*Procesomkostninger*	2 000	2 000	—
2.3.4		*Skadeserstatninger og renter*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	3 000	2 700	833,50
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	9 000	6 700	5 247,48
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	7 000	6 700	6 573,90
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	8 500	7 500	4 022,21
	2.3.5.4	Småudgifter	3 000	2 200	556,05
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	1 000	3 200	3 177,79
		Artikel 2.3.5 i alt	31 500	29 000	20 410,93
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Den fælles tolketjeneste	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		Artikel 2.3.9 i alt	1 232 000	1 119 000	1 113 051,37
		KAPITEL 2.3 I ALT	1 644 500	1 472 000	1 507 977,65

(1) Bevillinger 1980 : (119 600 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (140 300 ERE).

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.3		Skønnet bevilling.
2.3.5		
	2.3.5.0	Bevillingen skal dække forskellige forsikringer (ansvar, tyveri).
	2.3.5.1	Denne bevilling skal dække : — indkøb af tjenesteuniformer til kontorbetjente og chauffører. — indkøb og rensning af arbejdstøj til beskyttelse mod slid og smuds.
	2.3.5.2	Denne bevilling skal dække udgifter til læskedrikke, og lejlighedsvis til lettere måltider, som serveres under interne møder.
	2.3.5.3	Udgifter ved at flytte simultantolkeanlæg og udgifter til indretning af mødesalene ved afholdelse af møder uden for bygningen. Udgifter til intern flytning.
	2.3.5.4	Småudgifter, herunder indtegningsgebyrer til konferencer.
2.3.9		
	2.3.9.0	Denne bevilling opføres pro forma. Den er et skøn på grundlag af Publikationskontorets forventede tjenesteydelser i henhold til afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers officielle publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).
	2.3.9.1	Udgiften til tjenesteydelser fra Kommissionens tolketjeneste.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIDTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.0	Medlemmer af institutionen	12 200	11 100	26 800,—
	2.4.0.1	Personale	7 600	6 900	7 553,34
		Artikel 2.4.0 i alt	19 800	18 000	34 353,34
		KAPITEL 2.4 I ALT	19 800	18 000	34 353,34
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		KAPITEL 2.5 I ALT	2 258 000	2 000 000	1 706 911,73
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, undersøgelser og studier af begrænset omfang*	18 000	10 000	4 796,51
		KAPITEL 2.6. I ALT	18 000	10 000	4 796,51

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIDTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.4.0		Bevillinger til dækning af udgifterne til receptioner og repræsentation, der særlig afholdes af formanden for Det økonomiske og sociale Udvalg og af visse tjenestemænd.	
2.5.0		Formålet med denne bevilling er at muliggøre afregning af rejseudgifter og dagpenge for medlemmerne af Det økonomiske og sociale Udvalg i anledning af plenarforsamlinger og andre møder. Tidsplanen for møderne i regnskabsåret 1980 vil medføre følgende udgifter :	ERE
		— plenarforsamlinger; møder i præsidiet	562 000
		— møder i afdelinger og underudvalg	794 000
		— møder i studie- og redaktionsgrupper	902 000
		I alt	2 258 000
2.6.0			ERE
		a) Udgifter til programmering af bogholderimaskinen	10 000
		b) Undersøgelser, som udføres af udenforstående organer	8 000
		I alt	18 000

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*EF-Tidende*	247 000	224 000	205 708,67
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle offentliggørelser	105 000	105 000	50 444,13
	2.7.1.1	Offentliggørelser af statistisk art	p.m.	p.m.	—
	2.7.1.9	Andre offentliggørelser og udgifter til oplysningshvirksomhed	5 000	5 000	4 071,26
		Artikel 2.7.1 i alt	110 000	110 000	54 515,39
2.7.2		*Udgifter til udbredelse af oplysning og til deltagelse i offentlige arrangementer*	8 000	6 000	1 752,62
		KAPITEL 2.7 I ALT	365 000	340 000	261 976,68
		Afsnit 2 i alt	**6 558 300**	**5 540 000**	**5 015 720,76**

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.0		Udgifter til trykning af offentliggørelser i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2.7.1		
	2.7.1.0	Udgifter til trykning af »Bulletin« og af Det økonomiske og sociale Udvalgs årbog på seks sprog i overensstemmelse med afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF, af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer.
	2.7.1.9	Udgifter til popularisering og udbredelse af diverse publikationer.
2.7.2		Formålet med denne bevilling er at orientere offentligheden om Det økonomiske og sociale Udvalgs mål og arbejde.

RÅDET

Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	1 622 210	224 000	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	1 622 210	224 000	—
		KAPITEL 10.1	45 000	39 500	—
		KAPITEL 10.1 I ALT	45 000	39 500	—
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		Afsnit 10 i alt	**1 667 210**	**263 500**	—
		TILSAMMEN	**19 910 010**	**16 599 400**	**14 195 978,59**

RÅDET
Bilag
(Det økonomiske og sociale Udvalg)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger	
		Bevillingerne skal dække :	ERE
		a) udgifter i forbindelse med møder i Det økonomiske og sociale Udvalg	246 210
		b) afholdelse af udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse af græsk personale	160 000
		c) udgifter til indretning af mødelokaler i forbindelse med udvidelsen af De europæiske Fællesskaber	1 140 000
		d) honorarer til arkitekter og klimaanlægsspecialister, som rådgiver lokaleindretningsspørgsmål	76 000
		I alt	1 622 210

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

INDTÆGTER

Egne indtægter

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Disponibelt overskud fra det foregående regnskabsår*	458 587 431	41 618 638	
		KAPITEL 2.0. I ALT	458 587 431	41 618 638	
		Afsnit 2 i alt	**458 587 431**	**41 618 638**	

KOMMISSIONEN

INDTÆGTER

Egne indtægter

AFSNIT 2

DISPONIBLE OVERSKUD

KAPITEL 2.0 — DISPONIBELT OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		I henhold til artikel 27 i finansforordningen opføres hvert regnskabsårs saldo — alt efter om der er tale om et overskud eller om et underskud — på et ændringsbudget for det følgende regnskabsår. Et underskud opføres i oversigten over udgifter (artikel 4.8.1). Den foreløbige saldo for regnskabsåret 1979 udgør 458 587 431 ERE.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNINGER OG GODTGØRELSER TIL MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN, TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE OG PENSIONISTER

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 4.0			
4.0.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte og pensionister*	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		KAPITEL 4.0 I ALT	67 939 000	67 892 000	55 065 049,—
		KAPITEL 4.1			
4.1.0		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		KAPITEL 4.1 I ALT	22 592 000	20 090 000	19 513 696,—
		Afsnit 4 i alt	**90 531 000**	**87 982 000**	**74 578 745,—**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNINGER OG GODTGØRELSER TIL MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN, TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE OG PENSIONISTER

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Anmærkninger
4.0.0		Disse indtægter udgør samtlige skatter, som skal fradrages i løn, vederlag og honorarer af enhver art, som Kommissionen udbetaler til sine tjenestemænd og ansatte i henhold til bestemmelserne i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævningen af skat til De europæiske Fællesskaber, senest ændret ved Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 af 4. juni 1973 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973). De omfatter ligeledes fradrag i form af skat af vederlag til personalet ved Publikationskontoret, Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene og Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse.
4.1.0		Disse indtægter udgør personalets samlede bidrag — der hver måned fradrages i lønnen i henhold til vedtægtens artikel 83, stk. 2 — til finansieringen af pensionsordningen. De indeholder ligeledes bidragene fra personalet ved Publikationskontoret.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.0			
9.0.0		*Indtægt ved salg af løsøre*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.1		*Indtægt ved salg af fast ejendom*	p.m.	p.m.	0,—
9.0.2		*Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film*	200 000	500 000	0,—
		KAPITEL 9.0 I ALT	200 000	500 000	0,—
		KAPITEL 9.1			
9.1.0		*Indtægt ved udlejning af inventar og material*	p.m.	p.m.	0,—
9.1.1		*Indtægt ved udlejning af fast ejendom*	105 000	35 000	0,—
		KAPITEL 9.1 I ALT	105 000	35 000	0,—
		KAPITEL 9.2			
9.2.0		*Levering mod vederlag af udgangsmaterialer eller specielle fissile materialer (Euratom-traktatens artikel 6, litra b))*	p.m.	p.m.	0,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.1 — LEJEINDTÆGTER

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.2.1		*Bidrag fra de tredjelande, der deltager i fællesskabsprogrammer.*			
	9.2.1.0	Samarbejdsaftale Sverige/Euratom	3 200 000	3 372 230	352 710,—
	9.2.1.1	Samarbejdsaftale Schweiz/Euratom	2 800 000	p.m.	0,—
	9.2.1.2	Europæiske samarbejdsaftaler om videnskabelig og teknisk forskning	p.m.	p.m.	
	9.2.1.3	Bidrag fra tredjelande til Super Sara-projektet	p.m.		
		Artikel 9.2.1 i alt	6 000 000	3 372 230	352 710,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.1		
	9.2.1.0	Disse overslag er en vurdering af indtægterne i forbindelse med den samarbejdsaftale vedrørende kontrolleret termonuklear fusion, der er indgået mellem Sverige og Euratom, undertegnet den 10. maj 1976. Disse indtægter går til fusionsprogrammet, herunder den finansielle deltagelse i det fælles JET-foretagende. De skal under konto 3.3.5.1 i oversigten over udgifter : — med et beløb på 1 700 000 ERE dække Sveriges deltagelse i Fællesskabets andel af finansieringen af JET-projektet; — med et beløb på 1 500 000 ERE dække : — Fællesskabets udgifter i forbindelse med gennemførelsen af samarbejdsaftalen, — for restens vedkommende udgifterne i forbindelse med de associeringskontrakter, der er indgået eller skal indgås med fællesskabsorganer. Eventuelle ekstraindtægter kan i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 benyttes til at dække yderligere udgifter i forbindelse med Fællesskabets associeringskontrakter.
	9.2.1.1	Disse overslag er en vurdering af indtægterne i forbindelse med den samarbejdsaftale vedrørende kontrolleret termonuklear fusion, der er indgået mellem Schweiz og Euratom, undertegnet den 14. september 1978. Disse indtægter går til fusionsprogrammet. Disse indtægter skal under konto 3.3.5.1 i oversigten over udgifter : — med et beløb på 1 500 000 ERE dække Schweiz' deltagelse i Fællesskabets andel af finansieringen af JET-projektet; — med et beløb på 1 300 000 ERE dække : — Fællesskabets udgifter i forbindelse med gennemførelsen af samarbejdsaftalen, — for restens vedkommende udgifterne i forbindelse med de associeringskontrakter, der er indgået eller skal indgås med fællesskabsorganer. Eventuelle ekstraindtægter kan i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 benyttes til at dække yderligere udgifter i forbindelse med Fællesskabets associeringskontrakter.
	9.2.1.2	Indtægter, der fremkommer ved tredjelandes bidrag til visse af Fællesskabets udgifter i forbindelse med samarbejdet inden for videnskabelig og teknisk forskning. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977, ændret den 25 juni 1979, kan indtægter ud over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.8.8 i oversigten over udgifterne.
	9.2.1.3	Indtægter, der fremkommer ved tredjelandes eventuelle bidrag til Super Sara-projektet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.2.2		*Godtgørelse for ydelser mod vederlag til medlemsstater, personer eller virksomheder (Euratom-traktatens artikel 6, litra c))*			
	9.2.2.0	Bidrag fra den italienske stat til Super Sara-projektet og refusioner fra den italienske stat som følge af, at Essor-reaktoranlægget (Ispra) og det dertil knyttede personale har været stillet til rådighed	9 950 000	10 685 620 (1)	12 737 456,— (1)
	9.2.2.1	Refusioner fra den belgiske stat som følge af, at personalet ved BR 2-reaktoren (Mol) har været stillet til rådighed	942 000	1 276 000	1 076 803,—
	9.2.2.2	Refusioner fra visse nationale organer som føge af, at der har været stillet personale til rådighed	640 000	1 231 000	1 196 738,—
		Artikel 9.2.2 i alt	11 532 000	13 192 620	15 010 997,—
9.2.3		*Godtgørelse for ydelser fra Det fælles Forskningscenter til tredjemand på bestilling og mod vederlag*	2 571 000	1 729 000	8 740 158,—
9.2.4		*Godtgørelse for ydelser over den indirekte aktion til tredjemand på bestilling og mod vederlag*	p.m.	p.m.	0,—

(1) Disse indtægter står i forbindelse med den italienske stats refusioner som følge af, at Essor-reaktoranlægget (Ispra) og det dertil knyttede personale har været stillet til dennes rådighed.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.2		
	9.2.2.0	Indtægter der fremkommer ved, at den italienske stat har fået stillet anlægget og personalet ved Essor-reaktoren til rådighed på grundlag af kontrakt nr. 1-78 Essor og tillægskontrakten hertil, indgået henholdsvis den 29. november 1978 og 27. april 1979 i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), samt tillægsaftaler indgået med den italienske stat i forbindelse med det flerårige FFC-program 1980-83, godkendt af Rådet den 13. marts 1980. Disse indtægter dækker en del af de udgifter, der er opført under konto 3.3.3.0 »anvendelse af Essor-reaktoren og gennemførelse af Super Sara-projektet (uden for det flerårige program)«. Saldoen for 1980 bæres af Fællesskabets budget med et beløb på 2 661 000 ERE. Overførsler fra den italienske stat ud over overslagene kan i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977 danne grundlag for en tilsvarende forhøjelse af udgifterne under konto 3.3.3.0.
	9.2.2.1	Indtægter, der fremkommer ved, at den belgiske stat i henhold til Euratom-traktatens artikel 6, litra c), har fået stillet personalet ved BR-2-reaktoren (Mol) til rådighed, ifølge kontrakt af 11. december 1979 mellem Euratom og den belgiske stat. Disse indtægter dækker de udgifter, som er opført under konto 3.3.8.0 (forskningspersonale ved BR-2-reaktoren stillet til rådighed for den belgiske stat). Indtægter ud over overslagene på grundlag af ovennævnte kontrakt kan benyttes til dækning af ekstraudgifter under konto 3.3.8.0.
	9.2.2.2	Indtægter som følge af, at der i henhold til Euratom-traktates artikel 6, litra c), har været stillet videnskabeligt personale til rådighed for visse nationale organer på grundlag af følgende aftaler : — Euratom/CEA, varighed fra den 1. januar til den 31. december 1980 (en ansat i kategori B) og fra den 1. januar 1980 til den 31. december 1982 (to ansatte i kategori A), — Euratom-GfK, varighed fra den 1. januar 1977 til den 31. december 1980, — Euratom-Luxatom, varighed dra den 1. januar 1977 til den 31. december 1979, forlænget til den 31. december 1980. Disse indtægter dækker de udgifter, som er opført under konto 3.3.8.1 »Forskningspersonale stillet til rådighed for anden tredjemand«. Eventuelle udgifter ud over konteringen under konto 3.3.8.1 i oversigten over udgifter skal dækkes af ekstraindtægter opført under denne konto.
9.2.3		Indtægter fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977, ændret den 25. juni 1979, kan indtægter over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.3.1 i oversigten over udgifterne.
9.2.4		Indtægter fra aftaler om ydelser til tredjemand på bestilling og mod vederlag. I henhold til artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977, ændret den 25. juni 1979, kan indtægter over dette beløb danne grundlag for yderligere udgifter under konto 3.3.8.8 i oversigten over udgifterne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

KAPITEL 9.3 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.2.5		*Indtægter fra arbejde udført af Publikationskontoret*	(1)	(1)	2 750,— (1)
9.2.6		*Indtægter fra overskud ved arbejde for fremmed regning*	p.m.	p.m.	42 317,—
9.2.7		*Indtægter fra Kommissionens licenser på patenter eller tekniske metoder*	12 000	8 000	20 665,—
9.2.9		*Dækning af overførte bevillinger vedrørende arbejde for fremmed regning 1977 (tidligere samlekonti)*			— 3 784 582,—
		KAPITEL 9.2 I ALT	20 115 000	18 301 850	20 385 015,—
		KAPITEL 9.3			
9.3.0		*Refusion af udgifter afholdt for en anden institutions regning*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.1		*Refusion af udgifter afholdt for en eller flere staters regning*	p.m.	p.m.	5 160,—
9.3.2		*Refusion af udgifter specielt afholdt i forbindelse med udførelse af bestillingsarbejder mod vederlag*	p.m.	p.m.	0,—
9.3.9		*Anden refusion af udgifter afholdt for fremmed regning*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.3 I ALT	p.m.	p.m.	5 160,—

(1) Proforma-beløbet blev anslået til 13 300 400 ERE for 1980 og til 12 118 000 ERE for 1979. Det udgjorde 9 743 370 ERE i 1978.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER AF OG GODTGØRELSER FOR YDELSER MOD VEDERLAG *(fortsat)*

KAPITEL 9.3 — REFUSION AF DIVERSE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.5		Beløbet på 13 300 400 ERE er en proformaindtægt, der svarer til modværdien af de proformabevillinger, der er opført under konto 2.3.9.0 i det almindelige budgets forskellige sektioner. Dette beløb svarer til de samlede bevillinger til Publikationskontoret (se bilag I til denne sektion i det almindelige budget).
9.2.6		Under denne post opføres det eventuelle overskud af indtægterne i forbindelse med arbejde for fremmed regning udført i FFC' anlæg.
9.2.7		Indtægter af licenser, der i henhold til Euratom-traktatens artikel 12 indrømmes tredjemand.
9.3.0		Anvendelse af bestemmelserne i artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 om genanvendelse af visse indtægter.
9.3.1		Opkrævning af udgifter afholdt for medlemsstater, der har deltaget i mellemstatslige konferencer eller arrangementer.
9.3.2		Anvendelse af bestemmelserne i artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 om genanvendelse af visse indtægter.
9.3.9		Anvendelse af bestemmelserne i artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977 om genanvendelse af visse indtægter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.4			
9.4.0		*Eximbank-lånoptaglese*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.1		*Euratom-lånoptagelse*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.2		*Optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte*	p.m.	p.m.	0,—
9.4.3		*Lånoptagelse med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.4 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.5			
9.5.0		*Afkast af investeret kapital og udlånskapital; bankrenter og andre renter*	20 000 000	7 000 000	17 256 333,—
9.5.1		*Kursgevinster*	p.m.	p.m.	17 086 742,—
9.5.2		*Morarenter*	p.m.	p.m.	371 274,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.4 — LÅNOPTAGELSE OG LÅNGIVNING

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger
9.4.0		Samarbejdsaftalen Euratom/USA af 8. november 1958. Kreditaftale af 10. august 1959 mellem Euratom og Export-Import-Bank i Washington (Rådets afgørelse af 28. maj 1959). Gennem åbningen af den kredit, som er stillet til rådighed af Eximbank, har Euratom kunnet yde lån til finansiering af »godkendte« kernekraftværker under det fælles program Euratom/USA. Under denne post opføres eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som Euratom måtte have over for visse lånemodtagere. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.1		Rådets afgørelse af 29. marts 1977 (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977) og af 20. december 1979 (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980). Den maksimale godkendte låneoptagelse er fastsat til 1 000 000 000 ERE. Under denne post opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som Euratom måtte have over for visse lånemodtagere. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.2		Forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975). Den maksimale størrelse af den godkendte låneoptagelse er fastsat til 3 milliarder US-dollars. Under denne post opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav om tilbagebetaling, som EØF måtte have over for modtagere af fællesskabslån. Bilag III til denne sektion i det almindelige budget indeholder oplysninger om samtlige kapitaltransaktioner samt om forvaltningen af gældsættelsen i forbindelse hermed.
9.4.3		Rådets afgørelse af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978). Den maksimale størrelse af den godkendte låneoptagelse er fastsat til 1 milliard ERE. Under denne artikel opføres ligeledes eventuelle indtægter hidrørende fra krav op tilbagebetaling, som EØF måtte have over for modtagere af fællesskabslån.
9.5.0		Skønnet over det opførte beløb vedrører ikke afkastet af investeret kapitel eller udlånskapital. Det angår udelukkende de betalte bankrenter på Kommissionens anfordringskonti.
9.5.1		Ifølge bestemmelserne i artikel 22, stk. 4, i finansforordningen kan kurstab og — gevinster i forbindelse med pengeoverførsler udlignes. Derfor er der kun i tilfælde af en eventuel kreditsaldo grund til ved regnskabsårets slutning at udstede en indtægtsordre.
9.5.2		Senest den 20. i den anden måned efter den, hvori afgiften er konstateret, konteres de egne indtægter bortset fra dem, der skyldes merværdiafgiften (moms), på den konto, der er oprettet med henblik herpå i Kommissionens navn hos de respektive nationale finansforvaltninger. Momsindtægterne eller i givet fald de finansielle bidrag

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.6 — TILBAGEBETALINGER FRA DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.5.2		*(fortsat)*			
9.5.3		*Oppebårne beløb i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 729/70*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.5 I ALT	20 000 000	7 000 000	34 714 349,—
		KAPITEL 9.6			
9.6.0		*Tilbagebetalinger fra EIB i forbindelse med den sikkerhedsstillelse, der er fastsat i artikel 9.6.8 i oversigten over udgifterne (»EØF's sikkernedsstillelse for lån, der ydes tredjelande af EIB«)*	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.6 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
		KAPITEL 9.9			
9.9.1		*Afdrag på lån på særlige vilkår, der ydes i forbindelse med finansprotokollerne*	p.m.	p.m.	0,—
9.9.2		*Afdrag og renter af lån, som Kommissionen har ydet til forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold.*	40 000	7 000	
9.9.4		*Afdrag på og renter af byggelån, som Kommissionen har ydet til institutionernes tjenestemænd*	92 300	92 400	103 536,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER *(fortsat)*

KAPITEL 9.6 — TILBAGEBETALINGER FRA DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger
9.5.2		*(fortsat)* på grundlag af nationalproduktet konteres senest den første hverdag i hver måned. Enhver forsinkelse af krediteringen medfører, at den pågældende medlemsstat må betale morarenter (artikel 11 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77).
9.5.3		Opkrævningen af de beløb, der er mistet i forbindelse med finansieringen af den fælles landbrugspolitik som følge af uregelmæssigheder eller forsømmelser, medfører indbetalinger til de udbetalende administrative organer. Disse beløb reducerer de udgifter, som skal afholdes af fonden. En indtægtskontering foretages således kun, såfremt de oppebårne beløb er større end udgifterne.
9.6.0		Under denne artikel opføres de indtægter, som vil kunne følge af tilbagebetalingerne fra Den europæiske Investeringsbank, såfremt den eventuelt har gjort brug af den sikkerhedsstillelse, der er fastsat under artikel 9.6.8 i oversigten over udgifterne.
9.9.1		Under denne artikel opføres tilbagebetalingerne på lå på særlige vilkår, som i henhold til bevillingerne under kapitel 9.6 i oversigten over udgifterne er ydet til de lande, hvortil der i finansprotokollerne, som er vedlagt de med disse lande indgåede aftaler, er bevilget sådanne fællesskabslån.
9.9.2		De lån, som første gang i 1977 blev ydet til fordel for vandrende arbejdstagere ved hjælp af en del af bevillingerne under konto 3.0.3.1 i oversigten over udgifterne, vil afkaste renter fra 1979 og vil senere blive amortiseret.
9.9.4		De byggelån, som er ydet institutionernes tjenestemænd, afkaster renter og vil blive amortiseret.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
9.9.5		*Diverse ikke anvendte indtægter, der kan anvendes på ny (finansforordningens artikel 22)*	p.m.	p.m.	2 581 599,—
9.9.7		*Tilbagebetaling af tilskud ydet inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 3056/73 vedrørende støtte til fællesskabsprojekter inden for carbonhydridsektoren*	p.m.	p.m.	587 929,—
9.9.9		*Diverse indtægter*	p.m.	p.m.	5 439 662,—
		KAPITEL 9.9 I ALT	132 300	99 400	8 712 726,—
		Afsnit 9 i alt	**40 552 300**	**25 936 250**	**63 817 250,—**
		TILSAMMEN	**589 670 731**	**155 536 888**	**138 395 995,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — ANDRE INDTÆGTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.9.5		I henhold til finansforordningens artikel 22 skal genanvendelsen af indtægter ske inden udgangen af det regnskabsår, der følger efter det regnskabsår, i hvilket beløbene er blevet indkasseret. De indtægter, som kunne genanvendes, men som ikke er anvendt inden for den fastsatte frist, opføres under denne artikel.
9.9.7		Der påregnes kun indtægter under denne artikel i de tilfælde, hvor den af Kommissionen ydede støtte senere giver anledning til kommerciel udnyttelse af projekter, som for 50 %'s vedkommende er finansieret af Kommissionen (se konto 3.2.0.0 vedrørende overslag over udgifter).
9.9.9		Eventuelle indtægter i forbindelse med tjenestegrenenes drift.

KOMMISSIONEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1) (1980 og 1979) og udgifter (2) (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	2 930 000	3 133 000	2 945 345
Kap. 1.1	Personale	390 099 300	376 585 000	315 675 496
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	12 906 000	14 671 000	14 123 845
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	11 263 000	11 274 400	8 335 448
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	1 850 000	1 750 000	1 442 210
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	2 265 000	2 150 000	1 829 819
	AFSNIT 1 I ALT	421 313 300	409 563 400	344 352 163
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og andre omkostninger i forbindelse hermed	51 273 300	47 112 800	41 817 515
Kap. 2.1	Udgifter til datacentret	15 125 000	11 293 000	9 318 253
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	6 618 000	6 457 640	5 755 111
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	14 989 800	14 754 000	13 178 767
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	675 000	651 000	548 170
Kap. 2.5	Udgifter til moder og indkaldelser	12 020 000	12 095 600	8 721 673
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	14 485 600	12 500 000	12 748 838
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	24 222 000	21 552 000	23 460 804
Kap. 2.8	Tilskud til opnåelse af balance på diverse budgetter	47 972 900	43 143 700	35 823 571
Kap. 2.9	Tilskud og deltagelse i udgifter	2 253 000	2 089 300	1 593 605
	AFSNIT 2 I ALT	189 634 600	171 649 040	152 966 307

(1) Her anføres de »ikke-opdelte« bevillinger og betalingsbevillingerne i forhold til de budgetposter, hvor der sondres mellem forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger.
(2) Udgiftsbeløbene svarer til betalingerne i regnskabsåret 1978 og de bevillinger fra regnskabsåret 1978, der er overført til 1979.

KOMMISSIONEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 3	FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING, TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE, MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER			
Kap. 3.0	Udgifter på det sociale område	14 520 000	10 935 000	8 029 922
Kap. 3.1	Udgifter på landbrugsområdet	11 539 000	7 209 000	6 064 138
Kap. 3.2	Udgifter i forbindelse med energipolitikken	77 100 000	50 500 000	46 300 000
Kap. 3.3	Forsknings- og investeringsudgifter	276 538 000	196 361 130	125 049 227
Kap. 3.4	Udgifter til sikkerhedskontrol	1 500 000	1 500 000	1 142 373
Kap. 3.5	Udgifter til beskyttelse af mennesket og dets miljø	8 590 000	7 792 000	5 951 925
Kap. 3.6	Udgifter til videnskabelig og teknisk information samt informationsformidling	5 492 000	5 355 000	5 095 758
Kap. 3.7	Udgifter på industri- og transportområdet	7 070 000	2 141 000	21 373 012
Kap. 3.9	Andre udgifter ved institutionens udførelse af særlige opgaver	10 420 000	8 955 000	8 241 191
	AFSNIT 3 I ALT	412 769 000	290 748 130	227 247 546
AFSNIT 4	REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE			
Kap. 4.0	Fast refusion til medlemsstaterne af omkostninger i forbindelse med opkrævningen af egne indtægter	789 150 000	721 130 000	668 332 567
Kap. 4.1	Anvendelse af den finansielle ordning i overensstemmelse med Rådets afgørelse af 17. maj 1976	p.m.	p.m.	—
Kap. 4.2	Sikkerhedsstillelse for optagelse af fællesskabslån med henblik på betalingsbalancestøtte	p.m.	p.m.	—
Kap. 4.3	Sikkerhedsstillelse for lånoptagelse med henblik på fremme af investeringer i Fællesskabet	p.m.	p.m.	—
Kap. 4.8	Kursforskelle og underskud overført fra det foregående regnskabsår	p.m.	p.m.	—
	AFSNIT 4 I ALT	789 150 000	721 130 000	668 332 567

KOMMISSIONEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 5	SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN			
Kap. 5.0	Socialfonden — udgifter i henhold til artikel 4 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	180 800 000	215 000 000	223 000 000
Kap. 5.1	Socialfonden — udgifter i henhold til artikel 5 i Rådets afgørelse af 1. februar 1971	192 500 000	285 000 000	312 000 000
Kap. 5.2	Socialfonden — modelforsøg og forundersøgelser	1 000 000	2 500 000	1 300 000
	SOCIALFONDEN I ALT	374 300 000	502 500 000	536 300 000
Kap. 5.3	Foranstaltninger til fordel for arbejdstagere i grænseområderne	p.m.		
Kap. 5.4	EKSF-bidrag	p.m.		
Kap. 5.5	Den europæiske fond for Regionaludvikling — Fællesskabsforanstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik	392 375 000	483 000 000	525 000 000
Kap. 5.6	Den europæiske fond for Regionaludvikling — Særlige fællesskabsforanstaltninger	10 625 000	16 000 000	
	REGIONALFONDEN I ALT	403 000 000	499 000 000	525 000 000
Kap. 5.7	Foranstaltninger til mindskelse af de økonomiske forskelle i Fællesskabet inden for rammerne af Det europæiske monetære System	245 373 000	p.m.	
Kap. 5.8	Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige	p.m.		
Kap. 5.9	Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet	5 000 000	5 000 000	3 729 028
	AFSNIT 5 I ALT	1 027 673 000	1 006 500 000	1 065 029 028
AFSNIT 6 OG 7	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, GARANTISEKTIONEN			
Kap. 6.0	Korn	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202
Kap. 6.1	Ris	49 995 000	41 400 000	17 875 586
Kap. 6.2	Mælk og mejeriprodukter	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282
Kap. 6.3	Fedtstoffer	787 000 000	592 900 000	324 787 493
Kap. 6.4	Sukker	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439
Kap. 6.5	Oksekød	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885

KOMMISSIONEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
Kap. 6.6	Svinekød	100 000 000	94 900 000	45 046 211
Kap. 6.7	Æg og fjerkræ	94 000 000	66 200 000	38 075 968
Kap. 6.8	Frugt og grønsager	659 000 000	416 500 000	100 724 698
Kap. 6.9	Vin	350 000 000	94 400 000	63 664 241
Kap. 7.0	Tobak	282 000 000	212 000 000	216 116 415
(Kap. 7.1)	Fiskerivarer			
Kap. 7.2	Landbrugsethanol	p.m.	p.m.	—
Kap. 7.3	Andre sektorer eller produkter, for hvilke der findes en fælles markedsordning	191 000 000	112 500 000	91 253 838
Kap. 7.4	Restitutioner vedrørende visse varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter	275 000 000	236 200 000	208 484 897
Kap. 7.5	Tiltrædelsesudligningsbeløb ydet i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet	1 000 000	1 200 000	27 183 354
	KAPITEL 6.0 TIL 7.5 I ALT	11 209 510 000	9 614 900 000	7 777 086 509
Kap. 7.8	Monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med samhandelen med landbrugsprodukter	276 000 000	769 200 000	880 285 342
Kap. 7.9	Udgifter i forbindelse med anvendelse af forskellige omregningskurser	p.m.	—	(1 154 000 000)
	AFSNIT 6 OG 7 I ALT	11 485 510 000	10 384 100 000	8 657 371 851
AFSNIT 8	DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET, UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6), SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.7 TIL 8.9)			
Kap. 8.0	Projekter til forbedring af landbrugsstrukturerne	74 600 000	49 000 000	58 000 000
Kap. 8.1	Generelle sociostrukturelle foranstaltninger	51 100 000	65 850 000	37 700 000
Kap. 8.2	Foranstaltninger til stotte for ugunstigt stillede områder	62 550 000	103 850 000	88 300 000

KOMMISSIONEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
Kap. 8.3	Strukturforanstaltninger i forbindelse med de fælles markedsordninger	120 300 000	100 800 000	239 200 000
	KAPITEL 8.0 TIL 8.3 I ALT	308 550 000	319 500 000	423 200 000
Kap. 8.6	Fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for fiskeriet	150 000	100 000	5 300 000
	UDVIKLINGSSEKTIONEN I ALT	308 700 000	319 600 000	428 500 000
Kap. 8.7	Særlige foranstaltninger inden for fiskeri- og havsektoren	24 020 000	16 000 000	16 000 000
Kap. 8.8	Den fælles markedsordning for fiskerivarer	22 000 000	20 000 000	15 424 729
Kap. 8.9	Fællesskabets overtagelse af visse økonomiske forpligtelser i forbindelse med aftaler om fiskerettigheder i tredjelandes farvande	4 500 000	p.m.	430 000
	KAPITEL 8.7 TIL 8.9 I ALT	50 520 000	36 000 000	31 854 729
	AFSNIT 8 I ALT	359 220 000	355 600 000	460 354 729
AFSNIT 9	SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE			
Kap. 9.2	Fødevarehjælp	395 344 000	287 336 000	225 543 930
Kap. 9.3	Samarbejde med ikke-associerede udviklingslande	26 775 000	60 620 000	45 000 779
Kap. 9.4	Særlige aktioner vedrørende samarbejde med udviklingslandene	12 202 000	9 967 000	6 504 041
Kap. 9.5	Lejlighedsvise aktioner til fordel for udviklingslande og tredjelande	43 000 000	3 000 000	2 188 500
Kap. 9.6	Samarbejde med tredjelande	137 645 000	128 700 000	97 500 000
Kap. 9.9	Driftsudgifter for Kommissionens delegationer i udviklingslandene	5 467 600	5 312 900	2 601 627
	AFSNIT 9 I ALT	620 433 600	494 935 900	379 338 877

KOMMISSIONEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	51 693 900	328 474 200	
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	5 000 000	5 000 000	
Kap. 10.2	Reserve til dækning af en eventuel bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	
	AFSNIT 10 I ALT	56 693 900	333 474 200	
	TILSAMMEN	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

KOMMISSIONEN

SAMMENFATTENDE OPSTILLING

Budgetposter, hvor der sondres mellem forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger (herunder bevillinger, der er opført under kapitel 10.0)

(ERE)

Afsnit/Kapitel/Artikel/Konto	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
3.0.3.0	700 000	575 000
3.0.3.1	635 000	510 000
3.0.6	p.m.	5 200 000
3.1.3	1 787 000	1 060 000
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	3 000 000	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
3.3	312 918 000	276 709 000
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000.000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
5.0, 5.1, 5.2 Socialfonden	437 000 000 469 500 000 3 000 000	180 000 000 192 500 000 1 000 000
5.5, 5.6 Regionalfonden	1 165 000 000	403 000 000
8 : Udvikling (kapitel 8.0 til 8.6)	462 830 000	322 300 000
Fiskeri- og havspørgsmål (kapitel 8.7 til 8.9)	34 900 000	58 900 000
9.3.0	138 500 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.6.1	—	4 000 000
9.6.2	16 500 000	17 500 000
9.6.3.0	66 000 000	49 500 000
9.6.3.1	40 000 000	8 000 000
9.6.4	1 000 000	1 800 000
9.6.5.0	7 000 000	10 000 000
9.6.5.1	10 000 000	14 000 000
9.6.5.2	8 000 000	5 000 000
9.6.6.0	11 000 000	7 000 000
9.6.6.1	3 500 000	4 000 000
9.6.6.2	1 500 000	1 000 000
9.6.6.3	4 000 000	6 100 000
I alt	**3 327 677 000**	**1 691 079 000**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*			
	1.0.0.0	Grundlønninger	1 235 000	1 187 000	1 124 341,—
	1.0.0.1	Boligtilskud	189 000	178 000	168 652,—
	1.0.0.2	Familietillæg	115 000	100 000	99 842,—
	1.0.0.3	Repræsentationstillæg	78 000	78 000	73 815,—
		Artikel 1.0.0 i alt	1 617 000	1 543 000	1 466 650,—
1.0.1		*Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*	80 000	85 000	61 868,—
1.0.2		*Overgangsgodtgørelser*	27 000	328 000	350 636,—
1.0.3		*Pensioner*			
	1.0.3.0	Alderspension	947 000	876 000	836 632,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		
	1.0.0.0	Artikel 2 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af grundlønninger for medlemmerne af Kommissionen.
	1.0.0.1	Artikel 4 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af boligtilskud for medlemmerne af Kommissionen.
	1.0.0.2	Artikel 3 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs. : — husstandstillæg, — børnetilskud, — uddannelsestillæg, for medlemmerne af Kommissionen.
	1.0.0.3	Artikel 4 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af repræsentationstillæg for medlemmerne af Kommissionen.
1.0.1		Artikel 11 og 14 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af : — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, — arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring, — ydelse ved barnefødsel, — i tilfælde af et kommissionsmedlems død : a) afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, b) udgifter til transport af afdøde til hjemstedet.
1.0.2		Artikel 7 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af : — overgangsgodtgørelse, — familietillæg, for Kommissionens medlemmer efter udtræden af tjenesten.
1.0.3		
	1.0.3.0	Artikel 8, 9 og 18 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af alderspension for tidligere medlemmer af Kommissionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.0.3		*(fortsat)*			
	1.0.3.1	Invalidepension	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Efterladtepension	175 000	164 000	159 408,—
		Artikel 1.0.3 i alt	1 122 000	1 040 000	996 040,—
1.0.4		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	70 151,—
1.0.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af lønregulativet for medlemmerne af Kommissionen*	84 000	137 000	—
		KAPITEL 1.0 I ALT	2 930 000	3 133 000	2 945 345,—
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundlønninger	254 744 000	239 820 000	207 938 300,—
	1.1.0.1	Familietillæg	24 694 000	23 358 000	20 182 109,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.3		*(fortsat)*
	1.0.3.2	Artikel 15 og 18 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af efterladtepension til enker og/eller børn efter tidligere medlemmer af Kommissionen.
1.0.4		Artikel 4a i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af de justeringskoefficienter, som anvendes på : — grundlønninger, — boligtilskud, — familietillæg, — overgangsgodtgørelser, — alderspensioner, — efterladtepensioner, for medlemmer og tidligere medlemmer af Kommissionen samt deres ydelsesberettigede pårørende.
1.0.9		Artikel 2, 3 og 4a i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i finansforordningen fastsatte procedure herfor. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i 1980.
1.1.0		
	1.1.0.0	Artikel 62 og 66 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af grundlønninger for de tjenestemænd og midlertidigt ansatte, som er opført i stillingsoversigten, med undtagelse af stillinger, der henhører under Publikationskontoret og Forsyningsagenturet.
	1.1.0.1	Artikel 62, 67 og 68a i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt afdeling I i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af familietillæg, dvs. : — husstandstillæg, — børnetilskud, — uddannelsestillæg, for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.0		*(fortsat)*			
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	32 715 000	30 745 000	26 668 073,—
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	1 939 000	1 785 000	1 504 418,—
		Artikel 1.1.0 i alt	314 092 000	295 708 000	256 292 900,—
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	1 472 000	1 461 000	868 226,—
	1.1.1.1	Hjælpeansatte tolke	47 000	50 000	56 059,—
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	10 315 000	10 300 000	8 108 529,—
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	199 000	189 000	158 235,—
		Artikel 1.1.1 i alt	12 033 000	12 000 000	9 191 049,—
1.1.2		*Pensioner og udtrædelsespenge*			
	1.1.2.0	Alderpension	14 466 000	12 790 000	10 345 454,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.0		*(fortsat)*
	1.1.0.2	Artikel 62 og 69 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 4 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af udlandstillæg og særligt udlandstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte.
	1.1.0.3	Artikel 4a i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af sekretariatstillæg for tjenestemænd og midlertidigt ansatte i kategori C, der gør tjeneste i en stilling som maskinskriver, sekretær med stenografi og maskinskrivning, telexoperatør, stenomaskinskriver, direktionssekretær eller chefsekretær.
1.1.1		
	1.1.1.0	Artikel 3 og afsnit III i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficient, som debiteres artikel 1.1.6. Bevillingen omfatter endvidere det nødvendige beløb til vederlag til hjælpeansatte »vejledere« for handicappede.
	1.1.1.1	Artikel 3 og afsnit III i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for hjælpeansatte tolke, dog med undtagelse af beløb, der udbetales i form af justeringskoefficienter, som debiteres artikel 1.1.6. Summen af de indtæger, der kan genanvendes, anslås til 12 000 ERE.
	1.1.1.2	Artikel 4 og afsnit IV i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag samt arbejdsgiverbidrag til den sociale sikringsordning for lokalt ansatte. Bevillingen skal i 1980 dække vederlag til det vejledende gennemsnitsantal lokalt ansatte på 606, hvis tjenestesteder er følgende: — Bruxelles : 234, — Luxembourg : 78, — delegationer og kontorer i udlandet : 294.
	1.1.1.3	Artikel 5, 82 og 83 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af vederlag, tjenesterejseudgifter samt arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring for særlige rådgivere.
1.1.2		
	1.1.2.0	Artikel 77 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af alderspension for tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbudgetbevillingerne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.2		*(fortsat)*			
	1.1.2.1	Invalidepension	5 918 000	5 321 000	3 894 202,—
	1.1.2.2	Efterladtepension	7 854 000	6 948 000	5 875 891,—
	1.1.2.3	Udtrædelsespenge	2 124 000	2 150 000	2 058 771,—
		Artikel 1.1.2 i alt	30 362 000	27 209 000	22 174 318,—
1.1.3		*Syge- og ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	8 557 000	8 049 000	7 080 173,—
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	1 807 000	1 621 000	1 501 876,—
		Artikel 1.1.3 i alt	10 364 000	9 670 000	8 582 049,—
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og ved død	90 000	91 000	147 708,—
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	2 379 000	2 198 000	2 101 742,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.2		*(fortsat)*
	1.1.2.1	Artikel 78 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af invalidepension for tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbudgetbevillingerne.
	1.1.2.2	Artikel 79 og 80 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VIII hertil. Bevilling til dækning af efterladtepension til enker og/eller børn efter tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.
	1.1.2.3	Artikel 12 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og artikel 39 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af udtrædelsespenge til tidligere tjenestemænd og midlertidigt ansatte i samtlige institutioner i De europæiske Fællesskaber, herunder dem, som aflønnes over forsknings- og investeringsbevillingerne.
1.1.3		
	1.1.3.0	Artikel 72 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af arbejdsgiverbidrag til sygeforsikring.
	1.1.3.1	Artikel 73 i vedtægten og artikel 15 i bilag VIII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af : — arbejdsgiverbidrag til ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme, — ekstraudgifter som følge af anvendelsen af vedtægtsmæssige bestemmelser på området.
1.1.4		
	1.1.4.0	Artikel 70, 74 og 75 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af : — ydelser ved barnefødsel, — i tilfælde af en tjenestemands død : a) afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter den måned, hvori døden indtraf, b) udgifter i forbindelse med transport af afdøde til hjemstedet.
	1.1.4.1	Artikel 8 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for ægtefælle og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted, efter følgende regler : — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mere end 50 km, men mindre end 725 km, — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden pr. jernbane udgør mindst 725 km.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.4		*(fortsat)*			
	1.1.4.2	Bolig- og befordringstilskud	2 000	3 000	1 810,—
	1.1.4.3	Særlig fast tjenestegodtgørelse	782 300	533 000	515 733,—
	1.1.4.4	Faste godtgørelser for tjenstlig kørsel	202 000	217 000	206 035,—
	1.1.4.5	Særlig godtgørelse i henhold til finansforordningens artikel 70	26 000	27 000	21 817,—
	1.1.4.6	Overførsler i henhold til artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne	30 000	30 000	28 080,—
	1.1.4.7	Godtgørelse for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet	190 000	115 000	160 993,—
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	13 000	11 000	21 345,—
		Artikel 1.1.4 i alt	3 714 300	3 225 000	3 205 263,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.4		*(fortsat)*
	1.1.4.2	Artikel 14a og 14b i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Rådets forordning nr. 6/66/Euratom, 121/66/EØF af 28. juli 1966. Rådets forordning nr. 7/66/Euratom, 122/66/EØF af 28. juli 1966. Bevilling til dækning af : — boligtilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested boligforholdene anses for særlig vanskelige, — befordringstilskud for tjenestemænd, på hvis tjenestested befordringsforholdene på grund af afstanden mellem bolig og arbejdssted anses for særlig vanskelige og bekostelige.
	1.1.4.3	Artikel 14 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af : — særlig fast tjenestegodtgørelse for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter, — institutionens overtagelse i særlige tilfælde af en del af boligudgifterne for tjenestemænd, som på grund af de opgaver, der overdrages dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
	1.1.4.4	Artikel 15 i bilag VII vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af : — godtgørelse for tjenstlig kørsel på 3 000 bfr. pr. måned for tjenestemænd i lønklasse A 1 eller A 2, der ikke disponerer over en tjenestevogn; dette beløb er en fast godtgørelse for befordringsudgifter inden for den by, hvor vedkommende gør tjeneste, — godtgørelse for tjenstlig kørsel, som ikke kan overstige 3 000 bfr., for tjenestemænd i andre lønklasser end A 1 eller A 2, der af tjenstlige grunde til stadighed foretager tjenstlig kørsel, som de får bemyndigelse til at udføre i deres private biler.
	1.1.4.5	Finansforordningens artikel 70. Bevilling til dækning af den særlige godtgørelse, som ydes tjenestemænd, der beklæder en post som regnskabsfører, underordnet regnskabsfører eller forskudsbestyrer.
	1.1.4.6	Artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af de overførsler, som institutionen foretager med henblik på stiftelse eller bevarelse af midlertidigt ansattes pensionsrettigheder i hjemlandet.
	1.1.4.7	Artikel 56a og 56b i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af godtgørelse for skifteholdstjeneste eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet.
	1.1.4.9	Artikel 95 i vedtægten for EKSF. Artikel 34 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Artikel 47 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af : — den kompensationsgodtgørelse, som tildeles tjenestemænd under den tidligere Høje Myndighed, hvis nettovederlag er blevet formindsket ved beregning i overensstemmelse med EKSF-vedtægten af 1962, — godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve, såfremt denne er klart uegnet, — godtgørelse i tilfælde af institutionens opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt, — kompensationsgodtgørelse, der ydes tjenestemænd i kategori C, hvis nettovederlag formindskes ved udnævnelse til en BS-stilling.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.5		*Overarbejde*	1 662 000	1 995 000	1 604 293,—
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	3 045 000	6 091 261,—
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.0	Freelance tolke og konferencemedhjælp	2 850 000	4 226 000	3 506 083,—
	1.1.7.1	Freelance korrekturlæsere	47 000	60 000	25 135,—
	1.1.7.2	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	2 522 000	3 450 000	3 916 062,—
	1.1.7.3	Rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige udlånt til Kommissionens tjenestegrene	1 187 000	1 172 000	1 087 083,—
		Artikel 1.1.7 i alt	6 606 000	8 908 000	8 534 363,—
1.1.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte*	11 266 000	14 825 000	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	390 099 300	376 585 000	315 675 496,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.5		Artikel 56 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og bilag VI hertil. Bevilling til dækning af faste godtgørelser og godtgørelser på timebasis i forbindelse med overarbejde, som ydes af tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C og D samt af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende regler.
1.1.6		Artikel 64 og 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af virkningen af de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag for tjenestemænd og hjælpeansatte samt på pensioner og overtidsbetaling for tjenestemænd.
1.1.7		
	1.1.7.0	Bevilling til dækning af arbejde, der ydes af freelance tolke og konferencemedhjælp under møder, som afholdes enten af Kommissionen eller andre institutioner, i tilfælde, hvor Kommissionens tjenestemænd ikke kan yde dette arbejde. Bevillingen dækker ligeledes befordringsudgifter for freelance tolke. Summen af indtægter, som kan genanvendes, anslås til 7 000 000 ERE.
	1.1.7.1	Bevilling til dækning af arbejde, som ydes af freelance korrekturlæsere med henblik på at sikre udførelsen af arbejde, som ikke kan varetages af Kommissionens tjenestemænd alene. Bevillingen dækker ligeledes befordringsudgifter for freelance korrekturlæsere.
	1.1.7.2	Bevilling til dækning af : — bistand af midlertidigt personale, blandt andet telefonister, telexoperatører til GD for landbrug og sekretærer med stenografi og maskinskrivning for alle Kommissionens tjenestegrene, — oversættelses-, reproduktions- og skrivearbejde udført uden for institutionen i det omfang, dette arbejde ikke kan udføres af Kommissionens egne tjenestegrene.
	1.1.7.3	Ordning og nærmere bestemmelser vedtaget af Kommissionen den 9. januar og den 23. december 1976. Bevilling til dækning af rejse- og opholdsudgifter for nationale sagkyndige, som er udlånt til Kommissionens tjenestegrene, eller som er indkaldt for kortvarige konsultationer med henblik på at bistå Kommissionens tjenestemænd, blandt andet ved forberedelsen af forslag til Rådet om direktiver vedrørende harmonisering inden for visse af Kommissionens virkefelter.
1.1.9		Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og Rådets afgørelse af 29. juni 1976 om metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne. Denne bevillinger er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den i finansforordningen fastsatte procedure herfor. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, der vedtages af Rådet i 1980.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	585 000	605 000	649 066,—
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)*			
	1.2.1.0	Medlemmer af institutionen	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personale	100 000	109 000	49 644,—
		Artikel 1.2.1 i alt	100 000	109 000	49 644,—
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.0	Medlemmer af institutionen	p.m.	p.m.	—
	1.2.2.1	Personale	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
		Artikel 1.2.2 i alt	1 206 000	1 182 000	1 137 513,—
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.0	Medlemmer af institutionen	p.m.	p.m.	8 470,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.0		Artikel 27 til 31 og 33 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt bilag III hertil. Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig : — udgifter til annoncer, — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for indkaldte ansøgere, — udgifter i forbindelse med afholdelse af samlede udvælgelsesprøver (leje af lokaler, inventar, maskiner, rettelse af opgaver), — udgifter i forbindelse med lægeundersøgelser ved ansættelse. Summen af indtægter (refusion af moms på annoncer) som kan genanvendes, anslås til ca. 3 000 ERE.
1.2.1		
	1.2.1.0	Bevilling til dækning af rejseudgifter for Kommissionens medlemmer (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden.
	1.2.1.1	Artikel 20 og 71 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 7 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af rejseudgifter for ansatte (inklusive familiemedlemmer) ved tiltræden, udtræden eller forflyttelse til et nyt tjenestested.
1.2.2		
	1.2.2.0	Artikel 5 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter udtræden for Kommissionens medlemmer.
	1.2.2.1	Artikel 5 og 6 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fælleskaber. Bevilling til dækning af bosættelsespenge og bosættelsespenge efter fratræden for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1.2.3		
	1.2.3.0	Artikel 5 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen. Bevilling til dækning af flytteudgifter for Kommissionens medlemmer ved tiltræden og udtræden.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.3		*(fortsat)*			
	1.2.3.1	Personale	754 000	765 000	542 817,—
		Artikel 1.2.3 i alt	754 000	765 000	551 287,—
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*	1 483 000	1 129 000	579 083,—
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse*			
	1.2.5.0	Anvendelse af vedtægtens artikel 41 og 50	259 000	670 000	783 536,—
	1.2.5.1	Forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68	—	101 000	177 010,—
	1.2.5.2	Forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72	5 529 000	6 576 000	7 076 586,—
	1.2.5.3	Forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1543/73	2 695 000	3 029 000	3 120 120,—
		Artikel 1.2.5 i alt	8 483 000	10 376 000	11 157 252,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.3		*(fortsat)*
	1.2.3.1	Artikel 20 og 71 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt artikel 9 i bilag VII hertil. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved overflytning til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1.2.4		Artikel 10 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevilling til dækning af dagpenge til ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller ved forflyttelse til et nyt tjenestested.
1.2.5		
	1.2.5.0	Artikel 41 og 50 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt bilag IV hertil. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd : — som er sat på ventepenge som følge af en nedskæring i antallet af stillinger i institutionen, — som beklæder en stilling i lønklasse A 1 eller A 2, og som fritages fra stillingen af tjenstlige grunde.
	1.2.5.1	Artikel 5 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968. Bevilling til dækning indtil 1979 af gødtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten af tjenstlige grunde med henblik på en rationalisering af Kommissionens tjenestegrene efter sammenlægningen af EKSF's Høje Myndighed og Kommissionen for EØF og Euratom til en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber. Fra 1980 har ingen af de tidligere modtagere længere ret til denne godtgørelse.
	1.2.5.2	Artikel 3 i Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 2530/72 af 4. december 1972. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten af tjenstlige grunde og under hensyntagen til de behov, der er opstået som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.
	1.2.5.3	Artikel 3 i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1543/73 af 4. juni 1973. Bevilling til dækning af godtgørelser til tjenestemænd, over for hvem der er truffet foranstaltninger vedrørende udtræden af tjenesten for at tage hensyn til de ekstraordinære behov, som følger af vedtagelsen af forskningsprogrammer, der medfører en nedskæring af antallet af stillinger, som er opført på listen over ansatte, der aflønnes over Det europæiske Atomenergifællesskabs forsknings- og investeringsbudget, samt de behov, som følger af nye medlemsstaters tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene og diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	295 000	505 000	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	12 906 000	14 671 000	14 123 845,—
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.0	Medlemmer af institutionen	700 000	737 000	669 908,—
	1.3.0.1	Personale	10 530 000	10 500 000	7 656 851,—
	1.3.0.2	Særligt udstyr til tjenesterejser	33 000	37 400	8 689,—
		Artikel 1.3.0 i alt	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		KAPITEL 1.3 I ALT	11 263 000	11 274 400	8 335 448,—
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær hjælp*	60 500	57 200	35 515,—
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	210 500	199 100	209 921,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.9		Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og Rådets afgørelse af 29. juni 1976 om metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne. Bevillingen er udelukkende at betragte som en reserve, der først kan anvendes efter overførsel til andre artikler/konti ifølge den procedure, der er fastsat herfor i finansforordningen. Bevilling til dækning af virkningen af eventuelle tilpasninger af vederlagene, som Rådet vedtager i 1980.
1.3.0		Bevilling til dækning af befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejse samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse.
	1.3.0.0	Artikel 6 i lønningsregulativet for medlemmerne af Kommissionen.
	1.3.0.1	Artikel 11, 12 og 13 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber.
	1.3.0.2	Bevilling til dækning af udgifter, der er godkendt til indkøb af særlige beklædningsgenstande, som er nødvendige for at kunne tåle det tropiske klima (Kommissionens beslutning af 8. juni 1973).
1.4.0		Bevilling til dækning af kontanthjælp. der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation (vedtægtens artikel 76).
1.4.1		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med ledelse af personalefoyer, kulturelle arrangementer, tilskud til personaleklubber, forvaltning af sportsfaciliteter og ekstraudstyr hertil, samt initiativer til fremme af kontakten mellem ansatte af forskellig nationalitet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	310 600	293 800	293 240,—
1.4.3		*Lægetjenesten*	781 300	739 200	546 787,—
1.4.4		*Lægeundersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale*	37 000	35 000	(1)
1.4.9		*Andre velfærdsforanstaltninger*	450 100	425 700	356 747,—
		KAPITEL 1.4 I ALT	1 850 000	1 750 000	1 442 210,—
		KAPITEL 1.5			
1.5.0		*Omkostninger i forbindelse med afholdelse af praktikkurser inden for institutionen*	1 000 000	960 500	798 753,—
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	965 000	889 500	870 834,—

(1) Udgiften i 1978 er inkluderet i beløbet under artikel 1.4.3.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.4.2		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med driften af cafeterier og kantiner, blandt andet driftsudgifter, vedligeholdelse af inventar, fornyelse af materiel og anskaffelse af nyt udstyr. Bevillingen omfatter et beløb på 108 500 ERE til udvidelse af køkkenet og restauranten i Luxembourg, der betjener personalet i samtlige institutioner i Luxembourg, bortset fra Europa-Parlamentet.
1.4.3		Foruden lægehonorarer dækker bevillingen omkostninger i forbindelse med forebyggende lægeundersøgelser (specialundersøgelser, analyser osv.), medicinalvarer (lægemidler, forbindinger osv.) indkøb af specielt udstyr og inventar, omkostninger i forbindelse med invaliditetsudvalgets arbejde. Summen af genanvendelige indtægter i forbindelse med ydelser, som lægetjenesten i Ispra yder tjenestemænds og ansattes familiemedlemmer, anslås til 10 000 ERE (artikel 59 i vedtægten (lægeundersøgelse i forbindelse med fravær på grund af sygdom og forebyggende lægeundersøgelser); artikel 8 i bilag II til vedtægten (»invaliditetsudvalget«).
1.4.4		Bevilling til dækning af omkostninger til fysisk undersøgelse i forbindelse med sundhedsbeskyttelse af stråleudsat personale.
1.4.9		Bevilling dækker hovedsagelig tilskud til især fritidshjem, feriekolonier, ungdomsbevægelser (pige- og drengespejdere) og om nødvendigt vuggestue. Den dækker ligeledes udgifter til modtagelse af nye medarbejdere, udgifter i forbindelse med juridisk bistand og bistand til personalet i spørgsmål vedrørende fast ejendom.
1.5.0		Unge universitetsuddannede har adgang til praktikkurser inden for administrationen. Der afholdes ligeledes praktikkurser for tolke og oversættere med henblik på at lette ansættelsen af disse. Endelig afholdes der kortvarige informationskurser for tjenestemænd fra medlemsstaterne. Bevillingen skal anvendes til stipendier til praktikanter samt til ulykkes- og sygeforsikring under praktikkurserne. Den dækker ligeledes rejseudgifterne ved praktikkursets begyndelse og afslutning samt rejseudgifter og godtgørelser i forbindelse med rejser under praktikkurserne.
1.5.1		Artikel 24, stk. 3, i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevillingen gør det muligt at afholde sprogkurser og informationskurser ved tiltræden af tjenesten, kurser til forbedring af de faglige kundskaber, faglig efteruddannelse, information om anvendelse af moderne metoder (datacentret, Ecdoc, Celex osv.), seminarer osv. Den dækker ligeledes udgifter til indkøb af det nødvendige materiel og den nødvendige dokumentation samt bistand fra rådgivere i organisationsmetoder.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.5.2		*Udveksling af personale mellem Fællesskaberne og den private og offentlige sektor i medlemsstaterne*			
	1.5.2.0	Tjenestemænd fra medlemsstaterne og ansatte i den private sektor	200 000	150 000	132 105,—
	1.5.2.1	Tjenestemænd fra Fællesskaberne	100 000	150 000	28 127,—
		Artikel 1.5.2 i alt	300 000	300 000	160 232,—
		KAPITEL 1.5 I ALT	2 265 000	2 150 000	1 829 819,—
		Afsnit 1 i alt	**421 313 300**	**409 563 400**	**344 352 163,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.2		
	1.5.2.0	Bevillingen skal gøre det muligt at yde dagpenge til tjenestemænd fra medlemsstaternes administrationer og ansatte i den private sektor, som skal deltage i udvekslingen, samt at dække udgifterne til rejse frem og tilbage.
	1.5.2.1	Artikel 38 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Bevillingen skal gøre det muligt at dække godtgørelse af de ekstraudgifter, som udvekslingen medfører for Fællesskabernes tjenestemænd.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*			
	2.0.0.0	Leje	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
	2.0.0.1	Garanti	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.0.0 i alt	35 010 000	31 947 000	28 013 927,—
2.0.1		*Forsikringer*	218 500	193 300	172 079,—
2.0.2		*Vand, gas, elektricitet og opvarmning*	4 774 800	4 519 800	3 399 260,—
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	7 256 900	7 166 400	6 459 568,—
2.0.4		*Indretning af lokaler*	1 147 600	1 068 400	1 522 780,—
2.0.5		*Sikring af og tilsyn med ejendomme*	2 491 200	1 840 000	1 816 515,—
2.0.6		*Ejendomserhvervelser*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Tidligere konto 2.1.0.0* Bevilling til betaling af lejeudgifter og grundskatter for de benyttede bygninger (herunder bygninger til sociale formål) samt til leje af konferencelokaler, lagerlokaler, garager og parkeringspladser. Der er opført en bevilling på 2 484 900 ERE i kapitel 10.0.
2.0.1		*Tidligere artikel 2.1.1* Bevilling til opfydelse af de aftaler, der er indgået med forsikringsselskaberne, om de bygninger, der benyttes.
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2* Bevilling til betaling af udgifterne til vand, gas, elektricitet og opvarmning.
2.0.3		*Tidligere artikel 2.1.3* Bevilling til dækning af de ifølge de gældende kontrakter beregnede udgifter til vedligeholdelse af lokaler, elevatorer, centralvarmeanlæg, klimaanlæg osv. Heri indgår udgifter til visse periodiske rengøringsarbejder, køb af varer til vedligeholdelse, afvaskning, vaskeri, kemisk rensning osv. og til malerarbejde, istandsættelse og nødvendige leveringer til værkstederne.
2.0.4		*Tidligere artikel 2.1.4* Bevilling til udførelse af arbejde med indretning og til ændringer af skillevægsopstillinger i bygningerne osv. Der er opført en bevilling på 657 000 ERE i kapitel 10.0 til indretning i forbindelse med Fællesskabernes udvidelse.
2.0.5		*Tidligere artikel 2.1.5* Bevilling til dækning af forskellige udgifter til sikring af bygninger, bl.a. kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og ny påfyldning af ildslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af udstyret til medlemmerne af det frivillige brandværn og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
2.0.6		*Tidligere artikel 2.0.0* Denne post er afsat med henblik på eventuel opførelse af en bevilling til køb af byggegrunde eller bygninger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER TIL DATACENTRET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.7		*Opførelse af bygninger*	p.m.	p.m.	—
2.0.8		*Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger*	75 900	124 400	134 090,—
2.0.9		*Andre udgifter*	298 400	253 500	299 296,—
		KAPITEL 2.0 I ALT	51 273 300	47 112 800	41 817 515,—
		KAPITEL 2.1			
2.1.0		*Kørsel i datacentret*	10 750 000	7 750 000	4 632 964,—
2.1.1		*Kørsel uden for datacentret*	1 375 000	1 325 000	1 872 389,—
2.1.2		*Udvikling af brugerprogrammel*	2 250 000	1 625 000	2 339 510,—
2.1.3		*De europæiske Fællesskabers center for Information og Dokumentation (CIRCE) — dokumentanalyse samt terminalsøgning*	750 000	593 000	473 390,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER TIL DATACENTRET

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.7		*Tidligere artikel 2.0.1* Denne post er afsat med henblik på eventuel opførelse af en bevilling til opførelse af bygninger.
2.0.8		*Tidligere artikel 2.0.2* Bevilling til betaling af honorarer til teknisk sagkyndige og rådgivende ingeniørkontorer, som er blevet konsulteret vedrørende opførelse af tredje afsnit af Jean Monnet-bygningen i Luxembourg.
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9* Bevilling til dækning af de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er opført særskilt i de andre artikler i kapitel 2.0, bl.a. vejsfgifter, kloakering, renovation og materiel til vejskiltning.
2.1.0		*Tidligere konto 2.2.4.0* Bevilling til dækning af driftsudgifter i datacentret i Luxembourg, bl.a : — leje af datamaskiner, perifert udstyr, terminaler og programmel, herunder telefonledninger, — indkøb af materiel, tilbehør og oplysningsmateriale. Der er opført en bevilling på 1 500 000 ERE i kapitel 10.0. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 380 000 ERE, hvoraf 375 000 ERE hidrører fra SAFIR-systemet.
2.1.1		*Tidligere konto 2.2.4.2* Bevilling til dækning af udgifter vedrørende visse ydelser udefra i forbindelse mod arbejde, der kræver adgang til andre datamater end dem i datacentret i Luxembourg. Bevillingen omfatter ligeledes beløb til leje og køb af minidatamater og bogføringsudstyr, som ikke anvendes i datacentret.
2.1.2		*Tidligere konto 2.2.4.3* Bevilling til dækning af udgifter vedrørende udvikling af brugerprogrammes (undersøgelser, analyser, programmering og igangsættelse) foretaget af eksterne firmaer. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 175 000 ERE som hidrøer fra SAFIR-systemet.
2.1.3		*Tidligere konto 2.2.4.4* CIRCE er oprettet af Kommissionen med henblik på en omlægning af dokumentations- og informationsarbejder (ved navnlig at integrere EDB-systemerne Celex og Ecdoc).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER TIL DATACENTRET *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.1.3		*(fortsat)*			
		KAPITEL 2.1 I ALT	15 125 000	11 293 000	9 318 253,—
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	182 100	89 700	98 276,—
	2.2.0.1	Fornyelser	167 200	116 600	97 010,—
	2.2.0.2	Leje	2 000	3 600	—
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	221 600	213 500	166 052,—
		Artikel 2.2.0 i alt	572 900	423 400	361 338,—
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	448 200	322 000	428 615,—
	2.2.1.1	Fornyelser	50 300	321 900	210 291,—
	2.2.1.2	Leje	2 000	3 100	402,—
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	65 000	50 000	64 213,—
		Artikel 2.2.1 i alt	565 500	697 000	703 521,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER TIL DATACENTRET *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.1.3		*(fortsat)* Bevilling til dækning af sådanne udgifter vedrørende driften af CIRCE, som ifølge deres natur ikke optræder under tidligere konto : — køb af ekstraudstyr og fornyelse af udstyr, — udgifter til afholdelse af informationsmøder og til uddannelse af personale, der udarbejder dokumenter, samt af brugere af systemet, — udgifter vedrørende visse ydelser uden for institutionerne, bl.a. dokumentanalyse, — erhvervelse af særligt brugerudstyr (diverse leverancer).
2.2.0		
	2.2.0.0	Bevilling til supplering af udstyr til kontormaskiner og -apparater.
	2.2.0.1	Bevilling til fornyelse af kasserede, beskadigede og defekte kontormaskiner og -apparater, som det vil være for dyrt at reparere. Summen af indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 14 600 ERE.
	2.2.0.2	Bevilling til leje af kontormaskiner (skrive- og regnemaskiner) til dækning af uforudsete behov.
	2.2.0.3	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og istandsættelse af kontormaskiner.
2.2.1		
	2.2.1.0	Bevilling til køb af reoler og andet udstyr til arkivering samt til køb af yderligere inventar.
	2.2.1.1	Bevilling til udskiftning af en del af det inventar, som er så gammelt og medtaget efter gentagne flytninger, at det ikke længere kan istandsættes. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 7 000 ERE.
	2.2.1.2	Bevilling til leje af inventar til dækning af visse uforudsete behov.
	2.2.1.3	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af inventaret.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	1 366 000	1 253 200	965 340,—
	2.2.2.1	Fornyelser	500 000	565 500	657 580,—
	2.2.2.2	Leje	1 167 600	1 158 300	806 547,—
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	450 000	423 000	394 002,—
		Artikel 2.2.2 i alt	3 483 600	3 400 000	2 823 469,—
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førsteganganskaffelser	53 500	8 700	32 540,—
	2.2.3.1	Fornyelser	42 100	71 300	233 927,—
	2.2.3.2	Leje	30 800	30 000	24 277,—
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	373 000	390 000	342 291,—
		Artikel 2.2.3 i alt	499 400	500 000	633 035,—
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, boganskaffelser	440 000	448 000	381 544,—
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriale	30 000	28 900	26 946,—
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	535 000	535 840	445 945,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.2		
	2.2.2.0	Bevilling til dækning af udgifter til udstyr, bl.a. til telekommunikation, skrivemaskiner med hukommelse, konferencer samt kontorerne for trykning og reproduktion, vedligeholdelse, forsendelse og intern transport.
	2.2.2.1	Bevilling til fornyelse af bl.a. : — båndoptagere til brug under konferencer, — hovedtelefoner og lyttebokse til simultantolkeanlæg, — forskelligt udstyr til væksteder til vedligeholdelse af bygningerne, — udslidte maskiner og udstyr i sætteri og reproduktionsanstalt, — telekommunikationsmateriel osv. De apparater, som skal fornys, dækker ikke længere behovene. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 7 000 ERE.
	2.2.2.2	Bevilling til dækning af lejeudgifter for fotokopieringsmaskiner, kommunikationsapparater, teknisk materiel og tekniske anlæg til konferencer, der ikke afholdes i de sædvanlige arbejdslokaler.
	2.2.2.3	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af : — teknisk materiel til konferencelokaler, — reproduktionsudstyr (duplikering, mikrofilm, linofilm, offset), og til indkøb af reservedele til telefonanlæg og øvrige anlæg.
2.2.3		
	2.2.3.0	Bevilling til anskaffelse af transportmidler.
	2.2.3.1	En række køretøjer vil i løbet af 1980 have kørt så mange kilometer, at det vil være nødvendigt at udskifte dem. Summen af de indtægter, som kan fradrages, anslås til 40 000 ERE.
	2.2.3.2	Bevilling til leje af automobiler i Bruxelles og Luxembourg og andre steder i tilfælde, hvor det er umuligt at benytte Kommissionens egne transportmidler.
	2.2.3.3	Bevilling til dækning af vedligeholdelse, istandsættelse og forsikring af tjenestekøretøjer (indkøb af brændstof, smøremidler, dæk, slanger, forskelligt udstyr, reservedele, værktøj osv.).
2.2.5		
	2.2.5.0	Bevilling til dækning af anskaffelse af værker, dokumenter og andre publikationer (undtagen tidsskrifter), der er nødvendige for Kommissionens tjenestegrene.
	2.2.5.1	Bevilling til anskaffelse af særligt biblioteksudstyr (kartoteker, reoler osv.).
	2.2.5.2	Bevilling til dækning af abonnementer på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, udenrigshandelsstatistikker, forskellige bulletiner og andre faglige publikationer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*(fortsat)*			
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	310 600	292 000	274 757,—
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger	132 000	132 500	104 556,—
	2.2.5.5	Abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal	49 000	—	—
		Artikel 2.2.5 i alt	1 496 600	1 437 240	1 233 748,—
		KAPITEL 2.2 I ALT	6 618 000	6 457 640	5 755 111,—
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir og kontorartikler*	3 506 100	3 932 000	3 033 846,—
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyrer*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	3 203 300	2 889 000	2 932 840,—
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, fjernskriver, fjernsyn	6 143 000	5 728 710	5 379 816,—
		Artikel 2.3.1 i alt	9 346 300	8 617 710	8 312 656,—
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	40 000	40 000	26 601,—
	2.3.2.9	Andre finansielle udgifter	1 500	1 500	—
		Artikel 2.3.2 i alt	41 500	41 500	26 601,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.5		*(fortsat)*
	2.2.5.3	Bevilling til dækning af abonnementer hos nyhedsbureauer i form af fjernskrivermeddelelser samt presse- og informationsbulletiner.
	2.2.5.4	Bevilling til dækning af bogbinderarbejde og andre nødvendige udgifter til vedligeholdelse af bøger og tidsskrifter.
	2.2.5.5	*Ny konto* Bevilling til dækning af abonnementer på hurtig nyhedsformidling på skærmterminal.
2.3.0		Bevilling til dækning af indkøb af papir, kuverter, kontorartikler, materialer, til reproduktionslokaler samt visse trykkeriarbejder uden for institutionen.
2.3.1		
	2.3.1.0	Bevilling til dækning af porto og udbringningsgebyrer i forbindelse med forsendelse af den normale korrespondance, beretninger og publikationer fra generaldirektoratet for information og Det statistiske Kontor samt til gebyrer for postpakker og andre pakker, der sendes som luftpost eller med skib og jernbane.
	2.3.1.1	Bevilling til dækning af faste abonnementsafgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), samtaleafgifter (telefon, telegraf, fjernskriver), vedligeholdelsesafgifter, reparation og vedligeholdelse af apparater, køb af telefonbøger osv. samt de faste afgifter på ledningerne mellem de enkelte bygninger. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 188 650 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.0	Bevilling til dækning af bankomkostninger (provisioner, agio, diverse omkostninger).
	2.3.2.9	Bevilling til dækning af eventuelle kassedifferencer, tab eller forringelse af midler eller værdier inden for rammerne af finansforordningens artikel 70.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.3		*Procesomkostninger*	200 000	250 000	168 442,—
2.3.4		*Skadeserstatning*	215 000	212 500	190 786,—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	38 800	29 850	29 875,—
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	191 000	168 400	156 844,—
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	46 800	40 000	38 497,—
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	793 900	775 040	598 235,—
	2.3.5.4	Småudgifter	25 000	30 000	14 265,—
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	4 000	7 000	3 720,—
		Artikel 2.3.5 i alt	1 099 500	1 050 290	841 436,—
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Tjenesteydelser fra Publikationskontoret	(1)	(2)	
	2.3.9.1	Tolketjeneste	581 400	650 000	605 000,—
	2.3.9.2	Tjenesteydelser fra Kommissionen (afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt) til Publikationskontoret.	p.m.	p.m.	—

(1) Bevillinger 1980 : (8 863 100 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (8 111 800 ERE).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.3		Bevilling til dækning af udgifter opstået forud for processen samt i forbindelse med bistand fra advokater eller andre sagkyndige, der optræder som rådgivere for Kommissionen. Bevillingen skal endvidere gøre det muligt at afholde de omkostninger, som Domstolen eller andre dømmende myndigheder måtte idømme Kommissionen. Summen af de indtægter, som kan anvendes på ny, anlås til 50 000 ERE.
2.3.4		Bevilling til dækning af udgifter, som skal afholdes af Kommissionen i form af skadeserstatning, og udgifter som følge af, at Kommissionen pådrager sig et erstatningsansvar over for tredjemand.
2.3.5		
	2.3.5.0	Bevilling til dækning af diverse forsikringer (ansvar — tyveri) og de i finansforordningens artikel 70 omhandlede forsikringsomkostninger.
	2.3.5.1	Bevilling til dækning af : — anskaffelse af uniformer til betjente, chauffører, natvægtere, garageopsynsmænd og tjenestebude, — anskaffelse og rensning af arbejdstøj til værkstedspersonalet og til personale, der skal udføre arbejde, som nødvendiggør beskyttelse mod ugunstige klimatiske forhold og kulde, mod ekstra slid og mod smuds.
	2.3.5.2	Bevilling til dækning af forfriskninger og lejlighedsvis fortæring ved interne møder.
	2.3.5.3	Bevilling til dækning af omkostninger i forbindelse med flytning og omgruppering af tjenestegrene.
	2.3.5.4	Bevilling til dækning af visse driftsudgifter, der ikke specielt er opført under artikel 2.3.5, såsom : — regusion af udgifter til sekretærer/stenotypister, — indskrivningsgebyrer ved konferencer.
2.3.9		
	2.3.9.0	Bevillingen er opført proforma i henhold til artikel 103, stk. 4, i finansforordningen. Den er beregnet på grundlag af overslag over tjenesteydelserne fra Publikationskontoret til Kommissionen i 1980. Beregningen er baseret på den i 1978 konstaterede faktiske procentdel af Publikationskontorets tjenesteydelser, der udførtes for Kommissionen.
	2.3.9.1	Bevilling til betaling af tjenestedelserne fra Europa-Parlamentets tolke til Kommissionen.
	2.3.9.2	Ifølge bestemmelserne i den aftale, der blev indgået den 8. december 1972, og som trådte i kraft 1. januar 1973, mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer om tilknytning af Afdelingen for oversættelser på mellemlang eller lang sigt (STML) til

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.9		*(fortsat)*			
	2.3.9.2	*(fortsat)*			
		Artikel 2.3.9 i alt	581 400	650 000	605 000,—
		KAPITEL 2.3 I ALT	14 989 800 (1)	14 754 000 (2)	13 178 767,—
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.0	Medlemmer af institutionen	317 000	306 000	290 009,—
	2.4.0.1	Personale	358 000	345 000	258 161,—
		Artikel 2.4.0 i alt	675 000	651 000	548 170,—
		KAPITEL 2.4 I ALT	675 000	651 000	548 170,—

(1) Bevillinger 1980 : (8 863 100 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (8 111 800 ERE).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.9		*(fortsat)*
	2.3.9.2	*(fortsat)* Publikationskontoret har Kommissionen forpligtet sig til at stille tilstrækkelig oversætterkapacitet til rådighed for Publikationskontoret til at garantere udførelse af alle oversættelser, som Publikationskontoret anmoder om til eget brug eller til brug for Fællesskabets institutioner. Arbejdet skal udføres af de oversættere, der er ansat i Luxembourg, og som står opført på Kommissionens stillingsfortegnelse. Om nødvendigt kan der ligeledes midlertidigt anvendes selvstændige oversættere. Antallet af oversættere fra STML, der er tilknyttet Publikationskontoret, andrager i 1980 : *LA* 87 — *C* 43 — *I alt* 130 De tilsvarende bevillinger, som står opført i Kommissionens overslag, anslås til ca. 4,24 mio ERE.
2.4.0		Artikel 14 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber. Udgifter ved repræsentationsforpligtelser på Kommissionens vegne i tjenestens interesse kan refunderes. Der kan kun være tale om repræsentationsforpligtelser over for personer, som ikke er tilknyttet Kommissionen og de øvrige fællesskabsinstitutioner.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	6 021 750	5 875 100	4 199 837,—
2.5.1		*Udvalg og komiteer*	3 701 250	3 900 000	2 876 443,—
2.5.2		*Udvalg og kommissioner inden for EKSF*			
	2.5.2.0	Det rådgivende udvalg for EKSF	356 300	380 000	222 336,—
	2.5.2.1	Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF	222 700	275 000	146 655,—
		Artikel 2.5.2 i alt	579 000	655 000	368 991,—
2.5.3		*Særlige udvalg for arbejdssikkerhed*			
	2.5.3.0	Det stående udvalg for sikkerheds- og sundhedforhold i Kulminerne.	231 600	260 000	213 114,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.5.0		Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for regeringssagkyndige og andre indkaldte i studie- og arbejdsgrupper, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Bevillingen skal endvidere dække udgifter til forberedelse af trepartskonferencerne og møderne i Det stående udvalg for Beskæftigelse samt bistand i visse internationale forhandlinger (især honorarer til eksperter).
2.5.1		Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for sagkyndige, der indkaldes inden for rammerne af de i henhold til traktaten og Rådets eller Kommissionens forordninger nedsatte udvalg og komiteer, endvidere udgifter i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke dækkes af den bestående infrastruktur (i institutionernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for institutionerne). Godtgørelserne til de sagkyndige fastsættes på grundlag af afgørelser truffet af Kommissionen. En detaljeret liste over disse udvalg og komiteer findes i slutningen af denne sektion.
2.5.2		
	2.5.2.0	EKSF-traktatens artikel 18. Bevilling til dækning af omkostninger ved afholdelse af møder i Det rådgivende udvalg for EKSF, samt receptions-og repræsentationsomkostninger, som formanden for Det rådgivende Udvalg afholder i embeds medfør.
	2.5.2.1	Andre udvalg og kommissioner inden for EKSF : EKSF-traktatens artikel 46 og 55. Det almindelige udvalg for sikkerheds- og sundhedsforhold inden for Jern- og Stålindustrien. Den høje Myndigheds beslutning af 24. september 1964. Bevilling til dækning af omkostninger i forbindelse med afholdelse af møder i de udvalg, kommissioner og arbejdsgrupper, der er nedsat inden for EKSF, navnlig : — de blandede udvalg for harmonisering af Arbejdsvilkårene inden for : — kulindustrien, — jern- og stålindustrien, — Det almindelige udvalg for sikkerheds- og sundhedsforhold inden for Jern- og Stålindustrien, — Kommissionen for ikke-manuelle arbejdere i Kulminedriften, — Kommissionen for ikke-manuelle arbejdere i Stålindustrien, — rådgivende ekspertkommissioner for forskningsprogrammer inden for EKSF, — arbejdsgrupper for videnskab og teknik inden for EKSF, — arbejdsgruppe til fremme af samarbejdet mellem nationale myndigheder og nationale sikkerhedsorganer.
2.5.3		
	2.5.3.0	Rådets beslutninger af 9. og 10. maj 1957 (nedsættelse af udvalget) og 74/326/EØF af 27. juni 1974 (udvidelse af udvalgets kompetence til at omfatte alle mineraludvindende virksomheder). Bevilling til dækning af udgifter til rejser og ophold samt andre udgifter i forbindelse hermed for medlemmer og sagkyndige, udgifter i forbindelse med afholdelse af møder, ufgifter i forbindelse med afprøvning af redningsudstyr og sikkerhedsinstallationer i kulminer, samt udgifter i forbindelse med sikkerhedskampagnen i kuldistrikterne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.5.3		*(fortsat)*			
	2.5.3.1	Det rådgivende udvalg for sikkerhed, hygiejne og sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen	142 550	130 000	70 077,—
		Artikel 2.5.3 i alt	374 150	390 000	283 191,—
2.5.4		*De europæiske Fællesskabers ungdomsforum*	380 500	360 500	100 294,—
2.5.5		*Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*			
	2.5.5.0	Konferencer, kongresser og møder afholdt af institutionen	639 150	395 000	552 436,—
	2.5.5.1	Udgifter til institutionens deltagelse i konferencer, kongresser og møder	149 200	185 000	154 569,—
	2.5.5.2	Konferencer, kongresser og møder i forbindelse med EKSF	p.m.	170 000	28 912,—
		Artikel 2.5.5 i alt	788 350	750 000	735 917,—
2.5.6		*Udgifter til forudgående konsultationer mellem fagforeninger*	175 000	165 000	157 000,—
		KAPITEL 2.5 I ALT	12 020 000	12 095 600	8 721 673,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.5.3		*(fortsat)*
	2.5.3.1	Afgørelse 74/325/EØF af 27. juni 1974. Bevilling til dækning af udgifter til møder i Det rådgivende Udvalg og dets underudvalg, samt udgifter i forbindelse med afprøvning af udstyr, der specielt bruges til udvalgets arbejde.
2.5.4		Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende De europæiske Fællesskabers ungdomsforum : — driftsomkostninger vedrørende det faste sekretariat (personale, leje af kontorer og konferencesale, diverse omkostninger), — rejse- og opholdsomkostninger samt yderligere omkostninger for de delegerede ved møderne i forummet, — yderligere omkostninger i forbindelse med afholdelse af disse møder, når de ikke kan dækkes af sekretariatets bestående infrastruktur.
2.5.5		Bevillinger under denne artikel dækker samtlige omkostninger i forbindelse med afholdelse af eller deltagelse i konferencer, kongresser osv. (undtagen nogle udgifter, som vil kunne afholdes af den bestående infrastruktur, når disse konferencer finder sted i et af Fællesskabernes foreløbige sæder eller i kontorer uden for Fællesskaberne).
	2.5.5.0	Bevilling til dækning af omkostningerne ved de konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen må afholde for at gennemføre de forskellige politiske opgaver. Summen af de de indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til ca. 70 000 ERE.
	2.5.5.1	Bevilling til dækning af forskellige udgifter til konferencer, kongresser og møder, som Kommissionen deltager i.
	2.5.5.2	Budgetpost til en eventuel bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med konferencer, kongresser og møder inden for rammerne af EKSF.
2.5.6		Bevilling til dækning af udgifter til de forudgående konsultationsmøder mellem de europæiske fagforeningsrepræsentanter for at lette deres meningsdannelse og harmonisere deres stillingtagen til udviklingen af Fællesskabets politik.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*	988 200	900 000	1 150 211,—
2.6.1		*Konjunkturstudier og undersøgelser*	1 814 800	1 827 000	1 626 350,—
2.6.2		*Fælles studier og undersøgelser af fællesskabskarakter*	1 347 600	1 210 000	1 369 392,—
2.6.3		*Undersøgelser af økonomisk og social karakter i henhold til EKSF-traktatens artikel 46*			
	2.6.3.0	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, pkt. 1	45 000	40 000	17 409,—
	2.6.3.1	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, pkt. 2	80 900	70 000	—
	2.6.3.2	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, pkt. 3	601 900	478 000	429 487,—
	2.6.3.3	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, pkt. 4	89 800	100 000	93 646,—
	2.6.3.4	Undersøgelser i henhold til EKSF-traktatens artikel 46, stk. 3, pkt. 5	58 400	60 000	58 775,—
		Artikel 2.6.3 i alt	876 000	748 000	599 317,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.6.0		Bevilling til gennemførelse af specialstudier, der ved kontrakt overdrages højt kvalificerede eksperter, når det ikke er muligt for Kommissionen at udføre dem direkte med sit eget personale.
2.6.1		Bevilling til gennemførelse eller fortsættelse af følgende undersøgelser : — Kommissionens afgørelser af 15. november 1961 : a) månedlig konjunkturundersøgelse hos virksomhedsledere i Fællesskabet (1962), b) konjunkturundersøgelse vedrørende investeringer, c) konjunkturundersøgelse i byggesektoren. — Rådets beslutning af 15. september 1970 : d) Det europæiske økonomiske Fællesskabs konjunkturundersøgelse blandt forbrugerne (1972).
2.6.2		Bevilling til dækning af udgifter til det fælles studie og undersøgelsesprogram, som Kommissionen agter at gennemføre i 1980. Bevillingen kan i givet fald anvendes til køb af studier eller særabonnementer hos faglige institutioner.
2.6.3		Bevillingen i denne artikel skal gøre det muligt at imødekomme anmodninger fra interesserede kredse. I henhold til artikel 46 i traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab kan dette til enhver tid rådføre sig med regeringerne, de forskellige interesserede parter (virksomheder, arbejdstagere, forbrugere og handlende) og deres organisationer såvel som med alle sagkyndige. De forskellige interesserede parter og deres organisationer er berettiget til at forelægge forslag og bemærkninger af enhver art vedrørende spørgsmål, som angår dem. Besvarelsen af disse kræver, at der foretages visse studier og undersøgelser. Efter anmodning fra de pågældende regeringer bør det også være muligt at deltage i undersøgelsen af mulighederne for i bestående industrier eller ved oprettelse af nye virksomheder at genbeskæftige den arbejdskraft, som er blevet ledig på grund af konjunkturudviklingen eller som følge af tekniske omlægninger.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.6.4		*Studier og undersøgelser af statistik karakter*	8 008 000	6 440 000 (1)	6 767 583,—
2.6.5		*Studier på det nukleare område*			
	2.6.5.0	Studier som led i den tekniske bistand til drift af kernekraftværker	22 500	25 000	24 055,—
	2.6.5.1	Studier vedrørende sikkerhedsforanstaltninger	350 000	300 000	248 875,—
	2.6.5.2	Studier vedrørende den nukleare brændselscyklus	112 300	125 000	94 051,—
	2.6.5.3	Studier vedrørende den nukleare brændselscyklus	134 700	150 000	124 193,—
		Artikel 2.6.5 i alt	619 500	600 000	491 174,—

(1) En bevilling på 2 500 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.6.4		Bevillingerne under denne artikel skal gøre det muligt for Det statistiske Kontor (Eurostat) at gennemføre studier og undersøgelser. a) Eurostats studier For at imødekomme det stigende antal anmodninger om oplysninger må Fællesskabets statistiske system til stadighed udbygges og forbedres ved forskning, som kræver medvirken fra specialister uden for Kommissionen. b) Eurostats undersøgelser : Gennemførelse af undersøgelse i medlemsstaterne sker som oftest i medfør af Rådets beslutninger : 1. Årlig undersøgelse af priserne på de produkter, der indgår i husholdningernes endelige forbrug (Rådets beslutning af 21. januar 1974). 2. Årlig undersøgelse af priserne på faste kapitalgoder. Stor basisundersøgelse 1980. 3. Undersøgelse vedrørende det fælles indeks (artikel 65 i vedtægten). 4. Undersøgelse af lønstrukturen og lønspredningen inden for industrien, handelen samt bank- og forsikringsvæsenet 1978/79 (Rådets forordning (EØF) nr. 495/78 af 6. marts 1978). 5. Undersøgelse af arbejdskraftomkostningerne inden for industrien, engros- og detailhandelen samt bank- og forsikringsvæsenet i 1978 (anden fase) (Rådets forordning (EØF) nr. 494/78 af 6. marts 1978). 6. Undersøgelse af størrelsen og fordelingen af indtjeningen inden for landbruget (første fase) (Rådets forordning (EØF) nr. 847/77 af 25. april 1977) (1). 7. Undersøgelse af vinarealerne (anden fase) (Rådets forordning (EØF) nr. 978/78 af 10. maj 1978). 8. Undersøgelse af hornkvægbestanden (direktiv 78/53/EØF af 19. december 1978) (trejde undersøgelse). 9. Undersøgelse af fårebestanden (1). 10. Undersøgelse af industriens produktionspriser. 11. Undersøgelse 1980 af forbrugerpriserne på energiprodukter. 12. Undersøgelse af strukturen i energiforbruget inden for industrien. 13. Statistik vedrørende transport af varer af landevej (Rådets direktiv 78/546/EØF af 12 juni 1978). 14. Statistik vedrørende jernbanetransport (1). 15. Statistik vedrørende transport af varer ad sejlbare vandveje (1). 16. AVS-landenes udenrigshandel. Indsamling af basisoplysninger. 17. Projekt vedrørende internationale sammenligninger : undersøgelsesprogram med henblik på opstilling af købekraftsækvivalenser i AVS og Maghreblandene. 18. Statistik vedrørende fællesskabskontingent (Rådets forordning (EØF) nr. 3024/77 af 12. december 1977).
2.6.5		
	2.6.5.0	Bevilling til gennemførelse af studier vedrørende tekniske og teknisk-økonomiske problemer i forbindelse med drift af gennemprøvede kernekraftværker.
	2.6.5.1	Bevilling til gennemførelse af studier vedrørende sikkerhedsforanstaltninger ved nukleare anlæg; disse studier er et led i gennemførelsen af Rådets resolution af 22. juli 1975 om de teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed.
	2.6.5.2	Bevilling til gennemførelse af studier vedrørende planlægning og opførelse af avancerede hurtige reaktorer samt de teknologiske processer med henblik på optimal udnyttelse af disse reaktorer.
	2.6.5.3	Bevilling til gennemførelse af teknisk-økonomiske studier i forbindelse med industrien for det nukleare brændselskredsløb.

(1) Bevillingerne til disse undersøgelser er opført i kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.6.6		*Studier af regional karakter*			
	2.6.6.0	Studier på regionalt plan foretaget efter anmodning fra medlemsstaterne	340 000	340 000	496 298,—
	2.6.6.1	Regionalstudier, foretaget på Kommissionens initiativ, vedrørende regionernes socio-økonomiske situation og udvikling	195 000	160 000	—
		Artikel 2.6.6 i alt	535 000	500 000	496 298,—
2.6.7		*Studier og undersøgelser vedrørende konkurrenceforhold i forskellige sektorer*	296 500	275 000	248 513,—
		KAPITEL 2.6 I ALT	14 485 600	12 500 000	12 748 838,—
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*De Europæiske Fællesskabers Tidende*	10 000 000	8 000 000	6 666 340,—
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle publikationer	2 590 000	2 216 000	2 210 996,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER *(fortsat)*

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.6.6		
	2.6.6.0	Bevilling til gennemførelse af studier på regionalt plan foretaget efter anmodning fra og med økonomisk deltagelse af medlemsstaterne.
	2.6.6.1	Bevilling til finansiering af studier, der er nødvendige for at undersøge de regionale problemer i Fællesskabet og for at finde sådanne løsninger, der kan afhjælpe disse problemer inden for rammerne af Fællesskabets regionalpolitik. Bevillingen skal anvendes til udarbejdelsen af den periodiske rapport, som Kommissionen skal forelægge Rådet om den socio-økonomiske situation og udvikling i Fællesskabets regioner, og hvori der skal gives en redegørelse for fællesskabsforanstaltningernes regionale virkning.
2.6.7		Disse studier vedrører sektor- og markedsstrukturen i de forskellige medlemsstater, deres tendenser og udvikling set ud fra et koncentrations- og konkurrencesynspunkt.
2.7.0		Bevilling til dækning af udgifterne til offentliggørelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (EØF-traktatens artikel 191 og Rådets beslutning af 15. september 1958 (oprettelse af *De Europæiske Fællesskabers Tidende)*, Rådets forordning nr. 1/58, ændret ved tiltrædelseakten, om den ordning, der skal gælde på det sproglige område, samt afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19). Publikationerne foretages i overensstemmelse med afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF. Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til ca. 480 000 ERE. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2.3.9.0.
2.7.1		
	2.7.1.0	Bevilling til dækning af udgifter til mangfoldiggørelse og offentliggørelse af : — de i traktaterne eller i Rådets forordninger fastsatte offentliggørelser, — de tidsskrifter, som offentliggøres af Kommissionen, — andre publikationer, periodiske såvel som ikke-periodiske, — udarbejdelse (forfatterkontrakter), revision, udgivelse og udnyttelse af visse tekniske og industrielle dokumentationer. Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til ca. 400 000 ERE. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2.3.9.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.7.1		*(fortsat)*			
	2.7.1.1	Publikationer af statistisk art	1 595 000	1 524 000	1 229 705,—
	2.7.1.9	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	215 000	212 000	205 864,—
		Artikel 2.7.1 i alt	4 400 000	3 952 000	3 646 565,—
2.7.2		*Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer*			
	2.7.2.0	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer	7 500 000	7 000 000	6 174 638,—
	2.7.2.1	Fællesskabernes deltagelse i internationale udstillinger	p.m.	p.m.	—
	2.7.2.2	Afdeling for reportagefilm til udviklingslandene	892 000	800 000	721 412,—
	2.7.2.9	Oplysningskampagne i forbindelse med valg til Europa-Parlamentet ved almindelige, direkte valg	p.m.	500 000	4 981 292,—
		Artikel 2.7.2 i alt	8 392 000	8 300 000	11 877 342,—
2.7.3		*Ungdomsoplysning*	1 430 000	1 300 000	1 270 557,—
		KAPITEL 2.7 I ALT	24 222 000	21 552 000	23 460 804,—
		KAPITEL 2.8			
2.8.0		*Tilskud til Euratom til drift af Forsyningsagenturet*			
	2.8.0.0	Tilskud	999 100	841 200	565 763,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.1		*(fortsat)*
	2.7.1.1	Bevilling til dækning af Det statistiske Kontors udgifter til udarbejdelse udgivelse og udbredelse af oplysninger. Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til ca. 118 000 ERE. En proformabevilling svarende til tjenesteydelserne fra Publikationskontoret er opført på konto 2.3.9.0.
	2.7.1.9	Bevilling til dækning af udgifter til trykning og uddeling af brochurer samt til dækning af udgifter til udbredelse af tekniske og økonomiske oplysninger. Bevillingen skal endvidere dække udgifter til fremme af Kommissionens publikationsvirksomhed som helhed.
2.7.2		
	2.7.2.0	Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : Information til offentligheden om De europæiske Fællesskabers mål og virksomhed med alle egnede tekniske midler. Der vil blive lagt særlig vægt på Den europæiske Socialfonds mål og virksomhed. Det indtægtsbeløb, som kan anvendes på ny, anslås til 50 000 ERE.
	2.7.2.1	Der er ikke fastsat nogen deltagelse fra Fællesskabernes side i internationale udstillinger i løbet af regnskabsåret 1980.
	2.7.2.2	Bevilling til dækning af Kommissionens produktionsudgifter til en ugentlig reportagefilm, som skal distribueres til biografer og fjernsynsnet i udviklingslandene.
2.7.3		Bevilling til sikring og udvidelse af ungdomsoplysningen.
2.8.0		
	2.8.0.0	Euratom-traktatens artikel 52-54. Artikel VI i vedtægterne for Euratom Forsyningsagentur.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.8.0		*(fortsat)*			
	2.8.0.0	*(fortsat)*			
	2.8.0.9	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene	24 700	34 100	—
		Artikel 2.8.0 i alt	1 023 800	875 300	565 763,—
2.8.1		*Tilskud til drift af Kontoret for virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet*	115 000	90 000 (1)	80 938,—
2.8.2		*Det europæiske Forskningsinstitut for økonomisk politik og samfundspolitik*	p.m.	p.m.	—
2.8.7		*Publikationskontoret*	13 300 400	12 118 000	9 743 370,—
2.8.8		*Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze*	—	p.m. (2)	—

(1) En bevilling på 30 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

(2) En bevilling på 200 000 ERE til Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze er opført under konto 2.9.4.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.8.0		*(fortsat)*
	2.8.0.0	*(fortsat)* På sin 23. samlig den 1. og 2. februar 1960 foreslog Rådet for Euratom enstemmigt, at Kommissionen udsætter ikke blot opkrævningen af afgiften — hvis provenu skal dække Euratoms Forsyningsagenturs udgifter — men ligeledes selve indførelsen af den. Siden da har der i Kommissionens budget været opført et tilskud til opnåelse af balance mellem Euratoms Forsyningsagenturs overslag over dets udgifter og indtægter.
	2.8.0.9	Artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber samt Rådets afgørelse af 29. juni 1976 om metoden for tilpasning af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte i Fællesskaberne. Denne bevilling er at betragte som en reserve, der kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen fastsatte procedure. Bevilling til imødegåelse af virkningerne af eventuelle tilpasninger af vederlag, som Rådet skal træffe afgørelse om i 1980.
2.8.1		Kommissionens afgørelse af 2. maj 1973. Denne bevilling udgør det tilskud, som skønnes nødvendigt for at sikre driften af Kontoret for virksomhedssamarbejde inden for Fællesskabet.
2.8.2		Se Kommissionens forslag til Rådet (KOM (78) 592 endel. af 20. november 1978).
2.8.7		Artikel 5 og 7 i afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969). Det opførte beløb svarer til Kontorets bevillinger, som er specificeret i bilag I til nærværende sektion III (artikel 103 i finansforordningen af 21. december 1977). På grundlag af overslag i Kontorets interne regnskaber anslås omkostningerne til tjenesteydelserne fra Kontoret til de enkelte institutioner således :

	ERE
— Europa-Parlamentet	1 527 800
— Rådet	1 487 900
— Det økonomiske og sociale Udvalg	119 600
— Kommissionen	8 863 100
— Domstolen	1 102 700
— Revisionsretten	199 300
I alt	13 300 400

2.8.8		Beløbet under konto 2.9.4.0 omfatter en bevilling på 200 000 ERE, der er forbeholdt Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze : forsknings- og studiestipendier.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.8.9		*Europaskoler*			
	2.8.9.0	Bruxelles I	7 892 750	7 450 400	7 126 550,—
	2.8.9.1	Luxembourg	6 733 250	5 968 300	5 214 200,—
	2.8.9.2	Mol	3 863 450	3 660 800	3 053 650,—
	2.8.9.3	Varese	4 005 200	3 475 100	3 023 200,—
	2.8.9.4	Karlsruhe	2 893 950	2 534 000	2 350 500,—
	2.8.9.5	Bergen	2 166 350	1 910 100	1 693 500,—
	2.8.9.6	Bruxelles II	4 321 350	3 481 500	2 871 900,—
	2.8.9.7	Culham	530 400	296 700	100 000,—
	2.8.9.9	Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlagene	1 127 000	1 283 500	—
		Artikel 2.8.9 i alt	33 533 700	30 060 400 (1)	25 433 500,—
		KAPITEL 2.8 I ALT	47 972 900	43 143 700	35 823 571,—
		KAPITEL 2.9			
2.9.0		*Tilskud til højere læreanstalter*	165 000	153 000	149 120,—
2.9.1		*Tilskud til organisationer med europæisk sigte*	185 000	180 000	181 090,—
2.9.2		*Deltagelse i tilrettelæggelse af kongresser og af lejlighedsvise arrangementer*	77 000	72 000	69 641,—

(1) En bevilling på 750 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.8 — TILSKUD TIL OPNÅELSE AF BALANCE PÅ DIVERSE BUDGETTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.8.9		
	2.8.9.0	Under samlingen i Det øverste Råd for Europaskolerne den 22. og 23. maj 1979 godkendte dette budgetterne for Europaskolerne for regnskabsåret 1980 og fastsatte således Kommissionens bidrag til Europaskolernes budgetter. De opførte bevillinger dækker : — selve bidragene, — virkningerne af de afgørelser, som Rådet for De europæiske Fællesskaber træffer i løbet af 1979 vedrørende tilpasning af vederlagene, og som nødvendiggør en tilpasning af bidragene til Europaskolerne. En bevilling på 800 000 ERE til dækning af eventuelle tillægsbudgetter for Europaskolerne for regnskabsåret 1980 er opført under kapitel 10.0.
	2.8.9.1	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.2	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.3	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.4	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.5	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.6	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.7	Se anmærkninger til konto 2.8.9.0.
	2.8.9.9	Denne bevilling er udelukkende at betragte som en reserve, der kun kan anvendes efter overførsel til andre artikler eller konti i henhold til den i finansforordningen fastsatte procedure. Bevilling til dækning af de virkninger, der opstår for Europaskolernes budgetter som følge af eventuelle tilpasninger af vederlag, som Rådet måtte træffe afgørelse om i 1980.
2.9.0		Bevilling til ydelse af støtte til højere læreanstalter, som opstiller et studieprogram af interesse for den europæiske integration.
2.9.1		Bevilling til ydelse af bidrage til organisationer, bevægelser, foreninger eller aktiviteter med europæisk sigte.
2.9.2		Bevilling til ydelse af tilskud med henblik på at dække omkostningerne i forbindelse med bidrag til eller deltagelse i tilrettelæggelse af kongresser, lejlighedsvise arrangementer samt aktioner med europæisk eller videnskabeligt sigte, der er af interesse for Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.9.3		*Tilskud til visse former for virksomhed, der udføres af ikke-statslige organisationer, somforfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål*	200 000	200 000	199 960,—
2.9.4		*Studiestipendier*			
	2.9.4.0	Forsknings- og studiestipendier	271 000	257 000	62 000,—
	2.9.4.1	Studiestipendier til videreuddannelse af konferencetolke	23 500	22 000	—
	2.9.4.2	Andre stipendier	171 000	171 000	45 139,—
		Artikel 2.9.4 i alt	465 500	450 000	107 139,—
2.9.5		*Europæiske prisbelønninger og støtte til udgivelse af videnskabelige værker*	20 000	21 500	747,—
2.9.6		*Bidrag til et særligt, intensivt uddannelsesprogram for tolke*	230 000	215 000	192 248,—
2.9.8		*EØF's deltagelse i de administrative udgifter i forbindelse med internationale overenskomster*			
	2.9.8.0	Gennemførelse af den internationale hvedeoverenskomst af 1971	220 000	200 000	200 257,—
	2.9.8.1	Gennemførelse af den internationale olivenolieoverenskomst	290 000	215 000	164 380,—
	2.9.8.2	Gennemførelse af den internationale sukkeroverenskomst	p.m.	p.m.	—
	2.9.8.3	Gennemførelse af den internationale kaffeoverenskomst	p.m.	75 000	51 732,—
	2.9.8.4	Gennemførelse af den internationale tinoverenskomst	4 500	4 800	4 440,—
	2.9.8.5	Gennemførelse af den internationale kakaooverenskomst	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.9.3		Bevilling til ydelse af tilskud til ikke-statslige organisationer, der forfølger humanitære og menneskerettighedsfremmende formål.
2.9.4		
	2.9.4.0	Bevilling til ydelse af stipendier og legater til forskningsopgaver vedrørende de forskellige aspekter af den europæiske integration, heraf 200 000 ERE til Det europæiske universitetsinstitut i Firenze.
	2.9.4.1	Bevilling til ydelse af studiestipendier til intensiv uddannelse af konferencetolke med henblik på at afhjælpe mangelen på kvalificerede tolke, der er uddannet i Fællesskabets forskellige sprog.
	2.9.4.2	Denne bevilling skal gøre det muligt navnlig for statsborgere fra tredjelande at gennemføre et studieophold i Fællesskabet.
2.9.5		Denne bevilling er bestemt til at muliggøre uddelingen af europæiske prisbelønninger og deltagelsen i udgivelse, oversættelse eller udbredelse af videnskabelige værker, som er af interesse for Fællesskabet i undersøgelsen af europæiske problemer.
2.9.6		Denne bevilling skal muliggøre bidrag til det program, der er tilrettelagt inden for rammerne af CIUTI (den stående konference med deltagelse af rektorerne for universitetsinsitutterne for oversættelse og tolkning) med henblik på intensiv uddannelse af konferencetolke med de sprogkombinationer, der er mangel på.
2.9.8		
	2.9.8.0	Bevilling til dækning af Fællesskabernes andel i driftsomkostningerne for Det internationale Hvederåd (femte forlængelse for perioden 1. juli 1979 til 30. juni 1981 af tiltrædelsen af den internationale hvedeoverenskomst).
	2.9.8.1	Bevilling til at sikre EØF's deltagelse i den internationale olivenolieoverenskomst (Rådets afgørelse 78/886/EØF af 16. oktober 1978).
	2.9.8.2	Denne budgetpost er påtegnet »p.m.« med henblik på EØF's mulige deltagelse i den internationale sukkeroverenskomst.
	2.9.8.3	Denne budgetpost er påtegnet »p.m.« med henblik på en eventuel fornyelse af overenskomsten.
	2.9.8.4	Bevilling til at sikre Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den femte internationale tinoverenskomst (Rådets afgørelse 76/626/EØF af 21. juni 1976 og 79/33/EØF af 18. december 1978).
	2.9.8.5	Denne budgetpost er påtegnet »p.m.« med henblik på at sikre Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den tredje internationale kakaooverenskomst.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.9.8		*(fortsat)*			
	2.9.8.6	Fællesskabets deltagelse i internationale konventioner på miljøområdet	60 000	53 000	19 346,—
	2.9.8.7	Internationale fiskeriaftaler	56 000	p.m. (1)	—
		Artikel 2.9.8 i alt	630 500	547 800	440 155,—
2.9.9		*Andre tilskud*	280 000	250 000	253 505,—
		KAPITEL 2.9 I ALT	2 253 000	2 089 300	1 593 605,—
		Afsnit 2 i alt	**189 634 600**	**171 649 040**	**152 966 307,—**

(1) En bevilling på 115 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.9.8		*(fortsat)*
	2.9.8.6	Denne bevilling skal sikre Fællesskabets deltagelse i finansieringen af internationale konventioner på miljøområdet.
	2.9.8.7	Bevilling til dækning af Fællesskabets bidrag til internationale organisationers budgetter vedrørende fiskeri. Der er opført en bevilling på 135 000 ERE under kapitel 10.0.
2.9.9		Bevilling til at muliggøre ydelse af forskellige særlige tilskud, der ifølge deres natur falder uden for artikel 2.9.0, 2.9.1 og 2.9.2.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING, TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE, MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.0			
3.0.0		*Den administrative kommission for vandrende arbejdstageres sociale Sikring*	775 000	720 000	525 764,—
3.0.1		*Opgaver pålagt Kommissionen i forbindelse med erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning*			
	3.0.1.0	Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse	3 500 000	3 200 000	2 240 468,—
	3.0.1.1	Diverse foranstaltninger i forbindelse med erhvervsuddannelse og erhvervsvejledning.	110 000	100 000	144 069,—
		Artikel 3.0.1 i alt	3 610 000	3 300 000	2 384 537,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 3

FÆLLESSKABETS POLITIK, NAVNLIG MED HENSYN TIL FORSKNING, TEKNOLOGI, INDUSTRI, DET SOCIALE OMRÅDE, MILJØ SAMT FORSYNING AF ENERGI OG RÅSTOFFER

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.0		I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2) har Den administrative Kommission, som er sammensat af en repræsentant for hver medlemsstat og en repræsentant for Kommissionen (med status som rådgiver), følgende hovedopgaver : — at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål og at lade foretage oversættelse af dokumenter, der vedrører anvendelsen af nævnte forordning, — at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne, navnlig med henblik på at opnå en hurtigere forretningsgang ved fastsættelsen af ydelser, — at indsamle det materiale, der skal lægges til grund for den regnskabsmæssige opgørelse af de udgifter, der påhviler medlemsstaternes institutioner efter bestemmelserne i denne forordning, — at fremsætte forslag for Kommissionen med henblik på at supplere og forbedre de bestående regler.
3.0.1		
	3.0.1.0	Det europæiske center for udvikling af Erhvervsuddannelse, som er opført blandt de prioriterede aktioner i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram (Rådets resolution af 21. januar 1974), er oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 (EFT nr. L 39 af 13. 2. 1975). I henhold til denne forordning opføres der hvert år et tilskud til centret under en særlig post i De europæiske Fællesskabers budget. Bevillingen under denne konto udgør dette tilskud.
	3.0.1.1	EØF-traktatens artikel 118 og 128. Rådets afgørelse 63/266/EØF af 2. april 1963 om opstilling af almindelige principper for gennemførelse af en fælles politik for faglig uddannelse (EFT nr. 63 af 20. 4. 1963, s. 1338/63). Kommissionens henstilling 66/484/EØF til medlemsstaterne af 18. juli 1966 om fremme af erhvervsvejledningen (EFT nr. 154 af 24. 8. 1966, s. 2815/66). Rådets resolution af 21. januar 1974 (Det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram), særlig det tredje prioriterede mål : »Iværksættelse af en fælles politik for erhvervsuddannelse...« (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). Iværksættelse af denne politik sker med støtte fra centret (konto 3.0.1.0) og finansieres over bevillingerne under denne konto.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.0.2		*Opgaver pålagt institutionen til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere*	1 300 000	p.m. (1)	141 160,—
3.0.3		*Fællesskabsforanstaltninger til forbedring af arbejdstagernes boligforhold*			
	3.0.3.0	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af erhvervshæmmede arbejdstageres boligforhold	575 000	465 000	200 000,—
	3.0.3.1	Bidrag til gennemførelse af modelforsøg med henblik på forbedring af vandrende arbejdstageres boligforhold	510 000	300 000	170 000,—

(1) En bevilling på 650 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.2		Denne bevilling skal anvendes til dækning af udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af »det andet fælles program« til fremme af udvekslingen af unge arbejdstagere inden for Fællesskabet [KOM (79) 92 endel. af 12. marts 1979].
3.0.3		
	3.0.3.0	Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : — opførelse af boliger, der er særligt indrettede til erhvervshæmmede arbejdstagere, på nationalt plan, — oplysning til de pågældende myndigheder og organer i andre medlemsstater om disse boliger. Disse foranstaltninger iværksættes til gennemførelse af det i artikel 117 i EØF-traktaten fastsatte mål. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 700 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser	Betalinger				
	1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	500 000	345 000	135 000	20 000	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	600 000	120 000	240 000	240 000	—
Bevillinger 1980	700 000	—	200 000	230 000	270 000
I alt	1 800 000	465 000	575 000	490 000	270 000

	3.0.3.1	Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2). Kommissionen påtænker at bidrage til finansieringen af modernisering af kollektivboliger eller familieboliger til vandrende arbejdstagere.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.0.3		*(fortsat)*			
	3.0.3.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.0.3 i alt	1 085 000	765 000	370 000,—
3.0.4		***Foranstaltninger til fordel for og med deltagelse af uafhængige bevægelser, der kan øge virkningen af Fælleskabets socialpolitik***	370 000	300 000	239 932,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.3		*(fortsat)*
	3.0.3.1	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 635 000 ERE [1].
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	430 000	200 000	215 000	15 000	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	600 000	100 000	200 000	220 000	80 000	—
Bevillinger 1980	635 000	—	95 000	365 000	175 000	—
I alt	1 665 000	300 000	510 000	600 000	255 000	—

(Se artikel 9.9.2 under overslag over indtægterne.)

3.0.4

I det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram (Rådets resolution af 21. januar 1974) er der givet prioritet til vandrende arbejdstagere, erhvervshæmmede og kvinder.

a) *Vandrende arbejdstagere*

Rådet vedtog den 9. februar 1976 en resolution om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2).

I overensstemmelse med en af dette programs retningslinjer yder Kommissionen finansiel støtte til organisationer, der repræsenterer de vandrende arbejdstagere, eller som arbejder for disses interesser (modtagelse, oplysning, bistand).

b) *Erhvervshæmmede*

Rådet har ved en resolution af 27. juni 1974 vedtaget der første handlingsprogram for erhvervsmæssig revalidering af handicappede (EFT nr. C 80 af 9. 7. 1974, s. 30).

Et af punkterne i dette program (III, 2) er følgende :

»Oplysningskampagner bestemt for offentligheden angående de erhvervshæmmedes sociale indpasning«. Med henblik på disse foranstaltninger vil Kommissionen især søge støtte fra de erhvervshæmmedes organisationer.

[1] Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.0.4		*(fortsat)*			
3.0.5		*Fællesskabsforanstaltninger inden for rammerne beskæftigelsespolitikken*			
	3.0.5.0	Forskning og foranstaltninger vedrørende udviklingen på arbejdsmarkedet	600 000	500 000	482 693,—
	3.0.5.1	Samarbejde på beskæftigelsesområdet	600 000	500 000	331 836,—
		Artikel 3.0.5 i alt	1 200 000	1 000 000	814 529,—
3.0.6		*Pilotforskning vedrørende bekæmpelse af fattigdom*	5 200 000	4 000 000	2 904 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.4		*(fortsat)* c) *Kvinder* Den 10. februar 1975 vedtog Rådet et direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om gennemførelse af princippet om lige løn til mænd og kvinder (EFT nr. L 45 af 19. 2. 1975, s. 19). Den 9. februar 1976 vedtog Rådet et direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, forfremmelse samt arbejdsvilkår (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 40). Det er på denne baggrund Kommissionen deltager i de forsøgsprojekter og den oplysningsvirksomhed, som uafhængige bevægelser har iværksat på dette område.
3.0.5		
	3.0.5.0	Disse foranstaltninger har hjemmel i EØF-traktaten, dels i artikel 118 (samarbejde på beskæftigelsesområdet), dels i artiklerne 48 og 49 (arbejdskraftens frie bevæglighed), og indebærer følgende : — sammenfattende arbejder med henblik på ud fra de mangeartede analyser, der i medlemslandene foretages på beskæftigelsesområdet at udlede ensartede oplysninger for hele Fællesskabet (program godkendt af Rådet den 17. juni 1975), — undersøgelser vedrørende fri bevægelighed for og ligebehandling af arbejdstagere (undersøgelser af årsagerne til uoverensstemmelse mellem udbud af og efterspørgsel efter beskæftigelse) med henblik på gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1612/68, — statistiske undersøgelser vedrørende unges beskæftigelse og uddannelse (oprettelse af et informationsnet for oplysning, uddannelse og beskæftigelse af unge).
	3.0.5.1	1. EØF-traktaten : Artikel 49, særlig litra a) og b). 2. Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), særlig artikel 23. 3. Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2), særlig stk. 1, litra a). Denne bevilling skal anvendes til finansiering af : — kurser for og udveksling af nationale tjenestemænd, der har særligt kendskab til beskæftigelsesområdet, samt foranstaltninger med henblik på især at stille oplysninger om samtlige gældende kollektive overenskomster til disse tjenestemænds rådighed, — udveksling af og møder mellem ikke-regeringseksperter fra de forskellige erhvervssektorer med henblik på i højere grad at tilnærme bestemmelserne vedrørende beskæftigelsen og arbejdsvilkårene, samt udveksling af repræsentanterne for bedriftsrådene for at øge arbejdskraftens deltagelse.
3.0.6		Denne bevilling skal anvendes til Fællesskabets deltagelse i gennemførelsen af pilotprojekter i forbindelse med bekæmpelse af fattigdom i henhold til Rådets afgørelse : — 75/458/EØF af 22. juli 1975 (EFT nr. L 199 af 30. 7. 1975, s. 34), — 77/779/EØF af 12. december 1977 (EFT nr. L 322 af 17. 12. 1977, s. 28).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.0.6		*(fortsat)*			
3.0.7		***Fællesskabsforanstaltninger med henblik på arbejdsmarkedsparternes medindflydelse på Fælleskabets økonomiske samt arbejdsmarkeds- og social-politiske beslutninger***			
	3.0.7.0	Det europæiske Fagforeningsinstitut	650 000	550 000	350 000,—
	3.0.7.1	Støtte til arbejdsmarkedsparternes organisationer til uddannelse og oplysning af disses repræsentanter vedrørende europæiske spørgsmål	p.m.	p.m.	
		Artikel 3.0.7 i alt	650 000	550 000	350 000,—
3.0.8		***Hjælp til ofre for katastrofer inden for mine-, kul- og stålsektoren og hjælp til efterladte børn***	330 000	300 000	300 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.6		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør : p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	322 000	322 000	—	—	—	—
Bevillinger som henstår fra 1978	4 863 000	3 228 000	1 635 000	—	—	—
Bevillinger 1979	5 750 000	450 000	3 565 000	1 735 000	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	—	—	—	—
I alt	10 935 000	4 000 000	5 200 000	1 735 000	—	—

3.0.7		
	3.0.7.0	En af målsætningerne i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram af 21. januar 1974 er, »at bistå de faglige organisationer, der deltager i Fællesskabets arbejde med at oprette et europæisk fagforeningsinstitut«. Den 3. april 1978 tog Rådet meddelelsen fra Kommissionen om udkastet til konvention mellem Det europæiske Fællesskab og Det europæiske Fagforeningsinstitut til efterretning. Dette institut skal bistå de faglige organisationer med at uddanne deres medlemmer i og oplyse dem om fællesskabsforhold.
	3.0.7.1	Prioritet nr. 9 i Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram : »Udvikling af arbejdsmarkedets parters deltagelse i Fællesskabets økonomiske samt arbejdsmarkeds- og socialpolitiske beslutninger«. Denne konto skal være et sidestykkte til konto 3.0.7.0, således at der kan gives et bidrag til arbejdsgiverorganisationerne, hvorved repræsentanter for disse kan få en passende uddannelse vedrørende europæiske spørgsmål.
3.0.8		*Hjælp til ofrene* Støtte i form af engangsforanstaltninger til enker, efterladte børn og slægtninge til ofre for kollektive arbejdsulykker inden for mine-, kul- og stålsektoren (EKSF's høje Myndigheds afgørelse efter Marcinelle-katastrofen i 1953).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.0.8		*(fortsat)*			
3.0.9		***Fælleskabets støtteforanstaltninger for arbejdstagere, der er afskediget fra svovlminerne i italien***	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 3.0 I ALT	14 520 000	10 935 000	8 029 922,—
		KAPITEL 3.1			
3.1.0		***Fællesskabets interventioner til bekæmpelse af epidemier i medlemsstaternes husdyrbestande***			
	3.1.0.1	EØF's medfinansiering af bekæmpelse af afrikansk svinepest : bekæmpelse på stedet	3 500 000	(1)	—
	3.1.0.2	Bistand fra Fællesskabet i tilfælde af epizootier	2 500 000	2 500 000	779 781,—

(1) En bevilling på 1 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.0 — UDGIFTER PÅ DET SOCIALE OMRÅDE *(fortsat)*

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET

Art.	Konto	Anmærkninger
3.0.8		*(fortsat)* *Støtte til efterladte børns skoleuddannelse* Studielegater fra Paul Finet-fonden, der i 1965 blev oprettet af Den høje Myndighed, til efterladte børn af de arbejdstagere inden for mine-, kul- og stålsektoren, der er omkommet som følge af arbejdsulykker eller erhvervssygdomme.
3.0.9		I artikel 1 i Rådets afgørelse 66/740/EØF af 22. december 1966 (EFT nr. 246 af 31. 12. 1966, s. 4168/66) fastsættes følgende : »1. Der ydes Den italienske Republik en fællesskabsydelse på 50 % af de faktisk afholdte udgifter som passende understøttelse til arbejdstagere, der er afskedigede som følge af reorganisering af den italienske svovlminedrift, samt til uddannelseshjælp til disse arbejdstageres børn. 2. Fællesskabsydelsen må ikke overstige 4 200 000 RE. 3. Ydelsen må kun komme sådanne arbejdstagere til gode, som den 30. juni 1963 var opført på lønningslisterne i de italienske svovlgruber, og som er afskedigede efter dette tidspunkt.«
		Sammenfattende opstilling *(ERE)* Artikel eller konto / Forpligtelsesbevillinger / Betalingsbevillinger 3.0.3.0 — 700 000 — 575 000 3.0.3.1 — 635 000 — 510 000 3.0.6 — p.m. — 5 200 000 Total — 1 335 000 — 6 285 000
3.1.0		
	3.1.0.1	Bevillingen på denne konto skal give Fællesskabet mulighed for at bidrage til finansieringen af foranstaltninger til udryddelse af afrikansk svinepest på Den iberiske Halvø og øen Malta.
	3.1.0.2	I medfør af artikel 6 i Rådets beslutning 77/97/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977) skal Fællesskabet, i tilfælde af at der på en medlemsstats område opstår epizootier, som hasteforanstaltning kunne bidrage finansielt med et beløb på 2 500 000 RE til foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af smitsomme dyresygdomme, der direkte truer medlemsstaternes husdyrbestand.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.1.0		*(fortsat)*			
	3.1.0.3	Fællesskabets bridrag til bekæmpelse af mund- og klovsyge uden for Fællesskabet	510 000	p.m.	448 000,—
		Artikel 3.1.0 i alt	6 510 000	2 500 000	1 227 781,—
3.1.1		*Gennemførelse af Rådets direktiv vedrørende veterinære forhold*			
	3.1.1.0	Sundhedsforanstaltninger vedrørende handel inden for Fællesskabet med fersk kød	p.m.	p.m.	—
	3.1.1.1	Veterinærkontrol af anvendelsen af fællesskabsbestemmelserne	25 000	5 000	—
	3.1.1.2	Veterinærkontrol i tredjelande	80 000	10 000	26 543,—
		Artikel 3.1.1 i alt	105 000	15 000	26 543,—
3.1.2		*EØF's deltagelse i foranstaltninger vedrørende handel med frø og plantemateriale*			
	3.1.2.1	Sammenlignende markforsøg for frø og plantemateriale	150 000	150 000	121 502,—
	3.1.2.2	Foranstaltninger med henblik på at fastslå graden af overensstemmelse mellem godkendelsessystemer for frø i tredjelande og i EØF	9 000	9 000	7 150,—
		Artikel 3.1.2 i alt	159 000	159 000	128 652,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.1.0		*(fortsat)*
	3.1.0.3	Denne bevilling skal anvendes til dækning af følgende udgifter : — udgifter i forbindelse med det finansielle bidrag til instituttet for mund- og klovsyge i Ankara — Rådets afgørelse nr. 75/776/EØF af 16. december 1975 (EFT nr. L 326 af 18. 12. 1975, s. 16), — økonomisk tilskud til bekæmpelse af mund- og klovsyge i Sydøsteuropa (Kommissionens forslag til Rådet af 1. februar 1979 [KOM (79) 27]).
3.1.1		
	3.1.1.0	Gennemførelsen af direktiverne af 13. maj 1965 (fersk kød) og 15. februar 1971 (fjerkrækød) medfører betaling af honorarer, rejse- og opholdsudgifter for de veterinære eksperter, der har til opgave at udføre inspektioner, såfremt en medlemsstat anmoder herom.
	3.1.1.1	I medfør af Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28), 75/431/EØF af 10. juli 1975 (EFT nr. L 192 af 24. 7. 1975, s. 6) og 77/99/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 85) fører Kommissionen fællesskabskontrol med godkendte slagterier og opskæringsvirksomheder for fjerkrækød, samt godkendte virksomheder for produkter på basis af kød. Den afsatte bevilling svarer til de bemyndigede veterinære eksperters honorarer og rejse- og opholdsudgifter.
	3.1.1.2	I medfør af Rådets direktiver 72/461/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 24), 72/462/EØF af 12. december 1972 (EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28), 75/379/EØF af 24. juni 1975 (EFT nr. L 172 af 3. 7. 1975, s. 17) og 77/98/EØF af 21. december 1976 (EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 81) foretager Kommissionen veterinær kontrol i godkendte tredjelande. Den afsatte bevilling svarer til de bemyndigede eksperters honorarer og rejse- og opholdsudgifter.
3.1.2		
	3.1.2.1	De hidtidige aktioner vedrørende sammenlignende markforsøg for frø og plantematerialer, der bygger på Rådets direktiver 66/401/EØF, 66/402/EØF, 66/403/EØF, 66/404/EØF, 69/208/EØF og 70/458/EØF, skal fortsættes i 1980. Det drejer sig om indførelse af et system for fællesskabskontrol, hvori et af de centrale elementer er forsøg med stikprøver, som finder sted under tilsyn af kommissioner bestående af nationale eksperter under forsæde af tjenestemænd fra Kommissionen.
	3.1.2.2	I medfør af Rådets direktiver 66/401/EØF, 66/402/EØF, 66/403/EØF, 66/404/EØF, 69/208/EØF, 70/458/EØF og 74/649/EØF dækker den afsatte bevilling rejse- og opholdsudgifter for Fællesskabets eksperter, der sendes til tredjelande for at ledsage Kommissionens tjenestemænd med henblik på på stedet at undersøge, under hvilke omstændigheder frø og plantemateriale til udførsel til Fællesskabet produceres, for dermed at sikre deres overensstemmelse med Fællesskabets produkter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.1.3		*Fællesskabets informationsnet for bogføring*	1 060 000	1 540 000	1 540 000,—
3.1.4		*Forskning inden for landbruget*			
	3.1.4.0	Konsultationer og udarbejdelse af en løbende fortegnelse	160 000	130 000	100 000,—
	3.1.4.1	Forskningsprogrammer	3 300 000	2 705 000	2 890 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

3.1.3

Informationsnettet for landøkonomisk bogføring, der er oprettet ved forordning nr. 79/65/EØF og ændret ved forordningerne (EØF) nr. 2835/72 og (EØF) nr. 2910/73, har som formål — med henblik på opfyldelse af informationsbehovene i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, for at der således nemmere kan træffes afgørelser — at indsamle regnskabsdata vedrørende forskellige typer landbrugsbedrifter, der er karakteristiske for forskellige landbrugsregioner inden for Fællesskabet, og at analysere disse data.

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 787 000 ERE (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1980	1981	1982
I. Forpligtelser før 1980				
a) Behov 1978 : Forpligtelser vedrørende regnskabsåret 1978, der ikke var udbetalt pr. 31. december 1979 (hvor de fra 1978 til 1979 overførte bevillinger bortfalder)	1 060 000 (1)	1 060 000	—	—
b) Behov 1979 : Forpligtelser vedrørende regnskabsåret 1979, der ikke er udbetalt på det tidspunkt, hvor de fra 1979 til 1980 overførte bevillinger bortfalder (pr. 31. december 1980)	1 378 000	—	1 378 000	—
II. Egne behov for regnskabsåret 1980	1 787 000	—	174 000	1 613 000
I alt	4 225 000	1 060 000	1 552 000	1 613 000

(1) Dette beløb svarer til indgåede gældsforpligtelser, dvs. ved overgangen fra ikke-opdelte bevillinger til opdelte bevillinger er alene dækning ved betalingsbevillinger nødvendig (idet forpligtelser allerede er bogført på tidspunktet for overgangen).

3.1.4

3.1.4.0 I medfør af artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1728/74 af 27. juni 1974 om samordning af landbrugsforskningen (EFT nr. L 182 af 5. 7. 1974, s. 1) gennemfører Kommissionen en løbende undersøgelse af hovedlinjerne og tendenserne i landbrugsforskningen i medlemsstaterne på grundlag af konsultationer og en løbende fortegnelse. Denne foranstaltning er genstand for en automatiseret forvaltning og kræver at der opføres en bevilling på 160 000 ERE.

3.1.4.1 Rådet vedtog den 30. oktober 1978 fælles forskningsprogrammer til supplering af medlemsstaternes indsats på disse områder, der har særlig betydning for Fællesskabet. Disse programmer vedrører sociostrukturelle områder, produktionseffektivitet, fjernelse af hindringer for samhandelen på Fællesskabets landbrugsmarkeder samt bedre udnyttelse af alternativprodukter og skal afløse Fællesskabets foranstaltning i 1975-1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.1.4		*(fortsat)*			
	3.1.4.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.1.4 i alt	3 460 000	2 835 000	2 990 000,—
3.1.5		*Aktioner i forbindelse med uddannelse af EUGFL-inspektører*	110 000	110 000	20 062,—
3.1.6		*Fællesskabsaktion vedrørende landbrugeres erhvervsmæssige uddannelse*	135 000	50 000	131 100,—
3.1.7		*Fællesskabskontrol med gennemførelsen af landbrugsbestemmelserne*	p.m.	p.m.	
3.1.9		*Landbrugsundersøgelser i Italien*	p.m.	—	
		KAPITEL 3.1 I ALT	11 539 000	7 209 000	6 064 138,—
		KAPITEL 3.2			
3.2.0		*Aktioner på carbonhydridområdet*			
	3.2.0.0	Fællesskabsprojekter for teknologisk udvikling	24 000 000	31 000 000	30 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.1 — UDGIFTER PÅ LANDBRUGSOMRÅDET *(fortsat)*

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN

Art.	Konto	Anmærkninger
3.1.4		*(fortsat)*
	3.1.4.1	*(fortsat)* Det samlede beløb til de nye programmer andrager 18 602 000 ERE, der fordeles over 5 år, fra 1979 til 1983. Bevillingen for 1980, der er anden tranche for gennemførelsen af programmerne, er på 3 300 000 ERE.
3.1.5		Bevillingen dækker udgifter til afholdelse af uddannelsesseminarer for de embedsmænd fra de nationale organisationer, der deltager i EUGFL-finansierede foranstaltninger, i henhold til henstilling fra Den ekstraordinære Kontrolmission.
3.1.6		Bevillingen skal ydes som tilskud til Det europæiske center til fremme af uddannelsen og udviklingen i landbruget og landdistrikterne.
3.1.7		I medfør af landbrugsbestemmelserne skal Fællesskabet føre tilsyn med, at EUGFLs transaktioner er i overensstemmelse med reglerne og gennemføres korrekt. Denne konto skal dække udgifter til analyser, honorarer, de bemyndigede eksperters rejser og ophold, osv.
3.1.9		*Ny artikel* Formålet med denne aktion er i henhold til det forslag, som Kommissionen forelagde Rådet den..., at forbedre landbrugsundersøgelsessystemet i Italien.

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Artikel	Forpligtelsesbevilling	Betalingsbevilling
3.1.3	1 787 000	1 060 000

3.2.0		
	3.2.0.0	Rådets forordning (EØF) nr. 3056/73 af 9. november 1973 om støtte til fællesskabsprojekter inden for kulbrintesektoren (EFT nr. L 312 af 13. 11. 1973, s. 1). Rådets beslutning af 19. december 1974. Rådets beslutning af 4. maj 1976. Rådets beslutning af 25. oktober 1977. Rådets beslutning af 30. oktober 1978. Bevillinger til fremme af aktiviteter i forbindelse med den teknologiske udvikling, der er direkte forbundet med efterforskning, udvinding, oplagring eller transport af carbonhydrider.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.0		*(fortsat)*			
	3.2.0.0	*(fortsat)*			
	3.2.0.1	**Fælles projekter for prospektering af carbonhydrider**	2 100 000	p.m.	5 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.0		*(fortsat)*
	3.2.0.0	*(fortsat)*

Der er tale om et støtteprogram for banebrydende virksomheder, enten i form af lån, sikkerhedsstillelse for lån eller tilskud, der tilbagetales på bestemte vilkår, således at virksomheden kan udvikle nye tekniske metoder inden for efterforskning, udvikling, oplagring og transport af carbonhydrider. Programmet indbefatter en intervention fra Fællesskabets side til de godkendte projekter på højst 49,9 %.

Under denne konto konteres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer samt udgifter til afholdelse af symposier, med henblik på en bedre udnyttelse af de opnåede resultater.

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 15 000 000 ERE (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	27 000 000	15 000 000	10 000 000	2 000 000	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	26 000 000	10 000 000	10 000 000	6 000 000	—	—
Bevillinger 1979	20 000 000	6 000 000	3 000 000	6 000 000	5 000 000	—
Bevillinger 1980	15 000 000	—	1 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000
I alt	88 000 000	31 000 000	24 000 000	18 000 000	11 000 000	4 000 000

3.2.0.1 Forslag til forordning, som Kommissionen fremsendte til Rådet den 29. november 1974, om støtte til fælles projekter for efterforskning af carbonhydrider (EFT nr. C 18 af 25. 1. 1975, s. 3).

Udtalelse fra Europa-Parlamentet af 10. november 1975 og 8. maj 1978.

Ændring af forslaget til forordning om støtte til fælles projekter for efterforskning af carbonhydrider fremsendt til Rådet af Kommissionen den 7. august 1978 [dok. KOM (78) 383 endel.].

Rådets forordning (EØF) nr. 1038/79 af 8. maj 1979 om støtte til et fælles projekt for efterforskning af carbonhydrider på Grønland (EFT nr. L 132 af 30. 5. 1979, s. 1).

Bevillinger til økonomisk støtte til olieefterforskning som led i gennemførelsen af Fællesskabets politik på energiforsyningsområdet.

Bidrag til finansiering af boringer på store dybder.

Under denne konto skal ligeledes konteres tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, bl.a. arbejdsudgifter til den ekspertgruppe, der skal foretage de forberedende undersøgelser på området strategisk forhåndsidentifikation, samt udgifter til afholdelse af symposier med henblik på en bedre udnyttelse af de opnåede resultater.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.0		*(fortsat)*			
	3.2.0.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.2.0 i alt	26 100 000	31 000 000	35 000 000,—
3.2.1		*Aktioner på uranområdet*			
	3.2.1.0	Prospektering efter uranressourcer på Fællesskabets territorium	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.0		*(fortsat)*
	3.2.0.1	*(fortsat)*

Forpligtelsesbevilling godkendt for 1980 : p.m. (1). En bevilling på 3 000 000 ERE er opført under kap. 10.0.
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	3 450 000 (1)	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	3 000 000 (3)	—	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000
I alt	6 450 000	1 035 000 (2)	2 100 000	315 000	1 500 000	1 500 000

(1) Af de 15 000 000 ERE, der var opført på 1978-budgettet, er der indgået forpligtelser for 3 450 000 ERE, resten, 11 550 000 ERE, er bortfaldet i henhold til artikel 6, stk. 2, litra a), i finansfordningen.
(2) Bevilling opført på budgettet for 1978.
(3) Denne bevilling er opført under kap. 10.0.

3.2.1		
	3.2.1.0	*Ex artikel 3.2.1* Euratom-traktaten (artikel 70, stk. 1 og 2). Rådets resolution af 17. december 1974 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 2). Rådets resolution af 13. februar 1975 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). Der er tale om en tilskyndelse til at udnytte de uranressourcer, der findes på Fællesskabets territorium, og dermed sikre uranforsyningen til Fællesskabets brugere. I betragtning af de energimæssige målsætninger for 1985 er det nødvendigt allerede nu at iværksætte økonomisk intervention fra Fællesskabets side i kampagnerne for prospektering af uran for at mindske Fællesskabets afhængighed af de producerende lande (se KOM (76) 20 af 16. januar 1976 »Indførelse af de retningslinjer for energipolitikken, der blev givet på Det europæiske Råds møde i Rom den 1. og 2. december 1975«). Under denne konto konteres ligeledes tillægsomkostninger til teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse operationer, samt udgifter til afholdelse af symposier med henblik på bedre udnyttelse af de opnåede resultater.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.1		*(fortsat)*			
	3.2.1.0	*(fortsat)*			
		Artikel 3.2.1 i alt	10 000 000	3 000 000	5 300 000,—
3.2.2		*Transport af radioaktive stoffer*	350 000		
3.2.3		*Aktioner på kulområdet*			
	3.2.3.0	Anvendelse af kul i elektricitetsværker	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.1		*(fortsat)*
	3.2.1.0	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 9 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982
Bevillinger, der henstår fra 1978	695 000				
Forpligtelser der er indgået før 1979, og som skal indfries med nye betalingsbevillinger	3 200 000	1 305 000	1 200 000	695 000	—
Bevillinger 1979	5 000 000	1 000 000	3 430 000	105 000	465 000
Bevillinger 1980	9 000 000	—	5 370 000	2 200 000	1 430 000
I alt	17 200 000	2 305 000	10 000 000	3 000 000	1 895 000

3.2.2		*Ny artikel* EØF-traktatens artikel 7.5. Rådets resolution af 22. juli 1975 (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med følgende aktioner i form af forskningskontrakter : — kritisk analyse af nationale love, administrative forskrifter og forvaltningsprocedurer med henblik på at nå frem til bestemmelser, der harmoniserer såvel indbyrdes som med de forskellige internationale konventioner og bestemmelser; — analyser af transport ud fra et sikkerhedsmæssigt synspunkt; beregninger, forsøg, modeller, standardisering, vedligeholdelse, kvalitetssikring, stuvning, pakning i containere; — sandsynlighedsberegninger over faren for uheld ved forskellige transportformer og et numerisk overslag over mulige konsekvenser; — analyser af transport ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt : transportpersonalets kvalificering, regler om holdepladser, beredskabstjenester. Under denne konto konteres ligeledes omkostninger til møder, teknisk bistand, eksperthonorar og tillægsomkostninger hertil.
3.2.3		
	3.2.3.0	Forslag forelagt for Rådet den 31. december 1976 (KOM (76) 648 endel. 2). Udtalelse fra Europa-Parlamentet af 10. maj 1977.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.3		*(fortsat)*			
	3.2.3.0	*(fortsat)*			
	3.2.3.1	Støtte til oplagring af kul	p.m.	p.m.	—
	3.2.3.2	Støtte til handelen inden for Fællesskabet med kul til kraftværker	p.m.	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.3		*(fortsat)*
	3.2.3.0	*(fortsat)* Bevilling til dækning af udgifter til ydelse af støtte til elektricitetsværker med henblik på at tilskynde til opførelse, konvertering eller modernisering af anlæggene til at anvende kul i stedet for flydende brændsel. Støtten gælder kun ekstraomkostninger, der skyldes disse operationer. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling : p.m. ([1]). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—	—
I alt	10 000 000	p.m.	p.m.	10 000 000	—

	3.2.3.1	Rådets resolution af 17. december 1974 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 5). Rådets resolution af 13. februar 1975 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). Kommissionens meddelelse til Rådet af 16. januar 1976 (KOM (76) 20) om indførelse af de retningslinjer for energipolitikken, der blev givet på Det europæiske Råds møde i Rom den 1. og 2. december 1975 med henblik på at bevare Fællesskabets energiressourcer. Forslag til Rådets forordning (KOM (77) 77) om en finansiel støtteordning fra Fællesskabet til finansiering af konjunkturlagre af stenkul, koks og briketter. Udtalelse fra Europa-Parlamentet af 12. september 1977. Under denne konto opføres udgifterne i forbindelse med en økonomisk intervention fra Fællesskabets side til oplagring af kul, der skal lette producenternes meget store byrder. Interventionen har form af tilskud.
	3.2.3.2	Rådets resolution af 17. december 1974 om målsætning for 1985 for Fællesskabets energipolitik (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 12). Rådets resolution af 13. februar 1975 om midler, der skal iværksættes for at nå de mål for Fællesskabets energipolitik, som blev vedtaget af Rådet den 17. december 1974 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). Forslag til Rådets forordning om indførelse af en fællesskabsordning med støtte til handelen inden for Fællesskabets med kul til kraftværker på grundlag af EØF-traktatens artikel 235 (Kommissionens meddelelse til Rådet forelagt den 23. februar 1978 (KOM (78) 70 endel.).

([1]) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.3		*(fortsat)*			
	3.2.3.2	*(fortsat)*			
		Artikel 3.2.3 i alt	p.m.	p.m.	—
3.2.4		***Støtte til demonstrationsprojekter i forbindelse med Fællesskabets energiprogram***			
	3.2.4.0	Fællesskabsprogram for energibesparelse	16 000 000	7 000 000	2 000 000,—
	3.2.4.1	Programmer for udvikling af nye energikilder	24 000 000	9 500 000	4 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.3		*(fortsat)*
	3.2.3.2	*(fortsat)* Under denne konto opføres udgifterne i forbindelse med tilskud fra Fællesskabet til handelen inden for Fællesskabet med kul til kraftværker.
3.2.4		
	3.2.4.0	Rådets forordning (EØF) nr. 1303/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til demonstrationsprojekter til energibesparelse (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978, s. 6). Rådets forordning (EØF) nr. 725/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1303/78 (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 1). Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : — finansiel støtte til gennemførelse af fællesskabs-demonstrationsprojekter som led i Fællesskabets energibesparelsesprogram (KOM (77) 39 endel.); disse projekter skal især vedrøre varmepumper, varmegenindvinding, energioplagring, nedsættelse af energispild inden for industrien, lavenergiboliger, — nødvendig teknisk og økonomisk ekspertise i forbindelse med disse projekter, — afholdelse af symposier med henblik på en bedre udnyttelse af de opnåede resultater. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 25 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982
Bevillinger, der henstår fra 1978	4 000 000	3 000 000 (1)	1 000 000	—	—
Bevillinger 1979	16 000 000	6 000 000	5 000 000	5 000 000	—
Bevillinger 1980	25 000 000	—	10 000 000	7 500 000	7 500 000
I alt	45 000 000	9 000 000	16 000 000	12 500 000	7 500 000

(1) Hvoraf 2 000 000 ERE overføres fra regnskabsåret 1978 til regnskabsåret 1979.

	3.2.4.1	Rådets forordning (EØF) nr. 1302/78 af 12. juni 1978 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder (EFT nr. L 158 af 16. 6. 1978 , s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 726/79 af 9. april 1979 om fastsættelse af det maksimale beløb for den støtte, der kan ydes i henhold til forordning (EØF) nr. 1302/78 (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 1). Rådets forordninger (EØF) nr. 727/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. 93 af 12. 4. 1979, s. 3). Rådets forordning (EØF) nr. 728/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 ydelse af finansiel støtte til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende flydendegørelse og forgasning af fast brændsel (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 5).

(1) Se artikel 1. stk. 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.4		*(fortsat)*			
	3.2.4.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.2.4 i alt	40 000 000	16 500 000	6 000 000,—
3.2.7		*Energiopgørelser*	350 000		
3.2.8		*Undersøgelser inden for energisektoren*	300 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.4		*(fortsat)*
	3.2.4.1	*(fortsat)*

Rådets forordning (EØF) nr. 729/79 af 9. april 1979 om anvendelse af forordning (EØF) nr. 1302/78 om ydelse af finansiel støtte til projekter til udnyttelse af alternative energikilder inden for sektoren vedrørende solenergi (EFT nr. L 93 af 12. 4. 1979, s. 7).

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 47 000 000 ERE (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger, som henstår fra 1978	11 000 000	7 500 000 (1)	3 500 000	—	—	—
Bevillinger 1979	16 000 000	6 000 000	5 380 000	4 620 000	—	—
Bevillinger 1980	47 000 000	—	15 120 000	12 000 000	11 180 000	8 700 000
I alt	74 000 000	13 500 000 (1)	24 000 000	16 620 000	11 180 000	8 700 000

(1) Hvoraf 4 000 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

3.2.7		*Ny artikel* Konklusioner af samlingerne i Rådet (energiministre) den 30. oktober 1978 og den 17. maj 1979. Energiopgørelser, analyser af behov og ressourcer som Fællesskabets oplæg til debat på verdensplan. Bevilling til : — arbejde og undersøgelser med henblik på udarbejdelse af energiopgørelser, — tilrettelæggelse af informationsseminarer, — tilrettelæggelse af praktikophold, herunder afholdelse af udgifter til praktikanternes deltagelse, — betaling af eksperter og forskellige ydelser i tilknytning hertil.
3.2.8		Rådets resolution af 17. december 1974 om målsætninger for Fællesskabets energipolitik for 1985 (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 2). Rådets resolution af 13. februar 1975 om midler, der skal ivæksættes for at nå målene for Fællesskabets energipolitik (EFT nr. C 153 af 9. 7. 1975, s. 6). Artikel til dækning af udgifter til undersøgelser af generelle økonomiske emner, såsom : — analyse af energiefterpørgslen, — energipriser,

(1) Se artikel 1. stk. 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.8		*(fortsat)*			
3.2.9		*Udgifter i forbindelse med lånoptagelse og långivning på energiområdet*			
	3.2.9.0	Sikkerhedsstillelse for Eximbank-lån	p.m.	p.m.	p.m.
	3.2.9.1	Sikkerhedsstillelse for Euratom-lån	p.m.	p.m.	p.m.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.8		*(fortsat)* samt af mere specielle emner, såsom : — energioplagring, — kulsektoren, — sektoren for carbonhydrider, — udvikling af solenergi, — udnyttelse af bølge-, tidevands- og vindenergi, — uransektoren, — udvikling af vedvarende energiformer.
3.2.9		
	3.2.9.0	Samarbejdsaftale Euratom/De forenede Stater af 8. november 1958. Kreditaftale af 10. august 1959 mellem Euratom og Export-Import Bank, Washington (Rådets afgørelse af 28. maj 1959). Ved hjælp af den af Eximbank ydede kredit har Euratom kunnet yde lån til finansiering af atomkraftværker, som er godkendt i det fælles program Euratom-De forenede Stater. *Garanti for lånet fra Fællesskabets side* I tilfælde af, at låntageren ikke opfylder sine forpligtelser, eller at de til dette lån knyttede betingelser ikke kan træde i kraft i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud fra sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiveren. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, hvis de ovennævnte garantier ikke skulle være effektive, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser. I bilag III til sektionen »Kommissionen« i det almindelige budget gives en samlet oversigt over kapitaltransaktionerne og forvaltningen af den dermed forbundne gæld.
	3.2.9.1	Rådets afgørelse 77/270/Euratom af 29. marts 1977 om bemyndigelse for Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansieringen af atomkraftværker (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977, s. 9). Rådets afgørelse 80/29/Euratom af 20. december 1979 om ændring af afgørelse 77/271/Euratom om gennemførelse af afgørelse 77/270/Euratom om bemyndigelse af Kommissionen til at optage Euratom-lån med henblik på et bidrag til finansiering af atomkraftværker (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 28). Det maksimale lånebeløb for det pågældende regnskabsår er sat til 1 000 000 000 ERE. *Garanti for lånet fra Fællesskabets side* I tilfælde af, at låntageren ikke opfylder sine forpligtelser, eller at de til dette lån knyttede betingelser ikke kan træde i kraft i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud fra sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiveren. De eventuelle udgifter, som måtte komme til at påhvile Fællesskabet, konteres denne artikel, idet Fællesskabet da må udove sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.2.9		*(fortsat)*			
	3.2.9.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.2.9 i alt	p.m.	p.m.	p.m.
		KAPITEL 3.2 I ALT	77 100 000	50 500 000	46 300 000,—
		KAPITEL 3.3			
3.3.0		*Det fælles Forskningscenter — fællesprogram*			
	3.3.0.0	Nuklear sikkerhed	47 633 000	39 382 333	28 903 993,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.2 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ENERGIPOLITIKKEN *(fortsat)*

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.2.9		*(fortsat)*
	3.2.9.1	*(fortsat)*
		I bilag III til denne sektion i det almindelige budget gives en samlet oversigt over kapitaltransaktionerne og forvaltningen af den dermed forbundne gæld.

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Artikel eller konto	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
3.2.0.0	15 000 000	24 000 000
3.2.0.1	p.m. (1)	2 100 000
3.2.1.0	9 000 000	10 000 000
3.2.3.0	p.m.	p.m.
3.2.4.0	25 000 000	16 000 000
3.2.4.1	47 000 000	24 000 000
I alt	96 000 000	76 100 000

(1) En bevilling på 3 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

3.3.0		
	3.3.0.0	**Afgørelse om et fireårigt program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).** Dette delprogram omfatter fire enkeltprogrammer : — *reaktorsikkerhed*, omfattende 11 projekter : — studier uden for kernen af tab-af-kølemiddel-uheld (Lobi), — studier i kernen af tab-af-kølemiddel-uheld (Supersara), — tidlig opdagelse af fejl i vandreaktortanke, — termohydrauliske reaktioner i sammenføjningerne i hurtige natriumreaktorer, — konstruktionsmaterialers reaktion i hurtige natriumreaktorer, — udarbejdelse af modeller for simulering af uheld i natriumreaktorer, — studier uden for kernen af bortskaffelse af varmen i kernen efter uheld (PAHR), — gennemførelse af forsøg i kernen af fusion af partikellag (In pile PAHR), — teoretisk forskning og forsøg med brændsel/kølemiddel-vekselvirkning, — studier af belastning af de indre strukturer og resultaterne heraf, — sandsynlighedsstudier af driftssikkerhed og vurdering af risikoen i vand- og natriumreaktorer samt oprettelse af databaser; — *plutoniumbrændsel og aktinideforskning*, omfattende tre projekter : — grænser for udnyttelse af plutoniumbrændsel, — plutoniumbrændselskredsløbets sikkerhed, — grundlæggende og praktisk forskning af aktinider;

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.0		*(fortsat)*			
	3.3.0.0	*(fortsat)*			
	3.3.0.1	Nye energiformer	18 080 000	14 334 628	10 165 689,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.0		*(fortsat)*
	3.3.0.0	*(fortsat)*

— *nukleare materialers sikkerhed*, omfattende fire projekter :
  — risikovurdering i forbindelse med oplagring af affald,
  — studier af beskyttelsesværn mod vandring af affald til biosfæren,
  — udskillelse af aktinider, som findes i affaldet,
  — sporing og overvågning af aktinider;
— *sikkerhedskontrol og forvaltning af fissile materialer*, omfattende fire projekter :
  — tilvejebringelse af data til vurdering af materialebalancen,
  — målemetoder og metoder til vurdering af data vedrørende anvendt brændselsisotopsammensætning,
  — indeslutnings- og overvågningsteknikker,
  — sikkerhedskontrolsystemer for hele brændselskredsløbet.

Bevillingerne dækker personaleudgifter (532 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFC' almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pågældende forskning specielt forbundne udgifter.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgor 52 204 000 ERE (1).

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser	Betalinger			
	1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—
Bevillinger 1979	—	—	—	—
Bevillinger 1980	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000
I alt	52 204 000	—	47 633 000	4 571 000

3.3.0.1 Afgørelse om et fireårigt program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).

Dette delprogram omfatter fire enkeltprogrammer :

— *solenergi*, omfattende fire projekter :
  — europæisk prøveanlæg for solenergi (ESTI),
  — udnyttelse af solenergi i boligen og ved lave temperaturer,
  — vurdering af materialer og avancerede konstruktioner til solkraftværker,
  — fotoelektrokemisk og fotokemisk omdannelse;
— *hydrogenfremstilling, oplagring og transport af energi*, omfattende tre projekter :
  — termokemisk fremstilling af hydrogen,
  — avancerede undersøgelser af energibærere,
  — systemundersøgelser vedrørende produktion, omdannelse og oplagring af energi;
— *termonuklear fusionsteknologi*, omfattende fem projekter :
  — konceptmæssige designstudier vedrørende fusionsreaktorer,
  — studier vedrørende kappeteknologi,
  — undersøgelser af konstruktionsmaterialer,
  — forskning vedrørende avancerede materialer,
  — drift af cyklotronen,

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.0		*(fortsat)*			
	3.3.0.1	*(fortsat)*			
	3.3.0.2	Undersøgelser af miljøet og miljøbeskyttelse	12 440 000	8 733 202	7 010 581,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.0		*(fortsat)*
	3.3.0.1	*(fortsat)*

— *højtemperaturmaterialer*, omfattende tre projekter :
  — ibrugtagning af informationscentret for højtemperaturmaterialer,
  — materialstudier og ingeniørmæssige undersøgelser,
  — oprettelse af en databank for højtemperaturmaterialer.

Bevillingerne dækker personaleudgifter (198 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFCs almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pagældende forskning specielt forbundne udgifter.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 19 834 000 ERE (1).

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til bevillingerne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	—	—	—	—	
Bevillinger 1980	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	
I alt	19 834 000	—	18 080 000	1 754 000	

3.3.0.2 **Afgørelse om et fireårigt programm (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).**

Dette delprogram omfatter to enkeltprogrammer :

— *beskyttelse af miljøet*, omfattende seks projekter :
  — indsamling og oplagring i dataanlæg af data, som er af betydning for miljøet, vedrørende kemiske produkter fra industrien (ECDIN),
  — påvirkning fra kemikalier, særlig vedrorende indendørs forurening og organiske stoffer,
  — luftkvalitet,
  — vandkvalitet,
  — tungmetalforurening,
  — kraftværkers påvirkning af miljøet;
— *teledektion fra rummet*, omfattende to projekter :
  — landbrug,
  — studier af beskyttelse af havet.

Bevillingerne dækker personaleudgifter (140 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFC' almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pågældende forskning specielt forbundne udgifter.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.0		*(fortsat)*			
	3.3.0.2	*(fortsat)*			
	3.3.0.3	Nukleare målinger	10 682 000	15 918 888	12 337 991,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.0		*(fortsat)*
	3.3.0.2	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 12 919 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—
Bevillinger 1979	—	—	—	—
Bevillinger 1980	12 919 000	—	12 440 000	475 000
I alt	12 919 000	—	12 440 000	475 000

3.3.0.3 Afgørelse om et fireårigt program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).
Dette delprogram omfatter to projekter :
— måling af nukleare data vedrørende aktinider, konstruktionsmaterialer til spaltningsreaktorer, spaltningsprodukter, normer, osv.,
— nukleare referencematerialer og -teknikker.
Bevillingerne dækker personaleudgifter (108 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFC' almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pågældende forskning specielt forbundne udgifter.
En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.
De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 10 828 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979 og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—
Bevillinger 1979	—	—	—	—
Bevillinger 1980	10 828 000	—	10 682 000	146 000
I alt	10 828 000	—	10 682 000	146 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.0		*(fortsat)*			
	3.3.0.4	Særlig støtte til Kommissionens sektorvise aktiviteter	8 171 000	8 494 894	5 925 378,—
		Artikel 3.3.0 i alt	97 006 000	86 863 945	64 343 632,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.0		*(fortsat)*
	3.3.0.4	Afgørelse om det fireårige program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).

Dette delprogram omfatter seks projekter :

— *datamatik*, bestående af tre projekter :
  — datakommunikation,
  — vurdering og spredning af programmel (Eurocopi),
  — European shielding information service (Esis);

— *støtte til sikkerhedskontrol*, som teknisk bistand til direktoratet for sikkerhedskontrol med henblik på kontrol med prøver, kontrol, analyser og anvendelse af instrumenter;

— *støtte til Fællesskabets Referencebureau (BCR)* som videnskabelig og teknisk bistand til BCR for så vidt angår koordinering af specialistgrupper og vurdering af måleresultater inden for FFC' kompetenceområde;

— *uddannelse*, omfattende afholdelse af »Ispra-kurser« og eventuel udvidelse deraf til lande, som er associeret Fællesskabet;

— *udnyttelse af forskningsresultater* for at lette overførselen af teknologi fra lovende opfindelser i forbindelse med DG XIII »Videnskabelig og teknisk information samt informationsformidling«;

— *ydelse af videnskabelige og tekniske tjenester*, et program, som dækker to typer aktiviteter, som FFC udfører for nogle af Kommissionens tjenestegrene på disses anmodning :
  — tekniske vurderinger eller systemanalyser,
  — teknisk bistand eller teknisk styring af projekter.

Bevillingerne dækker personaleudgifter (91 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFC' almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pågældende forskning specielt forbundne udgifter.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 8 796 000 ERE (1).

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—
Bevillinger 1979	—	—	—	—
Bevillinger 1980	8 796 000	—	8 171 000	625 000
I alt	8 796 000	—	8 171 000	625 000

Det indtægtsbeløb, der kan anvendes på ny under artikel 3.3.0 (se artikel 22, stk. 2, litra g), i finansforordningen af 21. december 1977) anslås til ca. 1 000 000 ERE. Den nærmere fremgangsmåde ved genanvendelsen fremgår af den finansieringsplan, som er omtalt i artikel 90 i finansforordningen af 21. december 1977, ændret ved finansforordningen af 25. juni 1979.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.1		*Det fælles Forskningscenter (FFC) — supplerende program*			
	3.3.1.0	Drift af HFR-reaktoren	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
		Artikel 3.3.1 i alt	12 843 000	10 850 732	8 971 143,—
3.3.3		*Det fælles Forskningscenter (FFC) — andre former for virksomhed*			
	3.3.3.0	ESSOR-reaktoranlægget og dertil knyttet personale stillet til rådighed for den italienske stat	12 611 000	10 685 620	8 776 624,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.1		
	3.3.1.0	**Afgørelse om et fireårigt program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).** Dette delprogram omfatter drift af HFR-reaktoren i FFC' forskningsinstitut i Petten til gennemførelse af forskningsprojekter udført af Tyskland og Nederlandene, der hver dækker halvdelen af udgifterne til programmet (jf. artikel 5.1.0 i oversigten over indtægter). Bevillingerne dækker personaleudgifter (41 ansatte beskæftiget med forskning), en andel af udgifterne til FFC' almindelige og videnskabelige og tekniske hjælpefunktioner samt de med den pågældende forskning specielt forbundne udgifter. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet. De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 12 048 000 ERE [1]. Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—		—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—		—	
Bevillinger 1979	12 005 648	10 850 732	795 000	359 916	
Bevillinger 1980	12 048 000	—	12 048 000	—	
I alt	24 053 648	10 850 732	12 843 000	359 916	

3.3.3		
	3.3.3.0	**Aftale nr. 1/78/Essor og tillægsaftale hertil, indgået henholdsvis den 29. november 1978 og den 27. april 1979 mellem Euratom og den italienske stat i henhold til bestemmelserne i artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten.** **Afgørelse om et fireårigt program (1980-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980).** I henhold til ovennævnte aftale 1/78/Essor er Essor-anlægget og det dertil hørende personale (222 ansatte for 1980) stillet til rådighed for den italienske stat for tidsrummet 1978 til 1980. Den italienske stats bidrag herfor er udregnet på grundlag af et samlet beløb på 30 300 000 ERE, som omfatter alle personaleudgifter samt udgifter til administrativ og teknisk drift (bortset fra investeringer). Tillægskontrakten nr. 1 vedrørende et bidrag fra den italienske regering på 5 500 000 ERE i kategori 40 »Investeringer« tager sigte på videreførelse af konstruktion og installation i Essor-reaktoren af Sara-kredsløbet. Tillægskontrakt nr. 2 vedrører udgifter på 7 000 000 ERE til fortsættelse af konstruktion af kredsløbet, hvoraf 2 661 000 ERE i 1980 dækkes af fællesskabsbudgettet, som i 1981 vil få dette refunderet af den italienske stat i tilfælde af videreførelse af Sara-projektet. Endelig omtaler en supplerende aftale udgifter på 7 000 000 ERE (heraf 1 500 000 ERE i 1980), som den italienske stat har påtaget sig at bære som led i programmet 1980-83. Den italienske stats indbetalinger i henhold til aftale 1-78 og tillægskontrakter hertil opføres ligesom i regnskabsårene 1978 og 1979 under konto 9.2.2.0 i indtægtsoversigten; de er udelukkende beregnet til dækning af udgifter, som opføres under denne konto 3.3.3.0.

[1] Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.3		*(fortsat)*			
	3.3.3.0	*(fortsat)*			
	3.3.3.1	Ydelser fra FFC til tredjemand på bestilling og mod vederlag	2 571 000	1 729 233	3 884 807,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.3		*(fortsat)*
	3.3.3.0	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 13 200 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår
1. *Aftale 1/78/ESSOR :*				
Bevillinger, som henstår fra 1978	1 271 000	1 271 000 (2)	—	—
Bevillinger 1979 (1)	12 000 000	12 000 000	—	—
Bevillinger 1980	6 700 000	—	6 700 000	—
2. *Tillægsaftale nr. 1*				
Bevillinger, som henstår fra 1978	1 539 000	1 539 000 (2)	—	—
Bevillinger 1979 (1)	3 961 000	2 211 000	1 750 000	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—
3. *Tillægsaftale nr. 2*				
Bevillinger 1980	5 000 000	—	2 661 000 (3)	2 339 000
4. *Supplerende aftale*				
Bevillinger 1980	1 500 000	—	1 500 000	—
I alt	31 971 000	17 021 000	12 611 000	2 339 000

(1) De bevillinger, der er afsat på budgettet for 1979, udgør 10 685 620 ERE som forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger. Forskellen i forhold til de beløb, som er anslået for 1979 i aftale 1/78/Essor og tillægsaftalen hertil dvs. 5 275 380 ERE/BB og 3 525 380 ERE/FB, dækkes af de yderligere indtægter fra den italienske stats indbetaling af bidrag i henhold til aftalen samt tillægsaftalen, som er opført under konto 9.2.2.0 i indtægtsoversigten (se artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. 12. 1977).

(2) Automatiske overførsler, svarende til de bevillinger, som henstår.

(3) Forskud i 1980 ud af de egne indtægter, som refunderes i 1981.

3.3.3.1	Artikel 3, stk. 1, artikel 87, sidste stk., og artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977, ændret den 25. juni 1979. Bevillingerne under denne konto er et overslag over udgifter til opgaver, som FFC i 1980 påregner at udføre for tredjemand på bestilling. Disse udgifter dækkes af refusioner fra tredjemand, der er opført under artikel 9.2.3 i indtægtsoversigten. Det drejer sig om følgende tjenesteydelser : — undersøgelser vedrørende letvandsreaktorers sikkerhed (Lobi-projektet) for Forbundsrepublikken Tysklands forskningsministeriums regning, — ydelser vedrørende Eurocopi (ydelser vedrorende programmeringsteknik og -sprog),

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.3		*(fortsat)*			
	3.3.3.1	*(fortsat)*			
	3.3.3.2	Ydelser fra FFC til Kommissionens øvrige tjenestegrene	—	1 540 600	1 632 897,— (1)
	3.3.3.3	Fysiske beskyttelsesforanstaltninger ved FFC's anlæg	1 965 000	2 000 000 (2)	1 298 533,—

(1) Udgifterne opførtes under artikel 3.4.3 og 3.9.4 i 1978.

(2) En bevilling på 2 212 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.3		*(fortsat)*
	3.3.3.1	*(fortsat)* — indtægter vedrørende »Ispra-kurser«, — eksterne kunder i Ispra's regnecentral, — indtægter ved udlejning af billige boliger i Ispra, — analyser eller studier for tredjemands regning i de videnskabelige afdelinger i anlæggene i Geel og Karlsruhe, — bestråling for tredjemands regning i Petten-anlæggets HFR-reaktor. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet. De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 2 571 000 ERE (1). Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	—	—	—	—	
Bevillinger 1980	2 571 000	—	2 571 000	—	
I alt	2 571 000	—	2 571 000	—	

	3.3.3.2	Bevillingerne til disse aktiviteter er fra 1980 medtaget under konto 3.3.0.4 »Særlig støtte til Kommissionens sektorbestemte aktiviteter«.
	3.3.3.3	De henstillinger vedrørende beskyttelse af nukleart materiale, der er udarbejdet i Den internationale Atomenergiorganisation (INF CIRC/225). Det drejer sig om en række bestemmelser og arbejder, der har til formål at øge beskyttelsen og overvågningen af FFC' institutter og visse af anlæggene. Disse foranstaltninger indgik ikke i rammebeløbet for det flerårige forskningsprogram for FFC i årene 1978 og 1979. Da udgifterne til fysiske beskyttelsesforanstaltninger fra 1980 er medtaget blandt udgifterne til FFC' almindelige hjælpefunktioner, opføres der på denne konto kun betalingsbevillinger svarende til forpligtelser indgået før den 31. december 1979. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af førstedel af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.3		*(fortsat)*			
	3.3.3.3	*(fortsat)*			
		Artikel 3.3.3 i alt (1)	17 147 000	15 955 453	15 592 861,— (2)
3.3.5		*Indirekte aktion — fællesprogrammer*			
	3.3.5.0	Undervisning og uddannelse	1 000 000	1 386 000	726 597,—

(1) Artikel 3.3.0 til 3.3.3 i alt (FFC i alt) : bevillinger 1980 : 127 000 000 ERE; bevillinger 1979 : 113 670 130 ERE; udgifter 1978 : 88 907 636 ERE.

(2) Inklusive 1 632 897 ERE, der for 1978 er opført som udgifter under artikel 3.4.3 (492 897 ERE) og artikel 3.9.4 (1 140 000 ERE).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.3		*(fortsat)*
	3.3.3.3	*(fortsat)*

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	1 073 737	28 737	1 964 800	—	
Bevillinger 1979	4 212 000 (1)	3 292 200 (2)	(3)	—	
Bevillinger 1980	—	—	—	—	
I alt	5 285 737	3 320 937	**1 964 800**	—	

(1) Hvoraf 2 212 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) Hvoraf 1 292 200 ERE er opført under kapitel 10.0.
(3) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.5		
	3.3.5.0	**Afgørelse om et fireårigt program (1977-1980) af 21. december 1976 (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1977, s. 32).**

Programmet omfatter følgende foranstaltninger :

— tildeling af stipendier med henblik på videnskabeligt arbejde på alle uddannelsesniveauer (afhandling som afslutning på en uddannelse ved en højere læreanstalt, doktorafhandling, forskningsopgaver efter opnået doktorgrad); disse stipendier gives til videnskabeligt arbejde, der skal gennemføres uden for stipendiatens hjemland eller det land, hvor denne normalt udøver sit erhverv, og er i princippet bestemt til studerende, kandidater fra de højere læreanstalter og indehavere af en doktorgrad inden for de forskellige videnskabelige fagområder samt ingeniører — herunder videnskabsmænd og andre, som arbejder i industrien — principielt fra Fællesskabets medlemsstater,

— finansiering af videregående efteruddannelseskurser inden for de sektorer, der er særlig betydningsfulde i forbindelse med Fællesskabets forsknings- og udviklingspolitik.

Bevillingerne dækker personaleudgifter til seks ansatte i kategori A (to), B (to) og C (to), visse løbende administrationsudgifter (herunder tjenesterejser og møder) samt udgifterne vedrørende tildeling af stipendier og finansiering af videregående efteruddannelseskurser.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.0	*(fortsat)*			
	3.3.5.1	Fusion og plasmafysik (herunder JET- projektet)	78 953 000	43 812 000 (1)	18 105 720,—

(1) Under kapitel 10.0 er opført en bevilling på 10 000 000 ERE til fusionsprogrammet eksklusive JET.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 780 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	503 900	503 900	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	212 453	882 100	647 353	—	
Bevillinger 1979	1 317 000	(1)	(1)	—	
Bevillinger 1980	780 000	—	352 647	427 353	
I alt	2 813 353	1 386 000	1 000 000	427 353	

(1) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.5.1 a) *Fusion og plasmafysik (eksklusive JET)*

Afgørelse om det femårige program (1979-1983) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 18).

Programmet danner i overensstemmelse med Rådets afgørelser et langsigtet samarbejdselement vedrørende samtlige forskningsaktiviteter på området kontrolleret termonuklear fusion i medlemsstaterne.

Formålet med programmet er i fællesskab at søge at konstruere prototyper af fusionsreaktorer med henblik på industriel produktion og salg heraf.

I det nye program, der er en fortsættelse og videreudvikling af det igangværende program, koncentreres forskningen i betydelig grad omkring Tokamak-linjen. Hertil kommer forøget forskning vedrørende plasmaopvarmningsteknikken samt betydelige arbejder med nogle teknologiske problemer og visse aktiviteter vedrørende inertiel indeslutning.

Bevillingerne dækker :

— personaleudgifter til 112 fastansatte beskæftiget ved fusionsprogrammet eksklusive JET (75 A, 34 B, 3 C);
— løbende udgifter til administration og teknisk drift (herunder tjenesterejser, møder og udgifter til honorarlønnet personale);
— udgifter til fællesskabsdeltagelse i associeringskontrakter, der er eller skal indgås med nationale institutter i medlemsstaterne.

Forpligtelsesbevillingerne og betalingsbevillingerne omfatter et beløb på 2 800 000 ERE, som dækkes af indtægter på konto 9.2.1.0 og 9.2.1.1 fra bidrag fra Sverige og Schweiz til fusionsprogrammet (1 300 000 ERE fra Schweiz og 1 500 000 ERE fra Sverige).

Disse beløb er beregnet til Fællesskabets udgifter som følge af associeringsaftalerne med disse to lande. En eventuel positiv saldo samt alle yderligere indtægter er udover det fastsatte beløb til fusionsprogrammet eksklusive JET og kan benyttes til dækning af udgifter ved Fællesskabets associeringsaftaler.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 63 166 000 ERE for fusionsprogrammet eksklusive JET (1).

(1) Se artikel 1. stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.1	*(fortsat)*			

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.1	*(fortsat)*

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	37 493 949	17 090 993	20 402 956	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	3 309 007	19 721 007	9 007 044	992 956	
Bevillinger 1979	26 412 000 (2)	(1)	(1)	(1)	
Bevillinger 1980	63 166 000	—	5 739 000	57 427 000	
I alt	130 380 956	36 812 000 (3)	35 149 000	58 419 956	

(1) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.
(2) Hvoraf 20 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0 i 1979.
(3) Hvoraf 10 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0 i 1979.

b) *JET-projektet :*

Rådets afgørelser af 30. maj 1978 (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978) :

— om ændring af afgørelsen af 25. marts 1976 om et femårigt program (1976 til 1980) på området fusion og plasmafysik (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 8),
— om oprettelse af fællesforetagendet Joint European Torus (JET) (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 10),
— om indrømmelse af fordele til fællesforetagendet JET (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978, s. 23).

Afgørelse om det femårige program (1979-83) af 13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980, s. 18).

Formåle med JET-projektet er at opføre, drive og udnytte — som en del af fusionsprogrammet og til fordel for deltagerne i dette program — et stort anlæg af Tokamak-typen og hjælpeinstallationer til dette for at udvide parameterområdet for kontrollerede termonukleare fusionsforsøg til forhold, der ligger nær forholdene i en termonuklear reaktor. JET vil blive opført og drevet af fællesforetagendet Joint European Torus (JET), der oprettes i medfør af bestemmelserne i Euratom-traktatens kapitel V.

Bevillingerne dækker Fællesskabets bidrag til finansieringen af JET-projektet. Dette bidrag beløber sig i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 9.1 i vedtægten for dette fællesforetagende til 80 % af udgifterne; det omfatter personaleudgifter for 140 midlertidigt ansatte (79 A, 55 B, seks C).

Forpligtelsesbevillingerne og betalingsbevillingerne omfatter et beløb på 3 200 000 ERE, der dækkes af indtægter på konto 9.2.1.0 og 9.2.1.1, der stammer fra de med Sverige og Schweiz afsluttede associeringsaftaler, heraf 1 500 000 ERE fra Schweiz og 1 700 000 ERE fra Sverige. Dette beløb er indbefattet i programbeløbet for JET-programmet og skal fratrækkes Fællesskabets andel i finansieringen af JET-projektet.

I den sammenlignende tabel i bilag II til denne sektion i budgettet er de samlede finansielle byrder for Fællesskabet opført som kontraktudgifter.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.1	*(fortsat)*			
	3.3.5.2	Biologi og sundhedsbeskyttelse (strålingsbeskyttelse)	8 473 000	8 190 000	3 846 567,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

3.3.5 *(fortsat)*

3.3.5.1 *(fortsat)*

De godkendte bevillinger for 1980 er beregnet således :

(ERE)

	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
Det fælles foretagende JET's behov for 1980 :	62 100 000	56 000 000
heraf afholdes 80 % over fællesskabsbudgettet, som dækkes således :		
— forpligtelsesbevillinger, der forventes at henstå den 1. januar 1980 :	30 034 000	—
— forventet overførsel af betalingsbevillinger den 1. januar 1980 :	—	996 000
— nye bevillinger på budgettet for 1980	19 646 000 (1)	43 804 000
I alt	49 680 000	44 800 000

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	84 434 855	15 996 000 (1)	43 804 000 (2)	7 634 855 (2)	
Bevillinger 1979	p.m. (3)	17 000 000			
Bevillinger 1980	19 646 000 (4)	—	—	19 646 000	
I alt	104 080 855	32 996 000	43 804 000	27 280 855	

(1) Overskud af betalingsbevillinger overført fra 1978 i forhold til de forpligtelser, som ikke er afviklet den 1. 1. 1979.

(2) Behov, der dækkes af forpligtelsesbevillinger, som henstår fra 1978.

(3) Behovet for 1979, som anslås til 54 400 000 ERE, dækkes af de forpligtelsesbevillinger, som henstår fra 1978.

(4) Behovet for 1980, som anslås til 49 680 000 ERE, dækkes indtil 30 034 000 ERE af de forpligtelsesbevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.5.2 Afgørelse om det femårige program (1980-84) af 18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 23. 3. 1980, s. 19).

Formålet med programmet er at studere og vurdere risikoen ved ioniserende stråling med to hovedmål :

— forbedring af videnskabelig og teknisk viden med henblik på ajourføring af de grundlæggende normer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling;

— vurdering af de biologiske og økologiske konsekvenser af nukleare aktiviteter og af anvendelsen af kerneenergi og ioniserende stråling, for at sikre tilstrækkelig beskyttelse af menneske og miljø, når som helst der ellers vil kunne påføres disse uacceptabel skade.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.2	*(fortsat)*			
	3.3.5.3	Referencematerialer og -metoder (Fællesskabets Referencebureau — BCR) og anvendt metrologi	2 324 000	123 000 [1]	583 172,—

[1] En bevilling på 2 017 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.2	*(fortsat)*

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til 64 ansatte i kategori A (41), B (12), C (10) og D (en);

b) løbende administrationsudgifter (herunder møder og tjenesterejser) og deltagelse i udgifterne til de almindelige hjælpefunktioner ved FFC' Ispra-anlæg for den her hjemmehørende biologigruppe;

c) udgifter vedrørende biologigruppens anvendelse af de tekniske og videnskabelige hjælpefunktioner ved FFC' Ispra-anlæg;

d) Fællesskabets økonomiske deltagelse i associeringskontrakter, der er indgået med nationale institutter i medlemsstaterne som led i gennemførelsen af dette program.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 16 044 000 ERE [1].

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	8 419 910	4 300 000	4 119 910	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	2 211 079	3 890 000	309 090	1 901 989	
Bevillinger 1979	3 890 000	(1)	(1)	(1)	
Bevillinger 1980	16 044 000	—	4 044 000	12 000 000	
I alt	30 564 989	8 190 000	8 473 000	13 901 989	

(1) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.5.3 Afgørelse om det treårige program (1976-78) af 15. marts 1976 (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976, s. 34) og om det fireårige program (1979-82) af 9. oktober 1979 (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979, s. 32).

Aktionen vedrører opstilling af referencematerialer af relevans for Fællesskabet i snævert samarbejde mellem medlemsstaterne, fælles definition af referencemetoder materialebeskrivelse, udbredelse af anerkendte referenceprøver, der bliver udarbejdet under programmet, forskning på området anvendt metrologi.

Disse bevillinger dækker

a) personaleomkostninger for 14 ansatte af kategori A (9), B (to) og C (tre);

b) løbende administrative og tekniske driftsudgifter (navnlig møder og tjenesterejser) samt udgifter til akkordlønnet personale og til fremstilling af prøver af referencematerialer;

c) finansielle forpligtelser som følge af en række forsknings- og undersøgelseskontrakter, som er indgået (gammelt program) eller vil blive indgået (nyt program) som led i gennemførelsen af denne aktion.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen til bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.3	*(fortsat)*			

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.3	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 741 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	51 435	51 435	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	270 129	2 088 565	218 000	780 564	
Bevillinger 1979	2 817 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	2 741 000	—	2 106 000	635 000	
I alt	5 879 564	2 140 000 (3)	2 324 000	1 415 564	

(1) Opført under kapitel 10.0.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.
(3) Hvoraf 2 017 000 ERE er opført under kapitel 10.0 i 1979.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.4	Miljø	5 400 000	2 977 000 (1)	988 662,—
	3.3.5.5	Plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed	6 000 (2)	1 084 000 (3)	513 267,—

(1) En bevilling på 2 400 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) En bevilling på 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(3) En bevilling på 260 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.4	**Afgørelser om det femårige program (1976-80) af 15. marts 1976 (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976, s. 36) og om revision af dette program af 9. oktober 1979 (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979, s. 29).**

Delprogrammet omfatter koordineret forskning på miljøområdet udført gennem kontrakter med omkostningsdeling, der er indgået med institutter i medlemsstaterne, vedrørende :

a) opstilling af kriterier (forhold mellem påvirkning og følger) for forureningsfaktorer og kemikalier,

b) udvikling af miljøinformationsformidling vedrørende kemikalier, som kan fremkalde kontamination,

c) nedbringelse og forebyggelse af forurening og gener,

d) forskning og udvikling vedrørende beskyttelse og forbedring af det naturlige miljø.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til 10 ansatte i kategori A (seks), B (en) og C (tre),

b) løbende udgifter til administration og teknisk drift (herunder møder, tjenesterejser) og udgifter til honorarlønnet personale,

c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af undersøgelseskontrakter, der er indgået som led i gennemførelsen af programmet.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 618 000 ERE (1).

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	5 824 167	593 198 (1)	4 782 000	548 969	
Bevillinger 1979	5 477 000 (2)	5 377 000 (3)	(4)	(4)	
Bevillinger 1980	618 000	—	618 000	—	
I alt	11 919 167	5 970 198	5 400 000 (3)	548 969	

(1) Overskud af betalingsbevillinger overført fra 1978 i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.

(2) Hvoraf 4 800 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

(3) Hvoraf 2 400 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

(4) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

	3.3.5.5	**Afgørelse af 17. december 1974 om et fireårigt program (1975-78) (EFT nr. L 349 af 28. 12. 1974, s. 61), og afgørelse af 10. oktober 1978 om forlængelse for et år, 1979, af det fireårige program (EFT nr. L 291 af 17. 10. 1978, s. 17).**

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.5	*(fortsat)*			

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.5	*(fortsat)*

Forslag til et nyt femårigt program (1980-84), som blev forelagt for Rådet den 1. marts 1979 (KOM (79) 87 endel.).

Programmet dækker områder af fælles interesse vedrørende anvendelse af plutonium som nukleart brændsel; det omfatter både undersøgelser og forsknings- og udviklingsmæssige arbejder vedrørende :

— sagkyndig vurdering af plutoniumkredsløbets indvirkning på miljøet og andre aspekter af generel interesse vedrørende plutoniumkredsløbet,
— sikkerheden ved fremstillingen af plutoniumbrændsel,
— transport af plutonium og plutoniumbrændsel,
— fornyet anvendelse i hurtigreaktorer og termiske (letvands-) reaktorer af fissile materialer genvundet fra plutoniumbrændsel, der tidligere er blevet bestrålet i atomkraftværker drevet med letvandsreaktorer,
— reaktionen i letvandsreaktorer, der fødes med plutoniumbrændsel.

Denne aktion, der gennemføres ved hjælp af kontrakter, supplerer programmerne i de forskellige medlemsstater.

Formålet med programmet er at sikre den størst mulige sikkerhed ved anvendelsen af plutonium som nukleart brændsel, således at det gennem kendskab til årsagssammenhængene kan være til støtte for de involverede parter, nemlig parlamentarikere, stats- og industrirepræsentanter, i disses stillingtagen til anvendelsen af plutoniumbrændsel.

Bevillingerne dækker udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af forskningskontrakter, der er indgået som led i gennemførelsen af programmet 1975-78.

Endvidere er der for 1980 under kapitel 10.0 opført 100 000 ERE i forpligtelses- og betalingsbevillinger ([1]).

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del (bevillinger opført under posterne) og anden del (bevillinger opført under kapitel 10.0) i tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	954 619	954 619	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	148 439	389 381	6 000	13 058	
Bevillinger 1979	260 000 ([1])	([2])	([2])	([2])	
Bevillinger 1980	100 000 ([3])	—	100 000 ([3])	—	
I alt	1 463 058	1 344 000 ([1])	106 000	13 058	

([1]) Heraf 260 000 ERE, som var opført under kapitel 10.0.
([2]) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.
([3]) Opført under kapitel 10.0 i 1980.

([1]) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.6	Forvaltning og oplagring af radioaktivt affald	10 141 000	5 133 000	1 029 842,—
	3.3.5.7	Forskning og udvikling på energiområdet	28 273 000	9 744 000 (1)	6 657 230,—

(1) En bevilling på 2 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.6	**Afgørelser om det femårige program (1975-79) af 26. juni 1975 (EFT nr. L 178 af 9. 7. 1975, s. 28), og om et nyt femårigt program (1980-84) af 18. 3. 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 22).** Programmerne er en videreførelse af arbejdet på at løse visse teknologiske problemer i forbindelse med behandling, oplagring og fjernelse af radioaktivt affald og på at bidrage til at fastlægge en generel retlig, administrativ og finansiel ramme for oplagring og fjernelse af radioaktivt affald. Formålet er at sikre og beskytte befolkning og miljø mod de potentielle risici i forbindelse med forvaltningen af radioaktivt affald og at udvikle dertil svarende teknologier. Bevillingerne dækker : a) personaleomkostninger til ti ansatte i kategori A (fire), B (fire) og C (to), b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale, c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser som følge af kontrakter med omkostningsdeling der er indgået eller indgås med institutter eller specialiserede virksomheder i medlemsstaterne. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af bugettet. De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgor 12 141 000 ERE (1). Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	5 719 617	4 506 000	1 213 617	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	6 118 935	—	3 286 383	2 832 552	
Bevillinger 1979	627 000	627 000	—	—	
Bevillinger 1980	12 141 000	—	5 641 000	6 500 000	
I alt	24 606 552	5 133 000	10 141 000	9 332 552	

	3.3.5.7	**Afgørelse af 22. august 1975 om et fireårigt program (1. juli 1975 til 30. juni 1979) (EFT nr. L 231 af 2. 9. 1975, s. 1), og afgørelse af 21. december 1976 om revision (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1977, s. 28).** **Afgørelse om et nyt fireårigt program for perioden fra den 1. juli 1979 til den 30. juni 1983 af 11. september 1979 (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979, s. 30).** Formålet med disse programmer er at nedsætte Fællesskabets afhængighed af indførte energikilder ved hjælp af energibesparelse og udnyttelse af nye energikilder. De omfatter følgende delprogrammer. Energibesparelse, fremstilling og anvendelse af hydrogen, solenergi, geotermisk energi, systemanalyse og strategiundersøgelser. Bevillingerne dækker : a) personaleudgifter til 34 ansatte i kategori A (17), B (syv) og C (ti), b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale, c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter med omkostningsdeling, der er indgået med institutter i medlemsstaterne. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del i tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.7	*(fortsat)*			
	3.3.5.8	Oparbejdning af bestrålet brændsel	—	—	p.m.
	3.3.5.9	Nedlukning af nukleare anlæg	1 041 000	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.7	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 44 464 000 ERE (1).
Forfaldsplanen der betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	9 067 461	9 067 461	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	10 895 731	2 676 539	5 222 000	8 238 192	
Bevillinger 1979	5 241 000 (1)	(2)	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	44 464 000	—	23 051 000	21 413 000	
I alt	69 668 192	11 744 000 (3)	28 273 000	29 651 192	

(1) Hvoraf 4 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.
(3) Hvoraf 2 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

3.3.5.9 Rådets resolution af 17. maj 1977, om videreførelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram på miljøområdet (EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1).

Afgørelse af 27. marts 1979 om femårigt program (1979 til 1983) (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979, s. 19).

Programmet omfatter følgende emmer : udvikling af specialteknikker, overslag over mængden af opstået radioaktivt affald, undersøgelse af visse af kraftværkernes karakteristika ud fra et nedlukningssynspunkt, opstilling af ledende principper.

Programmet angår først og fremmest elproducenter og offentlige og private organer, der er kompetente inden for nuklear forskning.

Formålet med aktionen er at fremme udviklingen af sikre metoder og teknikker til nedlukning af kernekfratværker med henblik på beskyttelse af mennesker og miljø.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter tre ansatte i kategori A (to) og B (en). Indtil videre omfatter disse bevillinger udgifterne til en ansat i kategori B, indtil vedkommende programforvaltningskomite har afgivet sin udtalelse.
b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale,
c) Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.5		*(fortsat)*			
	3.3.5.9	*(fortsat)*			
		Artikel 3.3.5 i alt	135 611 000	72 449 000	32 451 057,—
3.3.6		*Indirekte aktion — fællesprogrammer*			
	3.3.6.0	Sekundære råstoffer (genbrug af industriaffald og byaffald)	2 276 000	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.5		*(fortsat)*
	3.3.5.9	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 1 841 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	500 000 (1)	500 000 (1)	—	—	
Bevillinger 1980	1 841 000	—	1 041 000	800 000	
I alt	2 341 000	500 000 (1)	1 041 000	800 000	

(1) Bevillingen er opført under kapitel 10.0.

3.3.6

3.3.6.0 **Afgørelse om det fireårige program (1979-82) af 12. november 1979 (EFT nr. L 293 af 20. 11. 1979, s. 19).**

Denne aktion er et led i det handlingsprogram, som Rådet godkendte den 14. januar 1974, om iværksættelse af en fælles politik på det videnskabelige og teknologiske område.

Det omfatter forskning vedrørende nedenstående emner, som skal udføres gennem kontrakter med omkostningsdeling indgået med institutter i medlemsstaterne :

1. Genvinding af materialer og energi fra byaffald.
2. Varmebehandling af affald.
3. Gæring og hydrolyse af organisk landbrugs-, industri- og husholdningsaffald.
4. Genvinding af gummiaffald.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til fem ansatte i kategori A (to), B (to) og C (en),

b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale,

c) udgifter svarende til Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter med omkostningsdeling, der vil blive indgået med forskingsvirksomheder i medlemsstaterne.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del i tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.0	*(fortsat)*			
	3.3.6.1	Primære råstoffer	3 000 000	4 049 000	33 483,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.0	*(fortsat)*

Forpligtelsesbevillingen for 1980 udgør 3 776 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	
Bevillinger 1980	3 776 000	—	2 276 000	1 500 000	
I alt	3 776 000	p.m.	2 276 000	1 500 000	

3.3.6.1 **Afgørelse af 6. marts 1978 om et fireårigt program (1978-81) (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978, s. 12).**

Formålet med denne aktion er at øge selvforsyningsmulighederne og at udvikle nye teknologier til søgning efter og udnyttelse af mineralressourcer. Programmet dækker følgende områder : prospektering efter skjulte og dybtliggende forekomster og forbedring af prospekteringsteknikkerne, behandling af fattige eller komplekse malme, mineteknologi.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til otte ansatte i kategori A (fem), B (en) og C (to),

b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale,

c) Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.1	*(fortsat)*			
	3.3.6.2	Langtidsprognoser og -vurderinger	700 000	857 000	38 898,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.1	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 5 849 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	5 365 843	1 961 643 (1)	2 430 000	3 474 200	—
Bevillinger 1979	6 549 000	4 049 000	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	5 849 000	—	570 000	5 279 000	
I alt	17 763 843	6 010 643	3 000 000	8 753 200	

(1) Overskud af de betalingsbevillinger, der er overført fra 1978 i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.6.2 Afgørelse af 25. juli 1978 om et femårigt program (1978 til 1982) (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 38).

Aktiviteterne under programmet vedrørende prognoser og vurderinger på lang sigt på det videnskabelige og teknologiske område består i :

— udførelse af forskningsarbejde på de områder, man har vedtaget at prioritere; dette arbejde udføres direkte af medlemmerne af FAST-gruppen; en stor del af forskningsaktiviterne overlades imidlertid ved kontrakt til specialiserede centrer og institutter i de forskellige medlemslande,
— fremme af spredning af information om fremtidsforskning i Europa,
— afholdelse af konferencer og seminarer i nær forbindelse med ovennævnte forskningsbehov.

Programmet skal bidrage til opstilling af langsigtede mål og prioriterer for Fou.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til 10 ansatte i kategori A (seks), B (en) og C (tre),

b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale,

c) økonomiske forpligtelser i medfør af de kontrakter, Kommissionen påregner at indgå med institutter i medlemsstaterne.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.2	*(fortsat)*			
	3.3.6.3	Sikkerhed i vandkølede termiske reaktorer	1 257 000	p.m. (1)	—

(1) En bevilling på 1 219 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.2	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 700 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	559 487	459 487 (1)	116 000	84 000	
Bevillinger 1979	957 000	857 000	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	700 000	—	584 000	116 000	
I alt	2 216 487	1 316 487	700 000	200 000	

(1) Overskud af de betalingsbevillinger, der er overført fra 1978 i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.6.3 Afgørelse af 27. marts 1979 om et femårigt program (1979 til 1983) (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979, s. 19).

Kommissionens arbejdsgruppe nr. 2, som beskæftiger sig med forskning vedrørende sikkerhed i termiske neutronreaktorer, har udvalgt tre bestemte punkter, som bør prioriteres for at forbedre og konsolidere den nuværende tekniske viden :

a) tab-af-kølemiddel-uheld (LOCA) og nødkølesystemets funktion og effektivitet ved afkøling af kernen i tilfælde af uheld (ECCS),

b) beskyttelse af nukleare anlæg mod gastågeeksplosioner,

c) udslip af radioaktive fissionprodukter og deres spredning i atmosfæren som følge af uheld.

Det er Kommissionens hensigt, at hvert af disse punkter skal gøres til genstand for parallelforskning udført i samarbejde mellem en række institutter inden for Fællesskabet.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til tre ansatte i kategori A (to) og B (en); indtil videre omfatter disse bevillinger udgifterne til en ansat i kategori B, indtil vedkommende programforvaltningsudvalg har afgivet sin udtalelse;

b) løbende administrationsudgifter (herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale);

c) økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, som Kommissionen påregner at indgå med institutter i medlemsstaterne med henblik på programmets gennemførelse.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.3	*(fortsat)*			
	3.3.6.4	Prospektering og behandling af uranmalm	800 000	954 000	6 243,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.3	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 957 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	3 319 000 (1)	1 219 000 (1)	1 000 000	1 100 000	
Bevillinger 1980	957 000	—	257 000	700 000	
I alt	**4 276 000**	1 219 000	1 257 000	1 800 000	

(1) Opført under kapitel 10.0 i 1979.

3.3.6.4	Afgørelse af 6. marts 1978 om et treårigt program (1978 til 1980) (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978, s. 12). Formålet med denne aktion, der dækker områderne prospekteringsteknikker samt teknikker til udvinding og behandling af malm, er at medvirke til en forbedring af Fællesskabets selvforsyning med nukleart brændsel og til udvikling af prospekteringer og udnyttelsen af uranforekomster. Bevillingerne dækker : a) personaleudgifter til tre ansatte i kategori A (to) og C (en), b) løbende administrationsudgifter (herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale), c) økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter med omkostningsdeling indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet. Der er ikke godkendt nogen ny forpligtelsesbevilling for 1980.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.4	*(fortsat)*			
	3.3.6.5	Genbrug af papir og pap	979 000	621 000	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.4	*(fortsat)*

Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	2 821 000	775 000 (1)	800 000	446 000	
Bevillinger 1979	154 000	954 000	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	p.m.	—	—	—	
I alt	2 975 000	1 729 000	800 000	446 000	

(1) Overskud af de betalingsbevillinger, der er overført fra 1978 i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.6.5 Afgørelse af 17. april 1978 om et treårigt program (1978 til 1980) (EFT nr. L 107 af 21. 4 .1978, s. 12).

Formålet med denne aktion er at medvirke til at løse papirindustriens råstofforsyningsproblemer ved at skabe flere muligheder for genanvendelse af papir og pap gennem en bedre udnyttelse af flere returpapirkvaliteter og herigennem for en mere omhyggelig fordeling af papirråstofferne efter de fremstillede produkter.

Forskningen vedrører følgende emner : karakterisering af genanvendte fibre, forædling af disse ved hjælp af forskellige processer og virkningerne af gentagen genanvendelse af fibre; eliminering af skadelige virkninger af kontaminerende stoffer i returpapir; afsværtning og behandling af udledninger fra anlæg, hvor returpapir behandles med henblik på genanvendelse; udnyttelse af fibre fra husholdninger og sundhedsprobelmer som følge af brug af genanvendte fibre.

Bevillinger dækker :

a) personaleudgifter til to ansatte i kategori A (en) og C (en),

b) løbende administrationsudgifter (herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale),

c) økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter med omkostningsdeling, der er eller vil blive indgået med forskningsinstitutter i medlemsstaterne.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.5	*(fortsat)*			
	3.3.6.6	Klimatologi	1 100 000	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.5	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 779 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	498 000	498 000 (1)	200 000	800 000	
Bevillinger 1979	1 621 000	621 000	(2)	(2)	
Bevillinger 1980	779 000	—	779 000	—	
I alt	2 898 000	1 119 000	979 000	800 000	

(1) Overskud af de betalingsbevillinger, der er overført fra 1978, i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.
(2) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.

3.3.6.6 **Afgørelse om det femårige program (1980-84) af 18. december 1979 (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980, s. 24).**

Forskningsprogram vedrørende klimaets mekanisme og klimatiske udsving omfattende følgende emner :

— undersøgelser vedrørende klimaets mekanisme og rekonstruktion af tidligere klimaer,
— undersøgelser vedrørende virkningerne af klimatiske udsving på visse ressourcer, herunder vandressourcerne, og på energibehovene,
— undersøgelser vedrørende virkningerne på klimaet af visse menneskelige aktiviteter, herunder specielt virkningerne af den forurening, disse forårsager,
— oprettelse af en europæisk tværfaglig ekspertgruppe, som skal undersøge de klimatiske følgevirkninger.

Formålet med denne aktion er at medvirke til forståelse af klimaets mekanisme og til at løse de problemer, de klimatiske udsving frembyder for vigtige ressourcer samt bidrage til eliminering af de risici, som den menneskelige udnyttelse af miljøet og den hermed forbundne forurening medfører.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til tre ansatte af kategori A (en), B (en) og C (en),

b) løbende administrationsudgifter, herunder møder og tjenesterejser,

c) Kommissionens økonomiske forpligtelser i medfør af kontrakter, der vil blive indgået med institutter i medlemsstaterne med henblik på gennemførelsen af dette program.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.6		*(fortsat)*			
	3.3.6.6	*(fortsat)*			
	3.3.6.8	Biomolekylær teknik	p.m.	—	—
		Artikel 3.3.6 i alt	10 112 000	6 481 000	78 624,—
3.3.7		*Indirekte aktion — forskellige former for virksomhed og samordnede aktioner*			
	3.3.7.0	Gennemførelse af Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed	657 000	426 000	324 686,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.6		*(fortsat)*
	3.3.6.6	*(fortsat)* Forpligtelsesbevillingen for 1980 udgør 3 035 000 ERE (1). Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	
Bevillinger 1980	3 035 000	—	1 100 000	1 935 000	
I alt	3 035 000	p.m.	1 100 000	1 935 000	

	3.3.6.8	*Ny konto* Forslag til femårigt forskningsprogram (1981-85) forelagt Rådet den 11. januar 1980 (KOM(79) 793 endel.). Formålet med dette program er udvikling af anden generation af enzymreaktorer til syntese af vigtige nye opbyggede produkter i den europæiske industri og forbedring af genetiske metoder til forøgelse af produktiviteten af mikroorganismer og kulturplanter inden for den europæiske industri. Såfremt dette program måtte blive ingangsat før udløbet af regnskabsåret 1980, vil der kunne overføres bevillinger til denne konto.
3.3.7		
	3.3.7.0	Rådets resolution af 22. juli 1975 (EFT nr. C 185 af 14. 8. 1975, s. 1). Bevillingerne under denne konto skal anvendes til at finansiere den videnskabelige og tekniske støtte, som Kommissionens tjenestemænd yder forskellige grupper af eksperter fra medlemsstaterne, der undersøger problemer i forbindelse med sikkerheden i nukleare anlæg. Kommissionen regner med at forbedre den måde, hvorpå disse arbejdsgrupper fungerer, og fremme opfyldelsen af de mål på fællesskabsplan, som er fastlagt efter drøftelse med medlemsstaternes dækker : Bevillingerne dækker : a) personaleudgifter til otte ansatte i kategori A (fire), B (to) og C (to), b) løbende administrationsudgifter (herunder møder, tjenesterejser og honorarlønnet personale), c) undersøgelser vedrørende bestemmelser og normer for hurtige neutronformeringsreaktorer. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.7		*(fortsat)*			
	3.3.7.0	*(fortsat)*			
	3.3.7.1	Iværksættelse af samordnede aktioner	1 404 000	780 000 [1]	154 080,—

[1] En bevilling på 648 000 ERE til dækning af behovet ud over personaleudgifter er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.7		*(fortsat)*
	3.3.7.0	*(fortsat)*

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 757 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	
Bevillinger 1979	426 000	426 000	—	—	
Bevillinger 1980	757 000	—	657 000	100 000	
I alt	1 183 000	426 000	657 000	100 000	

3.3.7.1 Programafgørelser om otte aktioner :

— behandling og anvendelse af slam fra rensningsanlæg, af 27. september 1977 (EFT nr. L 267 af 19. 10. 1977, s. 35),
— bymæssige koncentrationer, af 7. februar 1978 (EFT nr. L 45 af 16. 2. 1978, s. 24),
— medicinsk forskning I, af 13. februar 1978 (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 20),
— levnedsmiddelteknologi I, af 20. februar 1978 (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978, s. 25),
— analyse af vandforurenende organiske mikrostoffer, af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978, s. 6),
— luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd, af 9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978, s. 10).
— virkningen af varmebehandling og distribution på levnedsmidlers kvalitet og næringsværdi (levnedsmiddelteknologi II) af 22. oktober 1979 (EFT nr. L 270 af 27. 10. 1979, s. 53),
— medicinsk forskning II af 18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 24).

I henhold til Rådets resolution af 14. januar 1974 om De europæiske Fælleskabers første handlingsprogram på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 6) indgår foruden de direkte og indirekte aktioner også den samordnede aktion blandt de midler, der står til rådighed til gennemførelse af fællesskabsaktioner på det videnskabelige og teknologiske område.

Den samordnede aktion sigter mod at inddrage en stigende del af de nationale forskningsaktiviteter på områder, som vedrører Fællesskabets politik, i Fællesskabets forsknings- og udviklingspolitik til gensidig fordel for Fællesskabet og medlemsstaterne.

Formålet med den samordnede aktion er på fællesskabsniveau at koordinere forskning, som gennemføres på nationalt niveau gennem en fælles beslutning i Rådet, som fastlægger aktionens mål og de national foranstaltninger, der skal koordineres, idet Kommissionen skal sørge for denne koordinering og formidling af den fremkomne information.

Bevillingerne dækker :

a) personaleudgifter til otte ansatte i kategori A (tre), B (to) og C (tre),

b) løbende administrationsudgifter, herunder møder, tjenesterejser og undersøgelser,

c) udgifter i medfør af kontrakter, der vil blive indgået med personer eller institutter i medlemsstaterne om visse koordineringsopgaver.

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

(1) Se artikel 1. stk. 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.7		*(fortsat)*			
	3.3.7.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.3.7 i alt	2 061 000	1 206 000	478 766,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.7		*(fortsat)*
	3.3.7.1	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 299 000 ERE (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981 og senere regnskabsår	
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal afvikles over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	
Bevillinger, som henstår fra 1978	187 207	33 707 (1)	625 500	—	
Bevillinger 1979	1 900 000 (2)	1 428 000	(3)	—	
Bevillinger 1980	1 299 000	—	778 500	520 500	
I alt	3 386 207	1 461 707 (4)	1 404 000	520 500	

(1) Overskud af de betalingsbevillinger, der er overført fra 1978, i forhold til de forpligtelser, som skal afvikles den 1. 1. 1979.
(2) Hvoraf 1 150 000 ERE var opført under kapitel 10.0 i 1979
(3) Jf. bevillinger, som henstår fra 1978.
(4) Hvoraf 648 000 ERE er opført under kapitel 10.0 i 1979.

En del af de udgifter, der er opført under konto 3.3.7.1, dækkes af bidrag fra tredjelande, som inden for rammerne af det europæiske samarbejde om videnskabelig og teknisk forskning (COST) deltager i visse samordnede aktioner. Disse bidrag, der opføres under konto 9.2.1.2 i indtægtsoversigten, bevirker i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 25. juni 1979, at supplerende bevillinger til dækning af de yderligere udgifter, der afholdes for det pågældende COST-arbejde, kan opføres under nærværende konto.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.8		*Indirekte aktion — andre former for virksomhed*			
	3.3.8.0	Personale ved BR-2-reaktoren stillet til rådighed for den belgiske stat	942 000	1 276 000	1 074 838,—
	3.3.8.1	Forskningspersonale stillet til rådighed for anden tredjemand	640 000	1 231 000	1 196 067,—
	3.3.8.2	Personale, der afventer meddelelse om tjenestested	176 000	48 000	187 416,—
	3.3.8.8	Ydelser over den indirekte aktion til tredjemand på bestilling og mod vederlag	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.8		
	3.3.8.0	Aftale, der den 11. december 1979 på grundlag af artikel 6, litra c), i Euratom-traktaten, er indgået mellem den belgiske stat og Euratom for en etårig periode fra den 1. januar 1980. Kommissionen har foreslået at stille 18 af sine ansatte til rådighed for det belgiske Centre d'Etudes Nucléaires (CEN) som eksperter med henblik på at udnytte reaktor BR-2 og de tilhørende anlæg. Til gengæld herfor skal den belgiske stat refundere Kommissionen udgifterne vedrørende dette personale såfremt aftalens gyldighed forlænges. Disse refusioner er opført under konto 9.2.2.1 i indtægtsoversigten. Udgifter ud over de i overslagene anførte skal dækkes af ekstra indtægter under konto 9.2.2.1 i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977. Bevillingerne dækker udgifterne til 18 ansatte i kategori A (syv) og B (11) samt udgifter til tjenesterejser for dette personale. En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion. De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 942 000 ERE (1).
	3.3.8.1	Aftaler, baseret på Euratom-traktatens artikel 6, litra c), indgået mellem Euratom og :

Institution	Varighed
Gesellschaft für Kernforschung (GfK)	1. januar 1977 til 31. december 1980
Syndicat luxembourgeois pour l'industrie nucléaire (Luxatom)	1. januar 1977 til 31. december 1980
Commissariat à l'énergie atomique (CEA)	1. januar 1980 til 31. december 1980 for en ansat (B) 1. januar 1980 til 31. december 1982 for to ansatte (A)

Kommissionen har stillet ti ansatte i kategori A (ni) og B (en) til rådighed for disse tre institutioner.

I aftalerne mellem institutionerne og Euratom bestemmes, at institutioner refunderer de beløb til løn og vederlag, som Kommissionen udbetaler til det berørte personale. Disse refusioner er opført under konto 9.2.2.2 i indtægtsoversigten.

Udgifter ud over de i overslagene anførte skal dækkes af ekstra indtægter under konto 9.2.2.2 i overensstemmelse med artikel 91, stk. 2, i finansforordningen af 21. december 1977.

Bevillingerne dækker personaleudgifterne til de ti ansatte.

De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 640 000 ERE (1).

En vejledende opdeling af bevillingerne på disse udgiftsgrupper fremgår af første del af tabellen i bilag II til denne sektion af budgettet.

	3.3.8.2	Bevillingerne dækker personaleudgifterne til 3 ansatte i kategori A (to) og B (en). Disse tre ansatte arbejdede på programmet behandling af plutonium i letvandsreaktorer (1975 til 1979) og opføres på denne konto, indtil de får et nyt tjenestested. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 176 000 ERE (1).
	3.3.8.8	Artikel 3, stk. 1, artikel 87 (sidste afsnit) og artikel 90, stk. 4, i finansforordningen af 21. december 1977. Under denne konto, hvor der for tiden kun er anført et p.m., konteres udgifterne vedrørende arbejde, som via visse aktioner, herunder delprogrammet vedrørende referencematerialer og -metoder (Fællesskabets Referencebureau) og anvendt metrologi (konto 3.3.5.3), skal udføres for tredjemand på bestilling og mod refusion af de dermed forbundne udgifter. Disse refusioner, der konteres under artikel 9.2.4 i indtægtsoversigten, giver anledning til oprettelse af bevillinger, som dækker de udgifter, der er udlæg for tredjemand.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 3.4 — UDGIFTER TIL SIKKERHEDSKONTROL

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.3.8		*(fortsat)*			
	3.3.8.9	Fuldførelse af aktioner, som er godkendt i tidligere programmer	—	—	674 823,—
		Artikel 3.3.8 i alt (1)	1 758 000	2 555 000	3 133 144,—
		KAPITEL 3.3 I ALT	276 538 000	196 361 130	125 049 227,— (2)
		KAPITEL 3.4			
3.4.0		*Inspektioner på stedet og andre tjenesterejser*	650 000	650 000	400 750,—
3.4.1		*Udgifter til kurser*	30 000	30 000	4 989,—
3.4.2		*Udtagelse af prøver og analyser*	300 000	300 000	243 737,—
3.4.3		*Materiel og arbejde vedrørende nukleare anlæg*			
	3.4.3.0	Materielindkøb samt teknisk og videnskabeligt arbejde	500 000	490 000	492 897,—

(1) Indirekte aktion (artikel 3.3.5, 3.3.8) i alt : bevillinger 1980 : 149 542 000 ERE, bevillinger 1979 : 82 691 000 ERE, udgifter 1978 : 36 141 591 ERE.
(2) Inklusive 1 632 897 ERE, der i 1978 er opført som udgifter under artikel 3.4.3 (492 897 ERE) og artikel 3.9.4 (1 140 000 ERE).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.3 — FORSKNINGS- OG INVESTERINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 3.4 — UDGIFTER TIL SIKKERHEDSKONTROL

Art.	Konto	Anmærkninger
3.3.8		*(fortsat)*
	3.3.8.9	*Tidligere konto 3.3.6.9* Kommissionen påregner af fuldføre de gamle indirekte aktioner ved hjælp af de bevillinger, der blev afsat hertil i 1979-budgettet, eller i tilfælde af videreførelse af gamle aktioner, under de pågældende budgetposter. Der ansøges følgelig ikke om bevillinger for 1980.
3.4.0		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med Fællesskabets forpligtelser i medfør af Euratom-traktaten og internationale overenskomster.
3.4.1		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med inspektørernes uddannelseskurser og kursusophold vedrørende sikkerhedskontrol samt specialiserede kurser i sundhedsbeskyttelse.
3.4.2		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med udtagning af prøver og analyser med henblik på en effektiv fysisk og kemisk kontrol.
3.4.3		
	3.4.3.0	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med erhvervelse, vedligeholdelse og fornyelse af teknisk materiel (samt reservedele og løsdele) der er tvingende nødvendige for opfyldelse af de i kapitel VII i Euratom-traktaten fastsatte forpligtelser samt af forpligtelser i forbindelse med internationale overenskomster. Derudover opføres under denne konto udgifter i forbindelse med det nødvendige tekniske og videnskabelige arbejde til koncept, forskning udvikling og anvendelse af et stort antal måle-og kontrolteknikker for fissile materialer i overensstemmelse med Euratom-traktatens artikel 77.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.4 — UDGIFTER TIL SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.4.3		*(fortsat)*			
	3.4.3.1	Transport af udstyr	10 000	15 000	(1)
		Artikel 3.4.3 i alt	510 000	505 000	492 897,—
3.4.4		*Udgifter til møder, indkaldelser i almindelighed*	10 000	15 000	—
		KAPITEL 3.4 I ALT	1 500 000	1 500 000	1 142 373,—
		KAPITEL 3.5			
3.5.0		*Strålingsbeskyttelse*	440 000	400 000	337 232,—
3.5.1		*Støtte til miljøbeskyttelse*			
	3.5.1.0	Udgift til forureningskontrol	p.m.		

(1) Se konto 3.4.3.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.4 — UDGIFTER TIL SIKKERHEDSKONTROL *(fortsat)*

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ

Art.	Konto	Anmærkninger
3.4.3		*(fortsat)*
	3.4.3.1	Bevilling til opførelse af udgifter i forbindelse med transport i Fællesskabets nukleare anlæg af voluminøse og skrøbelige måleinstrumenter såvel som ioniserende stoffer for at sikre den nødvendige kontrol i overensstemmelse med Euratom-traktatens kapitel VII.
3.4.4		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med møder vedrørende : — gennemførelsen af den verifikationsaftale, der er indgået med IAEA, — de nærmere bestemmelser for udarbejdelse af faktiske beholdningsopgørelser og anvendelse af apparatur, plomber, osv., — Det rådgivende udvalg for Sikkerhedskontrol.
3.5.0		Denne artikel omfatter de særlige opgaver, der i henhold til Euratom-traktatens artikel 2, litra b), og artikel 30 til 39 påhviler Kommissionen med hensyn til strålingsbeskyttelse. Udover opstilling og revision af de grundlæggende normer med bistand fra nationale eksperter (artikel 31 og 32) : maksimale doser, bestråling og kontaminering, lægekontrol (direktiverne, der fastsætter disse normer, er udstedt af Rådet den 2. februar 1959 og ændret den 5. marts 1962, 27. oktober 1966 og 1. juni 1976), omfatter disse opgaver følgende aktiviteter : — inspektion af anlæggene til kontrol af radioaktiviteten i atmosfæren, i vand og i jord samt af overholdelsen af de grundlæggende normer (artikel 35), — udtalelse med bistand fra de ovennævnte eksperter vedrørende ethvert projekt om bortskaffelse af radioaktivt spild i alle medlemsstater (artikel 37), — henstillinger eller i påtrængende tilfælde direktiver om henholdsvis radioaktivitetsmængde eller overholdelse af de grundlæggende normer (artikel 38).
3.5.1		*Ny artikel* Bevillingerne til iværksættelse af det første og det andet handlingsprogram på miljøområdet bør suppleres med foranstaltninger til forureningskontrol.
	3.5.1.0	Denne bevilling skal finansiere foranstaltninger på områderne : — installering og drift af vandrensningsanlæg, — kvaliteten af drikke- og badevand, især de fattige regioner med turistvirksomhed, — gennemførelse af modelforsøg.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.5.1		*(fortsat)*			
	3.5.1.1	Støtte til udvikling af en teknologi, der forurener mindre og bruger færre naturlige ressourcer	p.m.		
	3.5.1.2	Foranstaltninger til beskyttelse af miljø og natur	p.m.		
	3.5.1.3	Foranstaltninger til beskyttelse af miljøet i et hastigt skiftende økonomisk system	p.m.		
		Artikel 3.5.1 i alt	p.m.		
3.5.2		***Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen***			
	3.5.2.0	Sundhedsbeskyttelse, hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen	1 200 000	1 100 000	674 312,—
	3.5.2.1	Støtte til ILO	30 000	27 000	25 000,—
		Artikel 3.5.2 i alt	1 230 000	1 127 000	699 312,—
3.5.3		***Undersøgelser og aktioner inden for folkesundhed***	200 000	200 000	153 648,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.5.1		*(fortsat)*
	3.5.1.1	Denne bevilling skal finansiere foranstaltninger på områderne : — udarbejdelse og udvikling af blød teknologi, — udvikling af genbrugsteknologi, — gennemførelse af modelforsøg.
	3.5.1.2	Denne bevilling skal anvendes til aktioner til beskyttelse af naturen og opretholdelse af den økologiske balance, således : — udarbejdelse af et samlet fællesskabsnet for fuglereservater, — oversigt over vandrefugleområder i Fællesskabet.
	3.5.1.3	I betragtning af den økonomiske aktivitets betydning for miljøet er det nødvendigt at indlede aktioner med henblik på : — bedømmelse af virkningerne af naturkatastrofer og forebyggelse heraf, — forudgående undersøgelser over virkningerne af omfattende planlægnings- og udviklingsprojekter på landbrugsområdet.
3.5.2		
	3.5.2.0	Handlingsprogrammet på miljøområdet, som Rådet godkendte den 22. november 1973, omhandler aktioner til forbedring af arbejdsmiljøet. I Rådets resolution af 17. maj 1977 (andet miljøprogram) gentages denne målsætning (kapitel 7). Desuden har Rådet som følge af det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram af 21. januar 1974 den 29. juni 1978 vedtaget et handlingsprogram vedrørende arbejdssikkerhed og arbejdstagernes sundhed (EFT nr. C 165 af 11. 7. 1978, s. 1). Disse bevillinger dækker endvidere de udgifter, der opstår for Kommissionen bl.a. ved gennemførelsen af Rådets direktiv af 29. marts 1977 om biologisk overvågning af befolkningen med hensyn til risikoen for blyforgiftning (EFT nr. L 105 af 28. 4. 1977, s. 10).
	3.5.2.1	I henhold til den konvention, der i 1959 blev indgået mellem EKSF's Høje Myndighed og Det internationale Center for information om Arbejdssikkerhed og Arbejdshygiejne (CIS) under ILO, ydes den af denne bevilling dækkede støtte til gengæld for tjenesteydelser i form af dokumentation fra CIS.
3.5.3		Denne aktion, der har hjemmel i EØF-traktatens artikel 117, 118 og 155, vedrører en række initiativer inden for folkesundhed, som Rådet (sundhedsministrene) (samlinger den 13. december 1977 og den 16. november 1978) har pålagt Kommissionen. Det drejer sig bl.a. om : — oplysning om sundhed (tobaksmisbrug, ernæring, hjerte- og kredsløbssygdomme), — gensidig bistand i katastrofe- og sygdomstilfælde, — undersøgelser af problemerne i forbindelse med medicinmisbrug. Gennemførelsen af disse aktiviteter vil bl.a. ske i form af videnskabelige og epidemiologiske undersøgelser, møder mellem eksperter og videnskabelige seminarer samt udarbejdelse af vejledninger, henstillinger og publikationer.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.5.4		*Fællesskabsaktion med henblik på miljøbeskyttelse*			
	3.5.4.0	Undersøgelser på miljøområdet	1 820 000	1 800 000	1 983 130,—
	3.5.4.1	Aktioner på miljøområdet	300 000	220 000	199 274,—
	3.5.4.2	Måling af forurening og vurdering af miljømæssige farer i forbindelse med miljøet	320 000	300 000	267 789,—
	3.5.4.3	Nøvendige aktioner til gennemførelse af miljødirektiverne og -beslutningerne	400 000	100 000	
	3.5.4.4	Løbende fortegnelse over informationskilder på miljøområdet inden for Fællesskabet	160 000	100 000	
	3.5.4.7	Havbeskyttelse	p.m.		
		Artikel 3.5.4 i alt	3 000 000	2 520 000	2 450 193,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.5.4		
	3.5.4.0	Disse undersøgelser bygger først og fremmest på det første miljøhandlingsprogram, som blev godkendt af Rådet den 22. november 1973 (erklæring fra Rådet af 22. november 1973 (EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1), såvel som på Rådets resolution om fortsættelse og gennemførelse af en politik og et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet, der blev godkendt af Rådet den 17. maj 1977. Alle disse undersøgelser vedrører aktioner, der er fastsat i disse programmer, blandt andet : — vandforvaltning, — forebyggelse og mindskelse af luftforurening, af affald, af støjgener eller af forurening forårsaget af nye kemikalier eller af visse industrigrene, — beskyttelse af det naturlige miljø (flora, fauna, kystområder, bjerge og byområder), — forbedring af miljøet : økonomiske og juridiske midler (kartografi, EIA, afgifter, omkostninger, vejledninger), — udbredelse af viden vedrørende miljøbeskyttelse. Det andet program omfatter blandt andet et vigtigt nyt område : bekæmpelse af energispild.
	3.5.4.1	Samme retsgrundlag som for konto 3.5.4.0. Det drejer sig om aktioner til motivering og informering af offentligheden, f. eks. : — støtte til ikke-statslige organisationer, — aktioner i skoler, — møder, — sommerkurser og andre uddannelsesaktioner, — opfordring til beskyttelse af naturen (kampagner, hvori offentligheden deltager aktivt, konkurrencer, osv.), — særlige aktioner til motivering (landbrugere, udstillingselementer, osv.).
	3.5.4.2	Retsgrundlag : Første handlingsprogram på miljøområdet (22. november 1973); andet miljøprogram (17. maj 1977) og Rådets afgørelser af 24. juni 1975 og 28. juni 1978. Denne konto er først og fremmest bestemt for overvågningsnettene, dels til : — udveksling af oplysninger og programmer for indbyrdes sammenligning vedrørende luftforurening, — interkalibrering af foranstaltninger vedrørende koncentrationen af visse farlige stoffer i vand, og dels til gennemførelsen af en række undersøgelser vedrørende de farer, visse kemiske stoffer indebærer for miljøet (luft, vand og jord) og som følge deraf for plante- og dyrelivet samt for mennesket. Det drejer sig i alt væsentligt om prøvning af økotoksiciteten. Den skal gøre det muligt at afholde udgifter til ekspertmøder, kollokvier, seminarer, undersøgelser, besøg med henblik på information og koordinering samt offentliggørelse af rapporter.
	3.5.4.7	*Ny konto*

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.5.5		*Forbrugerbeskyttelse og -oplysning*			
	3.5.5.0	Undersøgelser vedrørende forbrugerbeskyttelse	360 000	350 000	266 836,—
	3.5.5.1	Støtte til de europæiske forbrugerorganisationer	345 000	315 000	300 000,—
	3.5.5.2	Foranstaltninger vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning	210 000	210 000	100 000,—
	3.5.5.3	Nødvendige aktioner til gennemførelsen af forbrugerdirektiverne	75 000		
		Artikel 3.5.5 i alt	990 000	875 000	666 836,—
3.5.6		*Tilrettelæggelse og menneskeliggørelse af arbejdsopgaver*	80 000	80 000	73 459,—
3.5.9		*Støtte til drift af Det europæiske Institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene*	2 650 000	2 590 000	1 571 245,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.5.5		
	3.5.5.0	Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : undersøgelser, der er afledt af de vigtigste emner for aktioner som anført i det første program vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (Rådets resolution af 14. april 1975, EFT nr. C 92 af 25. 4. 1975, s. 1) : 1. beskyttelse af forbrugernes sundhed og sikkerhed i forhold til produkterne, 2. beskyttelse af forbrugernes økonomiske interesser, 3. problemet i forbindelse med rådgivning, bistand og erstatning ved skader, 4. forbrugeroplysning og -undervisning, 5. forbrugerkonsultation og -repræsentation.
	3.5.5.1	Første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning (Rådets resolution af 14. april 1975) især punkt 46, 47 og 48, stk. 1. Fællesskabsforanstaltningen har til formål at bistå forbrugersammenslutningerne med at organisere sig bedre på europæisk plan og at finansiere visse aktioner, som disse sammenslutninger har iværksat. Støtten fra Fællesskabet skal give Kommissionen mulighed for at rådspørge forbrugerorganisationerne med hensyn til forbrugerbeskyttelse, -oplysning og undervisning i forbrugerspørgsmål samt at få eksperthjælp og udførlige udtalelser vedrørende indviklede problemer fra disse organisationer. De medvirker ligeledes i udarbejdelsen af direktiver i Den rådgivende Forbrugerkomité.
	3.5.5.2	Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : — modelforsøg vedrørende : forbrugerundervisning, støtte til fremstilling og udbredelse af pædagogiske læremidler i medlemsstaterne, hjælp til ikke-statslige institutioner og organisationer, fremme af forbrugerbeskyttelse og -oplysning samt vedrørende specifikke foranstaltninger til bevidstgørelse af bestemte grupper (lærere, instruktører og overordnet personale i forbrugerorganisationer) (Rådets resolution af 24. april 1975 om gennemførelse af det første program for en politik vedrørende forbrugerbeskyttelse og -oplysning, særlig punkt 42, 43, 44 og 45), — udbredelse af en tryksag til de europæiske forbrugere med oplysning om de særlige forhold ved og bestemmelserne for det interne fællesskabsmarked.
	3.5.5.3	*Ny konto* Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : i forbindelse med gennemførelsen af de forskellige direktiver vedrørende forbrugerbeskyttelse (bl.a. direktiv 71/307/EØF om betegnelser for tekstiler, 72/276/EØF om tekstilfibre, 76/768/EØF om kosmetiske produkter, 79/112/EØF om etikettering og reklame vedrørende levnedsmidler, 79/.../EØF om legetøjs sikkerhed) kan Kommissionen rette henvendelse til eksterne, offentlige og private, organer samt til kvalificerede eksperter, som kan hjælpe den med at iværksætte og overvåge den bedst mulige administration af disse direktiver.
3.5.6		En af de vigtigste målsætninger i det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram af 21. januar 1974 er en aktion med henblik på tilrettelæggelse af de mest belastende arbejdsopgaver. Den 9. december 1976 tog Rådet Kommissionens meddelelse til efterretning vedrørende menneskeliggørelse af arbejdsvilkårene og understregede, hvor vigtigt det på fællesskabsplan er at erkende de problemer, der er forbundet med skifteholdsarbejde.
3.5.9		Instituttet til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1). Det falder inden for rammerne af både miljøhandlingsprogrammet, der udtrykkeligt nævner det, og det arbejdsmarkedsmæssige og sociale handlingsprogram.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.5.9		*(fortsat)*			
		KAPITEL 3.5 I ALT	8 590 000	7 792 000	5 951 925,—
		KAPITEL 3.6			
3.6.0		*Boganskaffelser og abonnementer*	225 000	200 000	185 000,—
3.6.1		*Udbredelse, overførsel og udnyttelse af videnskabelig og teknisk viden*			
	3.6.1.0	Udbredelse og overførsel af videnskabelig og teknisk viden	600 000	550 000	442 567,—
	3.6.1.1	Vurdering og udnyttelse af forskningsresultaterne	p.m.	p.m. (1)	250 000,—

(1) Der er opført en bevilling på 150 000 ERE under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.5 — UDGIFTER TIL BESKYTTELSE AF MENNESKET OG DETS MILJØ *(fortsat)*

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING

Art.	Konto	Anmærkninger
3.5.9		*(fortsat)* I henhold til ovennævnte forordning (artikel 14, stk. 2) opføres der hvert år et tilskud til Instituttet under en særlig post på De europæiske Fællesskabers budget.
3.6.0		Euratom-traktaten (artikel 12 til 29). Bevilling til dækning af boganskaffelser, løbende abonnementer, bevaring og istandsættelse af håndbøger og tidsskrifter, udarbejdelse af kartoteker og kataloger samt fotografisk arbejde og edb-arbejde i forbindelse hermed.
3.6.1		Euratom-traktaten (artikel 12-15). EKSF-traktaten (artikel 55). EØF-traktaten (artikel 41 og 235).
	3.6.1.0	Denne bevilling skal : — sikre en effektiv og hurtig adgang til Fællesskabets forskningsresultater og følgelig dække omkostningerne til forberedelse, affattelse, oversættelse, korrektion, udgivelse og distribution af videnskabelige tekster, — gennem undersøgelser, rundspørger og aktioner, som f.eks. udstillinger og specialkonferencer, fremme en bedre offentliggørelse af forskningsresultaterne inden for de områder, der omfattes af traktaterne. De indtægter, som kan anvendes på ny, anslås til 90 000 ERE.
	3.6.1.1	Under denne konto opføres udgifter vedrørende : 1. udnyttelse af forskningsresultaterne, blandt andet : — vurdering af forskningsresultaterne på grundlag af feasibility-undersøgelser og/eller markedsundersøgelser eller enhver anden form for undersøgelse, — demonstrationer af, eksperimenter med og fremme af opfindelser samt fremstilling af prototyper, — undersøgelse til og oprettelse af et system for teknisk og kommerciel information vedrørende udbud af og efterspørgsel efter nye teknikker;

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.6.1		*(fortsat)*			
	3.6.1.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.6.1 i alt	600 000	550 000	692 567,—
3.6.2		*Dokumentsøgning, videnskabelig og teknisk information og dokumentation*			
	3.6.2.0	Treårige handlingsplaner	2 400 000	2 350 000 (1)	2 850 000,—

(1) Der er opført en tillægsbevilling på 1 000 000 ERE under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.6.1		*(fortsat)*
	3.6.1.1	*(fortsat)* 2. udformning og iværksættelse af en fællesskabspolitik for industriel fornyelse ved hjælp af undersøgelser, tjenesteydelser og projekter i forbindelse med den industrielle fornyelsesproces. Der er opført en bevilling på 200 000 ERE i kapitel 10.0.
3.6.2		
	3.6.2.0	Rådets afgørelse 75/200/EØF af 18. marts 1975 om en første treårig handlingsplan for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD) (EFT nr. L 100 af 21. 4. 1975, s. 26). Under denne konto opføres endvidere udgifter i forbindelse med gennemførelsen af den anden handlingsplan vedrørende videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD), vedtaget af Rådet den 9. oktober 1978 om : — oprettelse af Euronet, — det fælles marked for information, — informationsteknologi og -metodologi. Bevillinger til igangsættelse af selve nettet er hovedsagelig beregnet på finansiering af kontrakter med de respektive landes post- og telegrafvæsner, på udgifter til tilkobling til leverandørernes informationstjenester og til tilslutning af deres kunder, samt på omkostningerne til de hermed forbundne forberedende arbejder. Bevillingerne under denne konto skal desuden åbne mulighed for i et kortere tidsrum at søge bistand hos højt specialiserede eksperter til løsning af specielle regnskabs- eller udviklingsproblemer på stedet. Alle ovennævnte aktioner vil i de kommende år give indtægter, der gradvis vil kunne dække udgifterne i forbindelse med nettets drift. De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 1 900 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982
Bevillinger, som henstår fra 1978	3 846 000	2 846 000 (1)	1 000 000	—	—
Bevillinger 1979	2 800 000 (2)	1 000 000 (2)	1 000 000	800 000	—
Bevillinger 1980	1 900 000	—	400 000	900 000	600 000
I alt	8 546 000	3 846 000	2 400 000	1 700 000	600 000

(1) 2 350 000 ERE + 496 000 ERE (overført fra 1978).
(2) Beløb opført under kapitel 10.0.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.6.2		*(fortsat)*			
	3.6.2.1	Supplerende aktiviteter til de treårige handlingsplaner	1 475 000	1 475 000	700 000,—
	3.6.2.2	Andre aktioner vedrørende dokumentsøgning	600 000	600 000	498 191,—
	3.6.2.3	Modulsystem til automatisk oversættelse	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.6.2		*(fortsat)*
	3.6.2.1	Rådets afgørelse af 18. marts 1975 om treårige handlingsplaner for videnskabelig og teknisk information og dokumentation (IoD) (EFT nr. L 100 af 21. 4. 1975, s. 26). Kommissionens afgørelse af 23. december 1976 om igangsættelse af en »handlingsplan for en forbedret overførsel af information mellem de europæiske sprog« (KOM (76) 705 endel.). Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med aktioner til supplering af de treårige handlingsplaner, herunder bl.a. : — udvikling og igangsættelse af automatiserede eller datastøttede oversættelsessystemer og andre metoder til behandling af flersprogede tekster bl.a. med henblik på en effektiv nedbrydning af de sproglige skranker, — konvertering til Euronets normer og karakteristika af forskellige eksisterende databaser eller databaser, som er under udvikling inden for fællesskabsinstitutionerne, — leje og udgifter til vedligeholdelse og udnyttelse af udstyr, der muliggør databehandling og tilkobling til Euronet af Fællesskabets informationssystemer. Forpligtelsesbevillingen for regnskabsåret 1980 beløber sig til 1 700 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982
Forpligtelser, indgået før 1979, som skal indfries ved nye betalingsbevillinger	245 000	245 000	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	230 000	230 000	—	—	—
Bevillinger 1979	1 700 000	1 000 000	700 000	—	—
Bevillinger 1980	1 700 000	—	775 000	725 000	200 000
I alt	3 875 000	1 475 000	1 475 000	725 000	200 000

	3.6.2.2	Rådets resolution af 24. juni 1971. Anden foreløbige tekniske aftale undertegnet i 1975 af alle de medlemslande, der deltager i SDIM. Bevilling til drift af de informations- og dokumentationssystemer, som allerede er i funktion, eller som er under udvikling; til studier, tjenesteydelser, undersøgelser og dokumentsøgning til brug for Kommissionen i forbindelse med fællesskabspolitikken vedrørende information og dokumentation. Bevillingen skal blandt andet dække udgifterne til indkøb af dokumenter og hermed forbundne udgifter til maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen, samt udgifterne til anskaffelse, leje eller vedligeholdelse af edb-udstyr og datasystemer, telekommunikation, mangfoldiggørelse, dokumentation og biblioteker.
	3.6.2.3	*Ny konto* EØF-traktaten (artikel 235).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.6.2		*(fortsat)*			
	3.6.2.3	*(fortsat)*			
		Artikel 3.6.2 i alt	4 475 000	4 425 000	4 048 191,—
3.6.3		*Patenter*	192 000	180 000	170 000,—
		KAPITEL 3.6 I ALT	5 492 000	5 355 000	5 095 758,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.6 — UDGIFTER TIL VIDENSKABELIG OG TEKNISK INFORMATION SAMT INFORMATIONSFORMIDLING *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.6.2		*(fortsat)*
	3.6.2.3	*(fortsat)* Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med udviklingen af et modulsystem til automatisk oversættelse ved hjælp af : 1. studier, undersøgelser og tjenesteydelser vedrørende : — oprettelse af generations-/synteseprogrammel for hvert af fællesskabssprogene, — etablering af en datamatisk og administrativ infrastruktur, som gør det muligt at samle elementerne i hele systemet, — periodisk vurdering af arbejdsresultaterne og fremme af produktet; disse udgifter vil blive afholdt fuldt ud af Kommissionen; 2. et samarbejde med medlemsstaterne inden for rammerne af en flersidet overenskomst mellem Kommissionen og de enkelte landes myndigheder, aupplerет med samarbejdsaftaler med universitetsinstitutter vedrørende : — indgående syntaktisk og semantisk analyse af hvert af Det europæiske Fællesskabs officielle sprog samt oprettelse af analyseprogrammel for hvert enkelt sprog, — oprettelse af generations-/synteseprogrammel for hvert af fællesskabssprogene, — udarbejdelse af tosprogede leksika for hvert enkelt sprogpar i Fællesskabets officielle sprog, inden for et begrænset område, som er det samme for alle sprogpars vedkommende; disse udgifter vil blive finansieret af medlemsstaterne og Kommissionen i fælleskab.
3.6.3		Euratom-traktaten (artikel 12). EKSF-traktaten (artikel 55). EØF-traktaten (artikel 41 og 235). Bevilling til dækning af udgifter vedrørende : — procedure i forbindelse med patenter (ansøgning, udtagelse, vedligeholdelse og beskyttelse af patenter til beskyttelse af de opfindelser, der er gjort under forskningsaktioner af interesse for Fællesskabet), — information vedrørende patenter (analyser og synteser af patentbeskyttet information).

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Konti	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
3.6.2.0	1 900 000	2 400 000
3.6.2.1	1 700 000	1 475 000
I alt	3 600 000	3 875 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.7			
3.7.0		*Aktioner på datamatikområdet*			
	3.7.0.0	Første datamatikprogram	—	132 000	—
	3.7.0.1	Andet datamatikprogram	450 000	700 000	1 700 000,—
	3.7.0.2	Fællesskabsaktioner til udvikling af datamatikken	4 000 000	p.m. (1)	—

(1) En bevilling på 1 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.0		Rådets resolution af 15. juli 1974 om forbedring af konkurrencevilkårene inden for datamatiksektoren.
	3.7.0.1	Rådets afgørelse 77/615/EØF af 27. september 1977 (EFT nr. L 255 af 6. 10. 1977, s. 22). Bevilling til dækning af udgifter til anden række af prioriterede aktioner inden for datamatiksektoren vedrørende : — en række databehandlingsaktioner inden for området programmelkompatibilitet, — en række undersøgelser til støtte for anvendelsen af databehandling, — et projekt til forsøg med teknikker til hurtig datatransmission, — en række datamatiske udforskningsundersøgelser, — en undersøgelse over informationssystemer vedrørende import-eksport, forvaltning af de fælles landbrugsmarkedsordninger og den dermed forbundne finanskontrol, — udgifter ved tilrettelæggelse af symposier til drøftelse af den viden, der opnås gennem disse undersøgelser. Denne bevilling er ligeledes bestemt til aflønning af eksperter og betaling af diverse ydelser eller sekretariatsydelser i forbindelse hermed. Forpligtelsesbevillingen, der er godkendt for regnskabsåret 1980, beløber sig til 57 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i henhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981
Forpligtelser, indgået før 1979, som skal indfries ved nye batalingsbevillinger	194 000	—	194 000	—
Bevillinger, der henstår fra 1978	1 026 000	700 000	256 000	70 000
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—
Bevillinger 1980	57 000	—	p.m.	57 000
I alt	1 277 000	700 000	450 000	127 000

	3.7.0.2	Rådets afgørelse af 11. september 1979 om fastlæggelse af et flerårigt program (1979 til 1983) på databehandlingsområdet. Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende programmet for forbedring af konkurrencebetalingerne og fremme af udviklingen inden for datamatiksektoren, herunder : — aktion vedrørende standardisering eller normalisering, — samordning på området offentlige indkøbsaftaler, — samarbejde mellem forskningscentrene, — undersøgelser vedrørende situationen inden for sektoren beskæftigelsesproblemer, beskyttelse af programmel, — ydelse af fællesskabspræmie til industri- eller brugerkredse med henblik på udvikling af disse produkter på specifikke områder, — udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af symposier til drøftelse af den viden, der opnås gennem iværksættelsen af de vedtagne aktioner. Denne bevilling er ligeledes bestemt til aflønning af eksperter og betaling af diverse ydelser eller sekretariatsydelser i forbindelse hermed.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.0		*(fortsat)*			
	3.7.0.2	*(fortsat)*			
	3.7.0.3	Fællesskabsaktioner i forbindelse med udvikling af telematikken	p.m.		
		Artikel 3.7.0 i alt	4 450 000	832 000	1 700 000,—
3.7.1		*Aktioner inden for luftfarten*			
	3.7.1.0	Teknologisk forskning	p.m.	p.m.	1 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.0		*(fortsat)*
	3.7.0.2	*(fortsat)* Forpligtelsesbevillingen for regnskabsåret 1980 udgør 8 000 000 ERE (1). Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger		
		1979	1980	1981
Bevillinger 1979	2 000 000 (1)	1 000 000 (1)	1 000 000	—
Bevillinger 1980	8 000 000	—	3 000 000	5 000 000
I alt	10 000 000	1 000 000 (1)	4 000 000	5 000 000

(1) Bevillingen er opført under kapitel 10.0.

	3.7.0.3	*Ny konto* Forslag under udarbejdelse på grundlag af EØF-traktatens artikel 235 og med udgangspunkt i det forslag til et firårigt program, der blev forelagt Rådet af Kommissionen den 9. november 1976 (KOM (76) 524). Konto til registrering af de udgifter, der følger af iværksættelsen af et fælles program for anvendt forskning inden for områderne teknologi, avanceret mikroelektronik og særlig vedrørende : — produkstandardisering og -rationalisering, — samordnet rationalisering af tekniske specifikationer for køb af materiel og udstyr, — udbredelse af resultaterne af den avancerede grundforskning, — optimeret anvendelse af de disponible ressourcer, — aflønning af konsulenter og forskelligt sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
3.7.1		
	3.7.1.0	Handlingsprogram for den europæiske luftfart (KOM (75) 475 af 3. oktober 1975). Forslag til en første række af forskningsaktioner inden for luftfarten, som Kommissionen forelagde Rådet den 2. august 1977 (KOM (77) 362 endel.). Kontoen anvendes til at dækkes udgifterne i forbindelse med en første række teknologiske forskningsaktioner vedrørende helikopteres konstruktion, herunder navnlig : energibesparelse gennem en aerodynamisk forbedring af rotor og fuselage, mindskelse af generne gennem en sænkning af det udvendige støjniveau, forbedring af sikkerheden gennem foranstaltninger, som berører luftfartøjets struktur, forøgelse af de driftsmæssige muligheder gennem en sænkning af det interne støj- og vibrationsniveau, en udvidelse af I FR-operationerne samt en ADAV-undersøgelse ved stor hastighed;

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.1		*(fortsat)*			
	3.7.1.0	*(fortsat)*			
	3.7.1.1	Støtte til luftfartsindustrien	—	p.m.	—
		Artikel 3.7.1 i alt	p.m.	p.m.	1 000 000,—
3.7.2		*Andre sektorbestemte aktioner*			
	3.7.2.0	Aktioner inden for keramiksektoren	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.1		*(fortsat)*
	3.7.1.0	*(fortsat)* Forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982
Bevillinger der henstår fra 1978	15 000 000	1 000 000 (1)	p.m.	5 000 000	9 000 000
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—	—
I alt	15 000 000	1 000 000 (1)	p.m.	5 000 000	9 000 000

(1) Bevillingen er opført på budgettet for 1978.

	3.7.1.1	Kommissionen har i KOM (75) 475 endel. meddelt Rådet og Parlamentet sine første forslag vedrørende luftfartspolitikken. Inden for de således afstukne retningslinjer er et forslag fra Kommissionen under udarbejdelse vedrørende en fælles finansiering af et program til optimering af fly ud fra økonomiske kriterier og med henblik på nedsættelse af generne. Dette program skal gradvis erstatte de nationale ordninger for finansiering af forskning og udvikling (herunder produktionsudstyr) i forbindelse med programmer for store fly til civil transport.
3.7.2		
	3.7.2.0	*Ny konto* Forslag til Rådets afgørelse på grundlag af EØF-traktatens artikel 235 om vedtagelse af et flerårigt teknologisk og kollektivt forskningsprogram på områderne lerholdige mineraler og teknisk keramik (KOM(79) 273). Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med en kollektiv aktion vedrørende forskning på området keramisk industri. Formålene med aktionen er : — forbedring af teknologien til anvendelse af lerholdige mineraler af ringere kvalitet med henblik på forbedring af vilkårene for forsyning med råstoffer, — tilvejebringelse af udgangsmaterialer, der er nødvendige for produktionen, erstatning af sjældne metaller med keramiske produkter og udvikling af teknisk keramik ved fremme af innovationer og inden for rammerne af politikken for miljøbeskyttelse og energiøkonomi. På denne konto opføres yderligere de lejlighedsvise ekspertudgifter til disse aktioner og diverse ydelser eller sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.2		*(fortsat)*			
	3.7.2.0	*(fortsat)*			
	3.7.2.1	Aktioner indenfor skotøjssektoren	120 000	9 000	35 000,—
	3.7.2.2	Teknologi inden for tekstilindustrien	p.m.		
	3.7.2.3	Informationssystem inden for tekstilsektoren	500 000		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.2		*(fortsat)*
	3.7.2.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 500 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger 1980	500 000	p.m.	500 000	—	—

3.7.2.1 Rådets afgørelse 77/188/EØF af 14. februar 1977 (EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 29).

Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med en kollektiv forskning med det formål at bidrage til en tilpasning af produktionsteknikken i denne sektor til de nuværende udsigter, til de større forbrugerkrav og til de krav, som stilles af den internationale konkurrence, især :

— rationel udnyttelse af materialet til overlæderet,
— rationalisering af fremstillingen af overlæder.

3.7.2.2 *Ny konto*

EØF-traktatens artikel 235.

Forslag til Rådets afgørelse om vedtagelse af et andet forsknings- og udviklingsprogram på tekstil- og beklædningsområdet (KOM(7) 166 endel.) oversendt til Rådet den 4. april 1979 (EFT nr. C 111 af 4. maj 1979).

Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med et forskningsprogram nr. 2, der omfatter fem emner, som hvert vedrører en delsektor af tekstil- og beklædningsindustrien, nemlig :

1. Tekstil- og beklædningsindustri : beklædningens fysiologi og sammensætning.
2. Strikvareindustri : strikvarers og trikotagevarers kvalitet.
3. Uldindustri : indførelse af nye spindemetoder i uldvareindustrien.
4. Hørindustri : bedre udnyttelse af hør.
5. Efterbehandlingsindustri : forureningsbehandling og genbrug af vand i efterbehandlingsvirksomheder for tekstiler.

På denne konto opføres ligeledes lejlighedsvis ekspertudgifter til forskningsprogrammet og diverse ydelser eller sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 000 000 ERE (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger 1980	1 000 000	p.m.	400 000	400 000	200 000

3.7.2.3 *Ny konto*

Meddelelse til Rådet om de »generelle retningslinjer for en sektorpolitik for tekstiler/beklædning« (KOM(78) 362 endel.).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.2		*(fortsat)*			
	3.7.2.3	*(fortsat)*			
		Artikel 3.7.2 i alt	620 000	9 000	35 000,—
3.7.4		*Tekniske forskrifter for industriprodukter*			
	3.7.4.0	Sikkerhed for personer transporteret i automobil	p.m.	p.m. (1)	748 012,—
	3.7.4.1	Harmonisering af lovgivningen på industriområdet	500 000	500 000	
		Artikel 3.7.4 i alt	500 000	500 000	748 012,—
3.7.5		*Fællesskabsinterventioner vedrørende industriel omstrukturering eller omstilling*			
	3.7.5.0	Interventioner til fordel for visse kriseramte industrisektorer	p.m.	p.m. (2)	17 000 000,—

(1) En bevilling på 750 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

(2) En bevilling på 10 000 000 ERE, der er fælles for artikel 5.1.2 og konto 3.7.5.0, er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.2		*(fortsat)*
	3.7.2.3	*(fortsat)* Bevilling til etablering af et system, hvorigennem samtlige tekstil- og beklædningsvirksomheder får stillet de oplysninger til deres rådighed, som gør det muligt for dem at sikre, at deres drift sker med fuldt kendskab til markedet og til deres økonomiske miljø.
3.7.4		
	3.7.4.0	Rådets resolution af 28. maj 1969 om tilpasning til den tekniske udvikling af direktiver, som tilsigter en fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen (EFT nr. C 76 of 17. 6. 1969, s. 8). Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmlse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil (EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1). Under denne post opføres udgifterne i forbindelse med Fælleskabets deltagelse i omkostningerne ved undersøgelser, forsøg og studier på det biomekaniske område. Der opføres en bevilling på 1 000 000 ERE under kapitel 10.0.
	3.7.4.1	Rådets resolution af 17. december 1973 om industripolitikken. Direktiver vedrørende fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen (ca. 150 direktiver). Bevillinger skal dække udgifterne i forbindelse med grundlæggende tekniske undersøgelser i tilknytning til direktiverne vedrørende fjernelse af de tekniske hindringer for samhandelen samt omkostningerne ved afholdelse af symposier til drøftelse af resultaterne af de tekniske studier. Disse undersøgelser skal gøre det muligt at få fastlagt fælles normer vedrørende : — udarbejdelse af nye direktiver, — tilpasning af eksisterende direktiver, — kontrol med direktivernes gennemførelse.
3.7.5		Forslag til Rådets forordning (EØF) om fælleskabsinterventioner vedrørende industriel omstrukturering og omstilling (KOM (78) 532 endel. af 26. oktober 1978).
	3.7.5.0	Forslag til Rådets afgørelse om fællesskabsinterventioner til fordel for omstrukturerings- eller omstillingsinvesteringer inden for skibsbygningsindustrien (KOM (78) 769 endel. af 11. januar 1979). Forslag til Rådets afgørelse om fællesskabsinterventioner til fordel for omstrukturerings- eller omstillingsinvesteringer inden for tekstilindustrien, særlig kunstfiberindustrien (KOM (78) 769 endel. af 11. januar 1979). Inden for rammerne af de sektorale retningslinjer, der er fastlagt på fællesskabsplan, skal denne bevilling stimulere omstrukturerings- og omstillingsaktioner i visse kriseramte industrisektorer og ligeledes opretholde investeringerne i virksomheder, som vil kunne give alternative beskæftigelsesmuligheder.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.5		*(fortsat)*			
	3.7.5.0	*(fortsat)*			
	3.7.5.1	Interventioner i sektoren for raffinering af carbonhydrider	p.m.	p.m.	
		Artikel 3.7.5 i alt	p.m.	p.m.	17 000 000,—
3.7.6		*Undersøgelser vedrørende retningslinjer for industrien*	400 000	500 000	
3.7.8		*Finansielle interventioner vedrørende transportinfrastrukturen*			
	3.7.8.0	Undersøgelser forud for de finansielle interventioner	800 000	p.m.	890 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.5		*(fortsat)*
	3.7.5.0	*(fortsat)* Forpligtelsesbevillinger for 1980 : p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	20 000 000	17 000 000 (1)	p.m.	2 000 000	1 000 000	—
Bevillinger 1979	20 000 000 (2)	10 000 000 (2)	p.m.	4 000 000	4 000 000	2 000 000
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
I alt	40 000 000	27 000 000	p.m.	6 000 000	5 000 000	2 000 000

(1) Bevillinger overført fra regnskabsåret 1978 til regnskabsåret 1979.
(2) Bevillinger, der er fælles for artikel 5.1.2 og konto 3.7.5.0, opført under kapitel 10.0.

	3.7.5.1	Denne post skal muliggøre tilskud til : — at tilskynde til en nedbringelse af destillationskapaciteten (som for øjeblikker er for stor), — at skabe alternative beskæftigelsesmuligheder for arbejdstagere, som bliver ledige som følge af denne nedbringelse af destillationskapaciteten.
3.7.6		Bevillinger skal gøre det muligt for Kommissionen at deltage (med 20-50 % af de samlede omkostninger) i undersøgelser og rundspørger i en række af de industrisektorer, som er mest berørt af krisen, eller som i løbet af kortere eller længere tid risikerer at stå over for nødvendige dybtgående strukturændringer.
3.7.8		
	3.7.8.0	Meddelelse til Rådet fra Kommissionen af 30. juni 1976 om en aktion vedrørende infrastrukturen på transportområdet (KOM (76) 336 endel.). Bevilling til dækning af udgifterne til gennemførelse af specifikke undersøgelser i forbindelse med gennemførelsen af den af Kommissionen foreslåede forordning (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 7) inden for rammerne af en finansiel støtte til transportinfrastrukturprojekter. Disse undersøgelser drejer sig navnlig om : — udvikling og udnyttelse af et permanent redskab til trafikplanlægning (strategiske forsøg, databank, studie af transitstrækninger), — en sammenligning mellem infrastrukturkapaciteten og transportbehovet, — infrastrukturbehovene i forbindelse med optagelsen af nye medlemsstater,

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.7.8		*(fortsat)*			
	3.7.8.0	*(fortsat)*			
	3.7.8.1	Finansiel støtte til projekter	p.m.	p.m.	—
		Artikel 3.7.8 i alt	800 000	p.m.	890 000,—
3.7.9		*Tilsyn med markederne for godstransport*	300 000	300 000	
		KAPITEL 3.7 I ALT	7 070 000	2 141 000	21 373 012,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.7 — UDGIFTER PÅ INDUSTRI- OG TRANSPORTOMRÅDET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.8		*(fortsat)*
	3.7.8.0	*(fortsat)* — specifikke infrastrukturproblemer på transitstrækningerne og en vurdering af forskellige tilpasningsmuligheder, — en gennemgang af visse metodologiske punkter vedrørende planlægning og finansiering på fælleskabsplan.
	3.7.8.1	Forslag til forordning om støtte til transportinfrastrukturprojekter af interesse for Fællesskabet (EFT nr. C 207 af 2. 9. 1976, s. 7). Kontoen til dækning af udgifter vedrørende Fællesskabets finansielle intervention gennem ydelse af tilskud til eller rentegodtgørelser for et eller flere infrastrukturprojekter af betydning for Fællesskabet.
3.7.9		Meddelelse fra Kommissionen til Rådet vedrørende udviklingen af den fælles politik på transportområdet af 25. oktober 1973 (EF-Bulletin supplement 16/73), navnlig afsnit 49 og afsnit 87. Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om, hvorledes markederne for godstransport fungerer inden for Fællesskabet (KOM (75) 490 endel. del 8). Erklæring fra Rådet (transportministrene) af 12. juni 1978. Bevillingen skal anvendes til indførelse af en ordning for tilsyn og prognoser vedrørende markedet for godstransport ad landevej, med jernbane og ad indre vandveje, med henblik på at forbedre dettes funktion og bedre tilpasse det til de aktuelle økonomiske krav. Under denne artikel opføres ligeledes omkostninger i forbindelse med undersøgelser og diverse tjeneste- eller sekretariatsydelser i forbindelse hermed.

Sammenfattende oversigt

(ERE)

Konto	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
3.7.0.1	57 000	450 000
3.7.0.2	8 000 000	4 000 000
3.7.1.0	p.m.	p.m.
3.7.2.0	500 000	p.m.
3.7.2.2	1 000 000	p.m.
3.7.5.0	p.m.	p.m.
I alt	9 557 000	4 450 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.9			
3.9.0		*Forskningsaktioner på det teknologiske og industrielle område*	p.m.	p.m.	2 000 000,—
3.9.1		*Udarbejdelse af nye forskningsprogrammer*	1 150 000	1 150 000	1 057 268,—
3.9.2		*Aktioner på uddannelsesområdet*			
	3.9.2.0	Gennemførelse af uddannelsesprogrammet	2 100 000	1 500 000	1 495 003,—
	3.9.2.1	Erhvervsforberedelse af unge	4 600 000	3 990 000	3 509 641,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.9.0		Kommissionen er for øjeblikket ved at udarbejde nye retningslinjer for den fælles politik på det videnskabelige og teknologiske område i tidsrummet 1981 til 1985. En vigtig opgave som led i denne politik er at stimulere forskning og udvikling i industriøjemed med henblik på at fremme virksomhedernes evne til at forny sig, først og fremmest de små og mellemstore virksomheders. Kommissionen uddyber dette emne ved hjælp af studier på grundlag af de erfaringer, der er opnået inden for rammerne af de indirekte aktioner, EKSF-aktionerne og aktionerne på carbonhydridområdet.
3.9.1		Rådets resolutioner af 14. januar 1974 om samordning af den nationale politik og on definition af aktioner af fællesskabsinteresse på det videnskabelige og teknologiske område (EFT nr. C 7 af 29. 1. 1974, s. 2). Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med forberedelsen og iværksættelsen af en fælles politik vedrørende videnskabelig forskning og teknologisk udvikling. De planlagte aktioner i 1980 omfatter følgende sektorer : — udarbejdelse af forslag til fællesskabsaktionner, — koordinering af de enkelte landes politik, — andre aktiviteter (bl.a. evaluering af forsknings- og udviklingsaktiviteterne). Under denne artikel konteres ligeledes de konsulentudgifter, der er nødvendige for gennemførelsen af ovennævnte projekter, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
3.9.2		
	3.9.2.0	Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene forsamlet i Rådet den 9. februar 1976 vedrørende et handlingsprogram på uddannelsesområdet (EFT nr. C 38 af 19. 2. 1976, s. 1), hvortil kommer : — forpligtelserne i henhold til traktaten (artikel 49) og for så vidt angår især uddannelse af de vandrende arbejdstagere og deres børn de foranstaltninger, der er vedtaget ved Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 og dennes artikel 12 (EFT nr. L 257 af 19. 10. 1968, s. 2), — Rådets resolution af 21. januar 1974 om et arbejdsmarkedsmæssigt og socialt handlingsprogram for tidsrummet 1974 til 1976, i første række problemerne i forbindelse med uddannelse og undervisning af de vandrende arbejdstageres børn (EFT nr. C 13 af 12. 2. 1974, s. 1). — Rådets resolution af 9. februar 1976 om et handlingsprogram til fordel for vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT nr. C 34 af 14. 2. 1976, s. 2), — Rådets direktiv 77/486/EØF af 25. juli 1977 om skolegang for børn af migrantarbejdstagere (EFT nr. L 199 af 6. 8. 1977, s. 32). På denne konto opføres ligeledes de konsulentudgifter, der er nødvendige for gennemførelsen af de projekter, der udgør en del af handlingsprogrammet på uddannelsesområdet, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
	3.9.2.1	EØF-traktaten (artikel 117, 118 og 128). Resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 9. februar 1976, som opstiller et handlingsprogram, hvis artikel 22 indeholder en bestemmelse om, at behandlingen af følgende spørgsmål på fællesskabsplan skal komme i første række : a) foranstaltninger på uddannelsesområdet med henblik på at forberede de unge til arbejdsmarkedet, lette deres overgang fra skolen til arbejdslivet og øge deres muligheder for at finde beskæftigelse og således mindske risikoen for arbejdsløshed; b) supplerende undervisningstilbud i form af videre- og efteruddannelse, som vil gøre det muligt for unge arbejdstagere og unge arbejdsløse at forbedre deres muligheder for at finde beskæftigelse.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.9.2		*(fortsat)*			
	3.9.2.1	*(fortsat)*			
		Artikel 3.9.2 i alt	6 700 000	5 490 000	5 004 644,—
3.9.3		***Virksomhed og arrangementer på det kulturelle område***			
	3.9.3.0	Udgifter til kulturel virksomhed	330 000	240 000	179 279,—
	3.9.3.1	Finansielle bidrag til kulturelle arrangementer af europæisk interesse	140 000	75 000	
	3.9.3.2	Bidrag til finansiering af bevarelsen af den arkitektoniske arv	100 000		
		Artikel 3.9.3 i alt	570 000	315 000	179 279,—
3.9.5		***Selektive foranstaltninger med henblik på at opnå et bedre kendskab til det japanske marked***	1 500 000	1 500 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.9.2		*(fortsat)*
	3.9.2.1	*(fortsat)* I henhold til resolution vedtaget af Rådet og undervisningsministrene, forsamlet i Rådet den 13. december 1976, skal nedennævnte foranstaltninger iværksættes på fællesskabsplan i tilslutning til de initiativer, som tages på nationalt plan i perioden indtil 31. december 1980 med henblik på at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervsarbejde og lette deres overang fra uddannelse til arbejdsliv : 1. iværksættelse af pilotprojekter og undersøgelser, der skal tjene som støtte for vurderingen og udviklingen af den nationale politik, 2. udarbejdelse af rapporter, som indeholder en analyse af de fremskridt, der er gjort på det undervisningspolitiske område for at forbedre forberedelsen af de unge til erhvervslivet, 3. tilrettelæggelse af studieophold og seminarer vedrørende erhvervsvejledning og erhvervsuddannelse, 4. forbedring af de statistike oplysninger vedrørende de unges overgang fra uddannelse til arbejdsliv, 5. udveksling af oplysninger om tendenserne i erhvervsvejledningen og i forberedelsen til arbejdslivet inden for den almene uddannelse og erhvervsuddannelsen. På denne konto opføres ligeledes de konsulentudgifter, der er nødvendige for gennemførelsen af ovennævnte projekter, herunder diverse ydelser og sekretariatsarbejde i forbindelse hermed.
3.9.3		
	3.9.3.0	Disse bevillinger skal gennem ydelse af stipendier og indgåelse af kontrakter på grundlag af udbudsmateriale muliggøre fortsættelsen af aktioner, anbefalet af Europa-Parlamentet, på to områder : — bevarelse af den arkitektonisk arv, — udvikling af den kulturelle udveksling, — bidrag til uddannelsescentret til bevarelse af arkitekturarven i San Servolo i Venedig.
	3.9.3.1	Bevillinger til dækning af bidrag til finansiering af kulturelle arrangementer af europæisk interesse, såsom en konference om bevarelse af den arkitektoniske arv, koncerterne med Det europæiske Fællesskabs kor og koncerterne med Det europæiske Fællesskabs ungdomsorkester.
	3.9.3.2	*Ny konto* Bevilling til sikring af et fællesskabsbidrag til finansiering af bevarelsen af den arkitektoniske arv gennem direkte ydelse af bidrag og indrømmelse af rentegodtgørelser for lån fra Den europæiske Investeringsbank.
3.9.5		Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende — Fællesskabets deltagelse i specielle aktioner, som de europæiske handelskamre har iværksat i Tokyo, såsom etablering af direkte kontakter mellem de berørte erhvervskredse, og handelsmæssige aktioner over for japanske købere, — gennemførelse af et program, hvorefter adgangen til det japanske marked skal forbedres ved tildeling af stipendier til yngre ledere i industri- og handelsvirksomheder fra Fællesskabet, etableret i Japan.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
3.9.6		*Europafonden*	500 000	500 000	—
		KAPITEL 3.9 I ALT	10 420 000	8 955 000	8 241 191,—
		Afsnit 3 i alt	**412 769 000**	**290 748 130**	**227 247 546,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 3.9 — ANDRE UDGIFTER VED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
3.9.6		Fællesskabets finansielle deltagelse i driften af Europafonden.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

KAPITEL 4.0 — FAST REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 4.1 — ANVENDELSE AF DEN FINANSIELLE ORDNING I OVERENSSTEMMELSE MED RÅDETS AFGØRELSE AF 17. MAJ 1976

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 4.0			
4.0.0		*Belgien*	59 730 000	55 760 000	50 224 825,—
4.0.1		*Danmark*	16 970 000	16 540 000	13 709 415,—
4.0.2		*Tyskland*	214 340 000	201 410 000	181 162 276,—
4.0.3		*Frankrig*	111 290 000	98 720 000	91 066 317,—
4.0.4		*Irland*	7 290 000	6 970 000	5 497 154,—
4.0.5		*Italien*	101 970 000	89 120 000	95 404 253,—
4.0.6		*Luxembourg*	410 000	400 000	371 098,—
4.0.7		*Nederlandene*	86 230 000	83 500 000	87 326 368,—
4.0.8		*Det forenede Kongerige*	190 920 000	168 710 000	143 570 861,—
		KAPITEL 4.0 I ALT	789 150 000	721 130 000	668 332 567,—
		KAPITEL 4.1	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.1 I ALT	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 4

REFUSION OG STØTTE TIL MEDLEMSSTATERNE SAMT DIVERSE

KAPITEL 4.0 — FAST REFUSION TIL MEDLEMSSTATERNE AF OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED OPKRÆVNINGEN AF EGNE INDTÆGTER

KAPITEL 4.1 — ANVENDELSE AF DEN FINANSIELLE ORDNING I OVERENSSTEMMELSE MED RÅDETS AFGØRELSE AF 17. MAJ 1976

Art.	Konto	Anmærkninger
		Bevillingen skal gøre det muligt at refundere hver medlemsstat 10 % af de indbetalte beløb i overensstemmelse med artikel 3 i afgørelse 70/243/EKSF, EØF, Euratom af 21. april 1970.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4.2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGELSE AF FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

KAPITEL 4.3 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET

KAPITEL 4.8 — KURSFORSKELLE OG UNDERSKUD OVERFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 4.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.3	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.3 I ALT	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.8			
4.8.0		*Kursforskelle*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4.2 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR OPTAGELSE AF FÆLLESSKABSLÅN MED HENBLIK PÅ BETALINGSBALANCESTØTTE

KAPITEL 4.3 — SIKKERHEDSSTILLELSE FOR LÅNOPTAGELSE MED HENBLIK PÅ FREMME AF INVESTERINGERNE I FÆLLESSKABET

KAPITEL 4.8 — KURSFORSKELLE OG UNDERSKUD OVERFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR

Art.	Konto	Anmærkninger
		Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 1) og Rådets forordning (EØF) nr. 398/75 af 17. februar 1975 om gennemførelse af forordning (EØF) nr. 397/75 om fællesskabslån (EFT nr. L 46 af 20. 2. 1975, s. 3. Beslutning 76/322/EØF af 15. marts 1976 om et fællesskabslån til Den italienske Republik og Irland (EFT nr. L 77 af 24. 3. 1976, s. 12). Beslutning 77/414/EØF af 14. juni 1977 om ændring af en tranche af et fællesskabslån med variabel rentesats til et lån med fast rentesats (EFT nr. L 149 af 17. 6. 1977, s. 1). Det maksimale lånebeløb for det pågældende regnskabsår er sat til 3 000 000 000 US-dollars i hovedstol og renter. *Garanti for lånet fra Fællesskabets side* I tilfælde af, at de øvrige transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, hvis de transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke bliver effektive, konteres dette kapitel, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser. I bilag III til denne sektion af budgettet gives en samlet oversigt over kapitaltransaktionerne og forvaltningen af den dermed forbundne gæld.
		Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån til fremme af investeringer i Fællesskabet (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9). *Garanti for lånet fra Fællesskabets side.* I tilfælde af, at de øvrige transaktioner, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme, ikke kan gennemføres i tide i betragtning af de fastsatte betalingsfrister, vil Kommissionen ud af sine likvide midler midlertidigt påtage sig de forfaldne betalinger i henhold til den direkte juridiske forpligtelse, som Fællesskabet har påtaget sig over for långiverne. De eventuelle udgifter, som definitivt måtte komme til at påhvile Fællesskabet, hvis de transkationer, der sker i henhold til disse låns finansielle mekanisme ikke bliver effektive, konteres dette kapital, idet Fællesskabet da må udøve sin regresret over for de låntagere, der ikke har opfyldt deres forpligtelser.
4.8.0		Denne konto tildeles ikke bevillinger i medfør af princippet i artikel 22 i finansforordningen af 21. december 1977, som fastsætter udligning af kursgevinster og -tab. Såfremt tabene overstiger gevinsterne, overføres der bevillinger til denne konto.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4.8 — KURSFORSKELLE OG UNDERSKUD OVERFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
4.8.1		*Underskud overført fra det foregående regnskabsår*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 4.8 I ALT	**p.m.**	**p.m.**	—
		Afsnit 4 i alt	**789 150 000**	**721 130 000**	**668 332 567,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 4.8 — KURSFORSKELLE OG UNDERSKUD OVERFØRT FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
4.8.1		I medfør af artikel 27 i finansforordningen af 21. december 1977 fastsættes der mulighed for at opføre hvert regnskabsårs saldo — alt efter, om der er tale om et overskud eller om et underskud — på budgettet for det følgende regnskabsår. Overskuddet opføres i oversigten over indtægter (kapitel 2.0).

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 5.0			
5.0.0		*Foranstaltninger til fordel for landbruget og tekstilindustrien*	15 000 000	38 000 000	61 000 000,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 5

SOCIALFONDEN OG REGIONALFONDEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971

Art.	Konto	Anmærkninger
		De generelle bestemmelser, der danner grundlag for hele Socialfondens virksomhed, er følgende : — Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), ændret ved afgørelse 77/801/EØF (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 8). — Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54), ændret ved forordning (EØF) nr. 2893/77 (EFT nr. L 337 af. 27. 12. 1977, s. 1). — Rådets forordning (EØF) nr. 858/72 af 24. april 1972 om visse administrative of finansielle bestemmelser om Den europæiske Socialfonds virksomhed (EFT nr. L 101 af 28. 4. 1972, s. 3), ændret ved forordning (EØF) nr. 2894/77 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 5).
5.0.0		Rådets afgørelse 72/428/EØF af 19. december 1972 om intervention fra Den europæiske Socialfond til fordel for personer, der forlader landbruget for at udøve en virksomhed uden for landbruget (EFT nr. L 291 af 28 .12. 1972, s. 158). Rådets afgørelse 76/206/EØF af 9. februar 1976 om intervention fra Den europæiske Socialfond til fordel for personer, der er beskæftiget inden for tekstil- og beklædningssektorerne (EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 39). Rådets afgørelse 77/802/EØF af 20. december 1977 om ændring af visse afgørelser vedtaget i medfør af artikel 4 i afgørelse 71/66/EØF om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 10). Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 29 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	89 000 000	28 040 000	4 850 000	20 000 000	20 000 000	16 110 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	570 000	160 000	150 000	140 000	120 000	—
Bevillinger 1979	35 000 000	9 800 000	8 000 000	8 000 000	7 000 000	2 200 000
Bevillinger 1980	29 000 000	—	2 000 000	13 000 000	7 500 000	6 500 000
I alt	153 570 000	38 000 000	15 000 000	41 140 000	34 620 000	24 810 000

(1) Se artikel 1. stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.0.1		*Foranstaltninger til fordel del unge*			
	5.0.1.0	Støtte til erhvervsuddannelse og geografisk bevægelighed	100 000 000	150 000 000	118 000 000,—
	5.0.1.1	Støtte til fremme af beskæftigelsen (1)	35 700 000	p.m. (2)	

(1) Denne post svarer til kapitel 5.3 i 1979-budgettet.
(2) En bevilling på 25 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.0.1		
	5.0.1.0	Rådets afgørelse 75/459/EØF af 22. juli 1975 om intervention fra Den europæiske Socialfond til fordel for personer, der er ramt af beskæftigelsesvanskeligheder (EFT nr. L 199 af 30. 7. 1975, s. 36). Rådets afgørelse 77/802/EØF af 20. december 1977 om ændring af visse afgørelser vedtaget i medfør af artikel 4 i afgørelse 71/66/EØF om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 10). Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 250 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	258 000 000	84 960 000	19 970 000	60 070 000	60 000 000	33 000 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	130 000	40 000	30 000	30 000	30 000	—
Bevillinger 1979	230 000 000	65 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	15 000 000
Bevillinger 1980	250 000 000	—	30 000 000	105 000 000	58 000 000	57 000 000
I alt	738 130 000	150 000 000	100 000 000	215 100 000	168 030 000	105 000 000

	5.0.1.1	*Tidligere kapitel 5.3* Rådets forordning (EØF) nr. 3039/78 al 18. december 1978 om indførelse af to nye former for støtte fra Den europæiske Socialfond til fordel for unge (EFT nr. 361 af 23. 12. 1978, s. 3). Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 75/459/EØF af 22. juli 1975 om intervention fra Den europæiske Socialfond til fordel for personer, der er ramt af beskæftigelsesvanskeligheder.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.0.1		*(fortsat)*			
	5.0.1.1	*(fortsat)*			
		Artikel 5.0.1 i alt	135 700 000	150 000 000	118 000 000,—
5.0.2		*Foranstaltninger til fordel for erhvervshæmmede*	3 000 000	1 600 000	19 000 000,—
5.0.3		*Foranstaltninger til fordel for vandrende arbejdstagere*	22 100 000	15 400 000	25 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.0.1		*(fortsat)*
	5.0.1.1	*(fortsat)* Forpligtelsesbevillingen for 1980 udgør 108 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger 1979	72 000 000 (1)	25 000 000 (1)	15 000 000	15 000 000	12 000 000	5 000 000
Bevillinger 1980	108 000 000	—	20 700 000	34 800 000	32 500 000	20 000 000
I alt	180 000 000	25 000 000	35 700 000	49 800 000	44 500 000	25 000 000

(1) Bevillingen er opført under kapitel 10.0.

5.0.2		Rådets afgørelse 74/328/EØF af 27. juni 1974 om intervention fra Den europæiske Socialfond til fordel for erhvervshæmmede (EFT nr. L 185 af 9. 7. 1974, s. 22), forlænget ved Rådets afgørelse 77/476/EØF af 25. juli 1977 (EFT nr. L 196 af 3. 8. 1977, s. 14). Der skal være tale om integrerede foranstaltninger (dvs. at de både omfatter fysisk og erhvervsmæssig revalidering samt de foranstaltninger, der går forud for erhvervsmæssig placering) af midlertidig karakter og med demonstrationsformål. Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1980	—	—	—	—	—	—
I alt	8 300 000	1 600 000	3 000 000	2 000 000	1 700 000	—

5.0.3		Rådets afgørelse 77/803/EØF af 20. december 1977 om intervention af Den europæiske Socialfond til fordel for erhvervsudøvere fra andre stater (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 12). Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 30 000 000 ERE (1).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.0.3		*(fortsat)*			
5.0.5		***Foranstaltninger til fordel for kvinder***	5 000 000	10 000 000	
5.0.6		***Følgerne af omstilling inden for industrien***	p.m.	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.0.3		*(fortsat)* Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne : *(ERE)*

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	62 700 000	8 900 000	14 000 000	15 000 000	15 000 000	9 800 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	23 000 000	6 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	1 500 000
Bevillinger 1980	30 000 000	—	3 100 000	14 900 000	6 000 000	6 000 000
I alt	115 700 000	15 400 000	22 100 000	34 900 000	26 000 000	17 300 000

5.0.5		Rådets afgørelse 77/804/EØF af 20. december 1977 om intervention af Den europæiske Socialfond til fordel for kvinder (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 14). Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 20 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne : *(ERE)*

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 200 000	4 900 000	130 000	170 000	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	310 000	100 000	70 000	70 000	70 000	—
Bevillinger 1979	18 000 000	5 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	1 000 000
Bevillinger 1980	20 000 000	—	800 000	9 000 000	6 000 000	4 200 000
I alt	43 510 000	10 000 000	5 000 000	13 240 000	10 070 000	5 200 000

5.0.6		Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), ændret ved Rådets afgørelse 77/801/EØF (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 8), særlig artikel 5, stk. 1, første afsnit, litra a), b) og c). Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2893/77 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 3, stk. 1, og 3.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.0.6		*(fortsat)*			
		KAPITEL 5.0 I ALT	180 800 000	215 000 000	223 000 000,—
		KAPITEL 5.1			
5.1.0		*Interventioner til forbedring af beskæftigelsessituationen i visse regioner, i visse erhvervsgrene, der skal tilpasses den tekniske udvikling, og i visse virksomhedsgrupper*			
	5.1.0.0	Interventioner til forbedring af beskæftigelsessituationen	167 500 000	245 000 000	275 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.0 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 4 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971

Art.	Konto	Anmærkninger

5.0.6

(fortsat)

Forpligtelsesbevilling godkendt for 1980 : p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Bevillinger 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Artikel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
5.0.0	29 000 000	15 000 000
5.0.1.0	250 000 000	100 000 000
5.0.1.1	108 000 000	35 700 000
5.0.2	—	3 000 000
5.0.3	30 000 000	22 100 000
5.0.5	20 000 000	5 000 000
5.0.6	p.m.	p.m.
I alt	437 000 000	180 800 000

5.1.0

5.1.0.0 *Ny konto*

Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), ændret ved Rådets afgørelse 77/801/EØF (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 8), særlig artikel 5, stk. 1, første afsnit, litra a), b) og c).

Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2893/77 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 1, stk. 1 og 3, og artikel 3, stk. 1.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971
(fortsat)

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.1.0		*(fortsat)*			
	5.1.0.0	*(fortsat)*			
	5.1.0.1	Industriel omlægning	p.m.		
		Artikel 5.1.0 i alt	167 500 000	245 000 000	275 000 000,—
5.1.1		***Foranstaltninger til fordel for erhvervshæmmede***	25 000 000	40 000 000	37 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.1.0		*(fortsat)*
	5.1.0.0	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 395 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	443 000 000	155 000 000	34 000 000	100 000 000	100 000 000	54 000 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	326 000 000	90 000 000	75 000 000	75 000 000	65 000 000	21 000 000
Bevillinger 1980	395 500 000	—	58 500 000	146 000 000	104 000 000	87 000 000
I alt	1 164 500 000	245 000 000	167 500 000	321 000 000	269 000 000	162 000 000

	5.1.0.1	*Ny konto*
5.1.1		Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), ændret ved Rådets afgørelse 77/801/EØF (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 8), særlig artikel 5, stk. 1, første afsnit, litra d). Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2893/77 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 1, stk. 2 og 3, og artikel 3, stk. 1.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.1.1		*(fortsat)*			
5.1.2		*Følger af industriel omstilling*	p.m.	p.m. (1)	

(1) En forpligtelsesbevilling på 20 000 000 ERE og en betalingsbevilling på 10 000 000 ERE bestemt til konto 3.7.5.0 og artikel 5.1.2 er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.1.1		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 74 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	55 100 000	23 000 000	1 000 000	12 000 000	12 000 000	7 100 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	500 000	150 000	100 000	100 000	100 000	50 000
Bevillinger 1979	61 000 000	16 850 000	14 900 000	14 000 000	12 000 000	3 250 000
Bevillinger 1980	74 000 000	—	9 000 000	30 000 000	18 000 000	17 000 000
I alt	190 600 000	40 000 000	25 000 000	56 100 000	42 100 000	27 400 000

5.1.2		Rådets afgørelse 71/66/EØF af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15), ændret ved Rådets afgørelse 77/801/EØF (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 8), særlig artikel 5, stk. 1, første afsnit, litra a), b) og c). Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen af Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 249 af 10. 11. 1971, s. 54), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2893/77 (EFT nr. L 337 af 27. 12. 1977, s. 1), særlig artikel 3, stk. 1 og 3.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

KAPITEL 5.2 — SOCIALFONDEN — MODELFORSØG OG FORUNDERSØGELSER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.1.2		*(fortsat)*			
		KAPITEL 5.1. I ALT	192 500 000	285 000 000	312 000 000,—
		KAPITEL 5.2			
5.2.0		*Socialfonden — modelforsøg og forundersøgelser*	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.1 — SOCIALFONDEN — UDGIFTER I HENHOLD TIL ARTIKEL 5 I RÅDETS AFGØRELSE AF 1. FEBRUAR 1971 *(fortsat)*

KAPITEL 5.2 — SOCIALFONDEN — MODELFORSØG OG FORUNDERSØGELSER

Art.	Konto	Anmærkninger

5.1.2

(fortsat)

Forpligtelsesbevilling godkendt for 1980 : p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Bevillinger 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Artikel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
5.1.0	395 500 000	167 500 000
5.1.1	74 000 000	25 000 000
5.1.2	p.m.	p.m.
I alt	469 500 000	192 500 000

5.2.0

I artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2396/71 af 8. november 1971 om gennemførelse af Rådets afgørelse af 1. februar 1971 om reformen for Den europæiske Socialfond (EFT nr. L 28 af 4. 2. 1971, s. 15) hedder det :

»Kommissionen kan anvende bevillinger, der optages hertil i Fællesskabernes budget, til fremme, gennemførelse eller finansiel støtte af forudgående undersøgelser eller modelforsøg med henblik på at lette Rådet og Kommissionen i valget af de områder, der skal stå åbne for intervention fra fonden, samt at give medlemsstaterne og de ansvarlige for foranstaltningerne mulighed for at vælge de mest effektive former for støtte, samt tilrettelægge den mest hensigtsmæssigt.«

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.2 — SOCIALFONDEN — MODELFORSØG OG FORUNDERSØGELSER *(fortsat)*

KAPITEL 5.3 — FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR ARBEJDERE I GRÆNSEOMRÅDERNE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.2.0		*(fortsat)*			
		KAPITEL 5.2 I ALT (1)	1 000 000	2 500 000	1 300 000,—
		KAPITEL 5.3			
5.3.0		*Foranstaltninger til fordel for arbejdere i grænseområderne*	p.m.		
		KAPITEL 5.3 I ALT	p.m.		

(1) Socialfonden i alt : bevillinger 1980 : 374 300 000 ERE; bevillinger 1979 : 502 500 000 ERE; udgifter 1978 : 536 300 000 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.2 — SOCIALFONDEN — MODELFORSØG OG FORUNDERSØGELSER *(fortsat)*

KAPITEL 5.3 — FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR ARBEJDERE I GRÆNSEOMRÅDERNE

Art.	Konto	Anmærkninger

5.2.0

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	870 000	500 000	300 000	70 000	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	2 500 000	2 000 000	500 000	—	—	—
Bevillinger 1980	3 000 000	—	200 000	2 000 000	800 000	—
I alt	6 370 000	2 500 000	1 000 000	2 070 000	800 000	—

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Kapitel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
5.0	437 000 000	180 800 000
5.1	469 500 000	192 500 000
5.2	3 000 000	1 000 000
I alt	909 500 000	374 300 000

5.3.0

Ny artikel

Artikel til dækning af:

— projekter med henblik på at fremme beskæftigelsen og den geografiske mobilitet i Fællesskabets indre grænseområder,

— støtte til foranstaltninger med henblik på at mindske de materielle og sociale ulemper i forbindelse med arbejde i grænseområder.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.4 — EKSF-BIDRAG

KAPITEL 5.5 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 5.4			
5.4.0		*EKSF-bidrag*	p.m.		
		KAPITEL 5.4 I ALT	p.m.		
		KAPITEL 5.5			
5.5.0		*Fællesskabsforanstaltninger til støtte for medlemsstaternes regionalpolitik*	392 375 000	483 000 000	525 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.4 — EKSF-BIDRAG

KAPITEL 5.5 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK

Art.	Konto	Anmærkninger
5.4.0		*Ny artikel* Denne artikel skal muliggøre finansiering af midlertidige sociale foranstaltninger i forbindelse med omstruktureringen inden for jern- og stålindustrien under hensyntagen til et forslag fra Kommissionen (KOM(79) 199 endel.) og i forbindelse med gennemførelse af foranstaltninger i henhold til artikel 56 i EKSF-traktaten.
5.5.0		Bevillingerne til finansiering af den europæiske regionalpolitik er baseret på følgende retsakter : Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 214/79 (EFT nr. L 35 af. 9. 2. 1979, s. 1), Rådets afgørelse 75/186/EØF af 18. marts 1975 om anvendelse på de oversøiske franske departementer af forordning (EØF) nr. 724/75 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 49). Det almindelige mål er at afhjælpe den væsentligste regionale uligevægt i Fællesskabet gennem deltagelse i finansieringen af investeringer, der hver er på mere end 50 000 ERE i infrastrukturer og i økonomisk sunde aktiviteter inden for industri, håndværk og servicefag, og hvortil der ydes statsstøtte med regional sigte, under forbehold af, at der skabes eller opretholdes mindst ti arbejdspladser.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.5 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK *(fortsat)*

KAPITEL 5.6 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.5.0		*(fortsat)*			
		KAPITEL 5.5. I ALT	392 375 000	483 000 000	525 000 000,—
		KAPITEL 5.6			
5.6.0		*Særlige fællesskabsforanstaltninger*			
	5.6.0.0	Særlige fællesskabsforanstaltninger	10 625 000	16 000 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.5 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR MEDLEMSSTATERNES REGIONALPOLITIK *(fortsat)*

KAPITEL 5.6 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Anmærkninger

5.5.0

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 106 750 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	353 000 000	89 000 000	—	90 000 000	90 000 000	84 000 000
Bevillinger, som henstår fra 1978	43 000 000	9 000 000	17 000 000	9 000 000	4 000 000	4 000 000
Bevillinger 1979	900 000 000	385 000 000	155 000 000	180 000 000	90 000 000	90 000 000
Bevillinger 1980	1 106 750 000	—	220 375 000	332 525 000	332 500 000	221 350 000
I alt	2 402 750 000	483 000 000	392 375 000	611 525 000	516 500 000	399 350 000

5.6.0

5.6.0.0 *Ny konto*

Rådets forordning (EØF) nr. 724/75 af 18. marts 1975 om oprettelse af en europæisk fond for regionaludvikling (EFT nr. L 73 af 21. 3. 1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 214/79 (EFT nr. L 35 af 9. 2. 1979, s. 1).

Der er tale om, at EF gennem sin regionalpolitik deltager i finansieringen af særlige fællesskabsforanstaltninger med henblik på regionaludvikling, der helt eller delvis adskiller sig fra de i kapitel 5.5 omhandlede foranstaltninger, og som :

— enten står i forbindelse med Fællesskabets politik og de af Fællesskabet vedtagne foranstaltninger, således at der bedre kan tages hensyn til deres regionale dimension, og således at deres følger på regionalt plan kan mildnes,
— eller undtagelsesvis skal afhjælpe de strukturelle følger af begivenheder af særlig alvorlig art, som indtræffer i visse regioner eller områder, idet de skal medvirke til at erstatte tabte arbejdspladser og skabe de hertil fornødne infrastrukturer.

(1) Se artikel 1. stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.6 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
5.6.0		*(fortsat)*			
	5.6.0.0	*(fortsat)*			
	5.6.0.1	Integrerede foranstaltninger — undersøgelser	p.m.		
	5.6.0.2	Integrerede foranstaltninger — fællesskabsforanstaltninger	p.m.		
		KAPITEL 5.6 I ALT (1)	10 625 000	16 000 000	

(1) Regionalfonden i alt : bevillinger 1980 : 403 000 000 ERE; bevillinger 1979 : 499 000 000 ERE; udgifter 1978 : 525 000 000 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.6 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING — SÆRLIGE FÆLLESSKABSFORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
5.6.0		*(fortsat)*
	5.6.0.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 58 250 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	45 000 000	16 000 000	—	14 000 000	5 000 000	10 000 000
Bevillinger 1980	58 250 000	—	10 625 000	17 625 000	15 000 000	15 000 000
I alt	103 250 000	16 000 000	10 625 000	31 625 000	20 000 000	25 000 000

5.6.0.1	*Ny konto*
5.6.0.2	*Ny konto*

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.7 — FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEM

KAPITEL 5.8 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 5.7			
5.7.0		*Rentegodtgørelser i forbindelse med fællesskabslån i mindre velstillede medlemsstater, der deltager i det europæiske monetære system*	200 000 000	p.m. (1)	
5.7.1		*Finansiel kompensation til Det forenede Kongerige*	45 373 000	p.m. (2)	
		KAPITEL 5.7 I ALT	245 373 000	p.m.	
		KAPITEL 5.8			
5.8.0		*Supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige*	p.m.		
		KAPITEL 5.8 I ALT	p.m.		

(1) En bevilling på 200 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) En bevilling på 45 373 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.7 — FORANSTALTNINGER TIL MINDSKELSE AF DE ØKONOMISKE FORSKELLE I FÆLLESSKABET INDEN FOR RAMMERNE AF DET EUROPÆISKE MONETÆRE SYSTEM

KAPITEL 5.8 — SUPPLERENDE FORANSTALTNINGER TIL FORDEL FOR DET FORENEDE KONGERIGE

Art.	Konto	Anmærkninger
5.7.0		Rådets forordning (EØF) nr. 3181/78 af 18. december 1978 om Det europæiske monetære system (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære system (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1). Bevillingerne på denne artikel skal anvendes til at godtgøre 3 % af renterne af lån til investeringsprojekter og -programmer, der hovedsagelig vedrører infrastruktur, og som gennemføres i mindre velstillede medlemsstater, der rent faktisk og fuldt ud deltager i det europæiske monetære system. De lån, der giver anledning til rentegodtgørelse, ydes dels inden for rammerne af Rådets afgørelse 78/870/EØF af 16. oktober 1978 (EFT nr. L 298 af 25. 10. 1978, s. 9), dels gennem Den europæiske Investeringsbank. Det tilladte maksimale beløb er 5 000 000 000 ERE for de lån, der giver anledning til rentegodtgørelse, og 1 mia ERE for rentegodtgørelserne. Både lånebeløb og rentegodtgørelser opdeles i lige store årlige trancher over en femårig periode.
5.7.1		Rådets forordning (EØF) nr. 3181/78 af 18. december 1978 om Det europæiske monetære system (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 2). Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979 om rentegodtgørelse ved visse lån, ydet inden for rammerne af Det europæiske monetære system (EFT nr. L 200 af 8. 8. 1979, s. 1). Bevillingerne på denne artikel skal som finansiel kompensation udbetales medlemsstaten, der rent faktisk ikke deltager fuldt ud i det europæiske monetære systems mekanismer og derfor ikke skal bære udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af dette system.
5.8.0		*Ny artikel* Som følge af Rådets konklusioner af 30. maj 1980 er formålet med dette kapitel at dække udgifterne til supplerende foranstaltninger til fordel for Det forenede Kongerige i overensstemmelse med det af Kommissionen den 12. juni 1980 forelagte forslag til rådsforordning. Disse supplerende foranstaltninger omfatter aktioner, der skal gennemføres som led i særlige flerårige programmer, og som skal bidrage til løsning af Det forenede Kongeriges væsentligste strukturproblemer og derved til en højere grad af overensstemmelse mellem Fællesskabets medlemsstaters økonomi.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.9 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 5.9			
5.9.0		*Støtte til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet*	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		KAPITEL 5.9 I ALT	5 000 000	5 000 000	3 729 028,—
		Afsnit 5 i alt	**1 027 673 000**	**1 006 500 000**	**1 065 029 028,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 5.9 — STØTTE TIL KATASTROFERAMTE BEFOLKNINGER I FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Anmærkninger
5.9.0		Over bevillingen på denne artikel kan Fællesskabet uopholdeligt yde nødhjælp til katastroferamte befolkninger i Fællesskabet.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsættes i afsnit 7)

KAPITEL 6.0 — KORN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 6.0			
6.0.0		*Restitutioner — korn*			
	6.0.0.0	Restitutioner	1 099 000 000	1 159 700 000	779 953 735,—
	6.0.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i regnskabsåret	22 043 000	46 600 000	23 435 046,—
	6.0.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	1 355 000	3 100 000	28 485 883,—
		Artikel 6.0.0 i alt	1 122 398 000	1 209 400 000	831 874 664,—
6.0.1		*Forskellige interventioner — korn*			
	6.0.1.0	Præmier for iblanding af blød hvede til foder	p.m.	p.m.	76 030,—
	6.0.1.1	Produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse	45 000 000	39 500 000	29 384 649,—
	6.0.1.2	Andre produktionsrestitutioner	110 000 000	95 700 000	87 642 204,—
	6.0.1.3	Produktionsstøtte til hård hvede	128 000 000	126 400 000	89 025 346,—
	6.0.1.9	Andre interventioner	4 000 000	1 600 000	2 175 455,—
		Artikel 6.0.1 i alt	287 000 000	263 200 000	208 303 684,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 6

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsættes i afsnit 7)

KAPITEL 6.0 — KORN

Art.	Konto	Anmærkninger
6.0.0		Udgifterne i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, der afholdes over EUGFL, garantisektionen, omfatter dels restitutioner, som finansieres i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 729/70, dels interventionsudgifter, som finansieres i medfør af artikel 3 i samme forordning, idet finansieringsbetingelserne i ovrigt er fastsat i forording (EØF) nr. 2824/72. De forordninger, der er anført i anmærkningerne, hat vejledende værdi. De afspejler de nugældende bestemmelser, der kan undergå ændringer, uden at dette dog berører finansieringen; finansieringen kan desuden omfatte udgifter i henhold til forordninger, der ikke er nævnt, bl. a, forordninger af ældre dato.
	6.0.0.1	Disse bevillinger udgør den del af udgifterne til fødevarehjælp i form af gaver, der svarer til restitutionerne i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2681/74. Udgifterne under programmet for regnskabsåret 1980 udgør 40 000 000 ERE.
	6.0.0.2	Se anmærkningerne til konto 6.0.0.1.
6.0.1		
	6.0.1.0	Konto til dækning af præmier for denaturering af blød hvede i henhold til artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.1	Bevilling til dækning af udgifterne til produktionsrestitutioner for kartoffelstivelse i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.2	Bevilling til dækning af de andre produktionsrestitutioner i medfør af artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.3	Bevilling til dækning af produktionsstøtte til hård hvede i medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.1.9	Bevilling til dækning af udgifterne til tilskud, der ydes til indførsel af foderkorn til Italien ad søvejen fra andre medlemsstater som følge af de afgiftsnedsættelser, der gælder for samme indførsler fra tredjelande (artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og forordning (EØF) nr. 2749/75).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.0 — KORN *(fortsat)*

KAPITEL 6.1 — RIS

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.0.2		*Interventioner i form af oplagring*			
	6.0.2.0	Godtgørelser ved høstårets udløb	30 000 000	35 800 000	12 973 099,—
	6.0.2.1	Finansieringsudgifter ved offentlig oplagring	48 000 000	65 800 000	59 364 137,—
	6.0.2.2	Tekniske udgifter ved offentlig oplagring	57 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	54 000 000	(1)	(1)
	6.0.2.4	Særlige foranstaltninger undtagen opkøb og efterfølgende foranstaltninger	18 000 000	—	— 56 382,—
	6.0.2.9	Andre interventioner i form af oplagring	p.m.	—	—
		Artikel 6.0.2 i alt	207 000 000	101 600 000	72 280 854,—
		KAPITEL 6.0 I ALT	1 616 398 000	1 574 200 000	1 112 459 202,—
		KAPITEL 6.1			
6.1.0		*Restitutioner — ris*			
	6.1.0.0	Restitutioner	26 000 000	30 800 000	7 626 747,—
	6.1.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i regnskabsåret	18 900 000	7 200 000	6 217 894,—
	6.1.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	95 000	500 000	2 972 893,—
		Artikel 6.1.0 i alt	44 995 000	38 500 000	16 817 534,—

(1) Se konto 6.0.2.1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.0 — KORN *(fortsat)*

KAPITEL 6.1 — RIS

Art.	Konto	Anmærkninger
6.0.2		*Ny artikel*
	6.0.2.0	*Tidligere konto 6.0.1.4* Bevilling til dækning af udgifter til godtgørelser ved høstårets udløb i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.2.1	*Tidligere konto 6.0.1.5* (delvis) Bevilling til dækning af finansieringsudgifter ved opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.2.2	*Tidligere konto 6.0.1.5* (delvis) Bevilling til dækning af tekniske udgifter ved opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75.
	6.0.2.3	*Tidligere konto 6.0.1.5* (delvis) Bevilling til dækning af de andre udgifter ved offentlig oplagring i henhold til artikel 7 og 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75; der er tale om forskellen mellem salgs- og købsværdi og justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78.
	6.0.2.9	*Tidligere konto 6.0.1.6* Denne konto omfatter de særlige interventionsforanstaltninger og de specielle interventioner, der gennemføres i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2727/75, dog ikke opkøb og efterfølgende foranstaltninger.
6.1.0		
	6.1.0.1	Disse bevillinger udgør den del af udgifterne til fødevarehjælp i form af gaver, der svarer til restitutionerne i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2681/74. Udgifterne under programmet for regnskabsåret 1980 udgør 18 000 000 ERE.
	6.1.0.2	Se anmærkningerne til konto 6.1.0.1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.1 — RIS *(fortsat)*

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.1.1		*Interventioner — ris*	5 000 000	2 900 000	1 058 052,—
		KAPITEL 6.1 I ALT	49 995 000	41 400 000	17 875 586,—
		KAPITEL 6.2			
6.2.0		*Restitutioner — mælk og mejeriprodukter*			
	6.2.0.0	Restitutioner	2 418 000 000	1 790 200 000	1 335 128 336,—
	6.2.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver — skummetmælkspulver — i regnskabsåret	97 508 000	125 000 000	21 682 767,—
	6.2.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver — butteroil i regnskabsåret	114 804 000	114 100 000	(1)
	6.2.0.3	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver — skummetmælkspulver — i henhold til tidligere programmer	21 917 000	31 600 000	208 231 092,—
	6.2.0.4	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver — butteroil — i henhold til tidligere programmer	16 417 000	22 000 000	(2)
		Artikel 6.2.0 i alt	2 668 646 000	2 082 900 000	1 565 042 195,—
6.2.1		*Interventioner — skummetmælk*			
	6.2.1.0	Støtte til skummetmælkspulver til foder til kalve	758 000 000	675 900 000	707 942 407,—
	6.2.1.1	Støtte til skummetmælkspulver til foder til andre dyr end kalve	6 000 000	111 200 000	(3)

(1) Se konto 6.2.0.1.
(2) Se konto 6.2.0.3.
(3) Se konto 6.2.1.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.1 — RIS *(fortsat)*

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Art	Konto	Anmærkninger
6.1.1		Bevilling, der ifølge de nugældende regler skal dække følgende interventioner : — produktionstrestitutioner i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1418/76, — oplagringsinterventioner fastsat i artikel 5, 6 og 8 i forordning (EØF) nr. 1418/76, — tilskud til levering til der franske oversøiske departement Réunion af ris fra Fællesskabet i henhold til artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.
6.2.0		
	6.2.0.1	Disse bevillinger udgør den del af udgifterne til fødevarehjælp i form af gaver, der svarer til restitutionerne i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2681/74. Udgifterne under programmet for regnskabsåret 1980 udgør 120 000 000 ERE for skummetmælk og 177 000 000 ERE for butteroil.
	6.2.0.2	Se anmærkningerne til konto 6.2.0.1.
	6.2.0.3	Se anmærkningerne til konto 6.2.0.1.
	6.2.0.4	Se anmærkningerne til konto 6.2.0.1.
6.2.1		
	6.2.1.0	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.1	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.2.1		*(fortsat)*			
	6.2.1.2	Støtte til flydende skummetmælk til foder til kalve	123 000 000	113 200 000	257 176 949,—
	6.2.1.3	Støtte til flydende skummetmælk til foder til andre dyr end kalve	250 000 000	206 700 000	(1)
	6.2.1.4	Støtte til skummetmælk forarbejdet til kasein	218 000 000	202 100 000	166 620 941,—
	6.2.1.5	Privat oplagring	p.m.	p.m.	—
	6.2.1.6	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	22 000 000	306 900 000	682 332 904,—
	6.2.1.7	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	6 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.8	Andre udgifter til offentlig oplagring	— 16 000 000	(2)	(2)
	6.2.1.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.2.1 i alt	1 367 000 000	1 616 000 000	1 814 073 201,—
6.2.2		*Interventioner — smør og fløde*			
	6.2.2.0	Privat oplagring	86 000 000	72 200 000	61 868 042,—
	6.2.2.1	Finansieringsudgifter til offtetlig oplagring	64 000 000	308 600 000	444 175 969,—
	6.2.2.2	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	38 000 000	(3)	(3)

(1) Se konto 6.2.1.2.
(2) Se konto 6.2.1.6.
(3) Se konto 6.2.2.1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.1		*(fortsat)*
	6.2.1.2	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.3	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes til foder til andre dyr end kalve i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.4	*Tidligere konto 6.2.1.5* Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, som ydes i henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.5	*Tidligere konto 6.2.1.6* Bevillinger til dækning af udgifter til støtte til privat oplagring, i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.6	*Tidligere konto 6.2.1.7* (delvis) Bevillinger til dækning af finansieringsudgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.7	*Tidligere konto 6.2.1.7* (delvis) Bevillinger til dækning af tekniske udgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.1.8	*Tidligere konto 6.2.1.7* (delvis) Bevillinger til dækning af de andre udgifter ved offentlig oplagring i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68; der er specielt tale om : — tilskud til særlige formål, — justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78, — transportudgifter i henhold til artikel 8, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 563/76.
6.2.2		
	6.2.2.0	Bevillinger til dækning af udgifterne til støtte, der ydes i medfør af artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.2.1	Bevillinger til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.
	6.2.2.2	*Tidligere konto 6.2.2.1* (delvis) Bevillinger til tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.2.2		*(fortsat)*			
	6.2.2.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	241 000 000	(1)	(1)
	6.2.2.4	Særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt	278 000 000	208 000 000	112 790 063,—
	6.2.2.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.2.2 i alt	707 000 000	588 800 000	618 834 074,—
6.2.3		*Interventioner — andre mejeriprodukter*			
	6.2.3.0	Oplagring af ost	26 000 000	24 800 000	14 060 901,—
	6.2.3.1	Tilskud til uddeling af skolemælk	31 000 000	14 300 000	8 378 247,—
	6.2.3.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.2.3 i alt	57 000 000	39 100 000	22 439 148,—
6.2.4		*Andre foranstaltninger, der berører mejerisektoren*			
	6.2.4.0	Tilskud fra garantisektionen til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt omstillingspræmier	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—
	6.2.4.9	Andre foranstaltninger	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.2.4 i alt (2)	167 000 000	81 800 000	97 038 666,—

(1) Se konto 6.2.2.1.

(2) Artikel 6.2.0 til 6.2.4 i alt (udgifter i alt) : bevillinger 1980 : 4 966 646 000 ERE; bevillinger 1979 : 4 408 600 000 ERE; udgifter 1978 : 4 117 427 284 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.2		*(fortsat)*
	6.2.2.3	*Tidligere konto 6.2.2.1* (delvis) Bevillinger til de andre udgifter til offentlig oplagring i henhold til artikel 6, stk. 1 og 3, i forordning (EØF) nr. 804/68; der er specielt tale om : — udgifter til tilskud til særlige formål, — justering af lagrenes værdi som følge af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1883/78.
	6.2.2.4	*Tidligere konto 6.2.2.3* Bevillinger til dækning af udgifterne til særlige foranstaltninger til nedbringelse af overskud af mælkefedt i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 804/68.
6.2.3		
	6.2.3.0	Bevillinger til dækning af udgifterne til interventioner vedrørende oplagring af ost, dels offentlig eller privat oplagring af Grana Padano, Parmigiano Reggiano og Provolone i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 804/68, dels støtte til privat oplagring af lagerost i henhold til artikel 9 i samme forordning.
	6.2.3.1	Bevillinger til dækning af EUGFL's andel af udgifterne til uddeling af skolemælk i henhold til forordning (EØF) nr. 1080/77. Bevillingerne omfatter ikke den del af udgifterne, der dækkes gennem mælkeproducenternes medfinansiering.
6.2.4		
	6.2.4.0	Bevillinger til dækning af garantisektionens andel af udgifterne til præmier for ikke-markedsføring af mælk samt præmier for omstilling af malkekvægsbesætninger i henhold til forordning (EØF) nr. 1078/77. Garantisektionen varetager finansieringen af 60 % af udgifterne, hvorimod de resterende 40 % henhører under udviklingssektionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.2.8		*Mælkeproducenternes medfinansiering*	— 223 000 000	— 96 000 000	— 156 105 714,—
6.2.9		*Udgifter til foranstaltninger til udvidelse af markedet for mejeriprodukter*			
	6.2.9.1	Udvikling af markedet	28 000 000	147 000 000	10 154 641,—
	6.2.9.2	Uddeling af skolemælk	55 000 000	(1)	10 271 199,—
	6.2.9.3	Særlige foranstaltninger til afsætning af mælkefedt	36 000 000	(1)	32 950 872,—
	6.2.9.4	Forbedring af mælkekvaliteten	19 000 000	(1)	—
	6.2.9.9	Andre foranstaltninger	48 000 000	(1)	—
		Artikel 6.2.9 i alt	186 000 000	147 000 000	53 376 712,—
		KAPITEL 6.2 I ALT	4 929 646 000	4 459 600 000	4 014 698 282,—
		KAPITEL 6.3			
6.3.0		*Restitutioner — olivenolie*	2 000 000	1 100 000	21 242,—
6.3.1		*Interventioner — olivenolie*			
	6.3.1.0	Producentstøtte	323 000 000	369 700 000	143 559 744,—
	6.3.1.2	Forbrugerstøtte	118 000 000	(2)	(2)

(1) Se konto 6.2.9.1.
(2) Se konto 6.3.1.0

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.2 — MÆLK OG MEJERIPRODUKTER *(fortsat)*

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.2.8		Denne artikel vedrører mælkeproducenternes medfinansiering (medansvar). Satsen for medansvarsafgiften er fastsat til 2 % af indikativprisen for mælk i produktionsåret 1980/81, dog kun 1,5 % for de første 60 000 kg af mælkeleverancerne i ugunstigt stillede områder.
6.2.9		Artikel med henblik på finansiering af de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1079/77 omhandlede foranstaltninger til udvidelse af markedet for mejeriprodukter.
	6.2.9.1	Bevillinger til finansiering af salgsfremmende foranstaltninger, reklame, udvikling af markedet og markedssøgning.
	6.2.9.2	Bevillinger til finansiering af udgifterne til uddeling af skolemælk; de udgør et supplement til de udgifter, der konteres under konto 6.2.3.1.
	6.2.9.3	Bevillinger til finansiering af udgifterne til afsætning af mælkefedt til fremstilling af konsumis og smørkoncentrat.
	6.2.9.4	Bevillinger til finansiering af foranstaltninger til forbedring af mælkekvaliteten.
	6.2.9.9	Bevillinger til finansiering af særlige udgifter i tilknytning til medansvarsafgiften.
6.3.1		
	6.3.1.0	Bevilling til dækning af producentstøtte i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF, herunder af de udgifter, der afholdes i medfør af forordning (EØF) nr. 154/75. Der er opført et beløb på 5 600 000 ERE til dækning af udgifterne til arbejdet i forbindelse med fortegnelsen over olivendyrkningsarealer.
	6.3.1.2	*Ny konto* Bevilling til dækning af nettostøtte til forbruget af olivenolie i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.3.1		*(fortsat)*			
	6.3.1.3	Tilbageholdelser til særlige forbrugerforanstaltninger	— 5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.4	Udgifter til særlige forbrugerforanstaltninger	5 000 000	(1)	(1)
	6.3.1.5	Oplagring	15 000 000	16 100 000	30 890 657,—
	6.3.1.9	Andre interventioner	9 000 000	4 800 000	7 651 621,—
		Artikel 6.3.1 i alt	465 000 000	390 600 000	182 102 022,—
6.3.2		*Restitutioner — raps-, rybs- og solsikkefrø*	6 000 000	6 000 000	129 123,—
6.3.3		*Interventioner — raps-, rybs- og solsikkefrø*			
	6.3.3.0	Producentstøtte	287 000 000	173 500 000	131 036 405,—
	6.3.3.1	Oplagring	1 000 000	1 100 000	70 240,—
	6.3.3.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.3.3 i alt	288 000 000	174 600 000	131 106 645,—
6.3.4		*Interventioner — andre frø henhørende under pos. 12.01 i den fælles toldtarif*			
	6.3.4.0	Støtte til bomuldsfrø	1 000 000	800 000	173 489,—

(1) Se konto 6.3.1.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
6.3.1		*(fortsat)*
	6.3.1.3	*Ny konto* Konto til bogføring af tilbageholdelser til særlige foranstaltninger til fremme af forbruget af olivenolie i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF.
	6.3.1.4	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifter til fremme af olivenolieforbruget i Fællesskabet i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF.
	6.3.1.5	*Tidligere konto 6.3.1.1* Bevilling til dækning af alle udgifter til oplagring af olivenolie i henhold til artikel 11 og 12 i forordning nr. 136/66/EØF.
	6.3.1.9	Bevilling til dækning af udgifter til en restitution for produktion af olivenolie, der anvendes ved fremstilling af fiske- og grønsagskonserves, i henhold til artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF.
6.3.3		
	6.3.3.0	Bevilling til dækning af producentsstøtte i medfør af artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF.
	6.3.3.1	Bevilling til dækning af udgifterne til opkøb, oplagring og efterfølgende foranstaltninger i medfør af artikel 26 i forordning nr. 136/66/EØF.
	6.3.3.9	Bevilling, der efter de nugældende bestemmelser skal dække følgende mulige udgifter i forbindelse med olieholdige frø : — godtgørelse for hurtig afsætning i medfør af artikel 27 stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF, — ydelse af tillægsstøtte til raps- og rybsfrø, der forarbejdes i Italien, i medfør af artikel 36 i forordning nr. 136/66/EØF og artikel 1 i forordning nr. 876/67/EØF.
6.3.4		
	6.3.4.0	Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til bomuldsfrø i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1516/71.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

KAPITEL 6.4 — SUKKER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.3.4		*(fortsat)*			
	6.3.4.1	Støtte til sojafrø	7 000 000	800 000	360 724,—
	6.3.4.2	Støtte til hørfrø	17 000 000	18 900 000	10 894 248,—
	6.3.4.9	Støtte til andre olieholdige frø	1 000 000	100 000	—
		Artikel 6.3.4 i alt	26 000 000	20 600 000	11 428 461,—
6.3.5		*Andre former for støtte*	p.m.		
		KAPITEL 6.3 I ALT	787 000 000	592 900 000	324 787 493,—
		KAPITEL 6.4			
6.4.0		*Restitutioner — sukker og isoglucose*			
	6.4.0.0	Restitutioner — sukker og isoglucose	394 000 000	750 100 000	639 210 427,—
	6.4.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i regnskabsåret	1 471 000	1 700 000	1 167 990,—
	6.4.0.2	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i henhold til tidligere programmer	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.4.0 i alt	395 471 000	751 800 000	640 378 417,—
6.4.1		*Interventioner — sukker*			
	6.4.1.0	Denatureringspræmier	3 000 000	3 200 000	801 412,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.3 — FEDTSTOFFER *(fortsat)*

KAPITEL 6.4 — SUKKER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.3.4		*(fortsat)*
	6.3.4.1	Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til sojafrø i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1900/74.
	6.3.4.2	Bevillingen skal dække udgifterne til støtte til hørfrø i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 569/76.
	6.3.4.9	Bevillingen skal muliggøre konteringer som følge af en udvidelse af støttesystemet til at omfatte andre olieholdige frø. Det drejer sig for 1980 om den ved forordning (EØF) nr. 2874/77 fastsatte støtte til ricinusfrø.
6.3.5		Artikel til dækning af udgifter til afkimning af majs i henhold til forordning (EØF) nr. .../80.
		For at opveje udgifterne i kapitel 6.4 betaler branchen afgifter, der dels er lagerafgifter, principielt svarende til bevillingerne på konto 6.4.1.2 »refusion af oplagringsomkostninger«, dels produktionsafgifter, der dækker en stor del af restitutionsudgifterne. Produktionsafgifterne anslås til 232 000 000 ERE i regnskabsåret 1980, lagerafgifterne til 271 200 000 ERE, isoglukoseafgifterne til 1 300 000 ERE.
6.4.0		
	6.4.0.0	Kontoen skal dække de restitutioner, der ydes i medfør af artikel 19 i forordning (EØF) nr. 3330/74 og artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1111/77. Den herunder opførte bevilling omfatter eksportrestitutionerne for mængder svarende til dem, der følger af gennemførelsen af den protokol vedrørende sukker, der er bilag til Lomé-konventionen, og af den særlige aftale med Indien; beløbet for 1980 andrager 210 000 000 ERE; det blev anslået til 400 000 000 ERE i budgettet for 1979 og til 350 000 000 ERE i 1978.
	6.4.0.1	Disse bevillinger udgør den del af udgifterne til fødevarehjælp i form af gaver, der svarer til restitutionerne i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2681/74.
	6.4.0.2	Se anmærkningerne til konto 6.4.0.1.
6.4.1		
	6.4.1.0	Kontoen skal dække udgifter til denatureringspræmier, der ydes i medfør af artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3330/74.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.4 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 6.5 — OKSEKØD

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.4.1		*(fortsat)*			
	6.4.1.1	Restitutioner ved anvendelse i den kemiske industri	4 000 000	3 900 000	367 113,—
	6.4.1.2	Refusion af oplagringsomkostninger	282 000 000	233 700 000	227 925 515,—
	6.4.1.3	Offentlig oplagring	2 000 000	2 400 000	61 667,—
	6.4.1.4	Foranstaltninger for sukker fra de franske oversøiske departementer	10 000 000	9 600 000	8 466 315,—
	6.4.1.5	Tilskud ved indførsel af sukker	p.m.	p.m.	—
	6.4.1.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.4.1 i alt	301 000 000	252 800 000	237 622 022,—
		KAPITEL 6.4 I ALT	696 471 000	1 004 600 000	878 000 439,—
		KAPITEL 6.5			
6.5.0		*Restitutioner — oksekød*			
	6.5.0.0	Restitutioner	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
	6.5.0.1	Restitutioner i forbindelse med fællesskabsaktioner vedrørende fødevarehjælp i form af gaver i regnskabsåret	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.5.0 i alt	460 000 000	254 700 000	145 376 157,—
6.5.1		*Interventioner vedrørende oplagring af oksekød*			
	6.5.1.0	Privat oplagring	37 000 000	37 800 000	35 990 281,—
	6.5.1.1	Finansieringsudgifter til offentlig oplagring	56 000 000	335 700 000	377 039 706,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.4 — SUKKER *(fortsat)*

KAPITEL 6.5 — OKSEKØD

Art.	Konto	Anmærkninger
6.4.1		*(fortsat)*
	6.4.1.1	Kontoen skal dække restitutionsudgifterne ved anvendelse i den kemiske industri i medfør af artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3330/74.
	6.4.1.2	Bivillingen skal dække refusionen af oplagringsomkostninger i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3330/74.
	6.4.1.3	Bevillingen skal dække udgifterne til offentlig oplagring i medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74.
	6.4.1.4	Kontoen skal efter de nugældende bestemmelser dækker udgifterne til de foranstaltninger, der i medfør af artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3330/74 træffes for sukker fremstillet i de franske oversøiske departementer.
	6.4.1.5	Kontoen skal dække udgifterne vedrørende tilskud ved indførsel af sukker i medfør af artikel 17, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3330/74.
	6.4.1.9	Kontoen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2932/74, der fastsætter et tilskud til sukker fremstillet ud over maksimalkvoten, udgifterne i medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 3330/74 og udgifterne i medfør af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1488/76.
6.5.1		
	6.5.1.0	Bevilling skal finansiere støtten til privat oplagring i medfør af artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.1.1	*Tidligere konto 6.5.1.1* (delvis) Bevilling til dækning af finansieringsudgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.5 — OKSEKØD *(fortsat)*

KAPITEL 6.6 — SVINEKØD

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.5.1		*(fortsat)*			
	6.5.1.2	Tekniske udgifter til offentlig oplagring	100 000 000	(1)	(1)
	6.5.1.3	Andre udgifter til offentlig oplagring	321 000 000	(1)	(1)
		Artikel 6.5.1 i alt	514 000 000	373 500 000	413 029 987,—
6.5.2		*Andre interventioner — oksekød*			
	6.5.2.0	Støtte til modtagere af sociale ydelser	p.m.	p.m.	727,—
	6.5.2.1	Præmier til reguleret markedsføring og slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer	8 000 000	8 500 000	3 387 328,—
	6.5.2.2	Kælvningspræmier	88 000 000	71 600 000	76 921 686,—
	6.5.2.3	Præmier — ammekøer	108 000 000		
	6.5.2.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.5.2 i alt	204 000 000	80 100 000	80 309 741,—
		KAPITEL 6.5 I ALT	1 178 000 000	708 300 000	638 715 885,—
		KAPITEL 6.6			
6.6.0		***Restitutioner — svinekød***	84 000 000	68 600 000	32 237 335,—

(1) Se konto 6.5.1.1.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.5 — OKSEKØD *(fortsat)*

KAPITEL 6.6 — SVINEKØD

Art.	Konto	Anmærkninger
6.5.1		*(fortsat)*
	6.5.1.2	*Tidigere konto 6.5.1.1* (delvis) Bevilling til dækning af tekniske udgifter til opkøb til offentlig oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.1.3	*Tidligere konto 6.5.1.1* (delvis) Bevilling til dækning af de andre udgifter til offentlig oplagring, specielt forskellen mellem købs- og salgsværdi i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 805/68.
6.5.2		
	6.5.2.0	Kontoen skal finansiere støtten til det oksekød, som købes af modtagere af sociale ydelser (forordning (EØF) nr. 1856/74), en foranstaltning, der er truffet i medfør af artikel 22a i forordning (EØF) nr. 805/68.
	6.5.2.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere : — den præmie til reguleret markedsføring af voksent kvæg, bortset fra køer, der er defineret i forordning (EØF) nr. 1967/74 og forordning (EØF) nr. 2504/74, — de præmier for slagtning af voksent kvæg, bortset fra køer, der er defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 464/75, i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 797/76, i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 870/77, i forordning (EØF) nr. 996/78 og i forordning (EØF) nr. 1275/79.
	6.5.2.2	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere de kælvningspræmier, der er defineret i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 464/75, i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 620/76, i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 871/77, i forordning (EØF) nr. 997/78 og i forordning (EØF) nr. 1276/79.
	6.5.2.3	*Ny konto* Bevillingen skal finansiere præmier vedrørende ammekøer i henhold til forordning (EØF) nr. .../80.
	6.5.2.9	Bevillinger skal dække eventuelle andre interventioner.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.6 — SVINEKØD *(fortsat)*

KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ

KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.6.1		*Interventioner — svinekød*	16 000 000	26 300 000	12 808 876,—
		KAPITEL 6.6 I ALT	100 000 000	94 900 000	45 046 211,—
		KAPITEL 6.7			
6.7.0		*Restitutioner — æg*	22 000 000	14 600 000	7 529 470,—
6.7.1		*Restitutioner — fjerkræ*	72 000 000	51 600 000	30 546 498,—
		KAPITEL 6.7 I ALT	94 000 000	66 200 000	38 075 968,—
		KAPITEL 6.8			
6.8.0		*Restitutioner — frugt og grønsager*			
	6.8.0.0	Restitutioner — friske frugter og grønsager	45 000 000	26 000 000	20 939 408,—
	6.8.0.1	Restitutioner — produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager	10 000 000	9 600 000	26 938 676,—
		Artikel 6.8.0 i alt	55 000 000	35 600 000	47 878 084,—
6.8.1		*Interventioner — friske frugter og grønsager*			
	6.8.1.0	Udligningstilskud til tilbagekøb og udgifter til opkøb	106 000 000	71 700 000	23 998 867,—
	6.8.1.1	Forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger	4 000 000	4 400 000	1 802,—
	6.8.1.2	Udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende Fællesskabets citrusfrugter	13 000 000	20 000 000	10 067 588,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.6 — SVINEKØD *(fortsat)*

KAPITEL 6.7 — ÆG OG FJERKRÆ

KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER

Art.	Konto	Anmærkninger
6.6.1		Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til foranstaltninger i forbindelse med privat og offentlig oplagring og andre foranstaltninger fastsat i forordning (EØF) nr. 2759/75.
6.7.0		Kontiene skal dække udgifterne i medfør af forordning (EØF) nr. 2777/75.
6.7.1		Se anmærkninger til artikel 6.7.0.
6.8.0		
	6.8.0.0	Bevilling til dækning af udgifter til restitutioner for friske frugter og grønsager i henhold til artikel 30 i forordning (EØF) nr. 1037/72.
	6.8.0.1	Bevillingen skal dække udgifter til restitutioner for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager i medfør af artikel 5 og 6 i forordning (EØF) nr. 516/77.
6.8.1		
	6.8.1.0	Bevillingen skal dække udgifterne til de udligningstilskud, der ydes producentorganisationerne i medfør af artikel 18 i forordning (EØF) nr. 1035/72, og til opkøb i alvorlige krisesituationer i medfør af artikel 19 i samme forordning.
	6.8.1.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til forarbejdnings- og distributionsforanstaltninger for produkter, der har været genstand for tilbagekøb eller opkøb i medfør af artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72.
	6.8.1.2	Bevillingen skal dække udgifterne i forbindelse med udligningstilskud til salgsfremmende foranstaltninger vedrørende appelsiner og mandariner fra Fællesskabet i medfør af artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2511/69.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

KAPITEL 6.9 — VIN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.8.1		*(fortsat)*			
	6.8.1.3	Udligningstilskud til forarbejdning af citrusfrugter	31 500 000	18 100 000	15 005 297,—
	6.8.1.9	Andre interventioner	500 000	p.m.	—
		Artikel 6.8.1 i alt	155 000 000	114 200 000	49 073 554,—
6.8.2		*Interventioner — produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager*			
	6.8.2.1	Støtte til ananaskonserves	6 000 000	6 600 000	3 773 060,—
	6.8.2.2	Præmier for forarbejdning af frugt og grønsager	443 000 000	260 100 000	—
	6.8.2.9	Andre interventioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 6.8.2 i alt	449 000 000	266 700 000	3 773 060,—
		KAPITEL 6.8 I ALT	659 000 000	416 500 000	100 724 698,—
		KAPITEL 6.9			
6.9.0		*Restitutioner — vin*	14 000 000	2 100 000	1 588 489,—
6.9.1		*Interventioner — vin*			
	6.9.1.0	Støtte til privat oplagring	89 000 000	26 000 000	35 285 031,—
	6.9.1.1	Støtte til omlagring af bordvine	2 000 000	2 200 000	2 209 836,—
	6.9.1.2	Destillation af vin	223 000 000	43 700 000	10 910 211,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.8 — FRUGT OG GRØNSAGER *(fortsat)*

KAPITEL 6.9 — VIN

Art.	Konto	Anmærkninger
6.8.1		*(fortsat)*
	6.8.1.3	Bevillingen skal dække udgifterne til forarbejdning af visse appelsinsorter i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2601/69 og udgifter, der skyldes gennemførelsen af særlige foranstaltninger til fremme af afsætningen af produkter forarbejdet på basis af citroner i medfør af forordning (EØF) nr. 1035/72.
	6.8.1.9	Bevilling til dækning af andre udgifter, specielt eventuelle godtgørelser i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 1035/72.
6.8.2		
	6.8.2.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til støtte til ananaskonserves i medfør af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 525/77.
	6.8.2.2	Bevillingen skal dække udgifterne til præmier for forarbejdning af frugt og grønsager i medfør af artikel 3a i forordning (EØF) nr. 516/77.
	6.8.2.9	*Ny konto*
6.9.1		
	6.9.1.0	Bevillingen skal finansiere støtten til privat oplagring af vin og druemost i medfør af artikel 7 og 8a i forordning (EØF) nr. 337/79 samt støtte til supplerende oplagring (artikel 12).
	6.9.1.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere den støtte til omlagring af bordvine, der er defineret i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 337/79.
	6.9.1.2	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til destillation af vin : frivillig destillation af bordvin i henhold til artikel 10 i forordning (EØF) nr. 337/79, særlig destillation i henhold til artikel 58 i samme forordning, forebyggende destillation (artikel 11), supplerende destillation (artikel 13), destillation af vin fra druer til spisebrug (artikel 12), yderligere destillation som fastsat i artikel 40 i forordning (EØF) nr. 337/79 og destillation henhold til artikel 13 i samme forordning.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.9 — VIN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
6.9.1		*(fortsat)*			
	6.9.1.3	Støtte til most	16 000 000	9 200 000	
	6.9.1.9	Andre interventioner	1 000 000	100 000	3 877 115,—
		Artikel 6.9.1 i alt	331 000 000	81 200 000	52 282 193,—
6.9.2		*Andre udgifter*			
	6.9.2.0	Obligatorisk destillation af biprodukter ved vinfremstilling	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		Artikel 6.9.2 i alt	5 000 000	11 100 000	9 793 559,—
		KAPITEL 6.9 I ALT	350 000 000	94 400 000	63 664 241,—
		Afsnit 6 i alt	**10 460 510 000**	**9 053 000 000**	**7 234 048 005,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 6.9 — VIN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
6.9.1		*(fortsat)*
	6.9.1.3	Kontoen skal dække udgifterne til forhøjelse af alkoholindholdet i vin gennem tilsætning af koncentreret most, der anvendes til vinfremstilling (artikel 14 i forordning (EØF) nr. 337/79).
	6.9.1.9	Efter de nugældende bestemmelser skal denne bevilling finansiere : — de interventionsforanstaltninger, der træffes i medfør af artikel 57 i forordning (EØF) nr. 337/79 for andre produkter end bordvin, — de undtagelsesforanstaltninger efter naturkatastrofer, der træffes i medfør af artikel 62 i forordning (EØF) nr. 337/79.
6.9.2		
	6.9.2.0	Disse bevillinger skal efter de nugældende bestemmelser dække EUGFL's finansielle andel i udgifterne til destillation af biprodukter fra vinfremstillingen i medfør af artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsat fra afsnit 6)

KAPITEL 7.0 — TOBAK

(KAPITEL 7.1) — FISKERIVARER

KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 7.0			
7.0.0		*Restitutioner — tobak*	5 000 000	5 400 000	2 699 430,—
7.0.1		*Interventioner — tobak*			
	7.0.1.0	Præmier	246 000 000	196 700 000	186 001 714,—
	7.0.1.1	Oplagring	30 700 000	9 600 000	26 823 598,—
	7.0.1.9	Andre interventioner	300 000	300 000	591 673,—
		Artikel 7.0.1 i alt	277 000 000	206 600 000	213 416 985,—
		KAPITEL 7.0 I ALT	282 000 000	212 000 000	216 116 415,—
		(KAPITEL 7.1)			
		(KAPITEL 7.1 I ALT)			
		KAPITEL 7.2			
7.2.0		*Restitutioner — alkohol*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 7

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
GARANTISEKTIONEN
(fortsat fra afsnit 6)

KAPITEL 7.0 — TOBAK

(KAPITEL 7.1) — FISKERIVARER

KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL

Art.	Konto	Anmærkninger
7.0.1		
	7.0.1.0	Bevilling til dækning af udgifterne til præmier i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 727/70.
	7.0.1.1	Bevilling til finansiering af udgifterne til oplagring i henhold til artikel 5, 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 727/70.
	7.0.1.9	Bevilling til finansiering af præmier for undladelse af genplantning af tobak af sorten Beneventano i medfør af forordning (EØF) nr. 339/77.
		Med henblik på en omlægning af bevillingerne vedrørende fiskeripolitikken er beløbene til denne fælles markedsordning opført under kapitel 8.8.
7.2.0		Denne artikel er oprettet som følge af Komissionens forslag til forordning om en fælles markedsordning for ethanol fremstillet af landbrugsprodukter; dette forslag blev forelagt den 7. december 1976.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL *(fortsat)*

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
7.2.1		*Interventioner — alkohol*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 7.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 7.3			
7.3.0		*Interventioner — spindhør og hamp*			
	7.3.0.0	Produktionsstøtte til spindhør	15 500 000	17 500 000	15 383 407,—
	7.3.0.1	Tilbageholdelser i støtte	— 500 000	(1)	(1)
	7.3.0.2	Udgifter til informationskampagner	1 000 000	(1)	(1)
	7.3.0.3	Produktionsstøtte til hamp	2 400 000	(1)	(1)
	7.3.0.9	Oplagring af spindhør og hamp	600 000	(1)	(1)
		Artikel 7.3.0 i alt	19 000 000	17 500 000	15 383 407,—
7.3.1		*Frø*	33 000 000	27 200 000	20 257 229,—
7.3.2		*Humle*	6 000 000	11 000 000	11 153 135,—
7.3.3		*Silkeorme*	1 000 000	1 200 000	534 048,—

(1) Se konto 7.3.0.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.2 — LANDBRUGSETHANOL *(fortsat)*

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING

Art.	Konto	Anmærkninger
7.3.0		
	7.3.0.0	Bevilling til dækning af bruttoudgifterne til producentstøtte for spindhør i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70.
	7.3.0.1	*Ny konto* Konto til bogføring af tilbageholdelser af producentstøtte for spindhør i medfør af artikel ... i forordning (EØF) nr. .../79.
	7.3.0.2	*Ny konto* Bevilling til dækning af uidgifterne til informationskampagner med henblik på at fremme anvendelsen af spindhør i henhold til artikel ... i forordning (EØF) nr. .../79.
	7.3.0.3	*Tidligere konto 7.3.0.1* Bevilling til dækning af udgifterne til producentstøtte for hamp i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1308/70.
	7.3.0.9	*Ny konto* Bevilling til dækning af udgifterne til de øvrige interventioner for spindhør og hamp; efter de nugældende bestemmelser støtte til privat oplagring i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2358/71.
7.3.1		Bevilling til dækning — efter de nugældende bestemmelser — af udgifter til producentstøtte i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2358/71.
7.3.2		Bevilling til dækning — efter de nugældende bestemmelser — af udgifter til arealtilskud ydet til producenter i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1696/71; disse udgifter er kun en eventualitet, da Rådet forinden skal træffe beslutning om ydelse af støtte og om støttens størrelse.
7.3.3		Ved Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 blev der oprettet en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten, herunder silkeorme og silkeormeæg. Bevillingen under artikel 7.3.3 skal dække støtte i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 845/72.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING *(fortsat)*

KAPITEL 7.4 — RESTITUTIONER VEDRØRENDE VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 7.5 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB YDET I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
7.3.4		*Tørret foder*	56 000 000	49 300 000	42 580 594,—
7.3.5		*Kartofler*	p.m.	p.m.	—
7.3.6		*Fårekød*	50 000 000	p.m.	—
7.3.7		*Bønner, hestebønner og andre proteinholdige afgrøder*	26 000 000	6 300 000	—
7.3.9		*Andre produkter*	p.m.	p.m.	1 345 425,—
		KAPITEL 7.3 I ALT	191 000 000	112 500 000	91 253 838,—
		KAPITEL 7.4			
7.4.0		*Restitutioner vedrørende visse varer, fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter*	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		KAPITEL 7.4 I ALT	275 000 000	236 200 000	208 484 897,—
		KAPITEL 7.5			
7.5.0		***Tiltrædelsesudligningsbeløb** ydet i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet*	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—
		KAPITEL 7.5 I ALT [1]	1 000 000	1 200 000	27 183 354,—

[1] Kapitel 6.0 til 7.5 i alt : bevillinger 1980 : 11 209 510 000 ERE; bevillinger 1979 : 9 614 900 000 ERE; udgifter 1978 : 7 777 086 509 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.3 — ANDRE SEKTORER ELLER PRODUKTER, FOR HVILKE DER FINDES EN FÆLLES MARKEDSORDNING *(fortsat)*

KAPITEL 7.4 — RESTITUTIONER VEDRØRENDE VISSE VARER FREMSTILLET VED FORARBEJDNING AF LANDBRUGSPRODUKTER

KAPITEL 7.5 — TILTRÆDELSESUDLIGNINGSBELØB YDET I FORBINDELSE MED SAMHANDELEN INDEN FOR FÆLLESSKABET

Art.	Konto	Anmærkninger
7.3.4		Bevilling til dækning af støtte til tørret foder i henhold til forordning (EØF) nr. 1117/78.
7.3.5		Denne artikel er oprettet som følge af Kommissionens forslag om en ny markedsordning for kartofler, forelagt Rådet den 23. januar 1976.
7.3.6		Bevilling til dækning af udgifterne ved den nye markedsordning for fårekød i henhold til forordning (EØF) nr. .../80.
7.3.7		Under denne artikel opføres udgifterne til bønner og hestebønner i henhold til forordning (EØF) nr. 1119/78.
7.4.0		Bevilling til dækning af restitutioner vedrørende varer fremstillet ved forarbejdning af landbrugsprodukter, som er nævnt i Rådets forordning (EØF) nr. 1059/69.
7.5.0		Bevilling til finansiering af tiltrædelsesudligningsbeløb i henhold til tiltrædelsesaktens artikel 55.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 7.8			
7.8.0		*Monetære udligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet*			
	7.8.0.0	Monetære udligningsbeløb ved indførsel, der betales eller opkræves af de importerende medlemsstater	— 244 000 000	— 231 100 000	— 23 182 563,—
	7.8.0.1	Monetære udligningsbeløb ved indførsel, der betales af de eksporterende medlemsstater for de importerende medlemsstaters regning	164 000 000	726 100 000	1 132 732 348,—
	7.8.0.2	Monetære udligningsbeløb ved udførsel, der betales eller opkræves af de eksporterende medlemsstater	152 000 000	— 21 600 000	— 440 233 298,—
		Artikel 7.8.0 i alt	72 000 000	473 400 000	669 316 487,—
7.8.1		*Monetære udligningsbeløb, der ydes i forbindelse med samhandelen med tredjelande*			
	7.8.1.0	Den del af de ved indførsel ydede monetære udligningsbeløb, som overstiger landbrugsafgiften	11 000 000	66 200 000	112 577 366,—
	7.8.1.1	Monetære udligningsbeløb, der betales ved udførsel	193 000 000	229 600 000	98 391 489,—
		Artikel 7.8.1 i alt	204 000 000	295 800 000	210 968 855,—
		KAPITEL 7.8 I ALT	276 000 000	769 200 000	880 285 342,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.8 — MONETÆRE UDLIGNINGSBELØB, DER OPKRÆVES ELLER YDES I FORBINDELSE MED LANDBRUGSPRODUKTER

Art.	Konto	Anmærkninger
7.8.0		Bevillingerne under denne artikel skal dække de monetære udligningsbeløb, der opkræves eller ydes i forbindelse med samhandelen inden for Fællesskabet i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer (EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 652/79 (EFT nr. L 84 af 4. 4. 1979, s. 1).
	7.8.0.0	De monetære udligningsbeløb ved indførsel ydes for indførsel i medlemsstater med nedskrevet valuta og opkræves for indførsel i medlemsstater med opskrevet valuta.
	7.8.0.1	Eksporterende medlemsstater kan yde monetære udligningsbeløb i forbindelse med indføsler til medlemstater med nedskrevet valuta. Det drejer sig i dette tilfælde om indførsler til Italien og Det forenede Kongerige fra de øvrige medlemsstater og indførsler til Irland fra Det forenede Kongerige (artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71). Budgettet for 1980 er blevet opstillet ud fra den antagelse, at artikel 2a bibeholdes.
	7.8.0.2	De monetære udligningsbeløb ved udførsel ydes for udførsel fra medlemsstater med opskrevet valuta og opkræves ved udførsel fra medlemsstater med nedskrevet valuta.
7.8.1		
	7.8.1.0	Den del af monetære udligningsbeløb, der overstiger importafgiften, er for øjeblikket — som følge af suspension af stk. 2 i artikel 4a i forordning (EØF) nr. 974/71 — en udgift, der afholdes af EUGFL. Bevillingen under denne konto skal dække denne udgiftskategori.
	7.8.1.1	Bevilling til finansiering af de monetære udligningsbeløb, der udbetales ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71. De monetære udligningsbeløb, som medlemsstater med nedskrevet valuta fradrager restitutionerne ved udførsel til tredjelande i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71, vil fortsat blive taget i betragtning ved fradrag i restitutionerne i de pågældende sektorer, idet en særskilt bogføring støder på store gennemførelsesvanskeligheder.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.9 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE AF FORSKELLIGE OMREGNINGSKURSER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 7.9			
7.9.0		*Udgifter i forbindelse med anvendelse af forskellige omregningskurser*	—	—	(1)
7.9.1		*Afslutning af tidligere regnskabsår*	p.m.		
		KAPITEL 7.9 I ALT	p.m.	—	(1)
		Afsnit 7 i alt (2)	**1 025 000 000**	**1 331 100 000**	**1 423 323 846,—**

(1) Udgifter 1978 : (1 154 000 000 ERE).
(2) Afsnit 6 og 7 i alt : bevillinger 1980 : 11 485 510 000 ERE; bevillinger 1979 : 10 384 100 000 ERE; udgifter 1978 : 8 657 371 851 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 7.9 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE AF FORSKELLIGE OMREGNINGSKURSER

Art.	Konto	Anmærkninger
7.9.0		I 1977 og 1978-budgetter var bevillingerne vedrørende de forskellige kapitler i afsnit 6 og 7 udtrykt i »landbrugs«-RE, og »virkningen af dobbeltkursen« blev opført under en særlig post (artikel 7.9.0 i 1977-budgettet og artikel 4.6.0 i 1978-budgettet). Da det i finansforordningen af 21. december 1977 hedder, at »budgetter udtrykkes i europæiske regningsenheder (ERE)« (artikel 10, stk. 1), er denne fremgangsmåde blevet opgivet siden 1979-budgettet.
7.9.1		*Ny artikel* Artikel til bogføring af forskellen mellen betalingerne ved afslutningen af hvert regnskabsår og slutbeløbet ifølge de afgørelser om afslutning af regnskaberne, som Kommissionen træffer i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Til orientering

a) *Samlede bevillinger til garantisektionen, herunder bevillinger under kapitel 8.8 (fiskerivarer)*

Der henvises til, at garantisektionens udgifter vedrørende fiskerivarer (22 000 000 ERE) (tidligere kapitel 7.1) nu er opført under kapitel 8.8; disse udgifter skal medregnes for at nå frem til de samlede udgifter for EUGFL, garantisektionen, der beløber sig til :

(ERE)

Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
11 507 510 000	10 404 100 000	8 672 796 580

b) *Indtægter fra den fælles landbrugspolitik*

Den fælles markedspolitik ligger ligeledes til grund for følgende indtægter, der er opført under Fællesskabets egne indtægter :

	ERE
— landbrugsafgifter	1 719 200 000
— sukkerafgifter	503 200 000
— isoglukoseafgifter	1 300 000
I alt	2 223 700 000

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET
UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6)
SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 8.0			
8.0.0		*Projekter til forbedring af de i artikel 13 i forordning nr. 17/64/EØF omhandlede landbrugsstrukturer*	45 000 000	20 000 000	26 000 000,—

KOMMISSIONEN

AFSNIT 8

DEN EUROPÆISKE UDVIKLINGS- OG GARANTIFOND FOR LANDBRUGET UDVIKLINGSSEKTIONEN (KAPITEL 8.0 TIL 8.6) SAMT FISKERI- OG HAVPOLITIK (KAPITEL 8.6 TIL 8.9)

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE

Art.	Konto	Anmærkninger
8.0.0		De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel, følger af Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964 om betingelserne for støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (EFT nr. 34 af 27.2.1964, s. 586/64) af Rådets forordning (EØF) nr. 2992/78 af 19. december 1978 om ydelse af støtte fra EUGFL, udviklingessektionen, i henhold til ovennævnte forordning i årene 1978 og 1979 (EFT nr. L 357 af 21. 12. 1978, s. 3) og af artikel 6, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne : *(ERE)*

Forpligtelser	Betalinger				
	1979	1980	1981	1982	1983 og regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	177 755 447 (1)	20 000 000	40 000 000 (2)	30 000 000	30 000 000	57 755 447
Bevillinger, som henstår fra 1978	70 000 000	p.m.	5 000 000	10 500 000	12 500 000	42 000 000
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Bevillinger 1980	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
I alt	247 755 447	20 000 000	45 000 000 (2)	40 500 000	42 500 000	99 755 447

(1) Dette beløb er beregnet på følgende måde : forpligtelser, der er indgået og ikke betalt pr. 31. 12. 1978 (203 755 478 ERE) minus overførsler (26 000 000 ERE).

(2) Overslaget for 1980 over behovet for betalingsbevillinger er i virkeligheden 15 000 000 ERE højere. Dette beløb forventes finansieret gennem overførsel af bevillinger fra 1979 til 1980.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.0.1		*Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter*			
	8.0.1.0	Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter (generel foranstaltning)	18 000 000	12 000 000	32 000 000,—
	8.0.1.1	Afsætning of forarbejdning af landbrugsprodukter i Mezzogiorno, Languedoc-Roussillon og visse andre områder i Frankrig	6 200 000	2 000 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.0.1

8.0.1.0 *Tidligere konto 8.2.1.0*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1).

Ifølge denne tekst skal der for en periode på fem år ydes støtte til offentlige, halv-offentlige eller private investeringsprojekter. Denne foranstaltning skal erstatte den støtte, der ydes i henhold til forordning nr. 17/64/EØF (enkeltprojekter).

Formålet med foranstaltningen er at forbedre betingelserne for forarbejdning og salg af landbrugsprodukter, således at forarbejdnings- og salgssektorerne bliver i stand til at byde producenterne af landbrugsråvarer rimelige priser, at skabe en større og mere regelmæssig efterspørgsel efter landbrugsprodukter, at give mulighed for at gøre landbruget mere eksportorienteret samt at lette afsætningen af landbrugsprodukter fra fjerntliggende egne i Fællesskabet.

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 80 000 000 ERE (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalings bevillinger	70 468 815 (1)	8 000 000	6 000 000 (2)	20 000 000	20 000 000	16 468 815
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	80 000 000	4 000 000	8 000 000	12 000 000	20 000 000	36 000 000
Bevillinger 1980	80 000 000	—	4 000 000	8 000 000	12 000 000	56 000 000
I alt	230 468 815	12 000 000	18 000 000 (2)	40 000 000	52 000 000	108 468 815

(1) Dette beløb omfatter de forpligtelser, der er indgået til fordel for de ugunstigt stillede områder i Mezzogiorno og visse områder i Frankrig. Det er beregnet på følgende måde : indgåede forpligtelser (80 000 000 ERE + 22 468 815 ERE) minus foretagne betalinger (6 028 ERE) minus overførsler (31 993 972 ERE).

(2) Overslaget for 1980 over behovet for betalingsbevillinger er i virkeligheden 12 000 000 ERE højere. Dette beløb forventes finansieret gennem overførsel af bevillinger fra 1979 til 1980.

8.0.1.1 *Tidligere konto 8.2.1.1*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1361/78 af 19. juni 1978 om ændring ag forordning (EØF) nr. 355/77 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 9), for bedre at afhjælpe situationen i visse af Fællesskabets Middelhavsområder.

I disse områder er afsætningen og forarbejdningen af landbrugsprodukter generelt utilstrækkeligt udviklet og ret urationel. Formålet med denne foranstaltning er med hensyn til disse områder at forstærke de i forordning (EØF) nr. 355/77 fastsatte støtteforanstaltninger på følgende måde :

— Fællesskabets finansielle deltagelse kan forhøjes;
— minimumssatsen for modtagerens finansielle deltagelse kan nedsættes,
— den obligatoriske anvendelse af programmerne udsættes ét år.

(1) Se artikel 1. stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.0.1		*(fortsat)*			
	8.0.1.1	*(fortsat)*			
	8.0.1.2	Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter i det vestlige Irland	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.0.1		*(fortsat)*
	8.0.1.1	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 42 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979 og som skal indfries over nye betallings- bevillinger	(1)	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	19 531 184 (2)	p.m.	2 000 000	3 000 000	5 000 000	9 531 184
Bevillinger 1979	42 000 000	2 000 000	4 200 000	6 300 000	10 500 000	19 000 000
Bevillinger 1980	42 000 000	—	p.m. (3)	4 200 000	6 300 000	31 500 000
I alt	103 531 184	2 000 000	6 200 000 (3)	13 500 000	21 800 000	60 031 184

(1) Opført under konto 8.0.1.0.
(2) Bevillinger på 42 000 000, der i 1978 blev opført til denne foranstaltning under konto 8.0.1.0.
(3) Overslaget for 1980 over behovet for betalingsbevillinger er i virkeligheden 2 100 000 ERE højere. Dette beløb forventes finansieret gennem overførsel af bevillinger fra 1979 til 1980.

8.0.1.2 *Ny konto*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 355/77 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbedjning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. 51 af 23. 2. 1977, s. 1) for at fremme landbrugets udvikling i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (Kom(79) 122 endel. af. 19. marts 1979).

Formålet med denne foranstaltning er med hensyn til disse områder at intensivere de i forordning (EØF) nr. 355/77 fastsatte støtteforanstaltninger i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1361/78 af 19. juni 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 355/77 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EØF) nr. 1361/78 (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 9) på følgende måde :

— Fællesskabets finansielle deltagelse kan forhøjes (50 % i stedet for 25 %),
— minimumssatsen for modtagerens finansielle deltagelse kan nedsættes (25 % i stedet for 50 %),
— den obligatoriske anvendelse af programmerne udsættes til 1981.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.0.1		*(fortsat)*			
	8.0.1.2	*(fortsat)*			
	8.0.1.3	Afsætning og forarbejdning af svin og svinekød i Frankrig og Det forenede Kongerige	p.m.		
		Artikel 8.0.1 i alt	24 200 000	14 000 000	32 000 000,—
8.0.2		*Forbedring af infrastrukturen i visse ugunstigt stillede områder*	2 000 000	15 000 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.0.1		*(fortsat)*
	8.0.1.2	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 700 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
1980	2 700 000 (1)	100 000 (1)	200 000	300 000	2 100 000

(1) Opført under kapitel 10.0.

8.0.1.3 *Ny Konto*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1) med henblik på et særligt program verdrørende slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Frankrig og Det forenede Kongerige [KOM (79) 122 endel. af 19. marts 1979].

Formålet med denne foranstaltning er for perioden 1. januar 1980 til 31. december 1982 at reservere et tillægsbeløb på 40 mio ERE, som EUGFL, udviklingssektionen, yder som støtte til projekter til forbedring af forholdene i forbindelse med slagtning af svin og forarbejdning af svinekød i Frankrig og Det forenede Kongerige i den hensigt at forbedre kødkvaliteten og hygiejneforholdene under forarbejdningen samt tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 000 000 ERE (1).
Det forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
1980	6 000 000 (1)	200 000 (1)	600 000	900 000	4 300 000

(1) Opført under kapitel 10.0.

Forpligtelsesbevilling under artikel 8.0.1 : 130 700 000 ERE, hvoraf 8 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.0.2 *Tidligere artikel 8.4.1*

Bevillingerne under denne artikel skal dække de udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1760/78 af 25. juli 1978 om en fælles foranstaltning til forbedring af infrastrukturerne i visse landdistrikter (EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 1).

Hensigten med denne forordning er at fremme el- og drikkevandsforsyningen samt at oprette et effektivt vejnet i landområder gennem tildeling af en fællesskabsstøtte.

Denne støtte vil kunne gives til områder, der omfattes af direktivet om landbrug i bjergområder, samt til visse andre ugunstigt stillede områder i Italien, bl.a. i Mezzogiorno, og Sydfrankrig.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.0.2		*(fortsat)*			
8.0.3		*Omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger*	3 400 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.0.2

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 25 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979 og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	25 000 000	15 000 000	p.m. (1)	7 000 000	3 000 000	—
Bevillinger 1980	25 000 000	—	2 000 000	7 000 000	7 000 000	9 000 000
I alt	50 000 000	15 000 000	2 000 000 (1)	14 000 000	10 000 000	9 000 000

(1) Overslaget for 1980 over behovet for betalingsbevillinger er i virkeligheden 15 000 000 ERE højere. Dette beløb forventes finansieret gennem overførsel af bevillinger fra 1979 til 1980.

8.0.3

Tidligere konto 8.3.5.4

Konto til dækning af udgifter som følge af Rådets vedtagelse af forslag til forordning om omstrukturering af vinarealer som led i kollektive foranstaltninger [KOM (78) 260, bind IV af 6. september 1978] forelagt for Rådet af Kommissionen som led i 1978-handlingsprogrammet for vinmarkedet.

Målet med denne fælles foranstaltning er gradvis at oprette ligevægten på vinmarkedet ved at forbedre grundstrukturen i vinarealer til bordvin og k.v.b.d. ved hjælp af finansiering af kollektive omstruktureringsprojekter. Disse projekter tager sigte på tilplantning af vinarealer (genbeplantning og nyplantning) på visse betingelser, når den udføres af landbrugere som led i obligatoriske, kollektive overenskomster, der bl.a. sikrer en rationalisering af arbejdet og udnyttelsen af maskiner. For at nå dette mål bevilges der en præmie på mellem 1 500 og 2 500 RE/ha, idet beløbet dog højst kan andrage 1 500 RE/ha til nyplantning. EUGFL, udviklingssektionen, bidrager til finansieringen af denne præmie, der udbetales på grundlag af et projekt, som er godkendt af Kommissionen.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.0.3		*(fortsat)*			
		KAPITEL 8.0 I ALT	74 600 000	49 000 000	58 000 000,—
		KAPITEL 8.1			
8.1.0		*Modernisering af landbrugsbedrifter*	48 000 000	64 000 000 (1)	31 500 000,—

(1) En bevilling på 5 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.0 — PROJEKTER TIL FORBEDRING AF LANDBRUGSSTRUKTURERNE *(fortsat)*

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER

Art.	Konto	Anmærkninger
8.0.3		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne.

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979 og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	4 500 000	—	3 400 000	1 100 000	—	—
I alt	4 500 000	p.m.	3 400 000	1 100 000	—	—

Forpligtelsesbevillingerne i kapitel 8.0 udgør i alt 160 200 000 ERE, hvoraf 8 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.1.0 De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel følger af Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1) suppleret ved direktiv 73/131/EØF (præmie for omstilling til produktion af oksekød), direktiv 73/440/EØF (regional differentiering af foranstaltningerne), direktiv 74/493/EØF (rentegodtgørelse) og direktiv 75/268/EØF (landbrug i bjergområder), senest ændret ved direktiv 76/837/EØF.

Direktivet indfører en tiårig selektiv støtteordning for landbrugsbedrifter med udviklingsmuligheder med henblik på gennem en egnet udviklingsplan at opnå en indkomst pr. erhvervsaktiv person, der svarer til den gennemsnitlige bruttoløn, som arbejdstagere uden for landbruget opnår i det pågældende område.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.1.0		*(fortsat)*			
8.1.1		*Ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af jorden til strukturforbedringsformål*	p.m.	750 000 (1)	700 000,—

(1) En bevilling på 5 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.1.0		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 42 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	6 917 977	6 917 977 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	88 700 000 (2)	69 700 000 (2)	19 000 000	—	—	—
Bevillinger 1980	42 000 000 (3)	—	29 000 000 (4)	13 000 000	—	—
I alt	137 617 977	76 617 977	48 000 000	13 000 000	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til de henstående bevillinger.
(2) Herunder bevillingerne under kapitel 10.0.
(3) Det reelle behov i 1980 er beregnet til 61 6000 000 ERE. Forskellen på 19 600 000 ERE forventes finansieret med henstående bevillinger.
(4) Det reele behov i 1980 beregnet til 65 600 000 ERE. Forskellen på 17 600 000 ERE forventes finansieret med overførte bevillinger.

8.1.1		Artikel til dækning af udgifter, som følger af Rådets direktiv 72/160/EØF af 17. april 1972 om støtte til ophør af landbrugsvirksomhed og anvendelse af det udnyttede landbrugsareal (ULA) til strukturforbedringsformål (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 9), suppleret ved beslutningerne af 21. oktober 1972. Dette direktiv supplerer direktiv 72/159/EØF (modernisering af landbrugsbedrifter). Formålet med foranstaltningen er at lette afgangen hovedsagelig for ældre landbrugere og generelt for dem, som giver afkald på deres landbrugsvirksomhed. For at nå dette mål indførtes der en støtteordning, som ved hjælp af strenge betingelser, der garanterer anvendelsen af ULA, omfatter følgende foranstaltninger : a) tildeling af en årlig godtgørelse til landbrugere på 55 til 65 år. Refusion af den nationale udgift i forbindelse med fællesskabsinterventionen er begrænset til 900 RE/år for gifte landbrugere og 600 RE/år for enlige; b) tildeling af en fast præmie beregnet i forholdt til ULA til enhver landbruger for ophør med landbrugsvirksomhed; denne præmie kan ikke refunderes gennem EUGFL; c) tildeling under visse omstændigheder af den godgørelse, der er fastsat under litra a), til fast familiearbejdskraft og medhjælpere i landbruget, som opgiver deres landbrugsvirksomhed.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.1.1		*(fortsat)*			
8.1.2		***Erhvervsvejledning og erhvervsuddannelse***	3 100 000	1 100 000 (1)	5 500 000,—

(1) En bevilling på 200 000 ERE er opført i kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.1.1

(fortsat)

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	451 841	451 841 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	2 850 000 (2)	750 000	p.m.	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m. (3)	—	p.m. (3)	p.m.	—	—
I alt	3 301 841	1 201 841	p.m.	p.m.	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til de henstående bevillinger.
(2) Herunder bevillinger under kapitel 10.0 på 1 700 000 ERE.
(3) De nye beregninger for 1980 viser et reelt behov for forpligtelsesbevillinger og for betalingsbevillinger på 700 000 ERE. Alle disse behov forventes finansieret med bevillinger, som ikke er blevet anvendt i 1979.

8.1.2

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel, følger af Rådets direktiv 72/161/EØF af 17. april 1972 om social og erhvervsmæssig vejledning og faglige kvalifikationer hos de personer, som arbejder i landbruget (EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 15).

Foranstaltningen tilsigter :

a) at fremme den sociale og erhvervsmæssige vejledning af landbrugere, medhjælpere og fast familiearbejdskraft i landbruget (afsnit 1);

b) at gøre det muligt for disse at erhverve nye kvalifikationer inden for landbrugserhvervet (afsnit 2).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.1.2		*(fortsat)*			
8.1.3		*Skovbrugsforanstaltninger til forbedring af landbrugsstrukturerne*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.1.2		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 100 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	2 883 559	2 883 559 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	2 000 000	1 300 000 (2)	700 000 (2)	—	—	—
Bevillinger 1980	3 100 000	—	2 400 000	700 000	—	—
I alt	7 983 559	4 183 559	3 100 000	700 000	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.
(2) Herunder bevillingerne under kapitel 10.0.

8.1.3	*Tidligere artikel 8.1.4* De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel, følger af det ændrede forslag til direktiv om skovbrugsforanstaltninger (KOM (75) 88) i medfør af artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik (EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13). Foranstaltningens formål er indførelse af en støtteordning for skovbrugsforanstaltninger med henblik på at supplere foranstaltningerne til forbedring af landbrugsstrukturerne og især direktiv 72/159/EØF og 72/160/EØF og — set i større perspektiv — med henblik på at lade skove indgå i en effektiv by — og engsplanlægning. Kommissionen foreslår en støtte — og præmieordning over en periode på ti år (revision efter fem års forløb) : — støtte til omkostningerne ved beplantning (mellem 40 og 90 % af omkostningerne — i gennemsnit 60 %), — kapitaltilskud, — støtte til omstilling af arealer beplantet med skov, — støtte til anlæggelse af skovveje, — støtte til anlæggelse af fritidsområder.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.1.3		*(fortsat)*			
8.1.4		*Særlig støtte til unge landbrugere*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.1.3		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 2 300 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	2 300 000 (1)	—	2 300 000 (1)	—	—	—
I alt	2 300 000 (1)	p.m.	2 300 000 (1)	—	—	—

(1) Opført under kapitel 10.0

8.1.4		*Tidligere artikel 8.1.5* De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel, følger af Kommissionens forslag til direktiv, der blev forelagt Rådet den 3. december 1974, vedrørende en særlig støtte til unge landbrugere (KOM (74) 2067). Kommissionen foreslår en fast, gradvis aftagende støtte i den periode, hvor udviklingsplanen gennemføres — højst i fem år- til unge landbrugere (alder højst 40 år). Foranstaltningens varighed: syv år. Støtten skal lette de voksende byrder, der påhviler unge landbrugere, der har været etableret i kort tid, og som kan forelægge en udviklingsplan.

(1) Se artikel 1. stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.1.4		*(fortsat)*			
8.1.8		*Statistisk undersøgelse af landbrugsbedrifternes struktur*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 8.1 I ALT	51 100 000	65 850 000	37 700 000,—
		KAPITEL 8.2			
8.2.0		*Landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder*	15 000 000	69 000 000 (1)	88 300 000,—

(1) En bevilling på 6 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.1 — GENERELLE SOCIOSTRUKTURELLE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER

Art.	Konto	Anmærkninger

8.1.4

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 800 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal over nye betalingsbevilinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	1 800 000 (1)	—	1 800 000 (1)	—	—	—
I alt	1 800 000 (1)	p.m.	1 800 000 (1)	—	—	—

(1) Opført under kapitel 10.0.

8.1.8

Tidligere konto 8.3.4.0

Den 19. december 1974 vedtog Rådet et direktiv til gennemførelse af en undersøgelse af strukturerne i 1975 som et led i et program for undersøgelser af landbrugsbedrifternes strukturer. Udgiften til iværksættelse af dette direktiv androg for årene 1976 til 1978 8 539 042 ERE. Der forventes ingen udgifter i 1980.

Forpligtelsesebvillinger under kapitel 8.1 i alt 49 200 000 ERE, hvoraf 4 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.2.0

Tidligere artikel 8.1.3

Artikel til dækning af de udgifter, der følger af Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og visse ugunstigt stillede områder (EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1), og Rådets direktiv 76/400/EØF af 6. april 1976 om ændring af artikel 15 i direktiv 75/268/EØF om landbrug i bjergområder og visse ugunstigt stillede områder (EFT nr. L 108 af 26. 4. 1976, s. 21).

Denne foranstaltning falder ind under de fælles foranstaltninger, der har en generel virkning inden for strukturpolitikken. Der indføres herved en særlig støtteordning, der skal begunstige landbrugsvirksomhed og forbedre landbrugernes indkomst i ugunstigt stillede områder med henblik på at gøre det muligt at fortsætte sådan virksomhed og følgelig at opretholde et befolkningsminimum og bevare den naturlige struktur i disse områder.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.0		*(fortsat)*			
8.2.1		***Skovbrugsforanstaltninger i visse tørre middelhavsområder***	9 600 000	p.m. (1)	

(1) En bevilling på 12 800 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.2.0

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 43 300 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	26 708 221	54 908 221 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	89 500 000 (2)	69 000 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	43 300 000 (3)	—	18 900 000 (4)	16 700 000		
I alt	159 508 221	123 908 221	18 900 000 (4)	16 700 000	—	—

(1) Automatiske overførsler.
(2) Hvoraf 2 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(3) Hvoraf 5 500 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(4) Hvoraf 3 900 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.2.1

Tidligere artikel 8.4.3

Bevillingen skal dække de udgifter, der følger af Rådets forordning (EFT) nr. 269/79 af 6. februar 1979 om en fælles skovbrugsforanstaltning i visse tørre middelhavsområder i Fællesskabet (EFT nr. L 38 af 14. februar 1979, s. 1).

Formålet med foranstaltningen er at forbedre de geofysiske betingelser og dyrkningsvilkår for landbruget i middelhavsområdet gennem finansiering af skovbrugsforanstaltninger inden for rammerne af særlige programmer vedrørende :

— tilplantning med skov,
— forberedende arbejder såsom jordarbejder eller brandbeskyttelse,
— forbedring af misrøgtede skove,
— anlæggelse af skovveje.

Desuden vil der blive givet bidrag til det forberedende arbejde og undersøgelserne i forbindelse med rammeprogrammet.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.1		*(fortsat)*			
8.2.2		*Enkeltregioner - Italien*			
	8.2.2.0	Landbrugskonsulenttjeneste i Italien	150 000	p.m. (1)	

(1) En bevilling på 20 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.2.1

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	16 000 000 (1)	12 800 000 (1)	3 200 000	—	—	—
Bevillinger 1980	8 000 000 (2)	—	6 400 000 (3)	1 600 000	—	—
I alt	24 000 000	12 800 000	9 600 000 (3)	1 600 000	—	—

(1) Opført under kapitel 10.0.

(2) Overslagene for 1980 viser et faktisk behov på 16 000 000 ERE i forpligtelsesbevillinger. Forskellen på 8 000 000 ERE påregnes finansieret med bevillinger, som ikke udnyttes i 1979.

(3) For at nå frem til det faktiske behov for betalingsbevillinger i 1980 skal der medregnes et beløb på 6 400 000, som forventes finansieret med overførte bevillinger.

8.2.2

8.2.2.0 *Tidligere artikel 8.1.6*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af Rådets forordning (EØF) nr. 270/79 af 6. februar 1979 om en fælles foranstaltning med henblik på udvikling af landbrugskonsulentvirksomheden i Italien (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 6).

Formålet med denne foranstaltning er at oprette en landbrugskonsulenttjeneste, som kan give landbrugerne oplysninger og råd og bistå ved den praktiske anvendelse heraf. Med henblik på at nå dette mål er der fastsat flere former for støtte :

— en gradvis aftagende fællesskabsstøtte til lønninger for konsulenter og tekniske assistenter,
— støtte til omkostningerne ved grunduddannelsen,
— præmie for deltagelse i undervisningen,
— en engangspræmie for uddannelsen af regionalledere, som skal forestå undervisningen og ledelsen af uddannelsescentrene,
— støtte til driften af uddannelsescentrene.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.2		*(fortsat)*			
	8.2.2.0	*(fortsat)*			
	8.2.2.1	Fælles vandingsarbejder i Mezzogiorno	30 700 000	15 450 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.2		*(fortsat)*
	8.2.2.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 180 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	30 000 (1)	20 000 (1)	10 000	—	—	—
Bevillinger 1980	180 000	—	140 000	40 000	—	—
I alt	210 000	20 000	150 000	40 000	—	—

(1) Opført under kapitel 10.0.

	8.2.2.1	*Tidligere konto 8.4.0.0* Bevillingerne under denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1362/78 om programmet for fremskyndelse og udvikling af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Mezzogiorno (EFT nr. L 166 af 23. 6. 1978, s. 11). Formålet med denne foranstaltning er at øge landbrugsindkomsterne i Mezzogiorno ved at forbedre grundstrukturerne inden for landbruget og således muliggøre en modernisering af landbrugsbedrifterne ved hjælp af et rammeprogram og særlige programmer vedrørende kollektive kunstvandingsforanstaltninger med udgangspunkt i reservoirer og hovedkanaler, samt ved gennemførelsen af en udviklingsplan inden for det kunstvandede areal og ved at fremme udviklingen af produktionen i forhold til markedsbehovet. EUGFL's støtte består i et kapitalbidrag på 50 % af omkostningerne ved gennemførelsen af de offentlige vandingsarbejder inden for en maksimumsgrænse på 200 000 ha og på 3 000 RE af omkostningerne pr. overrislet ha. EUGFL bidrager ligeledes med 50 % af lønnen til konsulenter — der skal rådgive landbrugerne i forbindelse med overgangen fra dry farming til kunstigt vandet landbrug — inden for en maksimumsgrænse på 12 000 RE pr. konsulent.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.2		*(fortsat)*			
	8.2.2.1	*(fortsat)*			
	8.2.2.2	Specifikt program for udvikling af opdræt af kødkvæg i bakke- og bjergområder i Italien	p.m.		
		Artikel 8.2.2 i alt	30 850 000	15 450 000	
8.2.3		*Enkeltregioner - Frankrig*			
	8.2.3.0	Omstrukturering og omlægning af vinavlen i Languedoc-Roussillon og visse andre regioner	p.m.	7 000 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.2		*(fortsat)*
	8.2.2.1	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 30 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	18 050 000	15 450 000	2 600 000	—	—	—
Bevillinger 1980	30 000 000 (1)	—	28 100 000 (2)	1 900 000	—	—
I alt	48 050 000	15 450 000	30 700 000 (2)	1 900 000	—	—

(1) Det faktiske behov i 1980 anslås til 46 700 000 ERE. Forskellen på 16 700 000 ERE forventes dog finansieret med henstående bevillinger.

(2) For at nå frem til det faktiske behov for betalingsbevillinger i 1980 skal der medregnes et beløb på 13 400 000 ERE, der skal finansieres med overførte bevillinger.

	8.2.2.2	*Ny konto* Konto til dækning af udgifter, der følger af Rådets vedtagelse af et forslag til forordning om iværksættelse af en fælles foranstaltning for udvikling af okse- og fårekødsproduktionen I Italien [KOM(79) 122 endel. af 19. marts 1979]. Formålet med foranstaltningen er at forbedre de strukturelle og økonomiske forhold for landmændene i Italiens bjergområder, de nordlige bakkeområder, Mellemitalien og Mezzogiorno. Der ydes økonomisk støtte som et led i programmer omfattende : — forbedring af stalde, — forøgelse af foderproduktionen, — bevarelse af kalve til kødproduktion på bedriften. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
		Forpligtelsesbevillinger i artikel 8.2.2 i alt : 30 180 000 ERE.
8.2.3		
	8.2.3.0	*Tidligere artikel 8.4.2* Bevillingerne under denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 78/627/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af omstrukturering og omlægning af vinalven i visse franske middelhavsområder (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 1). Direktivet tager sigte på en kollektiv forbedring af vinmarkernes og omlægningsarealernes basisstrukturer og derigennem en modernisering af landbrugsbedrifterne for dermed at øge indtjeningen i de pågældende landbrugsområder. Aktionen skal fremme kvaliteten af vinproduktionen på de vinmarker, der bliver tilbage, og omlægningen til anden avl af de arealer, der ikke er særligt egnede til vindyrkning.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.3		*(fortsat)*			
	8.2.3.0	*(fortsat)*			
	8.2.3.1	Fælles vandingsarbejder på Korsika	p.m.	p.m.	
	8.2.3.2	Beskyttelse mod oversvømmelser i Hérault	p.m.	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.3		*(fortsat)*
	8.2.3.0	*(fortsat)*

Der er til dette formål fastsat en finansiel støtte med bidrag fra EUGFL, udviklingssektionen. Omstruktureringen omfatter en støtte på 2 600 RE/ha — heraf påtager EUGFL sig 35 % — og vedrører 66 000 ha, heraf 44 000 i Languedoc-Roussillon. EUGFL refunderer 35 % af omkostningerne ved kollektive foranstaltninger i forbindelse med den nødvendige kunstvanding. Der er desuden bestemmelser om betaling af en degressiv omlægningspræmie, til hvilken EUGFL kan bidrage med op til 50 %. For de to foranstaltninger må det beløb, hvortil der kan gives støtte, højst være på 2 000 RE pr. kunstigt vander ha.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser	Betalinger				
	1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	21 700 000	17 000 000	p.m.	—	—
Bevillinger 1980	p.m. (1)	—	p.m. (1)	—	—
I alt	21 700 000	17 000 000	p.m.	—	—

(1) Det faktiske behov i 1980 anslås til 2 400 000 i forpligtelsesbevillinger og 1 920 000 i betalingsbevillinger. Disse beløb påregnes finansieret med bevillinger, som ikke udnyttes i 1979.

8.2.3.1 *Tidligere konto 8.4.0.1*

Denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 79/173/EØF af 6. februar 1979 om programmet for fremskyndelse og udvikling af kollektiv vanding på Korsika (EFT nr. L 38 af 14. 2. 1979, s. 15).

Formålet er at afhjælpe meget uregelmæssige vandstandsforhold på Korsika ved at fremskynde opbygningen af vandingssystemer i de kunstigt vandede arealer i disse områder. Som led i det foreslåede program yder Fællesskabet en støtte på højst 1 500 RE/ha til fælles vandingsarbejder inden for en maksimumsgrænse på 12 000 ha.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

8.2.3.2 *Tidligere artikel 8.4.5*

Denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv nr. 79/174/EØF af 6. februar 1979 om beskyttelse mod oversvømmelser i Hérault-dalen (EFT nr. L 38 af 14. 12. 1979, s. 18).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.3		*(fortsat)*			
	8.2.3.2	*(fortsat)*			
	8.2.3.3	Program for fremskyndet omlægning af visse vinarealer i Charentes-regionen	p.m.	p.m.	
	8.2.3.4	Integreret udviklingsprogram for Lozère	p.m.		
	8.2.3.9	Aktioner til fordel for de oversøiske franske departementer	p.m.	9 600 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.3		*(fortsat)*
	8.2.3.2	*(fortsat)* Formålet med foranstaltningen er at øge indtjeningen inden for landbruget i dette område ved at træffe foranstaltninger — i form af bygning af reservoirer og diger — til beskyttelse mod oversvømmelser. Samtidig skal foranstaltningen gøre det lettere at gennemføre en omlægning af vindyrkningsarealerne og at iværksætte udviklingsplaner. Fællesskabsstøtten ydes på grundlag af et program, og refusionen er begrænset til 35 % af de udgifter, som Den franske Republik har afholdt; det samlede beløb kan dog højst udgøre ca. 9 000 000 ERE. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.3	*Tidligere konto 8.3.5.5* Konto til dækning af udgifter, som følger af Rådets direktiv 79/359/EØF af 26. marts 1979 om program for fremskyndet omlægning af visse vinarealer i Charentes-området (EFT nr. L 85 af 5. 4. 1979, s. 34). Målet med denne fælles foranstaltning er at genoprette ligevægten mellem overskudsproduktionen af hvidvin, der er egnet til fremstilling af brændevin med kvalitetsbetegnelse, og de normale afsætningsmuligheder for cognac, for at undgå, at de pågældende overskud forstyrrer det normale marked for hvidvin. Til dette formål anmodes medlemsstaten om at oprette et program til rydning og omlægning af overskudsarealer, hvoraf 5 000 ha kan finansieret gennem EUGFL. Godkendt forpligtelsesbevilling 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.4	*Ny konto* Konto til dækning af udgifter, der følger af, at Rådet har vedtaget et forslag til forordning om et integreret udviklingsprogram for departementet Lozere [KOM(79) 122 endel, af 19. marts 1979]. Formålet med den integrerede foranstaltning er både at udvikle industrien (specielt træindustrien) og landbruget, til hvis finansiering der vil blive ydet bidrag fra EUGFL, udviklingssektonen, specielt til anlæggelse og forbedring af fælles græsgange til brug i kvæg- og fåreavlen, græsgangenes vinteranlæg og fornyelse af kastanjebeplantninger. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
	8.2.3.9	*Tidligere artikel 8.1.9* De udgifter, der i 1980 skal afholdes på denne konto, skyldes navnlig forordning (EØF) nr. 2395/79 af 30. oktober 1979 om støtte fra EUGFL, udviklingssektionen, til en hasteforanstaltning med henblik på genopbygning af de landbrugsområder, der blev beskadiget af orkanerne David og Frederick (EFT nr. L 275 af 1. 11. 1979, s. 1).

(1) Se artikel 1, stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.3		*(fortsat)*			
	8.2.3.9	*(fortsat)*			
		Artikel 8.2.3 i alt	p.m.	16 600 000	
8.2.4		*Enkeltregioner — Irland*			
	8.2.4.0	Afvandings- og dræningsarbejder i Irland	7 100 000	2 800 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.3		*(fortsat)*
	8.2.3.9	*(fortsat)*

Forpligtelsesbevillingen for 1980 : p.m. (1)
Der forventes følgende forfaldsplan i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—
Bevillinger 1980	p.m.		p.m.	p.m.	—	—
I alt	12 000 000	9 600 000	p.m. (1)	2 400 000	—	—

(1) De nødvendige bevillinger til betaling af de i 1979 indgåede forpligtelser vil i fornødent omfang blive stillet til rådighed ved overførsel.

Forpligtelsesbevilling for artikel 8.2.3 : p.m.

8.2.4		
	8.2.4.0	*Tidligere konto 8.4.4.0* Bevillingen under denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 78/628/EØF af 19. juni 1978 om programmet for fremskyndelse af afvandings- og dræningsarbejder i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 5). Formålet med foranstaltninger er at forbedre basisstrukturerne i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland, der karakteriseres af meget uregelmæssige vandstandsforhold. Den skal ligeledes muliggøre en effektiv gennemførelse af andre fælles foranstaltninger. Målet skal nås ved hjælp af et særligt program for fremskyndelse af hovedafvanding og markdræning, herunder landbrugskooperativernes erhvervelse i programmets to første år af de maskiner, der er nødvendige for dræningen.

(1) Se artikel 1. stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.4		*(fortsat)*			
	8.2.4.0	*(fortsat)*			
	8.2.4.1	Fælles program for hovedafvanding i Irlands og Nordirlands grænseområder	p.m.	p.m.	
	8.2.4.2	Særligt program for udvikling af landbruget i de vestlige områder i Irland	p.m.		
		Artikel 8.2.4 i alt	7 100 000	2 800 000	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.4		*(fortsat)*
	8.2.4.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og, som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	3 500 000	2 800 000	700 000	—	—	—
Bevillinger 1980	8 000 000	—	6 400 000	1 600 000	—	—
I alt	11 500 000	2 800 000	7 100 000	1 600 000	—	—

8.2.4.1 *Tidligere konto 8.4.4.1*

Bevillingen under denne artikel skal dække de udgifter, der følger af Rådets direktiv 79/197/EØF af 6. februar 1979 om et fælles program for hovedafvanding i Irlands og Nord-irlands grænseområder (EFT nr. L 43 af 20. 2. 1979, s. 23).

Formålet med denne fælles foranstaltning er at forbedre de yderst uregelmæssige vandforhold i dette område ved hjælp af et fælles program for offentlige arbejder vedrørende hovedafvanding for på denne måde et gøre det lettere at iværksætte andre fælles foranstaltninger.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

8.2.4.2 *Ny konto*

Denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets vedtagelse af forslaget til forordning om fremme af landbrugets udvikling i de ugunstigt stillede områder i det vestlige Irland [KOM(79) 122 endel. af 19. marts 1979].

Denne fællesforanstaltnings sigte er at fremme og fremskynde landbrugets udvikling i disse områder ved hjælp af økonomisk bistand i henhold til et rammeprogram, der omfatter følgende foranstaltninger :

— forbedring af den fysiske infrastruktur,
— forbedring af den uddannelsesmæssige infrastruktur,
— iværksættelse af særlige udviklingsprogrammer for visse produktionsgrene inden for landbruget,
— forbedring af forarbejdnings- og afsætningsfaciliteter,
— udvikling af skovbrug,
— tilvejebringelse af uddannelsesfaciliterer og særlige bistandstjenester for konsulenter og koordination af de særlige udviklingsprogrammer for visse produktionsgrene inden for landbruget.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

Godkendt forpligtelsesbevilling under artikel 8.2.4 i alt : 8 000 000 ERE.

(1) Se artikel 1. stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.5		*Specifikt program for udvikling af fårehold i Grønland*	p.m.		
8.2.6		*Integreret udviklingsprogram for de vestskotske øer*	p.m.		
8.2.7		*Integreret udviklingsprogram for det sydøstlige Belgien*	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.5		*Ny artikel* Artikel til dækning af udgifter, der følger af Rådets vedtagelse af et forslag til forordning om udvikling af fårehold i Grønland (KOM(79) 122 endel. af. 19. marts 1979). Foranstaltningens sigte er under visse forudsætninger at fremme fåreavlen i Grønland gennem en periode på ti år ved hjælp af et program, der omfatter : — opdyrkning og udvikling af nye foderplantearealer, — tilvejebringelse af strukturer for adgang til nyopdyrkede foderplantearealer (anlæggelse af veje og markveje), — etablering af havneanlæg, hvor der ikke er adgang til de nyopdyrkede arealer over land, — bygning af læskure på foderplantearealerne, — forbedring af driftsbygninger, bygning af nye stuehuse og driftsbygninger, — anskaffelse af udstyr til høst, transport og tørring i lade af hø, — indkøb af ekstra avlsdyr, — oprettelse af en konsulent- og veterinærtjeneste, — udvidede slagtefaciliteter. EUGFL, udviklingssektionen, deltager med et vist maksimumsbeløb i programmet, der udarbejdes af kongeriget Danmark. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
8.2.6		*Ny artikel* Artikel til dækning af udgifter, der følger af Rådets vedtagelse af et forslag til forordning om et integreret udviklingsprogram for de vestskotske øer (KOM (79) 122 endel. af 19. marts 1979). Fællesforanstaltningen tager sigte på at forbedre arbejds- og levevilkårene i området gennem deltagelse i gennemførelsen af et program for integreret udvikling. Programmet for integreret udvikling omfatter ikke blot foranstaltninger til forbedring af landbruget, herunder tilplantning af marginaljorder med skov, forbedret afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter, men også udvikling af fiskeriet, infrastrukturer for turisme, håndværk og industri samt andre supplerende foranstaltninger, der er nødvendige for områdets sociale og økonomiske situation som helhed. EUGFL, udviklingssektionen, vil gennem en periode på ti år bidrage til finansieringen af landbrugsforanstaltningerne som et led i programmet for integreret udvikling. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
8.2.7		*Ny artikel* Artikel til dækning af udgifter, der følger af Rådets vedtagelse af et forslag til forordning om et integreret udviklingsprogram for den belgiske provins Luxembourg (KOM(79) 122 endel. af 19. marts 1979). Denne fælles foranstaltnings sigte er at forbedre denne provin's socioøkonomiske situation, der præges af et meget lavt aktivitetsniveau; dette skal ske gennem et program for integreret udvikling, der både skal omfatte landbruget og andre aktiviteter. For så vidt angår landbruget refunderer EUGFL, udviklingssektionen, en del af medlemsstaternes udgifter til projekter, der indgår i udviklingsprogrammet, specielt : — jordsammenlægning og arbejder i forbindelse hermed, — forbedring af vejnettet, — oprettelse af forsøgscentre for nye produktiongsgrene, ny produktionsteknik og nye driftsmetoder inden for landbruget. Programmet løber over fem år og koster ca. 15 000 000 ERE, hvoraf EUGFL, udviklingssektionen, refunderer 35 %.

(1) Se artikel 1. stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.2.7		*(fortsat)*			
		KAPITEL 8.2 I ALT	62 550 000	103 850 000	88 300 000,—
		KAPITEL 8.3			
8.3.0		*Producentsammenslutninger*			
	8.3.0.0	Producentsammenslutninger og foreninger heraf	4 000 000	1 200 000	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.2 — FORANSTALTNINGER TIL STØTTE FOR UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER *(fortsat)*

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER

Art.	Konto	Anmærkninger
8.2.7		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
1980	500 000 (1)	100 000 (1)	100 000	200 000	100 000

(1) Opført under kapitel 10.0.

Forpligtelsesbevillingerne under kapitel 8.2 udgør i alt 89 980 000 ERE, hvoraf 6 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.3.0

8.3.0.0 *Tidligere konto 8.2.0.0*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1360/78 af 19. juni 1978 om producentsammenslutninger og foreninger heraf (EFT nr. L 166 af. 23. 6. 1978, s. 1).

Kommissionen yder en støtte, der er afhængig af værdien af de markedsførte produkter, til anerkendte producentsammenslutninger og foreninger heraf med det formål at fremme dannelsen af sådanne sammenslutninger og deres virksomhed i de områder af Fællesskabet, som har en svag landbrugsstruktur, således at der kan ske en stabilisering af landbrugsmarkederne gennem en koncentration af udbudet og en fælles tilpasning til markedsbehovene.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.0		*(fortsat)*			
	8.3.0.0	*(fortsat)*			
	8.3.0.1	Sammenslutninger af humleproducenter	1 600 000	400 000	1 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.0		*(fortsat)*
	8.3.0.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan i forholdt til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	1 200 000	1 200 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	4 000 000	—	4 000 000	—	—	—
I alt	5 200 000	1 200 000	4 000 000	—	—	—

8.3.0.1 *Tidligere konto 8.2.0.1*

Konto til dækning af de udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1696/71 af 26. juli 1971 om den fælles markedsordning for humle (EFT nr. L 175 af 4. 8. 1971, s. 1).

Den fælles foranstaltning tager sigte på støtte til dannelse af producentsammenslutninger (og foreninger af sådanne) i humlesektoren og til disses virksomhed med henblik på fælles tilpasning af produktionen til markedsbehovene, forbedring af produktionen ved omstilling til andre sorter og omstrukturering af beplantningerne samt fremme af rationalisering og mekanisering af dyrknings- og høstarbejde for at opnå forbedret produktivitet.

Støtteordningen omfatter :

— støtte til dannelse af anerkendte producentsammenslutninger og til disses virksomhed,
— støtte til omstilling til andre sorter og til omstrukturering af beplantningerne.

Støtten af den første type er på henholdsvis 3 % af værdien af de afsatte produkter det første år, 2 % det andet år og 1 % det tredje år. Støtten af den anden type er på højst 1 500 RE pr. ha.

(1) Se artikel 1. stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.0		*(fortsat)*			
	8.3.0.1	*(fortsat)*			
	8.3.0.2	Sammenslutninger af frugt- og grønsagsproducenter	p.m.	3 500 000	2 600 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.0		*(fortsat)*
	8.3.0.1	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling indgør 1 600 000 ERE (1).

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger som henstår fra 1978	584 039	584 038 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	400 000	400 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	1 600 000	—	1 600 000	—	—	—
I alt	2 584 039	984 038	1 600 000	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

8.3.0.2 *Tidligere artikel 8.5.0*

Bevillingen under denne konto skal dække de udgifter, der følger af artikel 36, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager (EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1122/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 13).

Denne foranstaltning består i en støtteordning med henblik på at fremme oprettelsen af producentorganisationer i frugt- og grønsagssektoren og lette deres virksomhed.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.0		*(fortsat)*			
	8.3.0.2	*(fortsat)*			
	8.3.0.3	Sammenslutninger af kartoffelproducenter	p.m.	p.m.	
		Artikel 8.3.0 i alt	5 600 000	5 100 000	3 600 000,—
8.3.1		*Sektorerne for mælk og kød*			
	8.3.1.0	Præmier for slagtning af køer	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.0		*(fortsat)*
	8.3.0.2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	2 277 307	2 277 307 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	3 500 000	3 500 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
I alt	5 777 307	5 777 307	p.m. (2)	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.
(2) Behovet for 1980 anslå til 150 000 ERE i forpligtelses- og betalingsbevillinger. Disse beløb forventes finansieret med bevillinger, der ikke anvendes i 1979.

8.3.0.3 *Tidligere konto 8.2.0.4*

Konto til dækning af de udgifter, der følger af et forslag til forordning om en fælles markedsordning for kartofler; forslaget blev forelagt Rådet den 23. januar 1976 (KOM(75) 690 endel.).

Foranstaltningens formål er at fremme dannelsen af anerkendte producentsammenslutninger og deres virksomhed ved hjælp af gradvis aftagende støtte i de første tre år efter tidspunktet for anerkendelsen.

Med støtten til de anerkendte producentsammenslutninger skulle det være muligt at koncentrere udbudet, stabilisere markedet, opnå en bedre tilpasning til markedsbehovene samt at rationalisere og mekanisere dyrkningen.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

Forpligtelsesbevillinger for artikel 8.3.0 i alt : 5 600 000 ERE.

8.3.1

8.3.1.0 *Tidligere artikel 8.5.1*

Under denne konto opføres de eventuelle udgifter, der endnu kan følge af Rådets forordning (EØF) nr. 1975/69 af 6. oktober 1969 om en præmieordning for slagtning af køer og ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 252 af 8. 10. 1969, s. 1), som udløb i 1976.

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.1		*(fortsat)*			
	8.3.1.1	Præmier til fremme af oksekødproduktionen	p.m.	4 500 000	13 200 000,—
	8.3.1.2	Præmier for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter	98 200 000	53 400 000	123 900 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.1		*(fortsat)*
	8.3.1.1	*Tidligere konto 8.3.1.0* Under denne konto opføres de udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1353/73 af 15. maj 1973 om indførelse af en præmieordning for omlægning af besætninger af malkekvæg til kødproduktion og for opdræt af kvæg specielt til kødproduktion (EFT nr. L 141 af 28.5.1973, s. 18). Formålet med foranstaltningen er at mindske underskuddet af oksekød og at mindske overskuddet i mælkeproduktionen ved en ordning med præmier, som tildeles landbrugere, som holder mindst 11 malkekøer. Ydelsen af præmien er betinget af, at den pågældende ophører med mælkeproduktion i mindst 4 år, og at han i det fjerde år forpligter sig til at holde et antal voksne dyr af kødkvægrace, der mindst svarer til antallet af malkekøer. Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1). Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	8 967 103	8 967 103 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	4 500 000	4 500 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m. (2)	—	p.m. (2)	—	—	—
I alt	13 467 103	13 467 103	p.m.	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

(2) Det faktiske behov for 1980 anslås til 140 000 ERE i forpligtelses- og betalingsbevillinger. Disse beløb forventes finansieret med de bevillinger, der ikke anvendes i 1979.

	8.3.1.2	*Tidligere konto 8.3.6.0* Under denne konto opføres de udgifter, der følger af gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1078/77 af 17. maj 1977 om indførelse af en præmie for ikke-markedsføring af mælk og for omstilling af malkekvægsbesætninger (EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1041/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978, s. 9). Bidraget fra EUGFL, udviklingssektionen, er på 40 % af de afholdte udgifter (60 % finansieres gennem EUGFL, garantisektionen » : konto 6.2.4.0).

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.1		*(fortsat)*			
	8.3.1.2	*(fortsat)*			
	8.3.1.3	Udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg	p.m.	17 300 000	39 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.1		*(fortsat)*
	8.3.1.2	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 98 200 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	65 902 925	65 902 925 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	53 400 000	53 400 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	98 200 000	—	98 200 000	—	—	—
I alt	217 502 925	119 302 925	98 200 000	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

8.3.1.3 *Tidligere konto 8.3.7.0*

Under denne konto opføres de udgifter, der følger af Rådets direktiv 77/391/EØF af 17. maj 1977, der har til formål at forbedre den sundhedsmæssige situation i Fællesskabets kvægbestand. Med direktivet indføres et treårigt program til udryddelse af brucellose, tuberkulose og leukose hos kvæg (EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 44).

(1) Se artikel 1. stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.1		*(fortsat)*			
	8.3.1.3	*(fortsat)*			
	8.3.1.4	Præmier for nedlæggelse af bedrifter med malkekvægsbesætninger	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.1		*(fortsat)*
	8.3.1.3	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 17 200 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	39 000 000 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	7 100 000	17 300 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	17 200 000	—	p.m. (2)	—	—	—
I alt	24 300 000	56 300 000	p.m. (2)	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

(2) Det faktiske behov for 1980 i betalingsbevillinger anslås til 17 200 000 ERE, og dette beløb forventes finansieret med de bevillinger, der ikke anvendes i 1979.

	8.3.1.4	*Tidligere konto 8.3.6.1* Under denne konto opføres de udgifter, der følger af gennemførelsen af Kommissionens forslag, der er forelagt Rådet som foranstaltning knyttet til forslagene til landbrugspriser for 1977/78 (KOM (77) 100 endel. af 22. februar 1977, s. 151). Formålet med foranstaltninger er på lang sigt at øge virkningen af foranstaltningen til ikke-markedsføring af mælk og mejerirodukter ved at tilbyde ældre mælkeproducenter årlige præmier, der er tilstrækkeligt høje til, at de får mulighed for at trække sig tilbage fra mælkeproduktionen på acceptable vilkår.

(1) Se artikel 1. stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.1		*(fortsat)*			
	8.3.1.4	*(fortsat)*			
		Artikel 8.3.1 i alt	98 200 000	75 200 000	176 100 000,—
8.3.2		*Vinsektoren*			
	8.3.2.0	Omstillingspræmier	p.m.	16 500 000	33 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.1		*(fortsat)*
	8.3.1.4	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 200 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	200 000 (1)	—	200 000 (1)	—	—	—
I alt	200 000 (1)	p.m.	200 000 (1)	—	—	—

(1) Opført i kapitel 10.0.

Forpligtelsesbevillinger under artikel 8.3.1 : 115 600 000 ERE, hvoraf 200 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.3.2		
	8.3.2.0	*Tidligere konto 8.3.5.0*

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne konto, følger af Rådets forordning (EØF) nr. 1163/76 af 17. maj 1976 om ydelse af omstillingspræmie til vindyrkere (EFT nr. L 135 af 24. 5. 1976, s. 34), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 361/79 (EFT nr. L 46 af 23. 2. 1979, s. 2).

Formålet med foranstaltningen er at nedsætte det strukturbestemte overskud af vin og EUGFL's udgifter til regulering af markedet. For at nå dette mål indføres der en differentieret plan med præmier for rydning af vinmarker over tre år.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.2		*(fortsat)*			
	8.3.2.0	*(fortsat)*			
	8.3.2.1	**Præmier for nedlæggelse af vinavlsbedrifter samt afkald på rettigheder**	6 100 000		p.m.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.2		*(fortsat)*
	8.3.2.0	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 600 000 ERE (1).
Der forvenes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	6 240 390	23 040 390 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	31 500 000	31 500 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	10 600 000	—	p.m. (2)	—	—	—
I alt	48 340 390	54 540 390	p.m. (2)	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.
(2) Det faktiske behov for 1980 anslås til 10 600 000 ERE, som forventes finansieret med bevillinger, der ikke anvendes i 1979.

8.3.2.1 *Tidligere konto 8.3.5.2*

Konto til dækning af udgifter som følge af et forslag til Rådets forordning om ydelse af præmie for omlægning og endelig nedlæggelse af visse vinarealer (KOM (78) 260, bind III, af 4.august 1978).

Målet med omlægningen er ved hjælp af differentierede præmier at tilskynde til ophør med vindyrkning på 77 000 ha i løbet af en periode på otte år regnet fra begyndelsen af det vinproduktionsår der følger efter rydningen.

Målet med den endelige nedlæggelse er at nå til endeligt ophør med vindyrkning på 56 000 ha, der allerede har været genstand for en omlægning, ved hjælp af en præmie på 2 000 RE/ha, der nedsættes med 200 RE/ha hvert år fra det fjerde år efter ydelsen af omlægningspræmien.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.2		*(fortsat)*			
	8.3.2.1	*(fortsat)*			
	8.3.2.2	Præmier for ophør af vinavlsbedrifter	400 000	p.m.	

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.2		*(fortsat)*
	8.3.2.1	*(fortsat)*

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 100 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	6 100 000	—	6 100 000	—	—	—
I alt	6 100 000	p.m.	6 100 000	—	—	—

	8.3.2.2	*Tidligere konto 8.3.5.3*

Konto til dækning af udgifter som følge af Rådets vedtagelse af forslag til forordning, om indførelse af en præmieordning for ophør af vinavlsbedrifter (KOM (78) 260 endel, bind III, af 4. august 1978) forelagt Rådet af Kommissionen som led i handlingsprogrammet for vinsektoren 1978.

Det foreslås, at der indføres en ordning med årlige, præmier beregnet på grundlag af det areal, der er bestemt til vinproduktion, til de landbrugere på mellem 55 og 65, som anmoder derom, og hvis dyrkede vinareal udgør mindst 20 % af det samlede udnyttede landbrugsareal. Præmien ydes til :

— rydning og endelig nedlæggelse af vinarealer,
— ophør med landbrugsvirksomhed før den 31. december 1985,
— nedlæggelse af bedriften som selvstændig økonomisk enhed, idet betingelserne for afståelse af frigivne jorder opfyldes.

Den årlige præmie beløber sig til 500 RE/ha nedlagt vinareal, og præmien udbetales, indtil den begunstigede fylder 65 år. Denne præmie lægges til den, som bevilges den pågældende i medfør af direktiv 72/160/EØF.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.2		*(fortsat)*			
	8.3.2.2	*(fortsat)*			
		Artikel 8.3.2 i alt	6 500 000	16 500 000	33 000 000,—
8.3.3		*Frugtsektoren*			
	8.3.3.0	Forbedring af citrusfrugtsektoren	10 000 000	p.m.	22 300 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.2		*(fortsat)*
	8.3.2.2	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 400 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	400 000	—	400 000	—	—	—
I alt	400 000	p.m.	400 000	—	—	—

Forpligtelsesbevillinger under artikel 8.3.2 : 17 100 000 ERE.

8.3.3		
	8.3.3.0	*Tidligere artikel 8.5.3* Konto til dækning af udgifter som følge af Rådets forordning (EØF) nr. 2511/69 af 9. december 1969 om særlige foranstaltninger til forbedring af produktion og afsætning af citrusfrugter produceret i Fællessekabet (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1122/78 af 22. maj 1978 (EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 13). Med henblik herpå er der fastsat to typer foranstaltninger : foranstaltninger på kort sigt til fremme af afsætningen af produktionen af citrusfrugter på Fællesskabets importmarkeder og foranstaltninger på mellemlang sigt, hvis mål hovedsagelig er at gennemføre omlægninger, der tager sigte på en bedre tilpasning af de producerede sorter, at tilpasse varernes præsentationsmåde til afsætningsforholdene på Fællesskabets importmarked og at forbedre de tekniske forarbejdningsmidler.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.3		*(fortsat)*			
	8.3.3.0	*(fortsat)*			
	8.3.3.1	Præmier for rydning af frugttræer	p.m.	p.m.	—
	8.3.3.2	Sanering af frugtavlen	p.m.	4 000 000	4 200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.3		*(fortsat)*
	8.3.3.0	*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	17 735 574	17 735 574 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	p.m.	p.m.	—	—	—	—
Bevillinger 1980	10 000 000	—	10 000 000	—	—	—
I alt	27 735 574	17 735 574	10 000 000	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

8.3.3.1	*Tidligere artikel 8.5.2* Konto til dækning af de udgifter, som endnu måtte følge af Rådets forordning (EØF) nr. 2517/69 af 9. december 1969 om fastsættelse af visse foranstaltninger med henblik på sanering af Fællesskabets frugtavl (EFT nr. L 318 af 18. 12. 1969, s. 15). Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
8.3.3.2	*Tidligere konto 8.3.2.2* Bevillingerne under denne konto skal dække de udgifter, der følger af Rådets forordning (EØF) nr. 794/76 af 6. april 1976 om fastsættelse af nye foranstaltninger med henblik på sanering af Fællesskabets frugtavl (EFT nr. L 93 af 8. 4. 1976, s. 3). Frugtavlerne får udbetalt en præmie på højst 1 000 RE/ha for rydning inden den 1. april 1977 af æbletræer af sortern »Golden Delicious«, »Starking Delicious«, »Imperatore« og af pæretræer af sortene »Passe Crassane« samt andre træsorter, der er nødvendige for befrugtning af de sorter, der skal ryddes.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.3.3		*(fortsat)*			
	8.3.3.2	*(fortsat)*			
		Artikel 8.3.3 i alt	10 000 000	4 000 000	26 500 000,—
		KAPITEL 8.3 I ALT (1)	120 300 000	100 800 000	239 200 000,—

(1) Kapitel 8.0 til 8.3 i alt : bevillinger 1980 : 308 550 000 ERE; bevillinger 1979 : 319 500 000 ERE; udgifter 1978 : 423 200 000 ERE.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.3 — STRUKTURFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED DE FÆLLES MARKEDSORDNINGER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.3.3		*(fortsat)*
	8.3.3.2	*(fortsat)*

Godkendt forpligtelsesbevillinger for 1980 : p.m. (1).
Forfaldsplanen for betalingerne i forhold til forpligtelserne er følgende :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingebevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	864 170	864 170 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1979	4 000 000	4 000 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
I alt	4 864 170	4 864 170	p.m.	—	—	—

(1) Automatisk overførsel svarende til henstående bevillinger.

Forpligtelsesbevilling under artikel 8.3.3 : 10 000 000 ERE.

Forpligtelsesbevilling under kapitel 8.3 : 148 300 000 ERE, hvoraf 6 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 8.6			
8.6.0		*Fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for kystfiskeriet*	p.m.	p.m. (1)	5 000 000,—

(1) En bevilling på 5 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET

Art.	Konto	Anmærkninger

Sammenfattende opstilling
(kapitel 8.0 til 8.3)

(ERE)

Kapitel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
Total	447 680 000 (7)	317 150 000 (8)

(1) Hvoraf 8 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) Hvoraf 300 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(3) Hvoraf 4 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(4) Hvoraf 6 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(5) Hvoraf 4 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(6) Hvoraf 200 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(7) Hvoraf 19 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(8) Hvoraf 8 600 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

8.6.0

De udgifter, der skal afholdes i 1980 over denne artikel, følger af det forslag til forordning, som Kommissionen forelagde Rådet den 28. november 1975, og som endnu ikke er vedtaget, om omlægning af kystfiskeriet.
Formålet med denne forordning er dels at fremme udviklingen af kystfiskeriet i regioner, hvor fiskemulighederne muliggør en sådan udvikling, dels at øge produktionskapaciteten inden for akvakultur i regioner, der er særlig velegnede hertil.

Med henblik herpå foreslår Kommissionen, at EUGFL, udviklingssektionen, bidrager til finansiering af investeringsprojekter vedrørende fornyelse og omstilling af flåderne, opdræt af fisk, skaldyr og bløddyr samt faglig videreuddannelse af fiskere.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.6.0		*(fortsat)*			
8.6.1		*Fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for højsøfiskeriet*	p.m.	p.m.	—
8.6.2		*Producentsammenslutninger inden for fiskerivaresektoren*	150 000	100 000	300 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.6.0		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 15 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1980	15 000 000 (1)	—	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—
I alt	20 000 000	5 000 000	5 000 000 (1)	5 000 000	5 000 000	—

(1) Opført under kapitel 10.0.

8.6.1		Denne artikel skal dække udgifterne i forbindelse med et forslag, som Kommissionen vil forelægge Rådet, om en fælles aktion vedrørende modernisering og omstrukturering af højsøfiskeriflåden. Forslaget vil komme til at bygge på : — den erklæring, der er optaget i mødeprotokollen for Rådets samling den 5. og 6. december 1972, — det forslag til resolution om den fælles strukturpolitik for fiskeriet, som Kommissionen har forelagt for Rådet (KOM(78) 10 endel. af 16. januar 1978). Da Kommissionen endnu ikke har forelagt Rådet dette forslag, bør der ikke på budgettet for 1980 opføres en udgift.
8.6.2		Rådets forordning (EØF) nr. 100/76 af 19. januar 1976, om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 20 du 28. 1. 1976, s. 1). Denne foranstaltning består i en støtteordning med henblik på at fremme oprettelsen af producentorganisationer i fiskerivaresektoren og at lette deres virksomhed.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET *(fortsat)*

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.6.2		*(fortsat)*			
		KAPITEL 8.6 I ALT (1)	150 000	100 000	5 300 000,—
		KAPITEL 8.7			
8.7.0		*Umiddelbare foranstaltninger til tilpasning af kapaciteten*	p.m.	p.m. (2)	

(1) Udviklingssektionen i alt (kapitel 8.0 til 8.6) : bevillinger 1980 : 308 700 000 ERE; bevillinger 1979 : 319 600 000 ERE; udgifter 1978 : 428 500 000 ERE.

(2) En bevilling på 5 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.6 — FÆLLES FORANSTALTNINGER TIL STRUKTURFORBEDRING INDEN FOR FISKERIET *(fortsat)*

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN

Art.	Konto	Anmærkninger
8.6.2		*(fortsat)* Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 150 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	100 000	100 000	—	—	—	—
Bevillinger 1980	150 000	—	150 000	—	—	—
I alt	250 000	100 000	150 000	—	—	—

8.7.0		De udgifter, der skal afholdes over denne artikel, følger af der forslag til direktiv, som Kommissionen forelagde Rådet den 21. oktober 1977, men som endnu ikke er vedtager, vedrørende visse umiddelbare foranstaltninger til tilpasning af kapaciteten i fiskeriet. Formålet, med direktivet er dels at tilpasse produktions- og forarbejdningskapaciteten til de nye fangstmuligheder som følge af udvidelsen af fiskerizonerne til 200 sømil, og at udvikle afsætningsmulighederne for arter, der er mindre kendte på markedet, dels at forbedre de økonomiske og sociale vilkår for de fiskere, hvis virksomhed berøres af foranstaltningerne til tilpasning af kapaciteten. Med det formål foreslås det, at medlemsstaterne indfører en ordning, hvorefter der ydes økonomisk støtte inden for rammerne af særlige programmer, og at Fællesskabet skal bidrage til afholdelsen af udgifter i forbindelse med gennemførelse af programmer, der på forhånd er godkendt af Kommissionen.

(1) Se artikel 1. stk 3. i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.7.0		*(fortsat)*			
8.7.1		*Økonomiske bidrag til inspektion og overvågning i Danmarks og Irlands farvande*	24 000 000	16 000 000	16 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

8.7.0

(fortsat)

Godkendt forpligtelsesbevilling for 1980 : p.m. (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, som henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	5 000 000 (1)	5 000 000 (1)	—	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	p.m.	—	—	—
I alt	5 000 000	5 000 000 (1)	p.m.	—	—	—

(1) Opført under kapitel 10.0.

8.7.1

De udgifter, der skal afholdes over denne artikel, følger af Rådets afgørelse 78/640/EØF af 25. juli 1978, om finansielle bidrag fra Fællesskabet til inspektion og overvågning i Danmarks og Irlands farvande (EFT nr. L 211 af 1. 8. 1978, s. 34).

Formålet er at sikre, at der i de pågældende fiskerizoner findes egnet materiel til varetagelse af inspektions- og overvågningsopgaver, som f. eks. kystbevogtningsfartøjer, rekognosceringsfly, infrastrukturer på land.
De i forslaget indeholdte foranstaltninger indebærer, at Fællesskabet yder økonomiske bidrag til :

— gennemførelse af investeringer, der skal iværksættes i perioden indtil den 31. december 1982.
— leasing af det til kontrollen nødvendige materiel, der straks skal sættes ind for en periode på højst to år — indtil den 31. december 1979.

Da de samlede omkostninger ved denne foranstaltning er opført på budgettet for 1978 (16 000 000 ERE) of 1979 (40 000 000 ERE), er det kun nødvendigt at anføre et »p.m.« med hensyn til forpligtelsesbevillingerne for 1980.

(1) Se artikel 1, stk 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.7.1		*(fortsat)*			
8.7.2		***Forskningsprogram inden for fiskeri- og havsektoren***			
	8.7.2.0	Forskningsprogram vedrørende vandbrug	p.m.		
	8.7.2.1	Andre forskningsprogrammer	p.m.		
		Artikel 8.7.2 i alt	p.m.		
8.7.3		***Biologiske undersøgelser inden for fiskerisektoren***	20 000		
8.7.4		***Koordination af overvågningsvirksomheden***	p.m.		
8.7.5		***Beskyttelse af havmiljøet***	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
8.7.1		*(fortsat)* Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1979	1980	1981	1982	1983 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået før 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	—	—	—	—	—	—
Bevillinger, sam henstår fra 1978	—	—	—	—	—	—
Bevillinger 1979	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—
Bevillinger 1980	p.m.	—	—	—	—	—
I alt	40 000 000	16 000 000	24 000 000	—	—	—

8.7.2		
	8.7.2.0	*Ny konto* Konto til finansiering af foranstaltninger til udvikling af fiskeavl inden for Fællesskabet på grundlag af en forordning, som Kommissionen vil forelægge Rådet forslag til i løbet af 1980.
	8.7.2.1	*Ny konto*
8.7.3		*Ny artikel* For at kunne indsamle de fornødne oplysninger til iværksættelse af en politik for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne må Kommissionen søge bistand hos eksterne fiskerieksperter med henblik på særlige undersøgelser.
8.7.4		*Ny artikel* Hensigten med denne foranstaltning er at muliggøre en gradvis udvikling af et hurtigt informations- og kommunikationssystem mellem medlemsstaterne og snarlig oprettelse af et center for samordning af overvågningsforanstaltningerne med det formål at rationalisere kontrollen.
8.7.5		*Ny artikel* Artikel til dækning af udgifter som følge af de foranstaltninger, som Kommissionen vil foreslå i forbindelse med Rådets resolution af 26. juni 1978 (EFT nr. C 162 af 8. 7. 1978, s. 1) om et handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber vedrørende kontrol med og formindskelse af forurening af havet med carbonhydrider.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

KAPITEL 8.8 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
8.7.6		*Sikkerhed på havet*	p.m.		
8.7.7		*Praktisk uddannelse inden for fiskeriet*	p.m.		
		KAPITEL 8.7 I ALT	24 020 000	16 000 000	16 000 000,—
		KAPITEL 8.8			
8.8.0		*Restitutioner — fiskerivarer*	9 000 000	6 500 000	8 039 687,—
8.8.1		*Interventioner — fiskerivarer*			
	8.8.1.0	Tilbagetagelse og opkøb	10 000 000	9 000 000	7 385 042,—
	8.8.1.1	Støtte til privat oplagring	2 000 000	1 500 000	—
	8.8.1.9	Andre interventioner	1 000 000	3 000 000	—
		Artikel 8.8.1 i alt	13 000 000	13 500 000	7 385 042,—
		KAPITEL 8.8 I ALT	22 000 000	20 000 000	15 424 729,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.7 — SÆRLIGE FORANSTALTNINGER INDEN FOR FISKERI- OG HAVSEKTOREN *(fortsat)*

KAPITEL 8.8 — DEN FÆLLES MARKEDSORDNING FOR FISKERIVARER

Art.	Konto	Anmærkninger
8.7.6		*Ny artikel* Artikel til dækning af udgifter som følge af en vedvarende foranstaltning til koordination og samarbejde vedrørende assistanceskibe, der opererer i Fællesskabets fiskeriområder.
8.7.7		*Ny artikel* Artikel til finansiering af foranstaltninger til samordning og udvikling af arbejdet ved centre for teoretisk og praktisk uddannelse inden for fiskeri i Fællesskabet, på grundlag af en forordning, Kommissionen forelægger Rådet forslag til i løbet af 1980.
8.8.1		
	8.8.1.0	Bevilling til dækning af udgifterne vedrørende finansiel udligning til producentorganisationerne i medfør af artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 100/76 af 19. januar 1976 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 1) og vedrørende opkøb af sardiner og ansjoser i tilfælde af alvorlig krise i medfør af artikel 1.2 i samme forordning.
	8.8.1.1	Bevillingen skal efter de nugældende bestemmelser finansiere støtten til privat oplagring i henhold til artikel 15 forordning (EØF) nr. 100/76.
	8.8.1.9	Kontoen skal efter de nugældende bestemmelser dække udgifterne til udligningsgodtgørelser for tunfisk bestemt til konservesindustrien i overensstemmlse med artikel 16 i forordning (EØF) nr. 100/76.
		Kapitel 8.8, som indføjes her for at gruppere bevillingerne i forbindelse med fiskeri- og havpolitikken, henhører under EUGFL, garantisektionen.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.9 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MEI AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 8.9			
8.9.0		*Refusioner, der skal betales i henhold til aftalen om fiskeri i Adriaterhavet*	p.m.	p.m. (1)	430 000,—
8.9.1		*Betaling af visse godtgørelser i forbindelse med laksefiskeri i Østersøen*	p.m.	p.m.	
8.9.2		*Betaling af visse godtgørelser og afgifter i forbindelse med fiskeri i visse afrikanske landes farvande*	4 500 000	p.m.	
		KAPITEL 8.9 I ALT	4 500 000	p.m.	430 000,—

(1) En bevilling på 600 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 8.9 — FÆLLESSKABETS OVERTAGELSE AF VISSE ØKONOMISKE FORPLIGTELSER I FORBINDELSE MED AFTALER OM FISKERETTIGHEDER I TREDJELANDES FARVANDE

Art.	Konto	Anmærkninger
8.9.0		De udgifter, der skal afholdes over denne artikel, følger af den fiskeriaftale, som Fælleskabet har til hensigt af forhandle med Jugoslavien, eller — såfremt disse forhandlinger ikke fører til en aftale — af videreførelsen efter den 31. december 1979 af den eksisterende fiskeriaftale mellem Jugoslavien og Italien. I henhold til denne aftale har italienske fiskere ret til at drive fiskeri i den jugoslaviske zone af Adriaterhavet, mod at Italien til gengæld yder Jugoslavien en økonomisk modydelse, som Fællesskabet refunderer Italien med 80 %. En bevilling på 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
8.9.1		Artikel til dækning af Fællesskabets økonomiske bidrag til programmet for opdræt af lakseyngel, der gennemføres af Sverige med henblik på at sikre, at der kan fanges store mængder af denne art i Østersøen. Bidraget vil blive ydet som led i den fiskeriaftale, der er indgået mellem Fællesskabet og Sverige, men som endnu ikke et ratificeret. En bevilling på 700 000 ERE er opført under 10.0.
8.9.2		De udgifter, der skal afholdes over denne artikel, følger af de fiskeriaftaler, som Fællesskabet har indgået eller har til hensigt at forhandle om med visse afrikanske lande (bl.a. Guinea-Bissau, Senegal, Mauretanien, Kap Verde og Tunesien). Det forventes, at de godtgørelser, Fællesskabet skal betale til gengæld for de fiskerettigheder, der tilstås dets fiskere i de pågældende landes farvande, især vil komme at bestå i afgifter, lån med rentegodtgørelse til foranstaltninger til uddannelse af fiskere samt bidrag til projekter af betydning for udviklingen af fiskeindustrien i de pågældende afrikanske lande. Den bevilling på 4 500 000 ERE, der er opført under denne post, er bestemt til Senegal, med hvem der allerede er forhandlet om en aftale. Desuden er der under kapitel 10.0 opført en bevilling på 7 000 000 ERE til dækning af behovet for bevillinger i forbindelse med endnu ikke forhandlede aftaler.

Oversigt til information

Samlede bevillinger til fiskeri- og havpolitikken :

(ERE)

Kapitel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
8.6	150 000	150 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	5 200 000	5 200 000
	27 350 000	51 370 000
10.0	22 700 000	12 700 000
I alt	50 050 000	64 070 000

KOMMISSIONEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		Afsnit 8 i alt	**359 220 000**	**355 600 000**	**460 354 729,—**

KOMMISSIONEN

Art.	Konto	Anmærkninger

Sammenfattende opstilling

(ERE)

Kapitel (1)	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
8.0	160 200 000 (1)	74 900 000 (2)
8.1	49 200 000 (3)	55 200 000 (3)
8.2	89 980 000 (4)	66 550 000 (5)
8.3	148 300 000 (6)	120 500 000 (6)
8.6	15 150 000 (7)	5 150 000 (8)
Udviklingssektionen i alt	462 830 000	322 300 000
8.7	p.m.	24 020 000
8.8	22 000 000	22 000 000
8.9	12 900 000	12 900 000 (9)
Subtotal	34 900 000	58 920 000
Afsnit 8 i alt	497 730 000	381 220 000

(1) Hvoraf 8 700 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(2) Hvoraf 300 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(3) Hvoraf 4 100 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(4) Hvoraf 6 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(5) Hvoraf 4 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(6) Hvoraf 200 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(7) Hvoraf 15 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(8) Hvoraf 5 000 000 ERE er opført under kapitel 10.0.
(9) Hvoraf 8 400 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 9.2			
9.2.0		*Fødevarehjælp i form af korn*			
	9.2.0.0	Tidligere programmer om levering af korn, undtagen ris	4 997 000	4 818 000	9 021 857,—
	9.2.0.1	Program for 1980 om levering af korn, undtagen ris	81 282 000	96 117 000	79 778 143,—
	9.2.0.2	Tidligere programmer om levering af ris	149 000		
	9.2.0.3	Program for 1980 om levering af ris	29 780 000		
		Artikel 9.2.0 i alt	116 208 000	100 935 000	88 800 000,—
9.2.1		*Fødevarehjælp i form af mejeriprodukter*			
	9.2.1.0	Tidligere programmer om levering af skummetmælkspulver	24 718 000	22 269 000	33 834 000,—
	9.2.1.1	Program for 1980 om levering af skummetmælkspulver	109 955 000	87 940 000	53 860 000,—
	9.2.1.2	Tidligere programmer om levering af butteroil	9 700 000	11 994 000	(1)
	9.2.1.3	Program for 1980 om levering af butteroil	67 835 000	62 250 000	44 696 000,—
		Artikel 9.2.1 i alt	212 208 000	184 453 000	132 390 000,—
9.2.2		*Fødevarehjælp i form af sukker*			
	9.2.2.0	Tidligere programmer	p.m.	p.m.	—

(1) Opført under 9.2.1.0.

KOMMISSIONEN

AFSNIT 9

SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.0		
	9.2.0.0	Konto til dækning af levering af de mængder korn, undtagen ris, som endnu skal leveres i 1980 i henhold til programmerne før 1980 som led i konventionen om fødevarehjælp af 1971, forlænget til den 30. juni 1971. Denne konvention er ved at blive genforhandlet.
	9.2.0.1	Konto til dækning af levering i 1980 af 520 500 tons korn, undtagen ris, som led i konventionen om fødevarehjælp af 1971.
	9.2.0.2	*Ny konto* Konto til dækning af levering af de mængder ris, som endnu skal leveres i 1980 i henhold til programmerne før 1980 som led i konventionen om fødevarehjælp af 1971. I 1979-budgettet indgik disse bevillinger i bevillingerne under konto 9.2.0.0.
	9.2.0.3	*Ny konto* Konto til dækning af levering i 1980 af 100 000 tons ris som led i konventionen om fødevarehjælp af 1971. I 1979-budgettet indgik disse bevillinger i bevillingerne under konto 9.2.0.1.
9.2.1		
	9.2.1.0	Konto til dækning af levering af den mængde skummetmælkspulver, der endnu ikke er leveret i henhold til programmerne før 1980.
	9.2.1.1	Konto til dækning af levering i 1980 af 150 000 tons skummetmælkspulver til udviklingslande, især til de dårligst stillede, med henblik på at dække deres ernæringsunderskud.
	9.2.1.2	Konto til dækning af levering af den mængde butteroil, der endnu ikke er leveret i henhold til programmerne før 1980.
	9.2.1.3	Konto til dækning af levering i 1980 af 45 000 tons butteroil til udviklingslande, især til de dårligst stillede.
9.2.2		
	9.2.2.0	Konto til dækning af levering af de sukkermængder, som endnu skal leveres i 1980 på grundlag af progammerne før 1980.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.2.2		*(fortsat)*			
	9.2.2.1	Program for 1980	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
		Artikel 9.2.2 i alt	1 779 000	1 448 000	1 520 000,—
9.2.3		***Fødevarehjælp i form af andre produkter***	p.m.	p.m.	—
9.2.4		***Transportudgifter i forbindelse med fødevarehjælp***			
	9.2.4.0	Tidligere programmer og aktioner	7 485 000		
	9.2.4.1	Program og aktioner i regnskabsåret	52 164 000		
		Artikel 9.2.4 i alt	59 649 000		
9.2.5		***Udgifter i forbindelse med den konvention, der er indgået mellem EØF og UNRWA***	5 000 000	p.m. (1)	2 602 978,—
9.2.6		*Andre udgifter*			
	9.2.6.0	Ekstraordinære gennemførelsesforanstaltninger	500 000	500 000	230 952,—

(1) En bevilling på 2 600 000 ERE er opført under kapitel 10.0.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.2		*(fortsat)*
	9.2.2.1	Bevilling til dækning af levering i 1980 af 6 200 tons sukker til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) på grundlag af den konvention, der er under forhandling mellem EØF og denne organisation, samt levering af yderligere 1 000 tons sukker til afganske flygtninge i Pakistan.
9.2.3		Artikel til dækning af eventuel levering til udviklingslande af andre produkter end korn, mejeriprodukter og sukker for at sikre en bedre ernæringsmæssig balance i modtagerlandene.
9.2.4		
	9.2.4.0	*Ny konto* Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmerne og aktionerne i regnskabsårene før regnskabsåret 1980. (I 1979-bugdettet indgik disse bevillinger i bevillingerne for hvert enkelt produkt).
	9.2.4.1	*Ny konto* Bevilling til dækning af omkostningerne i forbindelse med transport, ud over fobstadiet, af de forskellige produkter, der leveres i form af fødevarehjælp som led i programmerne og aktionerne i regnskabsåret. (I 1979-budgettet indgik disse bevillinger i bevillingerne for hvert enkelt produkt). Bevillingen bør begrænses til 20 % af udgifterne til fødevarehjælp efter fradrag af restitutionerne.
9.2.5		*Tidligere artikel 9.4.0* Aktion i forbindelse med den tredje konvention, der er under forhandling, mellem EØF og UNRWA. Der er tale om et kontant bidrag fra Fællesakabet til gennemførelsen af UNRWAs supplerende fødevareprogram, der ligeledes modtager tildelinger i naturalier over bevillingerne til fødevarehjælp.
9.2.6		
	9.2.6.0	*Tidligere artikel 9.2.4* Konto til dækning af gennemførelse af visse foranstaltninger, som er absolut nødvendige af hensyn til gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner, når vanskelige forhold gør sig gældende (nødhjælp, katastrofesituationer osv.), og til hvilke der ikke er afsat bevillinger under de forskellige programmer (lufttransport, oplagring osv.).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.2.6		*(fortsat)*			
	9.2.6.1	Foranstaltninger til kontrol af kvaliteten af de produkter, der leveres i form af fødevarehjælp	p.m.		
		Artikel 9.2.6 i alt	500 000	500 000	230 952,—
		KAPITEL 9.2 I ALT	395 344 000	287 336 000	225 543 930,—
		KAPITEL 9.3			
9.3.0		*Finansielt og teknisk samarbejde med ikke-associerede udviklingslande*	22 000 000	55 620 000	40 796 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.2 — FØDEVAREHJÆLP *(fortsat)*

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Anmærkninger
9.2.6		*(fortsat)*
	9.2.6.1	*Ny konto* Konto til dækning af udgifterne til specialiserede organers kontrol og analyse af de produkter, der leveres i form af fødevarehjælp. Der er opført en bevilling på 200 000 ERE i kapitel 10.0.
		Til orientering Eksportrestitutionerne i form af fødevarehjælp er omhandlet i afsnit 6 : under artikel 6.0.0 for korn (konto 6.0.0.1, 6.0.02), artikel 6.1.0 for ris (konto 6.1.0.1 og 6.1.0.2), artikel 6.2.0 for mejeriprodukter (konto 6.2.0.1, 6.2.0.2, 6.2.0.3, 6.2.0.4), artikel 6.4.0 for sukker (konto 6.4.0.1 og 6.4.0.2) og artikel 6.5.0 for oksekød (konto 6.5.0.1). De hermed forbundne udgifter ser således ud : — korn 23 398 000 ERE — ris 18 995 000 — mejeriprodukter 250 647 000 — sukker 1 471 000 I alt 294 511 000 De samlede omkostninger ved fødevarehjælpeaktionerne andrager således 689 855 000 ERE på fællesskabsbudgettet.
9.3.0		Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Kommissionens meddelelse til Rådet om Fællesskabets økonomiske og tekniske bistand til ikke-associerede udviklingslande 1976 til 1980 (KOM (75) 95 endel. af 5. marts 1975). Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : — udviklingsaktioner inden for landbruget og levnedsmiddelproduktionen i de ikke-associerede udviklingslande, særlig i de fattigste latinamerikanske og asiastiske lande, — subsidiært kan der i visse særlige tilfælde blive tale om aktioner til fordel for regionalt samarbejde.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJEDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.3.0		*(fortsat)*			
9.3.1		***Fremme af handelsforbindelserne mellem Fællesskabet og ikke-associerede udviklingslande***	4 250 000	4 500 000	4 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJEDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

9.3.0

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 138 500 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Saldo for de forpligtelser, der er indgået i 1976 og 1977, og som skal indfries pr. 1. januar 1979 (genopførelser) :					
Bevillinger 1976	10 304 831	10 304 831 (1)	—	—	—
Bevillinger 1977	34 293 326	19 440 000	—	10 000 000	4 853 326
Bevillinger 1978	70 000 000	7 000 000	18 000 000	18 000 000	27 000 000
Bevillinger 1979	110 000 000	25 000 000	4 000 000	28 000 000	53 000 000
Bevillinger 1980	138 500 000	—	0	28 000 000	110 500 000
I alt	363 098 157	61 744 831 (1)	22 000 000	84 000 000	195 353 326

(1) Hvoraf 6 124 831 ERE er genopført fra regnskasåret 1978 og 4 180 000 ERE er genopført fra regnskabsåret 1979.

9.3.1

Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes udførsler.
Kommissionens meddelelse til Rådet om Fællesskabets økonomiske og tekniske bistand til ikke-associerede udviklingslande 1976 til 1980 (KOM (75) 95 endel. af 5. marts 1975).
Denne bevilling skal dække finansiering af de forskellige aktioner med henblik på :
— at lette afsætningen af udviklingslandenes varer på Fællesskabets marked,
— at tilskynde udviklingslandene til ad udvikle deres eksportproduktion.
Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 6 250 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	1 492 750	1 492 750 (1)	—	—	—
Bevillinger 1979	5 500 000	3 500 000	1 000 000	1 000 000	—
Bevillinger 1980	6 250 000	—	3 250 000	2 000 000	1 000 000
I alt	13 242 750	4 992 750 (1)	4 250 000	3 000 000	1 000 000

(1) Hvoraf 492 750 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJEDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9.4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.3.2		*Aktioner til fremme af bestræbelserne for regional eller subregional integration mellem de ikke-associerede udviklingslande*	525 000	500 000	204 779,—
		KAPITEL 9.3 I ALT	26 775 000	60 620 000	45 000 779,—
		KAPITEL 9.4			
9.4.1		*Uddannelsesaktioner til fordel for statsborgere i ikke-associerede udviklingslande*			
	9.4.1.0	Stipendier	500 000	380 000	249 271,—
	9.4.1.1	Informationsophold ved Kommissionens tjenestegrene	100 000	95 000	21 190,—
		Artikel 9.4.1 i alt	600 000	475 000	270 461,—
9.4.2		*Støtte til drift af uddannelsesinstitutter for statsborgere fra udviklingslande*	300 000	140 000	117 677,—
9.4.4		*Udgifter til afholdelse af seminarer vedrørende Fællesskabets ordning med generelle toldpræferencer*	152 000	152 000	115 903,—
9.4.5		*Fællesskabets deltagelse i sådanne aktioner til fordel for udviklingslande, som gennemføres af ikke-statslige organisationer (NGO)*	10 750 000	7 500 000	6 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.3 — SAMARBEJDE MED IKKE-ASSOCIEREDE UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9.4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE

Art.	Konto	Anmærkninger
9.3.2		Rådets resolution af 30. april 1974 om den regionale integration mellem udviklingslande. Formålet med disse aktioner er at yde fællesskabsbistand til organerne for regional integration mellem ikke-associerede udviklingslande ved blandt andet at lade dem drage nytte af den erfaring og de resultater, der er opnået inden for Fællesskabets rammer.
9.4.1		
	9.4.1.0	Rådets resolution af 16. juli 1974 om økonomisk og teknisk bistand til ikke-associerede udviklingslande. Stipendier, der tildeles statsborgere i de ikke-associerede udviklingslande for at give dem mulighed for at gennemgå faglige efteruddannelseskurser på specialinstitutter i medlemsstaterne, navnlig i ledelse af industrivirksomheder (små og mellemstore) og landbrugsvirksomheder (kooperative).
	9.4.1.1	Denne bevilling skal anvendes til tilrettelæggelse af kortvarige praktikophold (to til tre måneder) for embedsmænd fra tredjelande.
9.4.2		Bevillingen er et bidrag til finansieringen af administrations- og driftsudgifterne for uddannelsesinstitutter, som har specialiseret sig i aktioner til fordel for statsborgere i udviklingslandene.
9.4.4		Rådets resolution af 30. april 1974 om fremme af udviklingslandenes udførsler. Rådets resolution af 3. marts 1975 om den fremtidige udvikling i Fællesskabets generelle toldpræferencer. Seminarerne har til formål at gøre udviklingslandenes producenter og eksportører bekendt med de problemer, der opstår i forbindelse med udførselen af bestemte varer til Fællesskabet, og hjælpe dem med at finde løsninger herpå.
9.4.5		Meddelelse fra Kommissionen til Rådet af 6. oktober 1975 (KOM (75) 504 endel). Denne bevilling skal dække finansiering af følgende foranstaltninger : — finansiering sammen med de ikke-statslige organisationer af mikroprojekter til fordel for de dårligst stillede befolkninger i såvel de associerede som de ikke-associerede udviklingslande og iværksættelse af denne samfinansiering; — tilskud på 50 000 ERE til udvalget for kontakt mellem henholdsvis ikke-statslige organisationer og Kommissionen og mellem ikke-statslige organisationer indbyrdes; — finansiering for et beløb på omkring 200 000 ERE af aktioner, som gennemføres af ikke-statslige organisationer for at oplyse offentligheden inden for medlemsstaterne om udviklingsproblemerne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.4.5		*(fortsat)*			
9.4.6		*EØF's tilskud til drift af Independent Commission on International Development Issues (ICIDI)*	p.m.	100 000	
9.4.7		*Fællesskabets bidrag til Den internationale fond for Landbrugsudvikling (FIDA)*	p.m.	p.m.	—
9.4.8		*Vurdering af resultaterne af Fællesskabets bistand*	400 000	500 000	
9.4.9		*Udgifter i forbindelse med genforhandlingen af Lomé-konventionen*	p.m.	1 100 000	
		KAPITEL 9.4 I ALT	12 202 000	9 967 000	6 504 041,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.4 — SÆRLIGE AKTIONER VEDRØRENDE SAMARBEJDE MED UDVIKLINGSLANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.4.5		*(fortsat)* De for 1980 godkendte forpligtelsesbevillinger udgør 14 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Forpligtelser, der er indgået for 1979, og som skal indfries over nye betalingsbevillinger	5 972 183	4 472 183	1 500 000	—	—
Bevillinger, der henstår fra 1978	27 817	27 817	—	—	—
Bevillinger 1979	12 000 000	3 000 000	6 000 000	3 000 000	—
Bevillinger 1980	14 000 000	—	32 500 000	8 250 000	2 500 000
I alt	32 000 000	7 500 000	10 750 000	11 250 000	2 500 000

9.4.6		Denne bevilling er et bidrag til finansieringen af ICIDI's administrations- og driftsudgifter (ICIDI er bedre kendt under navnet »Brandt-Kommissionen«).
9.4.7		Denne post er nødvendig med henblik på en eventuel senere opførelse på budgettet af Fællesskabets deltagelse i IFAD.
9.4.8		Bevilling til dækning af finansiering af arbejdet i forbindelse med en vurdering af resultaterne af Fælleskabets bistand : vederlag til eksperter samt udgifter til disses rejse og ophold, gennemførelse af undersøgelser og udarbejdelse af rapporter, udgifter til afholdelse af seminarer for repræsentanter for udviklingslandene og Fælleskabet.
9.4.9		Bevilling til dækning af de ekstra administrationsudgifter, som genforhandelingen medfører (blandt andet personale, mødelokaler og kontorer samt diverse driftsudgifter).

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 9.5			
9.5.0		*Bistand til katastroferamte befolkninger i udviklingslande og tredjelande*	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		KAPITEL 9.5 I ALT	43 000 000	3 000 000	2 188 500,—
		KAPITEL 9.6			
9.6.0		*Finansielt samarbejde med Portugal*	9 000 000	6 000 000	6 000 000,—
9.6.1		*Finansielt samarbejde med Malta*	4 000 000	3 000 000	3 000 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.5 — LEJLIGHEDSVISE AKTIONER TIL FORDEL FOR UDVIKLINGSLANDE OG TREDJELANDE

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE

Art.	Konto	Anmærkninger
9.5.0		Bevilling til dækning af finansiering af nødhjælp til katastroferamte befolkninger. Generelt giver den mulighed for køb og levering på stedet af nødhjælpsudstyr såsom telte, lastkøretøjer, tæpper, lægemidler, tøj, særlige fødevarer osv.
9.6.0		Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet af EØF og Portugal den 20. september 1976. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes : — 200 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 30 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB. Beløbet under denne konto kan eventuelt forhøjes ved overførsel for at muliggøre forberedende foranstaltninger forud for dette lands tiltrædelse af Fællesskabet.
9.6.1		Aktion på grundlag af den finansprotokol der blev undertegnet den 4. marts 1976 med Malta, og Rådets forordning (EØF) nr. 939/76 af 23. april 1976 om indgåelse af finansprotokollen og af protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen om oprettelse af en associering mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Malta (EFT nr. L 111 af 28. 4. 1976, s. 1). Finansprotokollen indeholder bestemmelser om at der for en periode indtil den 31. oktober 1983 ydes : — 16 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af lån på særlige vilkår og tilskud.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.1		*(fortsat)*			
9.6.2		*Finansielt samarbejde med Grækenland*	17 500 000	13 500 000	14 500 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.1		*(fortsat)* Der er ikke godkendt nogen forpligtelsesbevilling for 1980 (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	7 500 000	4 500 000 (1)	3 000 000	—	—
Bevillinger 1979	2 500 000	1 500 000	1 000 000	—	—
Bevillinger 1980	—	—	—	—	—
I alt	10 000 000	6 000 000 (1)	4 000 000	—	—

(1) Hvoraf 3 000 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

9.6.2		Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet med Grækenland den 28. februar 1977. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 225 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 55 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB (30 000 000 ERE), gaver (15 000 000 ERE) og lån på særlige vilkår (10 000 000 ERE). Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 16 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	22 000 000	17 000 000 (1)	2 500 000	2 500 000	—
Bevillinger 1979	16 500 000	11 000 000	4 000 000	1 500 000	—
Bevillinger 1980	16 500 000	—	11 000 000	4 000 000	1 500 000
I alt	55 000 000	28 000 000 (1)	17 500 000	8 000 000	1 500 000

(1) Hvoraf 14 500 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.3		*Finansielt samarbejde med Tyrkiet*			
	9.6.3.0	Finansprotokol	49 500 000	33 000 000	16 500 000,—
	9.6.3.1	Særhjælp til Tyrkiet	8 000 000		
		Artikel 9.6.3 i alt	57 500 000	33 000 000	16 500 000,—
9.6.4		*Finansielt samarbejde med Cypern*	1 800 000	2 200 000	1 200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.3		
	9.6.3.0	Aktion på grundlag af den finansprotokol, der blev undertegnet med Tyrkiet den 12. maj 1977. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 90 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 220 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 66 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	66 000 000	33 000 000 (1)	16 500 000	16 500 000	—
Bevillinger 1979	66 000 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000	16 500 000
Bevillinger 1980	66 000 000	—	16 500 000	16 500 000	33 000 000
I alt	198 000 000	49 500 000 (1)	49 500 000	49 500 000	49 500 000

(1) Hvoraf 16 500 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

	9.6.3.1	Denne bevilling skal dække finansieringen af forskellige samarbejdsaktioner, såsom gennemførelse af investeringer og teknisk bistand bl.a. hvad angår landbrug, det sociale område, små og mellemstore virksomheder samt handelsfremmende foranstaltninger. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 40 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger				
		1980	1981	1982	1983	1984 og senere regnskabsår
Bevillinger 1980	40 000 000	8 000 000	12 000 000	12 000 000	8 000 000	—
Bevillinger 1981	35 000 000	—	7 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
I alt	75 000 000	8 000 000	19 000 000	20 000 000	18 000 000	10 000 000

9.6.4		Aktion på grundlag af den finansprotokol, hvorom der er ført forhandlinger med Cypern. Finansprotokollen indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. december 1983 ydes : — 20 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.

(1) Se artikel 1. stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.4		*(fortsat)*			
9.6.5		***Finansielt samarbejde med Maghreb-landene***			
	9.6.5.0	**Finansielt samarbejde med Algeriet**	10 000 000	7 500 000	8 800 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

9.6.4

(fortsat)

Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	3 000 000	1 800 000 (1)	600 000	600 000	—
Bevillinger 1979	4 000 000	1 600 000	800 000	800 000	800 000
Bevillinger 1980	1 000 000	—	400 000	200 000	400 000
I alt	8 000 000	3 400 000 (1)	1 800 000	1 600 000	1 200 000

(1) Hvoraf 1 200 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

9.6.5

9.6.5.0 Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Algeriet den 26. april 1976.
Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes :
— 70 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler,
— 44 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår.
Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 7 000 000 ERE (1).
Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	17 600 000	9 800 000 (1)	2 900 000	3 900 000	1 000 000
Bevillinger 1979	14 100 000	6 500 000	4 000 000	2 600 000	1 000 000
Bevillinger 1980	7 000 000	—	3 100 000	2 500 000	1 400 000
I alt	38 700 000	16 300 000 (1)	10 000 000	9 000 000	3 400 000

(1) Hvoraf 8 800 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.5		*(fortsat)*			
	9.6.5.1	Finansielt samarbejde med Marokko	14 000 000	19 400 000	12 400 000,—
	9.6.5.2	Finansielt samarbejde med Tunesien	5 000 000	14 200 000	9 000 000,—
		Artikel 9.6.5. i alt	29 000 000	41 100 000	30 200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.5		*(fortsat)*
	9.6.5.1	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Marokko den 27. april 1976. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 56 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 74 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 10 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	29 600 000	19 800 000 (1)	4 900 000	4 900 000	—
Bevillinger 1979	23 700 000	12 000 000	2 700 000	4 500 000	4 500 000
Bevillinger 1980	10 000 000	—	6 400 000	1 800 000	1 800 000
I alt	63 300 000	31 800 000 (1)	14 000 000	11 200 000	6 300 000

(1) Hvoraf 12 400 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

	9.6.5.2	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Tunesien den 25. april 1976. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 41 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 54 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 8 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til bevillingerne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	21 600 000	14 500 000 (1)	1 600 000	4 500 000	1 000 000
Bevillinger 1979	17 300 000	8 700 000	1 900 000	3 500 000	3 200 000
Bevillinger 1980	8 000 000	—	1 500 000	3 500 000	3 000 000
I alt	46 900 000	23 200 000 (1)	5 000 000	11 500 000	7 200 000

(1) Hvoraf 9 000 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.6		*Finansielt samarbejde med Machrek-landene*			
	9.6.6.0	Finansielt samarbejde med Egypten	7 000 000	15 000 000	15 200 000,—
	9.6.6.1	Finansielt samarbejde med Jordan	4 000 000	5 800 000	3 200 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.6		
	9.6.6.0	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Egypten den 18. januar 1977 Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 93 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 77 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 11 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	30 800 000	18 200 000 (1)	3 100 000	5 000 000	4 500 000
Bevillinger 1979	24 600 000	12 000 000	2 100 000	3 500 000	7 000 000
Bevillinger 1980	11 000 000	—	1 800 000	5 600 000	3 600 000
I alt	66 400 000	30 200 000 (1)	7 000 000	14 100 000	15 100 000

(1) Hvoraf 15 200 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

	9.6.6.1	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet met Jordan den 18. januar 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 18 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 22 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 3 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	8 800 000	5 500 000 (1)	1 500 000	1 800 000	—
Bevillinger 1979	7 000 000	3 500 000	1 000 000	1 500 000	1 000 000
Bevillinger 1980	3 500 000	—	1 500 000	1 000 000	1 000 000
I alt	19 300 000	9 000 000 (1)	4 000 000	4 300 000	2 000 000

(1) Hvoraf 3 200 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.6		*(fortsat)*			
	9.6.6.2	Finansielt samarbejde med Libanon	1 000 000	2 000 000	2 500 000,—
	9.6.6.3	Finansielt samarbejde med Syrien	6 100 000	5 000 000	5 200 000,—
		Artikel 9.6.6 i alt	18 100 000	27 800 000	26 100 000,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.6		*(fortsat)*
	9.6.6.2	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Libanon den 3. maj 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 20 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 10 000 000 ERE som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 1 500 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	5 000 000	3 500 000 (1)	500 000	500 000	500 000
Bevillinger 1979	3 000 000	1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Bevillinger 1980	1 500 000	—	—	500 000	1 000 000
I alt	9 500 000	4 500 000 (1)	1 000 000	2 000 000	2 000 000

(1) Hvoraf 5 200 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

	9.6.6.3	Aktion på grundlag af den samarbejdsaftale, der blev undertegnet med Syrien den 18. januar 1977. Protokol nr. 1 indeholder bestemmelser om, at der for en periode indtil den 31. oktober 1981 ydes : — 34 000 000 ERE i form af lån fra EIB over Bankens egne midler, — 26 000 000 ERE, som konteres Fællesskabernes budget, i form af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB, gaver og lån på særlige vilkår. Den for 1980 godkendte forpligtelsesbevilling udgør 4 000 000 ERE (1). Der forventes følgende forfaldsplan for betalingerne i forhold til forpligtelserne :

(ERE)

Forpligtelser		Betalinger			
		1979	1980	1981	1982 og senere regnskabsår
Bevillinger, der henstår fra 1978	10 400 000	6 200 000 (1)	1 200 000	2 300 000	700 000
Bevillinger 1979	8 300 000	4 000 000	1 900 000	1 200 000	1 200 000
Bevillinger 1980	4 000 000	—	3 000 000	500 000	500 000
I alt	22 700 000	10 200 000 (1)	6 100 000	4 000 000	2 400 000

(1) Hvoraf 5 200 000 ERE er overført fra regnskabsåret 1978.

(1) Se artikel 1, stk. 3, i finansforordningen af 21. 12. 1977.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.6.7		*Samarbejde med de arabiske lande på regionalt plan*	745 000	2 100 000	—
9.6.8		*EØF's sikkerhedsstillelse for lån, der ydes tredjelande af Den europæiske Investeringsbank (EIB)*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 9.6 I ALT	137 645 000	128 700 000	97 500 000,—
		KAPITEL 9.9			
9.9.0		*EØF's tilskud til drift af Den europæiske sammenslutning for Samarbejde (ESS)*			
	9.9.0.0	Driftsudgifter for ESS' hovedsæde	2 800 500	2 617 500	2 414 932,—

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.6 — SAMARBEJDE MED TREDJELANDE *(fortsat)*

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE

Art.	Konto	Anmærkninger
9.6.7		Rådets resolution af 8. februar 1977 vedrørende den europæisk-arabiske dialog. Denne budgetpost skal sikre Fællesskabets finansiering af aktiviteterne i forbindelse med den europæisk-arabiske dialog, undtagen finansieringen af projekter. Fællesskabets bidrag supplerer det arabiske bidrag, der dækker hovedparten af udgifterne til disse aktiviteter.
9.6.8		Aktion på grundlag af Rådets afgørelser af 7. oktober 1975 (hastehjælp til Portugal), af 8. marts 1977 (middelhavsprotokollerne) og af 20. december 1977 (ekstraordinær bistand til Libanon) om på Fællesskabernes budget at optage Fællesskabets sikkerhedsstillelse for lån, som EIB yder tredjelande over sine egne midler. Sikkerhedsstillelsen for disse lån får kun virkning for EIB, såfremt lånene ikke tilbagebetales; der skal ikke fastsættes bevillinger : angivelsen »p.m.« er tilstrækkelig til at give sikkerhedsstillelsen virkning. **Sammenfattende oversigt** *(ERE)* Artikel eller konto / Forpligtelsesbevillinger / Betalingsbevillinger 9.6.1 — 4 000 000 9.6.2 16 500 000 17 500 000 9.6.3.0 66 000 000 49 500 000 9.6.3.1 40 000 000 8 000 000 9.6.4 1 000 000 1 800 000 9.6.5.0 7 000 000 10 000 000 9.6.5.1 10 000 000 14 000 000 9.6.5.2 8 000 000 5 000 000 9.6.6.0 11 000 000 7 000 000 9.6.6.1 3 500 000 4 000 000 9.6.6.2 1 500 000 1 000 000 9.6.6.3 4 000 000 6 100 000 I alt 168 500 000 127 900 000
9.9.0		
	9.9.0.0	*Tidligere konto 9.4.3.0* Grundlaget for denne aktion er den forpligtelse, Fællesskabet indgik i 1969 i forbindelse med fornyelsen af associeringskonventionen med AASM, til at optage administrationsudgifterne for ESS' hovedsæde på sit driftsbudget. Siden regnskabsåret 1970 er udgifterne for ESS' hovedsæde blevet opført på det almindelige budget (sektion III).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.9.0		*(fortsat)*			
	9.9.0.0	*(fortsat)*			
	9.9.0.1	Reserve til dækning af tilpasninger af vederlagene	76 200	104 500	—
		Artikel 9.9.0 i alt	2 876 700	2 722 000	2 414 932,—
9.9.1		*Kommissionens delegationer i landene i det sydlige Middelhavsområde*	2 590 900	2 590 900	186 695,—
9.9.2		*Kommissionens delegationer i AVS-landene og OLT*	p.m.		

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.9.0		*(fortsat)*
	9.9.0.0	*(fortsat)* Den opførte bevilling dækker : — aflønning af hovedsædets personale samt diverse arbejdsgiverbidrag, — hovedsædets egentlige driftsudgifter.
	9.9.0.1	*Tidligere konto 9.4.3.9* Der er udelukkende tale om formålsbestemte reserver, som kun kan anvendes efter at være blevet overført til andre artikler/konti ifølge den fremgangsmåde, som er fastsat herfor i finansforordningen. Bevillingen skal dække de reguleringer, som vedrører personalet ved ESS' hovedsæde, og som følger af de eventuelle tilpasninger af vederlag, hvorom Rådet måtte træffe beslutning i 1980.
9.9.1		*Tidligere artikel 9.6.9* Bevillingen skal dække finansiering af driftsudgifterne for Kommissionens delegationer i Maghreb, Machrak og Israel. Kommissionen gennemfører disse bevillinger gennem ESS eller den administrative struktur, der skal erstatte denne.
9.9.2		*Ny artikel* Artikel til finansiering af driftsudgifterne for Kommissionens delegationer i AVS-staterne og OLT. Kommissionen gennemfører disse bevillinger gennem ESS eller den administrative struktur, der skal erstatte denne.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
9.9.2		*(fortsat)*			
		KAPITEL 9.9 I ALT	5 467 600	5 312 900	2 601 627,—
		Afsnit 9 i alt	**620 433 600**	**494 935 900**	**379 338 877,—**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 9.9 — DRIFTSUDGIFTER FOR KOMMISSIONENS DELEGATIONER I UDVIKLINGSLANDENE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
9.9.2		*(fortsat)* En bevilling på 21 000 000 ERE opføres under kapitel 10.0.

Sammenfattende oversigt

(ERE)

Kapitel og artikel	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
9.2	—	289 098 000
9.3.0	130 000 000	22 000 000
9.3.1	6 250 000	4 250 000
9.3.2	—	525 000
9.4.1	—	600 000
9.4.2	—	200 000
9.4.4	—	152 000
9.4.5	14 000 000	10 750 000
9.4.8	—	250 000
9.5.0	—	3 000 000
9.6	168 500 000	157 645 000
9.9.0	—	2 876 700
9.9.1	—	2 590 900
		493 937 600 +33 309 000 (opført under kapitel 1.0.0)
I alt	318 750 000	527 246 600

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	51 693 900	328 474 200	

KOMMISSIONEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Art.	Konto	Anmærkninger

Dette kapitel indeholder udelukkende formålsbestemte reserver, der kun kan anvendes efter at være blevet overført til et andet kapitel i budgettet efter den i finansforordningen fastsatte fremgangsmåde.

De samlede reserver fordeler sig således :

Nr.	Kapitel, artikel og konto	Tekst	ERE
1	Konto 2.0.0.0	Leje	2 484 900
2	Artikel 2.0.4	Indretning af lokaler	657 000
3	Artikel 2.1.0	Kørsel i datacentret	1 500 000
4	Artikel 2.6.4	Studier og undersøgelser af statistisk karakter	
		6. Undersøgelse af størrelsen og fordelingen af indtjeningen inden for landbruget (første fase) (Rådets forordning (EØF) nr. 847/77)	750 000
		9. Undersøgelse af fårebestanden	500 000
		14. Statistik vedrørende jernbanetransport	300 000
		15. Statistik vedrørende transport af varer ad sejlbare vandveje	(1)
5	Artikel 2.8.9	Europaskoler (konto 2.8.9.0 til 2.8.9.9)	800 000
6	Konto 2.9.8.7	Internationale fiskeriaftaler	135 000
7	Konto 3.2.0.1	Fælles projekter for efterforskning af karbonhydrider :	
		— betalingsbevillinger	—
		— forpligtelsesbevillinger	(3 000 000)
8	Kapitel 3.3	Forsknings- og investeringsudgifter	
	Konto 3.3.5.5	Plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed :	
		— betalingsbevillinger	100 000
		— forpligtelsesbevillinger	(100 000)
	Artikel 3.3.5 til 3.3.8	Personaleudgifter til to ansatte i kategori B (en) og C (en) i forbindelse med forsknings- og investeringsaktioner :	
		— betalingsbevillinger	67 000
		— forpligtelsesbevillinger	(67 000)
		Fordelingen af dette personale og af bevillingerne til disse aktioner kan først finde sted, når Rådet har truffet afgørelser om programmerne, det skal træffe på dette område.	
		Kapitel 3.3 i alt :	
		— betalingsbevillinger 167 000	
		— forpligtelsesbevillinger (167 000)	

(1) Denne bevilling er fælles for punkt 14 og 15.

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger

Nr.	Kapitel, artikel og konto		Tekst	ERE
9	Konto	3.6.1.1	Vurdering og udnyttelse af forskningsresultater	200 000
10	Konto	3.7.4.0	Sikkerhed for personer transporteret i automobil	1 000 000
11	Konto	8.0.1.2	Afsætning og forarbejdning af landbrugsprodukter i det vestlige Irland :	
			— betalingsbevillinger	100 000
			— forpligtelsesbevillinger	(2 700 000)
12	Konto	8.0.1.3	Afsætning og forarbejdning af svin og svinekød i Frankrig og Det forenede Kongerige :	
			— betalingsbevillinger	200 000
			— forpligtelsesbevillinger	(6 000 000)
13	Artikel	8.1.3	Skovbrugsforanstaltninger til forbedring af landbrugsstrukturerne :	
			— betalingsbevillinger	2 300 000
			— forpligtelsesbevillinger	(2 300 000)
14	Artikel	8.1.4	Særlig støtte til unge landbrugere :	
			— betalingsbevillinger	1 800 000
			— forpligtelsesbevillinger	(1 800 000)
15	Artikel	8.2.0	Landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder :	
			— betalingsbevillinger	3 900 000
			— forpligtelsesbevillinger	(5 500 000)
16	Artikel	8.2.7	Integreret udviklingsprogram for det sydøstlige Belgien :	
			— betalingsbevillinger	100 000
			— forpligtelsesbevillinger	(500 000)
17	Konto	8.3.1.4	Præmier for nedlæggelse af bedrifter med malkekvægsbesætninger :	
			— betalingsbevillinger	200 000
			— forpligtelsesbevillinger	(200 000)
18	Artikel	8.6.0	Fælles foranstaltninger til strukturforbedring inden for kystfiskeriet :	
			— betalingsbevillinger	5 000 000
			— forpligtelsesbevillinger	(15 000 000)
19	Artikel	8.9.0	Refusioner der skal betales i henhold til aftalen om fiskeri i Adriaterhavet	700 000
20	Artikel	8.9.1	Betaling af visse godtgørelser i forbindelse med laksefiskeri i Østersøen	700 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0 I ALT	51 693 900	328 474 200	
		KAPITEL 10.1	5 000 000	5 000 000	
		KAPITEL 10.1 I ALT	5 000 000	5 000 000	
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	
		KAPITEL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	
		Afsnit 10 i alt	**56 693 900**	**333 474 200**	
		TILSAMMEN	**15 362 401 400**	**14 167 700 670**	**11 954 993 068**

KOMMISSIONEN

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER *(fortsat)*

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger

Nr.	Kapitel, artikel og konto	Tekst	ERE
21	Artikel 8.9.2	Betaling af visse godtgørelser og afgifter i forbindelse med fiskeri i visse afrikanske landes farvande	7 000 000
22	Konto 9.2.6.1	Foranstaltninger til kontrol af kvaliteten af de produkter, der leveres i form af fødevarehjælp	200 000
23	Artikel 9.9.2	Kommissionens delegationer i AVS-staterne og OLT	21 000 000
		— Betalingsbevillinger i alt	51 693 900
		— Forpligtelsesbevillinger i alt	(75 093 900)

Ifølge finansforordningens artikel 15, stk. 4, kan hver sektion i budgettet indeholde et kapitel kaldet »Reserve til uforudsete udgifter«. Bevillingerne under dette kapitel kan kun anvendes ved overførsel i henhold til den i finansforordningens artikel 21 fastlagte fremgangsmåde.

KOMMISSIONEN

LISTE OVER UDVALG OG KOMITEER OMFATTET AF ARTIKEL 2.5.1

Gruppe 1

Regeringssagkyndige og andre sagkyndige, hvis udgifter til rejse og ophold refunderes

1/2 Det monetære Udvalg,
1/3 Den videnskabelige komité for Levnedsmidler,
1/5 Udvalget for Den europæiske Socialfond,
Det rådgivende udvalg for arbejdskraftens frie Bevægelighed,
Det faglige udvalg for den frie Bevægelighed,
1/6 Den videnskabelige komité for Foder,
Den videnskabelige komité for Pesticider,
1/7 Det rådgivende Transportudvalg,
1/12 Den videnskabelige og tekniske komité for Euratom,
1/14 Den videnskabelige og tekniske Fiskerikomité (1),
1/16 Udvalget for Den europæiske fond for Regionaludvikling,
Udvalget for Regionalpolitik.

Gruppe 2

Sagkyndige, der ikke udsendes af de nationale regeringer, men hvis udgifter til rejse og ophold refunderes

2/3 Den rådgivende komité for Levnedsmidler,
Det rådgivende udvalg for Handel og Distribution,
2/5 De paritetiske rådgivende udvalg for sociale problemer :
— inden for landevejstransport,
— inden for vandvejstrafikken,
— i forbindelse med jernbaner,
De paritetiske Udvalg for sociale problemer inden for :
— havfiskeriet,
— arbejdstagere i landbruget,
Det paritetiske udvalg for Skotøjsindustrien,
Det paritetiske udvalg for transport ad Søvejen (1),
Det paritetiske udvalg for Skibsbygning (1),
2/6 De rådgivende komiteer vedrørende de fælles markedsordninger for landbrugsvarer :
— korn,
— ris (underudvalg under Den rådgivende komité for Korn),
— svinekød,
— fjerkrækød,
— æg,
— mælk og mejeriprodukter,
— oksekød,
— friske og forarbejdede frugter og grønsager,
— vin,
— fedtstoffer (to underudvalg),
— sukker,
— levende planter og blomsterdyrkningens produkter,
— råtobak,
— hør og hamp,
— humle,
— silkeorm (underudvalg under Den rådgivende komité for Hør og Hamp),
— frø,
— foderstoffer,
— kartofler (1) (2),
— alkohol (1) (2),
— fårekød (1) (2),

---

(1) Er planlagt nedsat.
(2) Disse udvalg var allerede planlagt nedsat i 1979-budgettet.

KOMMISSIONEN

Gruppe 2 *(fortsat)*

— honning (1) (2),
— eddike (1) (2),
— harmonisering af lovgivningen (underudvalg under Den rådgivende komité for Frø),
Det rådgivende udvalg for sociale problemer for Landbrugere og deres Familie,
Den rådgivende komité for strukturpolitikken for Landbrug,
Den rådgivende Veterinærkomité,
Den stående zootekniske Komité,
Forvaltningskomiteen for Isoglucose,

2/7 Forvaltningsudvalget for markederne for transport med jernbane, ad landevej og indre vandveje mellem Medlemsstaterne (1) (2),

2/12 Det rådgivende udvalg for industriel Forskning og Udvikling (CORDI),
Det europæiske udvalg for Forskning og Udvikling (CERD),

2/14 Den rådgivende komité for Fiskeri,

2/42 Det videnskabelige udvalg for Kosmetologi,
Det videnskabelige udvalg til undersøgelse af kemiske forbindelsers Toksicitet og Økotoksicitet,

2/94 Det rådgivende Toldudvalg.

Gruppe 3

Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifterne refunderet

3/2 Udvalget for økonomisk Politik,

3/3 Lægemiddeludvalget,
Udvalget for medicinske Specialiteter,
Udvalget for priser på Lægemidler (1) (2),
Udvalget for tilpasning til den tekniske udvikling : farvestoffer for lægemidler,
Den stående Levnedsmiddelkomité,
Udvalg sammensat af højtstående embedsmænd inden for Sundhedsvæsenet,
Det rådgivende udvalg for offentlige Aftaler,

3/4 Det rådgivende udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål,
De rådgivende udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål :
— på transportområdet,
— kontrol med sammenslutning af virksomheder,

3/6 Forvaltningskomiteerne for de fælles markedsordninger for landbrugsvarer :
— korn/ris,
— svinekød,
— æg og fjerkrækød,
— mælk og mejeriprodukter,
— frugt og grønsager,
— vin,
— sukker,
— fedtstoffer,
— oksekød,
— produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager,
— levende planter og blomsterdyrkningens produkter,
— tobak,
— humle,
— frø,
— hør og hamp,
— kunsttørret foder,
— bananer (1) (2),
— ethanol fremstillet af landbrugsprodukter (1) (2),
— fårekød (1) (2),
— kartofler (1) (2),
— eddike (1) (2),
Fællesmøder for forvaltningskomiteerne for markedsordningerne,
Fællesmøder for forvaltningskomiteer :
— agro-monetære spørgsmål,
— handelsmekanismer,

---

(1) Er planlagt nedsat.
(2) Disse udvalg var allerede planlagt nedsat i 1979-budgettet.

KOMMISSIONEN

Gruppe 3 *(fortsat)*

Den stående Landbrugsstrukturkomité,
Den stående komité for Landbrugsforskning,
Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug,
Den stående Foderstofkomité,
Den stående fytosanitære Komité,
Den stående Skovbrugskomité (1) (2),
Den stående Veterinærkomité,
Fællesskabskomiteen for informationsnettet for landøkonomisk Bogføring,
Komiteen for Den europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget,

3/7 Transportomkostningsudvalget,
Udvalget for afgifter for benyttelse af Transportinfrastrukturerne,
Udvalget for tilpasning af de nationale afgiftsændringer for Erhvervskøretøjer,
Tarifudvalget for Landevejstransport,
Det rådgivende udvalg for jernbanernes Regnskabsføring,
Udvalget for Transportinfrastruktur,
Udvalget for ensartede retningslinjer for jernbanernes Omkostningsberegning (1) (2),

3/8 Komiteen for Den europæiske Udviklingsfond,
Komiteen for Fødevarehjælp (1) (2),
Udvalget for ikke-associerede Udviklingslande (1) (2),
Artikel 6-Udvalget (Maghreb, Machrak, Malta, Cypern) (1) (2),

3/12 Koordineringsudvalget for hurtige reaktorer,

3/13 Udvalget for videnskabelig og teknisk Information og Dokumentation (CIDST).

3/14 Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer,
Forvaltningskomiteen for Fiskeressourcer (1) (2),

3/15 Udvalget for Merværdiafgift,
Udvalget for Punktafgifter (1) (2),
Det rådgivende udvalg for adgangen til at optage og udøve virksomhed som Kreditinstitut,

3/19 Det rådgivende udvalg for egne Indtægter,

3/34 Udvalget for Udenrigshandelsstatistik,

3/42 Den stående landbrugsstatistiske Komité,

3/94 Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif,
Udvalget for Fællesskabsforsendelse,
Toldudvalget for Forædlingsprocedurer,
Toldværdiudvalget,
Toldfritagelsesudvalget,
Vareoprindelsesudvalget,
Udvalget for inddrivelse af Fordringer,
Udvalget for almindelige Toldforskrifter (1) (2),
Toldsamarbejdsudvalgene : Tyrkiet, Grækenland, Spanien, Israel, Marokko, Tunesien, Malta, Cypern, Egypten, Østrig, Portugal, Sverige, Schweiz, Island, Finland, Norge, Libanon, Algeriet, Syrien, Jordan, AVS-landene.

Gruppe 4

Regeringssagkyndige, der kun får rejseudgifter refunderet, og andre sagkyndige, der både får udgifter til rejse og ophold refunderet

4/0 Udvalget for videnskabelig og teknisk Forskning (CREST) : Underudvalg og arbejdsgrupper : CIDST, Datamatikuddannelse, statistik, medicinsk forskning, energi, råstoffer, udviklingslande,

4/3 Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling :
— motorkøretøjer,
— måle- og kontrolinstrumenter,
— landbrugs- eller skovbrugshjultraktorer,
— farlige stoffer og præparater,
— løfteapparater og materiel til intern transport,
— aerosoler,
— trykbeholdere og kontrolmetoder,

---

(1) Er planlagt nedsat.

(2) Disse udvalg var allerede planlagt nedsat i 1979-budgettet.

KOMMISSIONEN

Gruppe 4 *(fortsat)*

— gødningsstoffer,
— bygge- og anlægsmateriel (1) (2),
— værktøjsmaskiner (1),
— gasapparater til opvarmning, madlavning og vandopvarmning (1),
— elektrisk materiel, bestemt til anvendelse i en eksplosiv atmosfære,
— elektriske radioforstyrrelser (1),

Rådgivende uddannelsesudvalg :
— læger,
— tandlæger,
— dyrlæger,
— sygeplejersker,
— jordemødre (1) (2),
— arkitekter (1) (2),

Kontaktudvalget inden for rammerne af det fjerde direktiv : selskabsret vedrørende kapitalselskabers årsregnskaber,

4/5 Det rådgivende udvalg for Erhvervsuddannelse,
Det rådgivende udvalg for udveksling af unge Arbejdstagere (1),

4/7 Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling : fartskrivere,
Det rådgivende udvalg for støtte til transport med jernbane, ad landevej og indre vandveje,
Det rådgivende udvalg for godstransportmarkedernes funktion (1) (2),
Det tekniske udvalg for attestering af sødygtighed for fartøjer bestemt til transport ad indre Vandveje (1) (2),
Det tekniske udvalg for periodisk kontrol af motorkøretøjer (1) (2),

4/13 Udvalget for teknisk og videnskabelig Information og Dokumentation : Arbejdsgrupper,

4/15 Det rådgivende Bankudvalg (1) (2),

4/42 Udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling:
— tekstiler,
— kosmetiske produkter,
— giftigt og farligt affald (1) (2),
— kvaliteten af ferskvand, hvor fisk kan leve,
— kvaliteten af badevand,
— kemiske eller mikrobiologiske analysemetoder,
— ulykkesrisici i forbindelse med visse industriaktiviteter (1),

Den rådgivende Forbrugerkomité,
Udvalget for forvaltning af Affald.

---

(1) Er planlagt nedsat.
(2) Disse udvalg var allerede planlagt nedsat i 1979-budgettet.

KOMMISSIONEN

BILAG I

PUBLIKATIONSKONTORET

OVERSLAG OVER UDGIFTER OG INDTÆGTER FOR REGNSKABSÅRET 1980

(Oversigt) ([1])

([1]) Se afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, artikel 7, stk. 1, (EFT nr. L 13 af 18. 1. 1969, s. 19).

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNININGER OG GODTGØRELSER TIL TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 4.0			
4.0.0		*Provenu af skat på lønninger og godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	674 000	541 000	
		KAPITEL 4.0 I ALT	674 000	541 000	
		KAPITEL 4.1			
4.1.0		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	332 000	318 000	
		KAPITEL 4.1 I ALT	332 000	318 000	
		Afsnit 4 i alt	**1 006 000**	**859 000**	

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

INDTÆGTER

AFSNIT 4

FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET

KAPITEL 4.0 — PROVENU AF SKAT PÅ LØNNININGER OG GODTGØRELSER TIL TJENESTEMÆND OG ØVRIGE ANSATTE

KAPITEL 4.1 — PERSONALETS BIDRAG TIL PENSIONSORDNINGEN

Art.	Konto	Anmærkninger
4.0.0		Disse indtægter udgør det samlede skattebeløb, som opkræves af de lønninger og biindtægter af enhver art, der af Kommissionen skal udbetales til Publikationskontorets tjenestemænd og ansatte i medfør af bestemmelserne i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968, om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber, senest ændret ved Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1544/73 af 4. juni 1973 (EFT nr. L 155 af 11. 6. 1973, s. 6).
4.1.0		Disse indtægter udgør det samlede bidrag, som Publikationskontorets personale yder til finansieringen af pensionsordningen. Dette bidrag fradrages lønningerne månedligt i medfør af artikel 83, stk. 2.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRLESER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.0			
9.0.2		*Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film*	p.m.	p.m.	
		KAPITEL 9.0 I ALT	p.m.	p.m.	
		KAPITEL 9.2			
9.2.5		*Indtægter fra arbejde udført af Publikationskontoret*	(1)	(2)	
		KAPITEL 9.2 I ALT	(1)	(2)	

(1) Regnskabsåret 1980 : (13 300 400 ERE).
(2) Regnskabsåret 1979 : (12 118 000 ERE).

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 9

DIVERSE INDTÆGTER

KAPITEL 9.0 — INDTÆGT VED SALG AF LØSØRE OG FAST EJENDOM

KAPITEL 9.2 — INDTÆGTER FRA OG GODTGØRLESER FOR YDELSER MOD VEDERLAG

Art.	Konto	Anmærkninger

9.2.5

Disse beløb repræsenterer alle de tjenesteydelser, som Publikationskontoret kan yde De europæiske Fællesskabers institutioner.

Beløbene er opført som »proformaindtægter«.

Modværdien af disse indtægter opføres af institutionerne som »proformabevillinger« under konto 2.3.9.0 i de respektive budgetter.

Fordeling af indtægterne :

	ERE
— Europa-Parlamentet	1 527 800
— Rådet	1 487 900
— Det økonomiske og sociale Udvalg	119 600
— Kommissionen	8 863 100
— Domstolen	1 102 700
— Revisionsretten	199 300
I alt	13 300 400

De virkelige indtægter af salgsprovenuet er ikke medregnet i dette beløb, idet Publikationskontoret indbetaler disse indtægter i deres helhed til de institutioner, hvorfra de pågældende dokumenter stammer.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
		KAPITEL 9.5			
9.5.0		*Afkast af investeret kapital og udlanskapital; bankrenter og andre renter*	p.m.	p.m.	
9.5.1		*Kursgevinster*	p.m.	p.m.	
		KAPITEL 9.5 I ALT	p.m.	p.m.	
		Afsnit 9 i alt	(1)	(2)	
		TILSAMMEN	(1)	(2)	

(1) Regnskabsåret 1980 : (13 300 400 ERE).
(2) Regnskabsåret 1979 : (12 118 000 ERE).

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 9.5 — DIVERSE INDTÆGTER

Art.	Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.1	Personale	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	133 500	147 350	45 002,21
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	150 000	108 000	135 943,27
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	35 000	2 900	3 802,—
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	6 400	3 200	920,06
	AFSNIT 1 I ALT	8 385 200	7 999 400	6 454 748,42
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og andre omkostninger i forbindelse hermed	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
Kap. 2.1	Udgifter til Kommissionens datacenter	300 000	—	11 635,73
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	600 000	399 100	214 876,30
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	2 000	2 000	236,10
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	12 000	11 000	5 624,09
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	7 500	7 500	—
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	30 000	27 000	22 685,94
	AFSNIT 2 I ALT	4 915 200	4 118 600	3 289 439,25

KOMMISSIONEN
Annexe I
(Publikationskontoret)

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	p.m.	p.m.	—
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	p.m.	p.m.	—
Kap. 10.2	Reserve til dækning af en eventuel bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	—
	AFSNIT 10 I ALT	p.m.	p.m.	—
	TILSAMMEN	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DE ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundlønninger	4 929 300	4 703 500	3 879 661,49
	1.1.0.1	Familietillæg	521 900	502 400	411 273,81
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	625 000	597 500	479 815,82
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	42 200	36 700	34 575,44
		Artikel 1.1.0 i alt	6 118 400	5 840 100	4 805 326,56
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	73 000	75 800	72 421,76
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	789 200	768 000	578 479,75
		Artikel 1.1.1 i alt	862 200	843 800	650 901,51

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DE ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger			
1.1.0					
	1.1.0.0	Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :		*Stillinger*	*Bevillinger*
					ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979		237	4 715 000
		b) nye stillinger		28	214 300
			I alt	265	4 929 300
	1.1.0.1	Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :			ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979			499 000
		b) nye stillinger			22 900
				I alt	521 900
	1.1.0.2	Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :			ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979			597 700
		b) nye stillinger			27 300
				I alt	625 000
	1.1.0.3	Bevilling til dækning af den i bilag VII, artikel 4a, i vedtægten for tjenestemænd omhandlede faste godtgørelse.			
1.1.1					
	1.1.1.0	Bevilling til dækning af honorarer til hjælpeansatte i forskellige kategorier, som ansættes til at yde hjælp under spidsbelastning og ved fravær på grund af sygdom eller til at udfylde stillinger, som midlertidig er ledige ved Publikationskontoret. Bevillingen skal gøre det muligt i 1980 at aflønne et til orientering anført, gennemsnitligt antal af fem hjælpeansatte.			
	1.1.1.2	Bevilling til dækning af de lokalt ansattes lønninger såvel som arbejdsgiverens bidrag til de lokalt ansattes sociale forsikringer. Bevillingen skal gøre det muligt i 1980 at aflønne et til orientering anført, gennemsnitligt antal af 51 ansatte.			

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.3		*Syge- og ulykkesforsikring samt forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	148 200	141 100	117 478,68
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	33 500	31 700	25 341,24
		Artikel 1.1.3 i alt	181 700	172 800	142 819,92
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og ved død	2 100	2 200	1 176,33
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	52 500	49 300	38 674,79
	1.1.4.2	Bolig- og befordringstilskud	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.3	Særlig fast tjenestegodtgørelse	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel	900	900	897,46
	1.1.4.5	Særlig godtgørelse i henhold til finansforordningens artikel 70	2 700	2 750	1 805,58
	1.1.4.6	Overførsler i henhold til artikel 42 i vilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.7	Godtgørelser for skifteholdsarbejde eller beredskab på tjenestestedet eller i hjemmet	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger		
1.1.3				
	1.1.3.0	Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :		ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979		142 000
		b) nye stillinger		6 200
			I alt	148 200
	1.1.3.1	Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :		ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979		32 000
		b) nye stillinger		1 500
			I alt	33 500
1.1.4				
	1.1.4.0	Ved en tjenestemands død er den efterlevende ægtefælle eller de uforsørgede børn berettiget til at oppebære den afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned efter dødsfaldet (vedtægtens artikel 70). Under de betingelser, som er fastsat i artikel 74 og 75 i vedtægten for tjenestemænd : a) betales der en ydelse ved barnefødsel; b) påtager institutionen sig ved en tjenestemands død omkostningerne i forbindelse med transporten af afdøde til dennes hjemsted.		
	1.1.4.1	Under de betingelser, som er foreskrevet i tjenestemandsvedtægten (bilag VII, artikel 8 og artikel 26 i vilkårene for de øvrige ansatte), har tjenestemanden eller den midlertidigt ansatte ret til for sig selv, sin ægtefælle og de personer, over for hvilke han har forsørgerpligt, at modtage fast godtgørelse for udgifter i forbindelse med rejse fra tjenestestedet til hjemstedet under følgende betingelser : — en gang pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mere end 50 km og mindre en 725 km, — to gange pr. kalenderår, dersom afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet udgør mindst 725 km. Bevillingen er beregnet på følgende grundlag :		ERE
		a) stillingsfortegnelsen for 1979		47 000
		b) nye stillinger		5 500
			I alt	52 500
	1.1.4.4	Bevilling til dækning af godtgørelser i medfør af artikel 15 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd.		
	1.1.4.5	Bevilling til dækning af den særlige godtgørelse til to underordnede regnskabsførere i henhold til bestemmelserne i finansforordningens artikel 70, stk. 3, tredje afsnit.		

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.4		*(fortsat)*			
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	p.m.	100	—
		Artikel 1.1.4 i alt	58 200	55 250	42 554,16
1.1.5		*Overarbejde*	67 000	69 600	59 737,56
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	100 613,48
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.1	Freelance korrekturlæsere	542 200	456 000	459 634,58
	1.1.7.2	Andre ydelser samt oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	14 300	14 900	7 493,11
		Artikel 1.1.7 i alt	556 500	470 900	467 127,69
1.1.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte*	216 300	285 500	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	8 060 300	7 737 950	6 269 080,88

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.5		Bevilling til i form af betaling til timelønssats at dække det af personalet i kategori C og D udførte overarbejde såvel som det overarbejde, der er udført af lokalt ansatte, og som ikke har kunnet vederlægges i henhold til de i bilag VI til vedtægten for tjenestemand foreskrevne retningslinjer.
1.1.7		
	1.1.7.1	Bevilling til dækning af freelance korrekturlæseres honorarer, forsikringer, befordringsudgifter og udgifter i forbindelse med tjenesterejser. Anvendelsen af freelance korrekturlæsere holdes på det lavest mulige niveau i forhold til Publikationskontorets arbejdsbyrde, og forhøjelsen af bevillingen tager udelukkende hensyn til den forventede stigning i honorarer og befordringsudgifter.
	1.1.7.2	Bevilling til ansættelse af vikarer ved længere fravær af personale, blandt andet chauffører og telefonister.
1.1.9		Bevilling af rent foreløbig karakter. Den vil i givet fald blive benyttet til overførsel af bevillinger til andre artikler under kapitel 1.1. Bevillingen er bestemt til eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret 1980. Det samlede beløb fordeler sig således : ERE — godkendte stillinger 1979 206 700 — nye stillinger 9 600 I alt 216 300

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.2 — GODTØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.2			
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)*			
	1.2.1.1	Personale	7 700	13 400	804,61
		Artikel 1.2.1 i alt	7 700	13 400	804,61
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.1	Personale	36 000	69 500	21 320,62
		Artikel 1.2.2 i alt	36 000	69 500	21 320,62
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.1	Personale	34 200	36 000	8 904,32
		Artikel 1.2.3 i alt	34 200	36 000	8 904,32
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*	53 800	25 200	13 972,66
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og ved afskedigelse*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.2 — GODTØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.1		
	1.2.1.1	Artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 7, i vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til refusion af rejseudgifter for ansatte (herunder familiemedlemmer) i forbindelse med tiltræden, fratræden eller forflyttelse.
1.2.2		
	1.2.2.1	Artikel 5 og 6 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til dækning af bosættelsespenge samt bosættelsespenge efter fratræden til ansatte, som efter deres tiltræden har været nødt til at skifte bopæl, eller til ansatte efter tiltræden på nyt tjenestested samt ved definitiv fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.
1.2.3		
	1.2.3.1	Artikel 20 og 71 og bilag VII, artikel 9, i vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til dækning af flytteudgifter for ansatte, som har været nødt til at skifte bopæl, efter deres tiltræden, forflyttelse til et nyt tjenestested eller efter deres definitive fratræden i forbindelse med flytning til en anden lokalitet.
1.2.4		Artikel 10 i bilag VII til vedtægten for tjenestemænd. Bevilling til betaling af dagpenge til de ansatte, som godtgør, at de har måttet skifte bopæl i forbindelse med tiltræden eller forflyttelse.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.2 — GODTØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.9		*Reserve til dækning af eventuelle tilpasninger af vederlag samt diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	1 800	3 250	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	133 500	147 350	45 002,21
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.1	Personale	150 000	108 000	135 943,27
		Artikel 1.3.0 i alt	150 000	108 000	135 943,27
		KAPITEL 1.3 I ALT	150 000	108 000	135 943,27
		KAPITEL 1.4			
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakter mellem de ansatte*	4 500	—	—
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	3 500	2 900	3 802,—
1.4.9		*Andre velfærdsforanstaltninger*	27 000	—	—
		KAPITEL 1.4 I ALT	35 000	2 900	3 802,—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.2 — GODTØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.9		Bevilling af rent foreløbig karakter. Den vil i givet fald blive benyttet til overførsel af bevillingr til andre artikler i kapitel 1.2. Bevillingen er bestemt til eventuel tilpasning af vederlagene som følge af Rådets beslutninger i regnskabsåret 1980.
1.3.0		
	1.3.0.1	Bevilling til dækning af tjenesterejse- og befordringsudgifter for Publikationskontorets personale.
1.4.1		Bevilling til dækning af kontorets udgifter til ledelse af personalefoyeren samt andre kulturelle og sportslige arrangementer.
1.4.2		Bevilling til dækning af driftsudgifterne for Publikationskontorets kantine og udgifter til vedligeholdelse og reparation af eksisterende udstyr.
1.4.9		Bevilling til dækning af kontorets udgifter i form af tilskud til fritidshjem, feriekolonier, trossamfund, ungdomsbevægelser (spejdere og lignende) samt eventuelt til vuggestuen.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.5			
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	6 400	3 200	920,06
		KAPITEL 1.5 I ALT	6 400	3 200	920,06
		Afsnit 1 i alt	**8 385 200**	**7 999 400**	**6 454 748,42**

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.1		Bevilling til dækning af udgifterne i forbindelse med kurser for faglig videreuddannelse og efteruddannelse af Publikationskontorets personale og navnlig af personalet i trykkerierne, i overensstemmelse med artikel 24, stk. 3, i vedtægten for tjenestemænd.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*			
	2.0.0.0	Leje	1 015 000	858 500	844 509,37
	2.0.0.1	Garantier	p.m.	—	—
		Artikel 2.0.0 i alt	1 015 000	858 500	844 509,37
2.0.1		*Forsikringer*	12 000	11 000	4 998,53
2.0.2		*Vand, gas, ekektricitet og opvarming*	150 000	144 000	102 556,62
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	155 000	144 500	115 967,05
2.0.4		*Indretning af lokaler*	14 000	12 500	9 458,32
2.0.5		*Sikring af og tilsyn med ejendomme*	62 000	57 500	44 630,79
2.0.6		*Ejendomserhvervelser*	p.m.	—	—
2.0.7		*Opførelse af bygninger*	—	—	—
2.0.8		*Andre udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger*	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		
	2.0.0.0	Bevilling til dækning af leje for Publikationskontorets bygninger. I beløbet er der taget hensyn til den obligatoriske lejerevision i 1980.
2.0.1		Bevillingen skal anvendes til de kontrakter, Kommissionen har indgået med forsikringsselskaber om de bygninger, hvor Publikationskontoret har til huse.
2.0.2		Bevillingen skal dække udgifter til vand, el og opvarming. Beløbet er beregnet på grundlag af udgifterne i 1978. I forhøjelsen er der taget højde for eventuelle tarifstigninger.
2.0.3		Bevilling til dækning af bygningernes vedligeholdelses- og rengøringsudgifter beregnet på grundlag af de eksisterende vedligeholdelseskontrakter (herunder klimaanlæg og elevatorer). I denne bevilling er ligeledes medtaget produkter til vedligeholdelse, rengøring og vask, nødvendige reparationer samt malerarbejde.
2.0.4		Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med indretning og ændring af bygningernes skillerum.
2.0.5		Bevillingen skal dække udgifter til overvågning af bygningerne, specielt kontrakter med vagtselskaber, samt køb, leje og vedligeholdelse af brandslukningsmateriel samt udgifter til lovpligtig kontrol af installationerne.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED KOMMISSIONENS DATACENTER

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.9		*Andre udgifter*	9 000	8 500	7 367,78
		KAPITEL 2.0 I ALT	1 417 000	1 236 500	1 129 488,46
		KAPITEL 2.1			
2.1.0		*Drift i datacentret*	131 500	p.m.	—
2.1.1		*Drift uden for datacentret*	17 200	p.m.	—
2.1.2		*Gennemførelse af dataoverførsler*	151 300	p.m.	11 635,73
2.1.3		*De europæiske Fællesskabers Center for Information og Dokumentation (CIRCE) — Dokumentanalyse og forespørgsler.*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 2.1 I ALT	300 000	p.m.	11 635,73
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	12 000	20 000	11 854,06
	2.2.0.1	Fornyelser	6 500	6 500	2 395,65
	2.2.0.2	Leje	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.1 — UDGIFTER I FORBINDELSE MED KOMMISSIONENS DATACENTER

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.9		Bevilling til andre løbende udgifter til bygningerne, specielt vejafgift, kloakering og renovation.
2.1.0		Bevilling til dækning af leje af det fornødne dataudstyr for indførelsen af et nyt udbredelsessystem.
2.1.1		Bevilling til dækning af udgifter til databehandling i forbindelse med den kommercielle udnyttelse.
2.1.2		Bevilling til erhvervelse af et programmel til et nyt udbredelsessystem og til udvidelse af fotosatsprogrammellerne.
2.2.0		
	2.2.0.0	Bevilling til anskaffelse af ekstra kontormaskiner.
	2.2.0.1	Bevilling til udskiftning af utidssvarende eller beskadigede kontormaskiner, hvis istandsættelse ikke kan svare sig. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 500 ERE.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.0		*(fortsat)*			
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	16 000	14 500	9 412,42
		Artikel 2.2.0 i alt	34 500	41 000	23 662,13
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	52 000	10 000	11 768,40
	2.2.1.1	Fornyelser	5 000	4 000	396,06
	2.2.1.2	Leje	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	3 500	2 000	163,23
		Artikel 2.2.1 i alt	60 500	16 000	12 327,69
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	323 500	226 500	95 854,35
	2.2.2.1	Fornyelser	78 000	3 500	28 300,—
	2.2.2.2	Leje	10 000	9 500	5 732,43
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	73 500	59 700	35 247,85
		Artikel 2.2.2 i alt	485 000	299 200	165 134,63
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Fornyelser	p.m.	25 000	4 862,71
	2.2.3.2	Leje	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	9 000	8 600	4 027,15
		Artikel 2.2.3 i alt	9 000	33 600	8 889,86

KOMMISSIONEN
Bilag 1
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.0		*(fortsat)*
	2.2.0.3	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner.
2.2.1		
	2.2.1.0	Bevilling til anskaffelse af arkiverings- og lagerudstyr og ekstra inventar til supplerende personale.
	2.2.1.1	Bevilling til udskiftning af forældet, eller beskadiget materiel. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 400 ERE.
	2.2.1.3	Bevillingen skal anvendes til vedligeholdelse og reparation af inventar.
2.2.2		
	2.2.2.0	Bevilling til samtlige de anskaffelser, der er nødvendige for at komplettere udstyret i Publikationskontorets forsendelsesafdeling og trykkerier.
	2.2.2.1	Bevilling til fornyelse af to falsemaskiner og én automatisk fremkaldermaskine. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 5 000 ERE.
	2.2.2.2	Bevilling til dækning af leje af fjernskrivere, fotokopieringsmaskiner og kontrolure.
	2.2.2.3	Bevilling til dækning af udgifter til vedligeholdelse og reparation af udstyret i trykkerierne og forsendelsesafdelingen samt til anskaffelse af reservedele hertil.
2.2.3		
	2.2.3.3	Bevilling til dækning af vedligeholdelses-, reparations- og forsikringsudgifter for Publikationskontorets køretøjer.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, boganskaffelser	1 800	1 800	288,46
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	p.m.	p.m.	—
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	700	700	245,82
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	500	500	161,72
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af bibliotekets bøger	8 000	6 300	4 165,99
		Artikel 2.2.5 i alt	11 000	9 300	4 861,99
		KAPITEL 2.2 I ALT	600 000	399 100	214 876,30
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir og kontorartikler*	775 000	684 000	441 770,83
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyrer*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	1 680 000	1 667 000	1 403 420,26
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, telex, fjernsyn	67 000	64 500	48 920,36
		Artikel 2.3.1 i alt	1 747 000	1 731 500	1 452 340,62
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.2 i alt	p.m.	p.m.	—

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.5		
	2.2.5.0	Bevilling til anskaffelse af materiele for korrekturlæserne (leksika, ordbøger osv.).
	2.2.5.2	Bevilling til dækning af abonnement på aviser og tidsskrifter.
	2.2.5.3	Bevilling til dækning af udgifter til abonnement hos nyhedsbureauer.
	2.2.5.4	Bevilling til indbinding af *De Europæiske Fællesskabers Tidende;* nødvendiggøres af, at de skal opbevares som referencemateriale.
2.3.0		Bevillingen omfatter navnlig indkøb af trykkematerialer og -papir samt kuverter, emballage og adresseplader til forsendelsen. Den er udtryk for produktionsstigningen.
2.3.1		
	2.3.1.0	Bevilling til dækning af portoudgifter ved forsendelse med postvæsen, jernbane eller fly af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og de øvrige publikationer.
	2.3.1.1	Bevilling til dækning af udgifter til abonnementer på og benyttelse af telefon, telegraf og fjernskriver, samt udgifter til vedligeholdelse og reparation af materiel.

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.3		*Procesomkostninger*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Skadeserstatninger*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	1 300	1 300	—
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	8 000	7 000	3 229,26
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	2 000	2 000	335,29
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	12 000	8 300	7 216,63
	2.3.5.4	Småudgifter	700	700	—
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	700	700	—
		Artikel 2.3.5 i alt	24 700	20 000	10 781,18
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.2	Tjenesteydelser fra afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.9 i alt	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 2.3 I ALT	2 546 700	2 435 500	1 904 892,63

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.5		
	2.3.5.0	Bevilling til dækning af diverse forsikringer (ansvarsforsikring, tyveriforsikring m.v.).
	2.3.5.1	Bevilling til dækning af udgifter ved indkøb af tjenestebeklædning til chauffører og kontorbetjente, samt arbejdstøj til personalet i trykkerierne og forsendelsesafdelingen.
	2.3.5.2	Bevilling til dækning af udgifter til forfriskninger og lejlighedsvise lette måltider under interne møder.
	2.3.5.3	Bevilling til dækning af udgifter til flytning og intern transport.
2.3.9		
	2.3.9.2	I henhold til aftalen af 8. december 1972, som trådte i kraft den 1. januar 1973 mellem Kommissionen for de europæiske Fællesskaber og Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer om tilknytning af afdelingen for oversættelser på mellemlang og lang sigt (STML) til kontoret, har Kommissionen forpligtet sig til at stille den nødvendige oversættelseskapacitet til rådighed for kontoret til at sikre udførelsen af alle de opgaver, som kontoret anmoder om til eget brug eller til brug for fællesskabsinstitutionerne. Disse opgaver varetages af oversættere, med tjenestested i Luxembourg, der er opført i Kommissionens stillingsfortegnelse.

KOMMISSIONEN
Bilag 1
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.1	Personale	2 000	2 000	236,10
		Artikel 2.4.0 i alt	2 000	2 000	236,10
		KAPITEL 2.4 I ALT	2 000	2 000	236,10
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	12 000	11 000	5 624,09
2.5.5		*Diverse udgifter ved afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder afholdt uden for kontorets arbejdssteder*	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 2.5 I ALT	12 000	11 000	5 624,09
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, undersøgelser og enqueter af begrænset omfang*	7 500	7 500	—
		KAPITEL 2.6 I ALT	7 500	7 500	—

KOMMISSIONEN

Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.4.0	2.4.0.1	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med receptioner og repræsentation.
2.5.0		Bevilling til dækning af udgifter især i forbindelse med det årlige møde mellem Publikationskontoret, informationskontorerne i hovedstæderne og repræsentanterne for salgskontorerne i medlemsstaterne.
2.6.0		Bevilling til dækning af udgifterne til en undersøgelse vedrørende om omlægning af forvaltningen af publikationslagrene.

KOMMISSIONEN

Bilag 1
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.7			
2.7.2		*Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer*			
	2.7.2.0	Udgifter til information, udbredelse af oplysning og deltagelse i offentlige arrangementer	30 000	27 000	22 685,94
		Artikel 2.7.2 i alt	30 000	27 000	22 685,94
		KAPITEL 2.7 I ALT	30 000	27 000	22 685,94
		Afsnit 2 i alt	**4 915 200**	**4 118 600**	**3 289 439,25**

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.2		
	2.7.2.0	Bevillingen skal anvendes til Publikationskontorets arbejde i forbindelse med salgsfremstød.

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETES GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.1	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.1 I ALT	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**p.m.**	**—**
		TILSAMMEN	**13 300 400**	**12 118 000**	**9 744 187,67**

KOMMISSIONEN
Bilag I
(Publikationskontoret)

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETES GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger

KOMMISSIONEN

BILAG II

FORSKNINGS- OG INVESTERINGSVIRKSOMHED

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

Afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at foretage visse overførsler

I overensstemmelse med artikel 94, stk. 2, i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers budget bemyndiger budgetmyndigheden Kommissionen til om nødvendigt at foretage følgende overførsler :

»Inden for de samlede bevillinger under artikel 3.3.0, 3.3.1 og 3.3.2 (Det fælles Forskningscenter) træffer Kommissionen bestemmelse om overførsler mellem artikler og mellem konti, for så vidt som de vedrører aktioner, der finansieres efter samme nøgle.

Disse overførsler kan ikke bevirke, at der sker en forhøjelse eller en formindskelse på mere end 7 % i forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger af den tildeling, der oprindeligt var opført på de enkelte konti under artikel 3.3.0, 3.3.1 og 3.3.2.

Disse overføsler må dog ikke bevirke overskridelse af det finansielle loft for FFC-programmer.«

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

TABEL

vedrørende de bevillinger, der er opført under kapitel 3.3 : »Forsknings- og investeringsudgifter«

FØRSTE DEL : BEVILLINGER OPFØRT UNDER

Art.	Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
			1	2	3	4	5
			Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
		Direkte aktion : Det fælles Forskningscenter (FFC)					
3.3.0	3.3.0.0	Nuklear sikkerhed	27 965 910	5 543 134	8 981 190	5 079 900	2 604 409
	3.3.0.1	Nye energiformer	11 606 669	1 769 496	2 190 409	2 813 863	611 278
	3.3.0.2	Undersøgelse og beskyttelse af miljøet	8 252 235	1 265 038	1 396 558	1 219 274	187 038
	3.3.0.3	Nukleare målinger	5 895 559	1 094 541	2 705 654	635 997	68 414
	3.3.0.4	Særlig støtte til Kommissionens sektorbestemte aktiviteter	5 557 239	862 848	1 129 389	668 537	174 704
		Artikel 3.3.0 i alt (fællesprogram)	59 277 612	10 535 057	16 403 200	10 417 571	3 645 843
3.3.1	3.3.1.0	Drift af HFR-reaktoren	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
		Artikel 3.3.1 i alt (supplerende programmer)	2 810 455	407 711	8 428 090	23 772	174 019
3.3.3	3.3.3.0	Essor-reaktoranlægget og dertil knyttet personale stillet til rådighed for den italienske stat	6 700 000	—	1 150 000	5 070 000	280 000
	3.3.3.1	Ydelser fra FFC til tredjemand på bestilling og mod vederlag	—	110 000	702 863	1 500 000	258 137
	3.3.3.3	Fysiske beskyttelsesforanstaltninger ved FFC anlæg	—	—	—	—	—
		Artikel 3.3.3 i alt (andre former for virksomhed)	6 700 000	110 000	1 852 863	6 570 000	538 137
		Direkte aktion (artikel 3.3.0 til 3.3.3) i alt	68 788 067	11 052 768	26 684 153	17 011 343	4 357 999

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

(artikel 8.9, stk. 3, i finansforordningen af 21. december 1977, ændret den 25. juni 1979)

POSTERNE (KONTI UNDER KAPITEL 3.3)

(ERE)

Betalingsbevillinger								
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve personale-udgifter	I alt	Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve personale-udgifter	I alt
2 029 457	52 204 000	27 951 547	3 929 843	8 456 193	3 397 747	1 869 254	2 028 416	47 633 000
842 285	19 834 000	11 609 905	1 283 376	2 308 611	1 732 282	303 308	842 518	18 080 000
598 857	12 919 000	8 264 652	903 541	1 719 720	808 848	147 482	599 757	12 444 000
427 835	10 828 000	5 895 680	774 520	2 923 467	612 442	48 047	427 844	10 682 000
403 283	8 796 000	5 557 102	613 079	968 648	468 740	160 158	403 273	8 171 000
4 301 717	104 581 000	59 278 886	7 504 359	16 376 639	7 020 059	2 528 249	4 301 808	97 010 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
203 953	12 048 000	2 809 181	323 960	9 382 301	14 281	109 415	203 862	12 843 000
—	13 200 000	6 700 000	—	1 150 000	4 481 000	280 000	—	12 611 000
—	2 571 000	—	110 000	702 952	1 500 000	258 048	—	2 571 000
—	—	—	—	1 965 000	—	—	—	1 965 000
—	15 771 000	6 700 000	110 000	3 817 952	5 981 000	538 048	—	17 147 000
4 505 670	132 400 000	68 788 067	7 938 319	29 576 892	13 015 340	3 175 712	4 505 670	127 000 000

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FØRSTE DEL : BEVILLINGER OPFØRT UNDER

Art.	Konto	Tekst		Forpligtelsesbevillinger 1 Personale	2 Administration	3 Teknisk drift	4 Investeringer	5 Kontrakter
		Indirekte og samordnede aktioner						
3.3.5	3.3.5.0	Undervisning og uddannelse		257 800	40 000	p.m.	p.m.	472 000
	3.3.5.1	Fusion og plasmafysik :						
		a) uden JET-projektet	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 125 000
			(NP)	6 263 700	205 000	15 000	p.m.	54 312 400
		b) JET-projektet	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 467 000
			(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 179 000
	3.3.5.2	Biologi og sundhedsbeskyttelse (strålingsbeskyttelse)	(GP)	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	– 50 300
			(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 000 000
	3.3.5.3	Referencematerialer og-metoder og anvendt metrologi	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
			(NP)	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 706 200
	3.3.5.4	Miljø	(GP)	495 300	205 000	5 000	p.m.	– 106 900
			(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.5	Plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
			(NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.5.6	Forvaltning og oplagring af radioaktivt affald	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
			(NP)	468 200	180 000	20 000	p.m.	11 454 400
	3.3.5.7	Forskning og udvikling på energiområdet	(GP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
			(NP)	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	42 119 900
	3.3.5.9	Nudlukning af nukleare anlæg		169 000	60 000	1 000	p.m.	1 604 400
		Artikel 3.3.5 i alt		13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	145 283 100
3.3.6	3.3.6.0	Sekundære råstoffer		234 100	140 000	5 000	p.m.	3 387 700
	3.3.6.1	Primære råstoffer		407 800	146 100	6 000	p.m.	5 273 000
	3.3.6.2	Langtidsprognoser og -vurderinger		495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000
	3.3.6.3	Sikkerhed i vandkølede termiske reaktorer		169 000	47 000	4 000	p.m.	730 400
	3.3.6.4	Prospektering og behandling af uranmalm		151 300	41 700	3 000	p.m.	– 202 000
	3.3.6.5	Genbrug af papir og pap		87 500	33 000	3 000	p.m.	652 000
	3.3.6.6	Klimatologi		128 900	33 700	p.m.	p.m.	2 867 300
	3.3.6.8	Bimolekylær teknik		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Artikel 3.3.6 i alt		1 673 900	506 600	26 000	p.m.	12 823 400
		Artikel 3.3.5 og 3.3.6 i alt (fællesprogrammer)		15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	158 106 500

GP = Gammelt program.
NP = Nyt program.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

POSTERNE (KONTI UNDER KAPITEL 3.3) *(fortsat)*

(ERE)

		Betalingsbevillinger						
9		1	2	3	4	5	9	
Reserve personale udgifter	I alt	Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve personale-udgifter	I alt
10 200	780 000	257 800	40 000	p.m.	p.m.	692 000	10 200	1 000 000
p.m.	2 125 000	989 600	p.m.	p.m.	p.m.	28 420 400	p.m.	29 410 000
244 900	61 041 000	5 274 100	205 000	15 000	p.m.	p.m.	244 900	5 739 000
p.m.	8 467 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	43 804 000	p.m.	43 804 000
p.m.	11 179 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
132 700	4 044 000	3 369 600	485 000	107 000	p.m.	4 378 700	132 700	8 473 000
p.m.	12 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	218 000	p.m.	218 000
28 700	2 741 000	728 100	220 000	58 000	p.m.	1 071 200	28 700	2 106 000
19 600	618 000	495 300	205 000	5 000	p.m.	2 275 100	19 600	3 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 400 000	p.m.	2 400 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 000	p.m.	6 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 500 000	p.m.	4 500 000
18 400	12 141 000	468 200	180 000	20 000	p.m.	4 954 400	18 400	5 641 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 222 000	p.m.	5 222 000
63 700	44 464 000	1 611 400	640 000	29 000	p.m.	20 706 900	63 700	23 051 000
6 600	1 841 000	169 000	60 000	1 000	p.m.	804 400	6 600	1 041 000
524 800	161 441 000	13 363 100	2 035 000	235 000	p.m.	119 453 100	524 800	135 611 000
9 200	3 776 000	234 100	140 000	5 000	p.m.	1 887 700	9 200	2 276 000
16 100	5 849 000	407 800	146 100	6 000	p.m.	2 424 000	16 100	3 000 000
19 600	700 000	495 300	65 100	5 000	p.m.	115 000	19 600	700 000
6 600	957 000	169 000	47 000	4 000	p.m.	1 030 400	6 600	1 257 000
6 000	p.m.	151 300	41 700	3 000	p.m.	598 000	6 000	800 000
3 500	779 000	87 500	33 000	3 000	p.m.	852 000	3 500	979 000
5 100	3 035 000	128 900	33 700	p.m.	p.m.	932 300	5 100	1 100 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 100	15 096 000	1 673 900	506 600	26 000	p.m.	7 839 400	66 100	10 112 000
590 900	176 537 000	15 037 000	2 541 600	261 000	p.m.	127 292 500	590 900	145 723 000

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FØRSTE DEL : BEVILLINGER OPFØRT UNDER

Art.	Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
			1	2	3	4	5
			Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
3.3.7	3.3.7.0	Gennemførelse af Rådets resolution af 22. juli 1975 om teknologiske problemer i forbindelse med nuklear sikkerhed	385 400	56 400	p.m.	p.m.	300 000
	3.3.7.1	Iværksættelse af samordnede aktioner :					
		— behandling og anvendelse af slam fra rensningsanlæg (3.3.7.1/0)	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— udvikling y bymæssige koncentrationer (3.3.7.1/1)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		— medicinsk forskning I (3.3.7.1/2)	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700
		— levnedsmiddelteknologi (3.3.7.1/3)	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	53 500
		— analyse af vandforurenende organiske mikrostoffer (3.3.7.1/4)	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700
		— luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd (3.3.7.1/5)	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.
		— medicinsk forskning II (3.3.7.1/6) (NP)	170 300	35 000	p.m.	p.m.	292 000
		— levnedsmiddelteknologi II (3.3.7.1/7)	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300
		Konto 3.3.7.1 i alt	345 300	219 800	p.m.	p.m.	720 200
		Artikel 3.3.7 i alt	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 020 200
3.3.8	3.3.8.0	Personale ved BR 2-reaktoren stillet til rådighed for den belgiske stat	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.1	Forskningspersonale stillet til rådighed for tredjemand i øvrigt	615 900	p.m.	—	—	—
	3.3.8.2	Personale, der afventer meddelelse omtjenestested — tidligere konto 3.3.7.2	169 000	—	—	—	—
	3.3.8.8	Ydelser over den indirekte aktion til tredjemand på bestilling og mod vederlag	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	3.3.8.9	Fuldføresle af aktioner, som er godkendt i tidligere programmer tidligere konto 3.3.6.9	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
		Artikel 3.3.8 i alt	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.
		Indirekte aktion (artikel 3.3.5 til 3.3.8) i alt	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	159 126 700

NP = Nyt program.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

POSTERNE (KONTI UNDER KAPITEL 3.3) *(fortsat)*

(ERE)

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve personale-udgifter	
15 200	757 000	385 400	56 400	p.m.	p.m.	200 000	15 200	657 000
p.m.	40 000	p.m.	40 000	p.m.	p.m.	20 000	p.m.	60 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	300 000	p.m.	30 300	p.m.	p.m.	269 700	p.m.	300 000
p.m.	89 000	p.m.	35 500	p.m.	p.m.	56 500	p.m.	92 000
2 500	121 000	63 800	25 000	p.m.	p.m.	29 700	2 500	121 000
3 500	125 000	87 500	34 000	p.m.	p.m.	p.m.	3 500	125 000
6 700	504 000	170 300	35 000	p.m.	p.m.	374 000	6 700	586 000
1 000	120 000	23 700	20 000	p.m.	p.m.	75 300	1 000	120 000
13 700	1 299 000	345 300	219 800	p.m.	p.m.	825 200	13 700	1 404 000
28 900	2 056 000	730 700	276 200	p.m.	p.m.	1 025 200	28 900	2 061 000
35 100	942 000	902 000	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	35 100	942 000
24 100	640 000	615 900	p.m.	—	—	—	24 100	640 000
7 000	176 000	169 000	—	—	—	—	7 000	176 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
66 200	1 758 000	1 686 900	4 900	p.m.	p.m.	p.m.	66 200	1 758 000
686 000	180 351 000	17 454 600	2 822 700	261 000	p.m.	128 317 700	686 000	149 542 000

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

ANDEN DEL : BEVILLINGER OPFØRT UNDER

Art.	Konto	Tekst	Forpligtelsesbevillinger				
			1	2	3	4	5
			Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter
		Bevillinger til indirekte aktion og samordnede aktioner					
	3.3.5.5	Plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed (NP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
3.3.5 til 3.3.8		Personaleudgifter til to ansatte i kategori B (en) og C (en) i forbindelse med forsknings- og investeringsaktioner	65 000	p.m.	—	—	—
		Indirekte aktion og samordnede aktioner i alt (kapitel 10.0)	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000
		I ALT (kapitel 3.3 og kapitel 10.0 samt indirekte aktion og samordnede aktioner)	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**159 226 700**

NP = Nyt program.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

KAPITEL 10.0 (VEDRØRENDE KAPITEL 3.3)

(ERE)

		Betalingsbevillinger						
9	I alt	1	2	3	4	5	9	I alt
Reserve personale-udgifter		Personale	Administration	Teknisk drift	Investeringer	Kontrakter	Reserve personale-udgifter	
p.m.	100 000		p.m.	p.m.	p.m.	100 000	p.m.	100 000
2 000	67 000	65 000	p.m.	—	—	—	2 000	67 000
2 000	167 000	65 000	p.m.	p.m.	p.m.	100 000	2 000	167 000
688 000	**180 518 000**	**17 519 600**	**2 822 700**	**261 000**	**p.m.**	**128 417 700**	**688 000**	**149 709 000**

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM

(ERE)

Art.	Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet (1)	Forpligtelsesbevillinger				Betalingsbevillinger				
				1980	1981	1982	1983	1980	1981	1982	1983	1984
3.3.0		*Det fælles forskningscenter*										
	3.3.0.0	Delprogram : Nuklear sikkerhed og brændstofkredsløbet :										
		— reaktorsikkerhed	154 887 (2)	28 378	44 761	42 185	39 563	25 516	44 761	42 185	39 563	5 193
		— plutoniumbrændsel og aktinideforskning	58 270	13 527	14 821	15 029	14 893	12 139	14 821	15 029	14 893	3 065
		— nukleare materialers sikkerhed	22 022	5 235	5 632	5 625	5 530	5 155	5 632	5 625	5 530	513
		— sikkerhedskontrol og forvaltning af fissile materialer	21 652	5 064	5 451	5 581	5 556	4 823	5 451	5 581	5 556	241
		Konto 3.3.0.0 i alt	256 831	52 204	70 665	68 420	65 542	47 633	70 665	68 420	65 542	9 012
	3.3.0.1	Delprogram : Nye energiformer :										
		— solenergi	24 148	5 735	6 327	6 211	5 875	5 337	6 327	6 211	5 875	972
		— hydrogenfremstilling, energilagring og -transport	14 936	3 826	3 677	3 781	3 652	3 484	3 677	3 781	3 652	445
		— termonuklear fusionsteknologi	27 348	6 559	7 214	7 154	6 421	5 746	4 214	7 154	6 421	1 834
		— højtemperaturmaterialer	15 608	3 714	4 105	4 047	3 742	3 513	4 105	4 047	3 742	369
		Konto 3.3.0.1 i alt	82 040	19 834	21 323	21 193	19 690	18 080	21 323	21 193	19 690	3 620
	3.3.0.2	Delprogram : Miljø og ressourcer :										
		— miljøbeskyttelse	35 556	8 375	9 112	9 124	8 945	8 099	9 112	9 124	8 945	1 440
		— teledetektion fra rummet	19 306	4 544	4 935	4 941	4 886	4 345	4 935	4 941	4 886	199
		Konto 3.3.0.2 i alt	54 862	12 919	14 047	14 065	13 831	12 444	14 047	14 065	13 831	1 639
	3.3.0.3	Delprogram : Nukleare målinger :	44 932	10 828	10 849	11 795	11 460	10 682	10 849	11 795	11 460	1 447
	3.3.0.4	Delprogram : Specifik støtte til Kommissionens sektorbestemte aktiviteter :										
		— datamatik	14 355	3 202	3 679	3 678	3 796	3 173	3 679	3 678	3 796	363
		— støtte til sikkerhedskontrol	6 116	1 481	1 572	1 523	1 540	1 231	1 572	1 523	1 540	459
		— støtte til BCR	2 740	683	687	692	678	596	687	692	678	87
		— undervisning og uddannelse	3 494	784	899	909	902	763	899	909	902	68
		— udnyttelse af forskningsresultater	1 800	328	495	506	471	289	495	506	471	39
		— ydelse af videnskabelige og tekniske tjenester	9 332	2 318	2 350	2 349	2 315	2 119	2 350	2 349	2 315	199
		Konto 3.3.0.4 i alt	37 837	8 796	9 682	9 657	9 702	8 171	9 682	9 657	9 702	1 215
3.3.1.	3.3.1.0	Delprogram : Drift af store anlæg										
		— drift af HFR-reaktoren	52 668	12 048	13 854	13 293	13 473	12 843	13 854	13 293	13 473	2 210
		Det fælles forskningscenter I alt	529 170	116 629	140 420	138 423	133 698	109 853	140 420	138 423	133 698	19 143

(1) Afgørelse om et firearigt program (1980-1983) af 13. 3. 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980). Beløbene svarer til den tranche, der er åbnet for 1980.

(2) Inklusiv et beløb på 40 610 000 ERE reserveret til anden fase af Super Sara-projektet.

KOMMISSIONEN
Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(ERE)

Art.	Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen og reference til EFT Forslag fremsendt til budgetmyndigheden Forslag under udarbejdelse	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1979-budgettet	Afsatte trancher i alt
3.3.5 og 3.3.6		*Indirekte aktion*					
	3.3.5.0	Undervisning og uddannelse	4 600 000	21. december 1976 (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1977)	4 600 000	—	4 600 000
	3.3.5.1	Fusion og plasmafysik (eksklusive Jet) (GP)	124 000 000	25. marts 1976 (EFT nr. L 90 af 3. 4. 1976)	124 000 000	—	124 000 000
		(NP)	146 500 000	13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980)	20 000 000 (1)	126 500 000	146 500 000
		JET-projektet (GP)	(102 400 000)	25. marts 1976 (EFT nr. L 90 af 3. 4. 1976) og 30. maj 1978 (EFT nr. L 151 af 7. 6. 1978)	102 400 000	—	102 400 000
		(NP)	58 600 000	13. marts 1980 (EFT nr. L 72 af 18. 3. 1980)	—	58 600 000	58 600 000
	3.3.5.2	Biologi og sundhedsbeskyttelse (strålingsbeskyttelse) (GP)	39 000 000	15. marts 1976 (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976)	39 000 000	—	39 000 000
		(NP)	49 000 000	18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980)	—	49 000 000	49 000 000
	3.3.5.3	Referencematerialer og -metoder (Fællesskabets Referencebureau) (GP)	2 700 000	15. marts 1976 (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976)	2 700 000	—	2 700 000
		(NP)	10 300 000	9. oktober 1979 (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979)	2 817 000 (1)	7 483 000	10 300 000
	3.3.5.4	Miljø (GP)	20 800 000	15. marts 1976 (EFT nr. L 74 af 20. 3. 1976)	16 000 000	—	20 800 000
				9. oktober 1979 (EFT nr. L 258 af 13. 10. 1979)	4 800 000 (1)	—	—
	3.3.5.5	Genanvendelse af plutonium i letvandsreaktorer (GP)	4 750 000	17. december 1974 (EFT nr. L 349 af 28. 12. 1974) og 10. oktober 1978 (EFT nr. L 291 af 17. 10. 1978)	4 750 000	—	4 750 000
		Plutoniumkredsløbet og dets sikkerhed (NP)	20 000 000	Forslag fra Kommissionen til ny program (KOM(79) 87 endel. af 1. marts 1979)	—	100 000 (2)	100 000

GP = Gammelt program.
NP = Nyt program.
(1) Tranche svarende til de bevillinger, der er opført under kapitel 10.0 i 1979.
(2) Tranche svarende til de bevillinger, der er opført under kapitel 10.0 i 1980.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(ERE)

Art.	Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen og reference til EFT Forslag fremsendt til budgetmyndigheden Forslag under udarbejdelse	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1979-budgettet	Afsatte trancher i alt
	3.3.5.6	Forvaltning og oplagring af radioaktivt affald (GP)	19 160 000	26. juni 1975 (EFT nr. L 178 af 9. 7. 1975)	19 160 000	—	19 160 000
		(NP)	43 000 000	18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980)	—	43 000 000	43 000 000
	3.3.5.7	Forskning og udvikling på energiområdet (GP)	59 000 000	22. august 1975 (EFT nr. L 231 af 2. 9. 1975)	59 000 000	—	59 000 000
		(NP)	105 000 000	11. september 1979 (EFT nr. L 231 af 13. 9. 1979)	4 000 000 (1)	101 000 000	105 000 000
	3.3.5.9	Nedlukning af nukleare anlæg	4 700 000	27. marts 1979 (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979)	500 000 (1)	4 200 000	4 700 000
	3.3.6.0	Sekundære råstoffer (genanvendelse af industri- og byaffald)	9 000 000	12. november 1979 (EFT nr. L 293 af 20. 11. 1979)	—	9 000 000	9 000 000
	3.3.6.1	Primære råstoffer	18 000 000	6. marts 1978 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978)	11 549 000	6 451 000	18 000 000
	3.3.6.2	Langtidsprognoser og -overslag	4 400 000	25. juli 1978 (EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978)	1 489 600	2 910 400	4 400 000
	3.3.6.3	Sikkerhed i letvandsreaktorer	6 300 000	27. marts 1979 (EFT nr. L 83 af 3. 4. 1979)	3 319 000 (1)	2 981 000	6 300 000
	3.3.6.4	Prospektering og behandling af uranmalm	3 000 000	6. marts 1978 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1978)	3 000 000	—	3 000 000
	3.3.6.5	Genbrug af papir og pap	2 900 000	17. april 1978 (EFT nr. L 107 af 21. 4. 1978)	1 621 000	1 279 000	2 900 000
	3.3.6.6	Klimatologi	8 000 000	18. december 1979 (EFT nr. L 12 af 17. 1. 1980)	—	8 000 000	8 000 000
	3.3.6.8	Biomolekylær teknik	26 000 000	Forslag fra Kommissionen (KOM(79) 793 endel.) af 11. 1. 1980)	—	p.m.	p.m.

GP = Gammelt program.

NP = Nyt program.

(1) Tranche svarende til de bevillinger, der er opført under kapitel 10.0 i 1979.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

(ERE)

Art.	Konto	Delprogram Tekst	Samlet tildeling til programmet	Datoen for afgørelsen og reference til EFT Forslag fremsendt til budgetmyndigheden Forslag under udarbejdelse	Tidligere trancher	Nye trancher afsat på 1979-budgettet	Afsatte trancher i alt
3.3.7	3.3.7.1	Iværksættelse af samordnede aktioner :					
		— behandling og anvendelse af slam fra rensningsanlæg (3.7.1.0)	140 000	27. september 1977 (EFT nr. L 267 af 19. 10. 1977)	100 000	40 000	140 000
		— udvikling i bymæssige koncentrationer (3.7.1.1)	200 000	7. februar 1978 (EFT nr. L 45 af 16. 2. 1978)	200 000	—	200 000
		— medicinsk forskning I (3.7.1.2)	1 090 000	13. februar 1978 (EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978)	700 000	390 000	1 090 000
		— levnedsmiddelteknologi (3.7.1.3)	250 000	20. februar 1978 (EFT nr. L 54 af 25. 2. 1978)	199 000	51 000	250 000
		— analyse af vandforurenende organiske mikrostoffer (3.7.1.4)	480 000	9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978)	126 000	354 000	480 000
		— luftforurenende stoffers fysisk-kemiske adfærd (3.7.1.5)	500 000	9. oktober 1978 (EFT nr. L 311 af 4. 11. 1978)	100 000	400 000	500 000
		— medicinsk forskning II (3.7.1.6)	2 320 000	18. marts 1980 (EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980)	1 150 000 (1)	1 170 000	2 320 000
		— levnedsmiddelteknologi II (3.7.1.7)	287 000	22. oktober 1979 (EFT nr. L 270 af 27. 10. 1979)	—	287 000	287 000

GP = Gammelt program.

NP = Nyt program.

(1) Tranche svarende til de bevillinger, der er opført under kapitel 10.0 i 1979.

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Konto		Forpligtelsesbevillinger						
		RE	ERE					
		1975/76/77 (1)	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/84
3.3.5.0		771 766	1 518 664	1 529 453	780 000	—	—	—
3.3.5.1	GP	100 733 766	11 420 363	9 721 007	2 125 000	—	—	—
	NP	—	—	20 000 000 (4)	61 041 000	20 000 000	45 459 000	—
JET	GP	4 000 000	5 498 118	84 434 855	8 467 000	—	—	—
	NP	—	—	—	11 179 000	22 199 000	20 222 000	5 000 000
3.3.5.2	GP	24 477 780	6 637 919	3 890 000	4 044 000	—	—	—
	NP	—	—	—	12 000 000	20 412 000	9 675 000	
3.3.5.3	GP	1 239 299	1 169 171	270 129	—	—	—	—
	NP	—	—	2 817 000 (4)	2 741 000	3 394 000	1 348 000	—
3.3.5.4	GP	7 312 438	1 580 199	6 501 167	618 000	—	—	—
	NP	—	—	4 800 000 (4)	p.m.	—	—	—
3.3.5.5	GP	3 090 882	1 299 426	408 439	p.m.	—	—	—
	NP	—	—	—	100 000 (4)	2 168 000	5 500 000	12 232 000
3.3.5.6	GP	6 659 702	7 255 108	6 745 935	—	—	—	
	NP	—	—	—	12 141 000	15 840 000	8 892 000	6 127 000
3.3.5.7	GP	20 529 576	28 897 818	12 136 731	—	—	—	—
	NP	—	—	4 000 000 (4)	44 464 000	35 000 000	18 000 000	3 536 000
3.3.5.9		—	—	500 000 (4)	1 841 000	1 254 000	823 000	282 000
3.3.6.0		—	—	p.m.	3 776 000	4 500 000	724 000	—
3.3.6.1		—	38 357	11 914 843	5 849 000	197 000	—	—
3.3.6.2		—	73 113	1 516 487	700 000	700 000	700 000	710 000
3.3.6.3		—	—	3 319 000 (4)	957 000	970 000	754 000	300 000
3.3.6.4		—	25 000	2 975 000	p.m.	—	—	—
3.3.6.5		—	2 000	2 119 000	779 000	—	—	—
3.3.6.6		—	—	p.m.	3 035 000	3 200 000	1 332 000	443 000
3.3.6.8		—	—	—	p.m.	15 000 000	9 410 000	1 590 000

GP = Gammelt program.
NP = Nyt program.
(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1978-bevillingerne og de bevillinger, der henstår fra 1977 i 1978.
(3) Herunder de forpligtelsesbevillinger (i ERE), der henstår fra 1978.
(4) Bevillinger opført under kapitel 10.0.
(5) Endelig gennemførelse.
(6) Herunder betalingsbevillinger, som er overført til det følgende regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Betalingsbevillinger						
RE	ERE					
1975/76/77 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/84/85
237 229	1 534 700	1 386 000	1 000 000	442 000	—	—
45 924 924	21 852 900	26 812 000	29 410 000	—	—	—
—	—	10 000 000 (4)	5 739 000	36 800 000	45 200 000	48 761 000
6 373 674	19 000 000	17 000 000	40 604 000	19 422 000	—	—
—	—	—	3 200 000	30 178 000	20 222 000	5 000 000
12 169 226	8 461 100	8 190 000	8 473 000	1 756 000	—	—
—	—	—	p.m.	11 311 000	13 825 000	33 064 000
1 067 692	1 291 000	123 000	218 000	—	—	—
—	—	2 017 000 (4)	2 106 000	2 428 000	2 500 000	1 249 000
4 101 953	5 356 800	2 977 000	3 000 000	576 000	—	—
—	—	2 400 000 (4)	2 400 000	—	—	—
1 546 952	1 901 800	1 344 000	6 000	—	—	—
			100 000 (4)	700 000	5 000 000	14 200 000
4 032 034	4 198 800	5 133 000	4 500 000	2 797 000	—	—
—	—	—	5 641 000	15 840 000	12 892 000	8 627 000
15 245 724	23 907 200	9 744 000	5 222 000	6 509 000	—	—
—	—	2 000 000 (4)	23 051 000	43 620 000	25 556 000	10 773 000
—	—	500 000 (4)	1 041 000	1 554 000	1 068 000	537 000
—	—	p.m.	2 276 000	4 993 000	1 000 000	731 000
—	2 000 000	4 049 000	3 000 000	5 000 000	3 951 000	—
—	532 600	857 000	700 000	800 000	800 000	710 000
—	—	1 219 000 (4)	1 257 000	1 770 000	986 000	1 068 000
—	800 000	954 000	800 000	446 000	—	—
—	500 000	621 000	979 000	800 000	—	—
—	—	p.m.	1 100 000	2 500 000	3 000 000	1 400 000
—	—	—	p.m.	2 090 000	4 470 000	19 440 000

KOMMISSIONEN

Bilag II
(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

FLERÅRIG FORFALDSPLAN FOR FORPLIGTELSER OG

Konto	Forpligtelsesbevillinger						
	RE	ERE					
	1975/76/77	1978 (2)	1979 (3)	1980	1981	1982	1983/84
3.3.7.1							
(3.3.7.1.0)	—	25 735	74 265	40 000	—	—	—
(3.3.7.1.1)	—	79 204	120 796	p.m.	—	—	—
(3.3.7.1.2)	—	273 511	426 489	300 000	90 000	—	—
(3.3.7.1.3)	—	71 343	89 657	89 000	—	—	—
(3.3.7.1.4)	—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
(3.3.7.1.5)	—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
(3.3.7.1.6)	—	—	1 150 000 (4)	504 000	666 000	p.m.	—
(3.3.7.1.7)	—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

(1) Endelige forpligtelser.
(2) Indgåede forpligtelser over 1978-bevillingerne og de bevillinger, der henstår fra 1977 i 1978.
(3) Herunder de forpligtelsesbevillinger (i ERE), der henstår fra 1978.
(4) Bevillinger opført under kapitel 10.0.
(5) Endelig gennemførelse.
(6) Herunder betalingsbevillinger, som er overført til det følgende regnskabsår.

KOMMISSIONEN

Bilag II

(Forsknings- og investeringsvirksomhed)

BETALINGER EFTER FORSKNINGSDELPROGRAM *(fortsat)*

Betalingsbevillinger						
RE	ERE					
1975/76/77 (5)	1978 (6)	1979	1980	1981	1982	1983/84/85
—	40 000	40 000	60 000	—	—	—
—	70 000	130 000	p.m.	—	—	—
—	300 000	300 000	300 000	190 000	—	—
—	73 500	84 000	92 000	—	—	—
—	—	126 000	121 000	126 000	107 000	—
—	—	100 000	125 000	135 000	140 000	—
—	—	648 000 (4)	586 000	400 000	686 000	—
—	—	—	120 000	103 000	64 000	—

KOMMISSIONEN

BILAG III

OVERSIGT OVER LÅNETRANSAKTIONER

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

EXIMBANK-LÅN

Inden for rammerne af det fælles program Euratom/De forenede Stater har Export-Import Bank ydet Euratom en kredit på maksimalt 135 000 000 US$ (Rådets afgørelse af 28. maj 1959 og kreditaftalen af 10. august 1959 mellem Euratom og Eximbank).

To virksomheder i Fællesskabet — Société d'énergie franco-belge des Ardennes (SENA) og Kernkraftwerk RWE Bayerwerk GmbH (KRB) — har fået lån på denne måde, og Euratom har udnyttet 40 400 000 US$ af denne kredit (se oversigt over indtægter : artikel 9.4.0; oversigt over udgifter : konto 3.2.9.0).

Følgende tabeller viser gældsstillingen vedrørende disse lån.

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner

Konto 3.2.9.0 — Eximbank-Lån (udgifter)

Artikel 9.4.0 — Eximbank-Lån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets udformning	Lobetid (år)	Rentefod (%)	Belob
Indtil 1980	Lån i US$ hos Eximbank	15	4 ½ 6	29 740 839 419 239

Foretagne afdrag		Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1980
tidligere år	i 1978	i 1979	i 1980	
20 280 418	2 342 769	2 429 524	2 515 921	2 591 446

Gældsforvaltning

(ERE)

Regnskabsår	Lånets udformning	Renter (1)		
		i 1978	i 1979	i 1980
Indtil 1980	Lån i US$	418 469	311 796	201 821

(1) Omkostningerne i forbindelse hermed (som skal betales af låntagerne) afvikledes endeligt i 1968.

KOMMISSIONEN

Bilag III
(Lånetransaktioner)

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner

Konto 3.2.9.0 — Eximbank-Lån (udgifter)

Artikel 9.4.0 — Eximbank-Lån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets udformning	Låntager	Beløb
Indtil 1980	Lån i US$	KRB	20 776 901
	Lån i US$	SENA	9 383 177
	I alt		30 160 078

Foretagne afdrag		Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1980
tidligere år	i 1978	i 1979	i 1980	
13 899 805	1 634 975	1 694 481	1 753 985	1 793 655
6 380 614	707 794	735 043	761 935	797 791
20 280 419	2 342 769	2 429 524	2 515 920	2 591 446

Gældsforvaltning

(ERE)

Regnskabsår	Lånets udformning	Låntager	Renter (1)		
			i 1978	i 1979	i 1980
Indtil 1980	Lån i US$	KRB	291 249	· 95 016	140 081
	Lån i US$	SENA	127 220	216 781	61 740
	I alt		418 469	311 797	201 821

(1) Omkostningerne i forbindelse hermed (som skal betales af låntagerne) afvikledes endeligt i 1968.

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

FÆLLESSKABSLÅN

Fællesskabslånene, der skal hjælpe medlemsstaterne med at overvinde betalingsbalancevanskeligheder som følge af fordyrelse af olieprodukter (oversigt over indtægter : artikel 9.4.2, oversigt over udgifter : kapitel 4.2), er baseret på Rådets forordning (EØF) nr. 397/75 af 17. februar 1975, som fastsætter ordningens almindelige betingelser.

Rådets forordning (EØF) nr. 398/75, som udstedtes samme dag, fastsætter en garantiordning, hvorefter de øvrige medlemsstater forpligter sig til at stille de nødvendige midler til afdrag og renter på gælden til Fællesskabets rådighed efter en bestemt fordelingsnøgle, såfremt en debitorstat ikke er i stand til at betale på forfaldstidspunktet.

Efter Rådets beslutning af 15. marts 1976 om iværksættelse af ordningen har Fællesskabet optaget en række lån til et samlet beløb af 1 300 000 000 US$; provenuet heraf er genudlånt til ansøgermedlemsstaterne med $^{10}/_{13}$ til Den italienske Republik og $^{3}/_{13}$ til Irland.

Der blev i oktober 1976 og april 1977 optaget to konsolideringslån, men disse har ikke ændret det samlede lånebeløb eller ligevægten mellem låntager- og långiverforpligtelserne.

Til gengæld har lånet til Italien på 500 000 000 US$, som blev undertegnet den 26. maj 1977, forhøjet de samlede fællesskabslån til 1 800 000 000 US$.

De efterfølgende tabeller viser gældsstillingen vedrørende disse lån pr. 30. juni 1979.

KOMMISSIONEN
Bilag III
(lånetransaktioner)

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner

Kapitel 4.2 — Fællesskabslån (udgifter)

Artikel 9.4.2 — Fællesskabslån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Løbetid (år)	Rentefod (%)	Beløb	Foretagne afdrag i tidligere år	Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1979
						1979	1980	
1976	1. Emission af obligationer i US$	6	8 ¼	223 980 887				223 980 887
	2. Emission af obligationer i DM	7	7 ¼	198 578 180				198 578 180
	3. Banklån i US$ med variabel rente	5	1 % over interbankrenten i London; varierer for hver periode på tre eller seks måneder	223 980 887	223 980 887			
	4. Lån i form af gældsbeviser i US $	3 ½	7 ½	373 301 478		373 301 478		
	5. Emission af obligationer i US $ (konsolidering af lån nr. 3)	5	7 ¾	74 660 296				74 660 296
	1976 i alt			1 094 501 728	223 980 887	373 301 478		497 219 363
1977	1. Emission af obligationer i US$ (konsolidering af lån nr. 3)	4 ½	7 ⅝	74 660 296			18 665 074	74 660 296
	2. a) Emission af obligationer i US$	5	7 ½	149 320 591				149 320 591
	b) Emission af obligationer i US$	7	7 ¾	223 980 887				223 980 887
	3. Emission af obligationer i US$ (konsolidering af lån nr. 3)	5	7 ⅝	74 660 296				74 660 296
	1977 i alt			522 622 070				522 622 070
	TILSAMMEN			**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktion)

Gældsforvaltning

Kapitel 4.2 — Fællesskabslån (udgifter)

Artikel 9.4.2 — Fællesskabslån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Renter			Omkostninger i forbindelse hermed (1)		
		Tidligere år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)	Tidligere år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)
1976	1. Obligationer i US$	36 956 846	18 478 423	18 478 423			
	2. Obligationer i DM	28 840 914	14 420 457	14 420 457			
	3. Lån i US$ med variabel rente	14 811 643	—	—			
	4. Gældsbeviser i US$	69 994 027	27 997 610	—			
	5. Obligationer i US$ (konsolidering)	11 572 346	5 786 173	5 786 173	25 676 077	1 800 000	850 000
1977	1. Obligationer i US$ (konsolidering)	5 803 542	5 771 915	6 511 195			
	2. a) Obligationer i US$	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	b) Obligationer i US$	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obligationer i US$ (konsolidering)	5 692 848	5 692 848	5 692 848			

(1) Disse omkostninger omfatter alle de udgifter, der påløber i forbindelse med emission af lånene og betaling af renter og afdrag på disse, navnlig emissionsprovision og anden bankprovision, udgifter til trykning og offentliggørelse, udgifter til advokater og andre sagkyndige samt administrationsudgifter.

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner

Kapitel 4.2 — Fællesskabslån (udgifter)

Artikel 9.4.2 — Fællesskabslån (indtægter)

(en UCE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Løbetid (år)	Rentefod (%)	Låntager	Beløb	Foretagne afdrag i tidligere år	Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1979
							1979	1980	
1976	1. Emission af obligationer i US $	6	8 1/4	Italien Irland	172 091 982 51 888 905				172 091 982 51 888 905
	2. Emission af obligationer i DM	7	7 1/4	Italien Irland	152 706 620 45 871 560				152 706 620 45 871 560
	3. Banklån i US $ med variabel rente	5	1 % over interbankrenten i London; varierer for hver periode på 3 eller 6 måneder	Italien Irland	172 091 982 51 888 905	172 091 982 51 888 905			
	4. Lån i form af gældsbeviser i US $	3 1/2	7 1/2	Italien Irland	287 591 459 85 710 019		287 591 459 85 710 019		
	5. Emission af obligationer i US $ (konsolidering af lån nr. 3)	5	7 3/4	Italien Irland	57 413 768 17 246 528				57 413 768 17 246 528
1977	1. Emission af obligationer i US $ (konsolidering af lån nr. 3)	4 1/2	7 5/8	Italien Irland	57 339 107 17 321 189			14 334 777 4 330 297	57 339 107 17 321 189
	2. a) Emission af obligationer i US $	5	7 1/2	Italien	149 320 591				149 320 591
	2. b) Emission af obligationer i US $	7	7 3/4	Italien	223 980 887				223 980 887
	3. Emission af obligationer i US $ (konsolidering af lån nr. 3)	5	7 5/8	Italien Irland	57 339 107 17 321 189				57 339 107 17 321 189
	1976 i alt			Italien Irland	841 895 811 252 605 917	172 091 982 51 888 905	287 591 459 85 710 019		382 212 370 115 006 993
	1977 i alt			Italien Irland	487 979 692 34 642 378			14 334 777 4 330 297	487 979 692 34 642 378
	TILSAMMEN				**1 617 123 798**	**223 980 887**	**373 301 478**	**18 665 074**	**1 019 841 433**

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

Gældsforvaltning

Kapitel 4.2 — Fællesskabslån (udgifter)

Artikel 9.4.2 — Fællesskabslån (indtægter)

(ERE)

Regnskabs-år	Lånets nummer og udformning	Låntager	Renter			Omkostninger i forbindelse hermed (1)		
			Tidligere år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)	Tidligere år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)
1976	1. Obligationer i US$	Italien	28 395 177	14 197 588	14 197 588			
		Irland	8 561 669	4 280 835	4 280 835			
	2. Obligationer i DM	Italien	22 178 662	11 089 331	11 089 331			
		Irland	6 662 252	3 331 126	3 331 126			
	3. Lån i US$ med variabel rente	Italien	11 378 046	—	—			
		Irland	3 433 597	—	—			
	4. Gældsbeviser i US$	Italien	53 923 398	21 569 359	—			
		Irland	16 070 629	6 428 251	—			
	5. Obligationer i US$ (konsolidering)	Italien	8 899 134	4 449 567	4 449 567	25 676 077	1 800 000	850 000
		Irland	2 673 212	1 336 606	1 336 606			
1977	1. Obligationer i US$ (konsolidering)	Italien	4 457 120	4 432 830	5 000 598			
		Irland	1 346 422	1 339 085	1 510 597			
	2. a) Obligationer i US$	Italien	11 199 044	11 199 044	11 199 044			
	2. b) Obligationer i US$	Italien	17 358 519	17 358 519	17 358 519			
	3. Obligationer i US$ (konsolidering)	Italien	4 372 107	4 372 107	4 372 107			
		Irland	1 320 741	1 320 741	1 320 741			

(1) Disse omkostninger omfatter alle de udgifter, der påløber i forbindelse med emission af lånene og betaling af renter og afdrag på disse, navnlig emissionsprovision og anden bankprovision, udgifter til trykning og offentliggørelse, udgifter til advokater og andre sagkyndige samt administrationsudgifter.

KOMMISSIONEN

Bilag III
(Lånetransaktioner)

EURATOM-LÅN

Med hensyn til Euratom-lån til finansiering af atomkraftværker (oversigt over indtægter : artikel 9.4.1; oversigt over udgifter : konto 3.2.9.1) vedtog Rådet den 29. marts 1977 (EFT nr. L 88 af 6. 4. 1977) to afgørelser :

Den første afgørelse opstiller princippet om anvendelse af låntagning og -givning til finansiering af atomkraftværker og bemyndiger Kommissionen til at gennemføre de hertil hørende transaktioner; den anden fastsætter den øvre lånegrænse på dette område til 500 000 000 ERE, og Kommissionen skal underrette Rådet, når der er gennemført transaktioner til et beløb af 300 000 000 ERE, for at Rådet kan tage stilling til et nyt beløb.

Da sidstnævnte grænse er nået i løbet af regnskabsåret 1979, har Kommissionen forelagt Rådet et forslag om fastsættelse af et nyt globalt loft på 1 500 000 ERE.

Følgende tabeller viser gældsstillingen vedrørende disse lån pr. 30. juni 1979.

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

OPTAGNE LÅN

Kapitaltransaktioner

Konto 3.2.9.1 — Euratom-lån (udgifter)
Artikel 9.4.1 — Euratom-lån (indtæger)

(ERE)

Regnskabs-år	Lånets nummer og udformning	Lobetid (år)	Rentefod (%)	Belob	Foretagne afdrag foregående år	Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1979
						1979	1980	
1977	1. Emission af obligationer (i DM)	10	5,75	79 561 141	—	—	—	79 561 141
	2. Emission af obligationer (i DM)	15	6,50	7 160 503	—	—	—	7 160 503
	3. Emission af obligationer (i US$)	15	8,75	13 438 853	—	—	—	13 438 853
1978	1. Emission af obligationer (i sfr.)	15	4,25	35 111 897	—	—	—	35 111 897
	2. Emission af obligationer (i US$)	12	9,125	37 330 148	—	—	—	37 330 148
1979	1. Emission af obligationer (i DM)	12	6,25	35 006 902		—	—	35 006 902
	2. Emission af obligationer (i sfr.)	6	3,00	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. Emission af obligationer (i lfr.)	8	8,00	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. Emission af obligationer (i ffr.)	10	9,75	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. Emission af obligationer (i sfr.)	6	3,625	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. Emission af obligationer (i bfr.)	8	8,75	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. Emission af obligationer (i sfr.)	6	3,875	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. Emission af obligationer (i ffr.)	6	10,10	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. Emission af obligationer (i ffr.)	8	9,75	25 998 922		—	—	25 998 922
	I alt			326 560 014	—	—	—	326 560 014

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

Gældsforvaltning

Konto 3.2.9.1 — Euratom-lån (udgifter)

Artikel 9.4.1 — Euratom-lån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Renter			Omkostninger i forbindelse hermed		
		Foregående år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)	Foregående år	1979 (foreløbige)	1980 (planlagte)
1977	1. Emission af obligationer (i DM)	4 574 766	4 574 766	4 574 766			
	2. Emission af obligationer (i DM)	440 868	465 433	465 433			
	3. Emission af obligationer (i US$)	1 175 900	1 175 900	1 175 900			
1978	1. Emission af obligationer (i sfr.)	—	1 492 256	1 492 256			
	2. Emission af obligationer (i US$)	—	3 406 376	3 406 376			
1979	1. Emission af obligationer (i DM)		—	2 187 931	133 660	250 366	468 075
	2. Emission af obligationer (i sfr.)		—	263 339			
	3. Emission af obligationer (i lfr.)		—	1 011 143			
	4. Emission af obligationer (i ffr.)		—	337 986			
	5. Emission af obligationer (i sfr.)		—	238 651			
	6. Emission af obligationer (i bfr.)		—	3 317 812			
	7. Emission af obligationer (i sfr.)		255 110	510 220			
	8. Emission af obligationer (i ffr.)		—	1 050 356			
	9. Emission af obligationer (i ffr.)		—	2 534 895			

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånebransaktioner)

YDEDE LÅN

Kapitaltransaktioner

Konto 3.2.9.1 — Euratom-lån (udgifter)

Artikel 9.4.1 — Euratom-lån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Løbetid (år)	Rentefod (%)	Beløb	Foretagne afdrag foregående år	Planlagte afdrag		Restgæld 31. december 1979
						1979	1980	
1977	1. (i DM)	10	6,45	76 895 843	—	—	—	76 895 843
	2. (i DM)	15	6,75	7 120 722	—	—	—	7 120 722
	3. (i US $)	15	9,45	13 065 552	—	—	—	13 065 552
1978	1. (i sfr.)	15	5,05	33 619 642	—	—	—	33 619 642
	2. (i US $)	12	9,75	36 882 186	—	—	—	36 882 186
1979	1. (i DM)	12	7,15	33 733 924		—	—	33 733 924
	2. (i sfr.)	6	3,15	8 777 974		—	—	8 777 974
	3. (i lfr.)	8	8,20	12 639 285		—	—	12 639 285
	4. (i ffr.)	10	9,90	3 466 523		—	—	3 466 523
	5. (i sfr.)	6	3,75	6 583 481		—	—	6 583 481
	6. (i bfr.)	8	8,98	37 917 855		—	—	37 917 855
	7. (i sfr.)	6	4,05	13 166 961		—	—	13 166 961
	8. (i ffr.)	6	10,25	10 399 569		—	—	10 399 569
	9. (i ffr.)	8	9,97	25 998 922		—	—	25 998 922
	I alt			320 268 439	—	—	—	320 268 439

KOMMISSIONEN
Bilag III
(Lånetransaktioner)

Gældsforvaltning

Konto 3.2.9.1 — Euratom-lån (udgifter)

Artikel 9.4.1 — Euratom-lån (indtægter)

(ERE)

Regnskabsår	Lånets nummer og udformning	Renter			Omkostninger i forbindelse hermed [1]		
		Foregående år	1979 (forelobige)	1980 (planlagte)	Foregående år	1979 (forelobige)	1980 (planlagte)
1977	1. (i DM)	4 890 895	4 959 782	4 959 782			
	2. (i DM)	445 935	480 649	480 649			
	3. (i US$)	1 227 835	1 234 695	1 234 695			
1978	1. (i sfr.)	—	1 697 792	1 697 792			
	2. (i US$)	—	3 596 013	3 596 013			
1979	1. (i DM)		—	2 405 276			
	2. (i sfr.)		—	274 970			
	3. (i lfr.)		—	1 027 785			
	4. (i ffr.)		—	344 139			
	5. (i sfr.)		—	244 137			
	6. (i bfr.)		—	3 357 731			
	7. (i sfr.)		265 150	533 262			
	8. (i ffr.)		—	1 062 995			
	9. (i ffr.)		—	2 557 601			

[1] Kommissionens omkostninger i forbindelse med lånetransaktionerne dækkes af låntagerne i form af en rentefod, som ligger over den, der gælder for de af Kommissionen optagne lån.

SEKTION IV

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Domstolens udgifter for regnskabsåret 1980

Tekst	ERE
Udgifter	21 707 280
Egenindtægter	– 3 031 210
Bidrag	**18 676 070**

DOMSTOLEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Tekst	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
AFSNIT 4		FRADRAG I VERDELAG TIL PERSONALET			
Kap. 4.0		*Skat på lønninger, og godtgørelser til institutionens medlemmer, tjenestemænd, øvrige ansatte og pensionister*	2 311 790	2 198 170	1 635 360,12
Kap. 4.1		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	629 420	567 440	414 651,71
		AFSNIT 4 I ALT	2 941 210	2 765 610	2 050 011,83
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9.0		*Indtægt ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	9.0.0	Salg af løsøre	p.m.	p.m.	7 821,93
	9.0.2	Salg af publikationer, tryksager og film	5 000	2 000	5 165,87
Kap. 9.5		*Forskellige indtægter*			
	9.5.0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter	80 000	62 700	109 405,25
Kap. 9.9		*Andre indtægter*	5 000	2 420	41 925,37
		AFSNIT 9 I ALT	90 000	67 120	164 318,42
		TILSAMMEN	**3 031 210**	**2 832 730**	**2 214 330,25**

DOMSTOLEN

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER MED TILKNYTING TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
Kap. 1.1	Personale	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, fratræden og forflyttelse	468 700	447 790	238 037,08
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	103 000	102 980	59 198,36
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	83 370	83 320	53 398,35
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	80 600	77 900	57 731,17
	AFSNIT 1 I ALT	16 552 320	14 593 940	10 978 190,04
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og omkostninger i forbindelse hermed	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
Kap. 2.2	Løsøre og omkostninger i forbindelse hermed	654 970	719 670	538 142,68
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	738 860	846 940	755 462,78
Kap. 2.4	Udgifter til reception og repræsentation	26 390	26 390	19 759,67
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	116 210	95 760	71 000,13
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	600	600	—
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	957 320	724 780	609 656,17
Kap. 2.9	Tilskud og deltagelse i udgifter	24 880	24 880	—
	AFNIT 2 I ALT	5 144 960	4 758 140	3 847 888,13
AFSNIT 3	UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER			
Kap. 3.7	Særlige udgifter for visse institutioner og organer	10 000	14 530	—
	AFSNIT 3 I ALT	10 000	14 530	—

DOMSTOLEN

Almindelig oversigt over bevillinger (1980 og 1979) og udgifter (1978) *(fortsat)*

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	p.m.	185 400	—
Kap. 10.1	Reserve til uforudsete udgifter	p.m.	24 210	—
Kap. 10.2	Reserve til dækning af en eventuel bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	—
	AFSNIT 10 I ALT	p.m.	209 610	—
	TILSAMMEN	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*			
	1.0.0.0	Grundløn	1 307 080	1 276 870	1 191 952,96
	1.0.0.1	Boligtilskud	196 060	191 530	177 483,16
	1.0.0.2	Familietillæg	114 900	111 090	101 406,07
	1.0.0.3	Repræsentationstillæg	90 470	89 050	84 314,38
		Artikel 1.0.0 i alt	1 708 510	1 668 540	1 555 156,57
1.0.1		*Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*	70 020	64 500	51 964,14
1.0.2		*Overgangsgodtgørelser*	252 950	180 210	173 909,99
1.0.3		*Pensioner*			
	1.0.3.0	Alderspension	293 550	237 940	131 314,02
	1.0.3.2	Efterladtepension	188 410	169 580	167 416,25
		Artikel 1.0.3 i alt	481 960	407 520	298 730,27
1.0.4		*Justeringskoefficient*	p.m.	p.m.	20 811,81

DOMSTOLEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		Lønninger og godtgørelser til Domstolens medlemmer er for regnskabsåret 1980 beregnet ud fra Domstolens nuværende sammensætning.
	1.0.0.2	Bevillingerne fordeler sig således : ERE — husstandstillæg 65 355 — børnetilskud 24 105 — uddannelsestillæg 25 440 I alt 114 900
	1.0.0.3	Denne bevilling omfatter et beløb på 71 660 ERE til repræsentationsgodtgørelser og et beløb på 18 810 ERE til særlige tjenestegodtgørelser.
1.0.1		Bevillingen fordeler sig således : ERE — sygeforsikring 61 260 — ulykkesforsikring 8 760 I alt 70 020
1.0.2		Overgangsgodtgørelse til fire tidligere medlemmer i stedet for tre i 1979.
1.0.3		
	1.0.3.0	Bevillingen dækker alderspension til seks forhenværende medlemmer af Domstolen.
	1.0.3.2	Bevillingen dækker efterladtepension til otte enker efter forhenværende medlemmer af Domstolen i stedet for seks i 1979.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.0.9		*Reserve til dækning af eventuelle reguleringer af lønnen til Domstolens medlemmer*	102 380	154 840	—
		KAPITEL 1.0 I ALT	2 615 820	2 475 610	2 100 572,78
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundløn	9 055 440	8 091 080	6 174 448,30
	1.1.0.1	Familietillæg	774 240	682 660	501 620,29
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg (herunder det i artikel 97 i EKSF-vedtægten omhandlede)	1 385 480	1 229 840	926 949,69
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	75 570	67 050	38 725,28
		Artikel 1.1.0 i alt	11 290 730	10 070 630	7 641 743,56

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN *(fortsat)*

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.9		Bevillingen skal dække den eventuelle regulering af vederlag og pensioner, som Rådet måtte træffe beslutning om i 1980.
1.1.0		
	1.1.0.0	Bevillingen er beregnet på grundlag af stillingsfortegnelsen; den fordeles sig således :
		ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979 8 230 580
		b) nye stillinger 824 860
		I alt 9 055 440
	1.1.0.1	Familietillæggene omfatter :
		— husstandstillæg
		— børnetillæg
		— uddannelsestillæg
		Bevillingen fordeler sig således : ERE
		a) stillinger der er bevilget for 1979 703 720
		b) nye stillinger 70 520
		I alt 774 240
	1.1.0.2	Dette tillæg, der beregnes ud fra grundlønnen og familietillægget, kan ikke være mindre end 166,91 ERE pr. måned.
		Bevillingen fordeler sig således : ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979 1 259 280
		b) nye stillinger 126 200
		I alt 1 385 480
	1.1.0.3	Denne godtgørelse ydes til tjenestemænd i kategori C, der beklæder en stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller som maskinskriver.
		Bevillingen forudsættes anvendt til 105 tjenestemænd og fordeler sig således : ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979 71 100
		b) nye stillinger 4 470
		I alt 75 570

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	510 000	141 870	265 306,64
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	139 360	135 640	110 530,53
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	18 730	16 810	12 821,19
		Artikel 1.1.1 i alt	668 090	294 320	388 658,36
1.1.3		*Syge- og ulykkesforsikring, forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	271 670	242 730	185 365,57
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	60 670	54 220	41 744,30
		Artikel 1.1.3 i alt	332 340	296 950	227 109,87
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelser ved barnefødsel og død	13 000	6 650	12 813,—
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med den årlige ferie	78 800	66 550	46 380,51
	1.1.4.3	Fast godtgørelse for tjenesteudlæg	—	—	—
	1.1.4.4	Fast godtgørelse for befordringsudgifter	910	900	897,84

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger		
1.1.1				
	1.1.1.0	Bevillingen dækker :		ERE
		— vederlag til jurist-lingvister og sekretærer til oversættelse af Domstolens retspraksis til græsk		310 000
		— vederlag til 10 hjælpeansatte, der tiltræder ved arbejdsmæssige spidsbelastninger og ved fravær på grund af sygdom		200 000
				510 000
	1.1.1.2	Bevillingen dækker vederlag til ni lokalt ansatte til nødvendig vedligeholdelse og overvågning af bygninger, tekniske installationer og de omkringliggende områder.		
	1.1.1.3	Bevillingen dækker honorarer til den rådgivende læge.		
1.1.3				
	1.1.3.0	Arbejdsgiverbidraget til sygeforsikringen er fastsat til 3 % af grundlønnen forhøjet med justeringskoefficienten.		
		Bevillingen fordeler sig således :		ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979		246 920
		b) nye stillinger		24 750
			I alt	271 670
	1.1.3.1	Bevillingen dækker institutionens andel af personalets ulykkesforsikring.		
		Den fordeler sig således :		ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979		55 145
		b) nye stillinger		5 525
			I alt	60 670
1.1.4				
	1.1.4.0	Disse ydelser udbetales i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 70, 74 og 75.		
	1.1.4.1	Bevillingen skal anvendes til refusion af omkostningerne i forbindelse med den ansattes og dennes familiemedlemmers rejse fra tjenestestedet til hjemstedet ved den årlige ferie.		
		Bevillingen fordeler sig således :		ERE
		a) stillinger, der er bevilget for 1979		70 490
		b) nye stillinger		8 310
			I alt	78 800

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.4		*(fortsat)*			
	1.1.4.5	Særlige godtgørelser i henhold til finansforordningens artikel 70	4 060	3 970	3 185,43
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	4 550	4 480	3 618,73
		Artikel 1.1.4 i alt	101 320	82 550	66 895,51
1.1.5		*Overarbejde*	80 000	80 000	55 001,89
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	76 643,78
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.0	Freelance-tolke og konferencehjælp	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.1	Freelance-korrekturlæsere	p.m.	p.m.	—
	1.1.7.2	Andre ydelser, oversættelses- og skrivearbejde udført uden for institutionen	354 060	16 000	13 199,33
		Artikel 1.1.7 i alt	354 060	16 000	13 199,33
1.1.9		*Reserve til dækning af en eventuel regulering af vederlagene for tjenestemænd og øvrige ansatte*	374 290	565 890	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	13 200 830	11 406 340	8 469 252,30

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.4		*(fortsat)*
	1.1.4.5	Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, der ydes til tjenestemænd, der er regnskabsførere, underordnede regnskabsførere eller forskudsbestyrere i henhold til artikel 70 i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget.
	1.1.4.9	Bevillingen skal dække udligningstillæg til sekretærer og chauffører.
1.1.5		Ved betaling for overarbejdstimer til ansatte i kategorierne C og D (sekretærer, personale i reproduktionstjenesten, betjente) er den faste godtgørelse til chauffører inkluderet.
1.1.7		
	1.1.7.2	Bevillingen dækker : — oversættelse af Domstolens retspraksis til græsk (310 000 ERE), — oversættelsesarbejde, der udføres af eksterne sprogeksperter, — udgifterne til midlertidigt personale, som tidligere opførtes på konto 1.1.1.0.
1.1.9		Bevillingen skal dække en eventuel regulering af vederlagene i løbet af året. Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger, der er bevilget for 1979 341 710 b) nye stillinger 32 580 I alt 374 290

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	63 000	59 930	57 945,09
1.2.1		*Rejseudgifter (inkl. familiemedlemmers)*			
	1.2.1.0	Medlemmer af institutionen	750	2 480	—
	1.2.1.1	Personale	3 980	7 460	2 305,62
		Artikel 1.2.1 i alt	4 730	9 940	2 305,62
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge ved fratræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.0	Medlemmer af institutionen	42 130	60 000	—
	1.2.2.1	Personale	153 740	118 430	90 242,98
		Artikel 1.2.2 i alt	195 870	178 430	90 242,98

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.0		Bevillingen dækker omkostningerne i forbindelse med ansættelsesprocedurer, navnlig : — annonceudgifter, — rejse- og opholdsudgifter samt ulykkesforsikring for de indkaldte ansøgere, — udgifter som følge af afholdelse af udvælgelsesprøver (leje af lokaler, møbler, maskiner, opgaveretning), — lægeudgifter i forbindelse med ansættelsen. Forhøjelsen af bevillingen skyldes stigningen i antallet af udvælgelsesprøver og ansøgere.
1.2.1		
	1.2.1.0	Bevillingen skal dække rejseomkostninger ved tiltræden og fratræden af Domstolens medlemmer. Bevillingen dækker ligeledes rejseomkostninger for medlemmernes familie.
	1.2.1.1	Bevillingen skal dække de ansattes rejseomkostninger ved tiltræden eller fratræden. Den er udregnet efter et gennemsnit på 65 ERE pr. rejse. Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger, der er bevilget for 1979 2 045 b) nye stillinger 1 935 I alt 3 980
1.2.2		
	1.2.2.0	Bosættelsespengene ved tiltræden andrager to måneders grundløn, ved fratræden en måned.
	1.2.2.1	Disse godtgørelser er fastsat til to måneders grundløn for de tjenestemænd, der er berettiget til husstandstillæg, og til en måneds grundløn for øvrige ansatte. Bevillingen dækker i det væsentlige godtgørelser til personale, der ansættes i regnskabsåret 1979, og til personale, der fratræder. Den er beregnet på grundlag af en gennemsnitsudgift på 2 470 ERE. Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger, der er bevilget for 1979 128 860 b) nye stillinger 24 880 I alt 153 740

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.0	Medlemmer af institutionen	9 000	12 000	602,69
	1.2.3.1	Personale	68 250	67 180	18 084,69
		Artikel 1.2.3 i alt	77 250	79 180	18 687,38
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*			
	1.2.4.1	Personale	118 460	95 550	67 353,64
		Artikel 1.2.4 i alt	118 460	95 550	67 353,64
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelse ved fritagelse for stillingen og afskedigelse*	p.m.	p.m.	1 502,37
1.2.9		*Reserve til dækning af en eventuel regulering af vederlagene og de forskellige godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte*	9 390	24 760	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	468 700	447 790	238 037,08

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, FRATRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.3		
	1.2.3.0	Bevillingen skal dække flytteudgifterne for medlemmer af institutionen ved deres tiltræden eller deres fratræden fra institutionen.
	1.2.3.1	Bevillingen er beregnet på grundlag af en gennemsnitlig flytteudgift på 1 265 ERE Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger, der er bevilget for 1979 54 600 b) nye stillinger 13 650 I alt 68 250
1.2.4		
	1.2.4.1	Bevillingen skal dække midlertidige dagpenge i henhold til artikel 10 i vedtægtens bilag VII. Bevillingen fordeler sig således : ERE a) stillinger, der er bevilget i stillingsfortegnelsen for 1979 52 850 b) nye stillinger 65 610 I alt 118 460
1.2.9		Bevillingen skal dække en eventuel regulering af vederlagene og de forskellige godtgørelser i årets løb. Bevillingen fordeles sig således ERE a) stillinger, der er bevilget for 1979 6 920 b) nye stillinger 2 470 I alt 9 390

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter og andre hermed forbundne udgifter*			
	1.3.0.0	Medlemmer af institutionen	44 800	44 790	15 040,99
	1.3.0.1	Personale	58 200	58 190	44 157,37
	1.3.0.2	Særligt udstyr til tjenesterejser	—	—	—
		Artikel 1.3.0 i alt	103 000	102 980	59 198,36
		KAPITEL 1.3 I ALT	103 000	102 980	59 198,36
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær hjælp*	1 730	1 820	—
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	10 090	9 660	4 016,85
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	13 210	23 390	11 889,55
1.4.3		*Lægetjeneste*	11 400	11 130	6 561,96
1.4.9		*Andre sociale foranstaltninger*	46 940	37 320	30 929,99
		KAPITEL 1.4 I ALT	83 370	83 320	53 398,35

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.3.0		
	1.3.0.0	Bevillingens størrelse er begrundet i de øgede kontakter med nationale domsmyndigheder og akademiske og videnskabelige institutioner samt personlige kontakter, møder og andre arrangementer, hvor det er ønskeligt, at Domstolens medlemmer er til stede.
1.4.0		Bevillingen skal dække støtteforanstaltninger til ansatte, som kommer i særlige vanskelige situationer (artikel 76 i vedtægten for tjenestemænd).
1.4.1		Bevillingen skal give økonomisk støtte og således opmuntre ethvert initiativ, der sigter til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og personalets kulturelle foreninger.
1.4.2		Bevillingen i denne artikel dækker : — fornyelse af materiel og sædvanlige vedligeholdelsesudgifter — køb af yderligere materiel. Den tidligere bevilling skulle dække køb af det materiel, som blev nødvendigt til indretning af den nye bygning.
1.4.3		Bevilligen skal dække udgifterne til den årlige lægeundersøgelse for samtlige tjenestemænd samt driftsudgifterne til lægetjenesten.
1.4.9		Bevillingen dækker andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte og deres familier som eksempelvis støtte til vuggestuer, børnehaver, feriecentre, husmoderafløsere og juridisk bistand. Beløbet for de nye stillinger andrager 6 250 ERE.

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.5			
1.5.0		*Omkostninger ved afholdelse af praktikkurser inden for institutionen*	50 600	50 600	33 380,92
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse, information af personalet*	30 000	27 300	24 350,25
		KAPITEL 1.5 I ALT	80 600	77 900	57 731,17
		Afsnit 1 i alt	**16 552 320**	**14 593 940**	**10 978 190,04**

DOMSTOLEN

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.0		Bevillingen giver mulighed for i samarbejde med justitsministrene at foranstalte studieophold af en uges varighed ved Domstolen for omkring 100 dommere og embedsmænd i løbet af regnskabsåret. De dommere og embedsmænd, der indbydes til at deltage i studieopholdene, udpeges af justitsministrene. De modtager refusion af rejse- og opholdsudgifter efter de gældende regler for tjenestemænds rejser (tarif I i artikel 13 i vedtægtens bilag VII).
1.5.1		Bevillingen skal dække udgifterne ved sprogkurser og faglig videreuddannelse. Den omfatter også indkøb af undervisningsmateriale.

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*	1 773 330	1 597 600	1 265 024,48
2.0.1		*Forsikringer*	16 470	16 470	9 234,44
2.0.2		*Vand, gas, elektricitet og opvarmning*	216 890	197 180	172 745,72
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	395 000	336 240	266 822,72

DOMSTOLEN

AFSNIT 2

EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0*	
		Bevillingen fordeler sig således :	ERE
		a) leje af Domstolens bygning	1 462 400
		b) leje af femte sal i Jean Monnet-bygningen	310 930
		I alt	1 773 330
2.0.1		*Tidligere artikel 2.1.1*	
		Bevillingen omfatter betaling af forsikringspræmier : verdrørende, brand, vandskade, glasskade :	ERE
		a) Domstolens bygning	14 530
		b) femte sal i Jean Monnet-bygningen	1 940
		I alt	16 470
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2*	
		Følgende forbrug påregnes :	*(ERE)*

	Domstolen	Femte sal i Jean Monnet-bygningen	I alt
Vand	3 790	605	4 395
Elektricitet	119 315	19 415	138 730
Varme	63 195	10 315	73 510
Fyringsolie, sikkerhedstjenesten	255	—	255
I alt	186 555	30 335	216 890

2.0.3 *Tidligere artikel 2.1.3*

De ansatte udgifter fordeler sig således : *(ERE)*

	Domstolen	Femte sal i Jean Monnet-bygningen	I alt
Rengøring af lokalerne ifølge kontrakt og af de omliggende områder	178 820	57 120	235 940
Vedligeholdelsesmaterialer	12 640	3 035	15 675
Vedligeholdelse af klimaanlæg, varme- og køleanlæg	76 870	2 530	79 400
Vedligeholdelse af person- og vareelevatorer	17 695	4 300	21 995
Vedligeholdelse af andre tekniske installationer	22 750	9 600	32 350
Særlige ydelser, der ikke er omfattet af rengøringskontrakter, eksempelvis hovedrensning af gulvtæpper	9 640	—	9 640
I alt	318 415	76 585	395 000

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.4		*Indretning af lokaler*	45 220	17 400	26 787,49
2.0.5		*Sikkerhed og overvågning af fast ejendom*	167 320	(1)	(1)
2.0.8		*Andre nødvendige udgifter inden erhvervelse af fast ejendom eller opførelse af fast ejendom*	p.m.	p.m.	—
2.0.9		*Andre udgifter*	11 500	154 230	113 251,85
		KAPITEL 2.0 I ALT	2 625 730	2 319 120	1 853 866,70
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	32 260	29 210	12 252,06

(1) Indeholdt i artikel 2.0.9.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger		
2.0.4		*Tidligere artikel 2.1.4*		
		Bevillingen skal dække :		ERE
		— forskelligt arbejde med indretning og opsætning af skillevægge,		25 000
		— udgifter til udbygning af telefoncentralen		20 220
			I alt :	45 220
2.0.5		*Ny artikel*		
		Overvågning af lokalerne i henhold til kontrakt :		ERE
		a) Domstolen		131 955
		b) Femte sal i Jean Monnet-bygningen		35 365
			I alt	167 320
2.0.8		*Tidligere artikel 2.0.2*		
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9*		
		Andre udgifter, eksempelvis afgifter til vejvæsen, kloakering, renovation, skilte, og vedligeholdelse af brandslukkere :		ERE
		a) Domstolen		8 845
		b) Femte sal i Jean Monnet-bygningen		2 655
			I alt	11 500
2.2.0				
	2.2.0.0	Bevillingen skal anvendes til indkøb af :		ERE
		— 22 skrivemaskiner		18 355
		— 24 diktafoner og		9 100
		12 udskrivningsapparater		4 550
		— en regnemaskine		255
			I alt	32 260

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.0		*(fortsat)*			
	2.2.0.1	Fornyelser	16 850	13 940	23 855,67
	2.2.0.2	Leje	p.m.	p.m.	—
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparationer	25 030	26 120	18 896,86
		Artikel 2.2.0 i alt	74 140	69 270	55 004,59
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	69 880	180 000	48 164,82
	2.2.1.1	Fornyelser	730	730	—
	2.2.1.2	Leje	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	510	7 470	15 896,—
		Artikel 2.2.1 i alt	71 120	188 200	64 060,82
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	40 000	17 420	73 643,51

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.2.0		*(fortsat)*	
	2.2.0.1	Bevillingen skal anvendes til udskiftning af :	ERE
		— 15 skrivemaskiner, der er over otte år gamle	12 140
		— syv diktafoner og syv udskrivningsapparater (diktafonerne og udskrivningsapparaterne, der er meget skrøbelige, har en afskrivnings-/udskiftningsperiode på fem år)	5 310
		— en regnemaskine	250
			17 700
		Salgsindtægerne ansættes skønsmæssigt til	— 850
		I alt	16 850
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation :	ERE
		— skrivemaskiner	13 905
		— regnemaskiner	1 520
		— diktafoner og udskrivningsapparater	9 100
		— andre kontormaskiner	505
		I alt	25 030
2.2.1			
	2.2.1.0	Følgende påregnes :	ERE
		— møbeludstyr i forbindelse med de nye stillinger for oversættere og sekretærer, der skal installeres i Jean Monnet-bygningen	53 250
		— køb af yderligere møbler til Domstolens medlemmer og tjenestegrene	16 630
		I alt	69 880
	2.2.1.1	Bevillingen skal dække udskiftning af ødelagt inventar, hvis istandsættelse viser sig for dyr.	
	2.2.1.3	Skønnet bevilling.	
2.2.2			
	2.2.2.0	Bevillingen skal anvendes til køb af :	ERE
		— sorteringsanlæg til skøn- og videretryk offsetpresse	12 640
		— automatisk adresseringsmaskine	13 900
		— tre kartoteksskabe med automatisk fremføring	13 460
		I alt	40 000

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*(fortsat)*			
	2.2.2.1	Fornyelser	12 880	46 030	40 123,88
	2.2.2.2	Leje	95 000	36 320	23 292,72
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	59 610	60 210	45 154,89
		Artikel 2.2.2 i alt	207 490	159 980	182 215,—
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	p.m.	p.m.	—
	2.2.3.1	Fornyelser	55 000	72 660	34 121,80
	2.2.3.2	Leje	1 330	1 330	590,60
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	80 890	79 900	63 884,04
		Artikel 2.2.3 i alt	137 220	153 890	98 596,44
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, indkøb af bøger	102 400	90 550	88 713,19
	2.2.5.1	Særligt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriale	27 300	24 840	24 831,77

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger	
2.2.2		*(fortsat)*	
	2.2.2.1	Påregnelige udskiftninger :	ERE
		— frankeringsmaskine	2 530
		— pladekopieringsapparat	10 110
		— forskelligt materiel	1 000
			13 640
		Salgsindtægterne ansættes skønsmæssigt til	– 760
		I alt	12 880
	2.2.2.2	Bevillingen skal dække leje af :	ERE
		— EDB-udstyr til automatiseret dokumentation og til administration	54 300
		— en sorteringsmaskine til fotokopieringsmaskine	2 530
		— en telekopieringsmaskine	2 780
		— udvidelse af telefoncentralen og installation af 150 telefoner i Jean Monnet-bygningen	35 390
		I alt	95 000
	2.2.2.3	Bevillingen skal dække vedligeholdelse, drift og reparationer af følgende installationer :	ERE
		— reproduktionsanlæg	25 990
		— simultantolkningsanlæg	7 580
		— andre anlæg (kartoteksskabe med automatisk fremføring, kontordatamat, alfanumerisk hullemaskine, udvidet datafangstapparatur, skrivemaskiner med hukommelse)	22 250
		— udstyr til vedligeholdelse af bygningen og det omkringliggende område	3 790
		I alt	59 610
2.2.3			
	2.2.3.1	Der påregnes udskiftning af seks vogne, som vil have kørt omkring 120 000 km. Den gennemsnitlige anskaffelsespris pr. vogn beløber sig til omkring 12 200 ERE. Der skal tilsvarende regnes med salg af de brugte køretøjer for en gennemsnitspris på omkring 3 000 ERE, som er fratruket ved beregningen af udgifterne.	
	2.2.3.3	Bevillingen skal dække omkostningerne ved vedligeholdelse, reparation, garageplads og forsikringer for 17 vogne.	
2.2.5			
	2.2.5.0	Bevillingen skyldes det stigende antal juridiske publikationer og værker, som kan have interesse for Domstolen.	
	2.2.5.1	Bevillingen dækker arbejdet med registrering på magnetbånd af Domstolens domme. Forhøjelsen tager hensyn til de konstant stigende priser og til, at Samlingen indeholder et stadigt stigende antal sider.	

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*(fortsat)*			
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	9 300	8 470	6 769,48
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureaurer	7 500	7 630	2 641,39
	2.2.5.4	Udgifter til indbinding og vedligeholdelse af bibliotekets værker	18 500	16 840	15 310,—
		Artikel 2.2.5 i alt	165 000	148 330	138 265,83
		KAPITEL 2.2 I ALT	654 970	719 670	538 142,68
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir og kontorartikler*	185 000	180 000	177 536,75
2.3.1		*Porto og telekommunikation*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	80 000	72 000	66 145,63
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, fjernskriver	133 750	59 490	64 588,29
		Artikel 2.3.1 i alt	213 750	131 490	130 733,92

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.5		*(fortsat)*
	2.2.5.2	Bevillingen dækker abonnementer på aviser, fagtidsskrifter og diverse bulletiner.
	2.2.5.3	Bevillingen dækker udgifterne ved abonnementer hos nyhedsbureauer.
2.3.0		Udgifterne påregnes at fordele sig således : ERE — papir og kontorartikler 91 470 — artikler til reproduktionsanlægget (bortset fra papir) 30 330 — artikler til fotokopiering 37 920 — artikler til lydoptagelse 760 — indbinding uden for biblioteket 11 880 — tryksager og formularer 7 580 — andre artikler og materiale, der ikke er optaget i inventarlisten 5 060 I alt 185 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Bevillingen for 1979 er utilstrækkelig. Forhøjelsen dækker også : ERE — gebyrer for abonnement og installation af telefonlinjer i Jean Monnet-bygningen 41 860 — udgifterne til vedligeholdelse af telefonanlæggene, som hidtil har været opført under konto 2.2.2.3 16 890 Opkrævning for private telefonsamtaler er fradraget udgifterne. I alt 58 750

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	250	1 210	—
	2.3.2.1	Kurstab	p.m.	p.m.	—
	2.3.2.2	Andre finansielle udgifter	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.2 i alt	250	1 210	—
2.3.3		*Procesomkostninger*	p.m.	p.m.	—
2.3.4		*Erstatning og renter*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	3 500	4 840	896,39
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædninger	20 000	21 150	14 488,93
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	3 500	4 840	1 870,04
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	10 000	14 930	—
	2.3.5.4	Småudgifter	1 500	1 820	874,58
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	1 500	2 420	646,50
		Artikel 2.3.5 i alt	40 000	50 000	18 776,44
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	—

(1) Bevillinger 1980 : (1 102 700 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (1 038 500 ERE).

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.2		
	2.3.2.0	Bankrenterne, der ansættes til 80 000 ERE, medtages under indtægter.
2.3.5		
	2.3.5.1	Bevillingen skal dække : — dommeres og embedsmænds kapper; — anskaffelse af uniformer til betjente og chauffører; — anskaffelse af arbejdstøj til personalet i reproduktionsafdelingen og i rengøringsholdet; — vedligeholdelse og rensning af beklædning.
	2.3.5.2	Diverse artikler til møder.
	2.3.5.3	ERE — Intern flytning af tjenestegrene 2 500 — Bevillingen til overtagelse af femte sal i Jean Monnet-bygningen ansættes til 7 500 I alt : 10 000
	2.3.5.4	Bevillingen skal dække visse mindre udgifter såsom udgifter til taxa, drikkepenge, fotografier, annoncer m. v.
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter, der ikke særligt er omhandlet i de foregående artikler.
2.3.9		
	2.3.9.0	Denne bevilling medtages for en forms skyld. Den er beregnet ud fra de forventede ydelser fra publikationskontoret i henhold til afgørelse 69/13/Euratom, EKSF, EØF af 16. januar 1969 om oprettelse af Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.9		*(fortsat)*			
	2.3.9.1	Fælles tolketjeneste	299 860	484 240	428 415,67
		Artikel 2.3.9 i alt	299 860	484 240	428 415,67
		KAPITEL 2.3 I ALT	738 860	846 940	755 462,78
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.0	Medlemmer af institutionen	23 970	23 970	18 802,91
	2.4.0.1	Personale	2 420	2 420	956,76
		Artikel 2.4.0 i alt	26 390	26 390	19 759,67
		KAPITEL 2.4 I ALT	26 390	26 390	19 759,67
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	1 210	1 210	—
2.5.1		*Udvalg og komiteer*	—	—	—
2.5.5		*Diverse udgifter til afholdelse af og deltagelse i konferencer og kongresser samt i møder afholdt uden for institutionens arbejdssteder*	115 000	94 550	71 000,13
		KAPITEL 2.5 I ALT	116 210	95 760	71 000,13

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.9		*(fortsat)*
	2.3.9.1	Bevillingen skal dække betaling for tjenesteydelser fra tolketjenesterne ved Parlamentet og Kommissionen i Luxembourg.
2.4.0		Disse bevillinger nødvendiggøres af de forpligtelser, der påhviler den eneste institution, hvis medlemmer skal opholde sig permanent ved institutionens sæde.
2.5.5		Det er en nødvendig forudsætning for, at Domstolens og de nationale domsmyndigheders anvendelse af fællesskabsretten kan forløbe parallelt, at der afholdes møder med nationale dommere og embedsmænd; sådanne møder har allerede fundet sted i samarbejde med medlemsstaternes justitsministerier, som støtter udbygningen af disse kontakter. Bevillingen for 1980 gør det muligt at afholde rejse- og opholdsudgifter for omkring 320 personer.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*	600	600	—
		KAPITEL 2.6 I ALT	600	600	—
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*De Europæiske Fællesskabers Tidende*	170 000	125 900	125 900,—
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle publikationer	735 000	534 930	466 828,11
	2.7.1.9	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	15 000	26 630	2 192,97
		Artikel 2.7.1 i alt	750 000	561 560	469 021,08

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.0		Bevillingen skal dække omkostningerne ved indrykninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Provenuet ved salg af EFT er anslået til 6 800 ERE. Forhøjelsen af bevillingen skyldes stigningen i trykkeudgifter og forøgelsen af de ved Domstolen anlagte sager.
2.7.1		
	2.7.1.0	Bevillingen skal dække udgifterne ved udgivelse af : ERE — 26. bind af Samlingen 703 800 — første bind af registret over EF's retspraksis 70 000 I alt : 773 800 Salgsindtægterne ansættes skønsmæssigt til 38 800 ERE.
	2.7.1.9	Bevillinger skal dække udgivelse — af en generel oplysningsbrochure, — af en brochure med titlen »Højtidelige retsmøder 1978/79«.

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.7.2		*Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer*			
	2.7.2.0	Udgifter til information og deltagelse i offentlige arrangementer	37 320	37 320	14 735,09
		Artikel 2.7.2 i alt	37 320	37 320	14 735,09
		KAPITEL 2.7 I ALT	957 320	724 780	609 656,17
		KAPITEL 2.9			
2.9.9		*Andre tilskud*	24 880	24 880	—
		KAPITEL 2.9 I ALT	24 880	24 880	—
		Afsnit 2 i alt	**5 144 960**	**4 758 140**	**3 847 888,13**

DOMSTOLEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.9 — TILSKUD OG DELTAGELSE I UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.2		
	2.7.2.0	Bevillingen skal dække udgifterne til offentliggørelse af de publikationer, der udkommer kvartalsvis (»Information om De europæiske Fællesskabers Domstol«) og årligt (»Oversigt over arbejdet ved De europæiske Fællesskabers Domstol«), som skal tilstilles ca. 5 000 nationale dommere advokater, undervisere og pressefolk. Bevillingen dækker også udgifter til fotografering og fotokartotek samt indkøb af visse juridiske værker og domssamlinger.
2.9.9		Denne bevilling skal gøre det muligt for Domstolen at yde bidrag til omkostningerne i forbindelse med besøg på Domstolen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 3.7			
3.7.1		*Særlige udgifter for Domstolen*			
	3.7.1.0	Procesomkostninger	10 000	12 110	—
	3.7.1.1	Det i henhold til Euratom-traktatens artikel 18 oprettede voldgiftsudvalg	p.m.	2 420	—
		Artickel 3.7.1 i alt	10 000	14 530	—
		KAPITEL 3.7 I ALT	10 000	14 530	—
		Afsnit 3 i alt	**10 000**	**14 530**	**—**

DOMSTOLEN

AFSNIT 3

UDGIFTER I FORBINDELSE MED INSTITUTIONENS UDFØRELSE AF SÆRLIGE OPGAVER

KAPITEL 3.7 — SÆRLIGE UDGIFTER FOR VISSE INSTITUTIONER OG ORGANER

Art.	Konto	Anmærkninger
3.7.1		
	3.7.1.0	Det er ikke muligt præcist at udmåle beløbet på denne konto. Tidligere regnskabsårs bevillinger bør dog af hensyn til et uhindret procesforløb gentages med hensyn til bevillinger af fri proces og til omkostninger til vidner og sagkyndige, til åstedsforretninger og til undersøgelser etc. ved anden justitsmyndighed, advokatsalærer og andre omkostninger, der eventuelt kan blive pålagt Domstolen.

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED, VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	p.m.	185 400	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	p.m.	185 400	—
		KAPITEL 10.1	p.m.	24 210	—
		KAPITEL 10.1 I ALT	p.m.	24 210	—
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		Afsnit 10 i alt	**p.m.**	**209 610**	—
		TILSAMMEN	**21 707 280**	**19 576 220**	**14 826 078,17**

DOMSTOLEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED, VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger

SEKTION V

REVISIONSRETTEN

REVISIONSRETTEN

INDTÆGTER

De europæiske Fællesskabers bidrag til finansiering af Revisionsrettens udgifter for regnskabsåret 1980

Tekst	ERE
Udgifter	13 039 290
Egenindtægter	– 1 917 320
Bidrag	**11 121 970**

REVISIONSRETTEN

Egenindtægter

Afsnit Kapitel	Art.	Indtægternes art	ERE		
			Regnskabsåret 1980	Regnskabsåret 1979	Regnskabsåret 1978
AFSNIT 4		FRADRAG I VEDERLAG TIL PERSONALET			
Kap. 4.0		*Provenue af skat på lønninger og godtgørelser til medlemmer af institutionen, tjenestemænd og øvrige ansatte*	1 464 900	1 386 625	764 578,58
Kap. 4.1		*Personalets bidrag til pensionsordningen*	412 420	363 575	193 131,21
		AFSNIT 4 I ALT	1 877 320	1 750 200	957 709,79
AFSNIT 9		DIVERSE INDTÆGTER			
Kap. 9.0		*Indtægter ved salg af løsøre og fast ejendom*			
	9.0.0	Indtægt ved salg af løsøre	p.m.	p.m.	p.m.
	9.0.2	Indtægt ved salg af publikationer, tryksager og film	p.m.	p.m.	p.m.
		Kapitel 9.0 i alt	p.m.	p.m.	p.m.
Kap. 9.5		*Diverse indtægter*			
	9.5.0	Afkast af investeret kapital og udlånskapital, bankrenter og andre renter	40 000	1 000	50 066,72
		Kapitel 9.5 i alt	40 000	1 000	50 066,72
Kap. 9.9		*Andre indtægter*	p.m.	p.m.	9,64
		AFSNIT 9 I ALT	40 000	1 000	50 076,36
		TILSAMMEN	**1 917 320**	**1 751 200**	**1 007 786,15**

REVISIONSRETTEN

UDGIFTER

Almindelig sammenfattende opstilling over bevillinger (1979 og 1980) og udgifter (1978)

Afsnit Kapitel	Tekst	ERE		
		Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
AFSNIT 1	UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN			
Kap. 1.0	Medlemmer af institutionen	1 009 790	932 940	899 451,32
Kap. 1.1	Personale	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
Kap. 1.2	Godtgørelser og omkostninger i forbindelse med tiltræden, frattræden og forflyttelse	292 660	482 200	437 883,11
Kap. 1.3	Tjenesterejse- og befordringsudgifter	412 000	308 000	162 488,57
Kap. 1.4	Velfærdsudgifter	85 340	36 000	16 269,82
Kap. 1.5	Praktikkurser og faglig videreuddannelse af personalet	70 000	65 000	44 235,03
	AFSNIT 1 I ALT	10 619 060	9 924 720	5 607 647,36
AFSNIT 2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER			
Kap. 2.0	Investering i fast ejendom, leje af fast ejendom og andre omkostninger i forbindelse hermed	1 131 730	853 800	625 489,53
Kap. 2.2	Losøre og omkostninger i forbindelse hermed	347 000	390 060	481 084,28
Kap. 2.3	Løbende administrative udgifter	440 500	450 000	210 808,17
Kap. 2.4	Udgifter til receptioner og repræsentation	50 000	80 000	34 475,46
Kap. 2.5	Udgifter til møder og indkaldelser	16 000	10 000	1 028,08
Kap. 2.6	Udgifter til studier, undersøgelser og konsultationer	50 000	100 000	36 506,15
Kap. 2.7	Publikations- og informationsudgifter	235 000	110 000	114 312,58
	AFSNIT 2 I ALT	2 270 230	1 993 860	1 503 704,25
AFSNIT 10	ANDRE UDGIFTER			
Kap. 10.0	Formålsbestemte reserver	p.m.	400 000	—
Kap. 10.1	Reserve til udforudsete udgifter	150 000	400 000	—
Kap. 10.2	Reserve til dækning af eventuelt bevillingsmanko udtrykt i national valuta som følge af forskellen mellem omregningskursen for den europæiske regningsenhed ved budgettets opstilling og omregningskurserne over for de nationale valutaer ved budgettets gennemførelse	p.m.	p.m.	—
	AFSNIT 10 I ALT	150 000	800 000	—
	TILSAMMEN	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.0			
1.0.0		*Lønninger og hermed forbundne godtgørelser og tillæg*			
	1.0.0.0	Grundlønninger	767 700	680 477	705 479,01
	1.0.0.1	Stedtillæg	115 160	102 258	101 056,12
	1.0.0.2	Familietillæg	68 030	49 909	57 718,92
	1.0.0.3	Repræsentationstillæg	—	—	—
		Artikel 1.0.0 i alt	950 890	832 644	864 254,05
1.0.1		*Syge- og ulykkesforsikring og andre sociale forpligtelser*	27 970	24 972	25 951,03
1.0.2		*Overgangsgodtgørelser*	p.m.	p.m.	—
1.0.3		*Pensioner*			
	1.0.3.0	Alderspensioner	p.m.	p.m.	—
	1.0.3.2	Efterladtepensioner	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.0.3 i alt	p.m.	p.m.	—
1.0.4		*Justeringskoefficient*	p.m.	p.m.	9 246,24
1.0.9		*Reserve til eventuelle tilpasninger af lønningsregulativet for medlemmerne af Revisionsretten*	30 930	75 324	—
		KAPITEL 1.0 I ALT	1 009 790	932 940	899 451,32

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 1

UDGIFTER VEDRØRENDE PERSONER, DER ER KNYTTET TIL INSTITUTIONEN

KAPITEL 1.0 — MEDLEMMER AF INSTITUTIONEN

Art.	Konto	Anmærkninger
1.0.0		Lønninger til Revisionsrettens medlemmer er beregnet i henhold til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2290/77 af 18. oktober 1977.
	1.0.0.3	*Ny konto*

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.1			
1.1.0		*Tjenestemænd og midlertidigt ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i stillingsfortegnelsen*			
	1.1.0.0	Grundlønninger	6 109 940	5 382 110	2 878 519,22
	1.1.0.1	Familietillæg	654 990	510 480	292 007,72
	1.1.0.2	Udlandstillæg og særligt udlandstillæg	1 062 100	926 910	402 468,96
	1.1.0.3	Sekretariatstillæg	42 950	41 150	16 674,27
		Artikel 1.1.0 i alt	7 869 980	6 860 650	3 589 670,17
1.1.1		*Øvrige ansatte*			
	1.1.1.0	Hjælpeansatte	62 700	110 000	193 227,60
	1.1.1.1	Hjælpeansatte oversættere	71 250	75 000	—
	1.1.1.2	Lokalt ansatte	84 360	88 800	33 938,12
	1.1.1.3	Særlige rådgivere	p.m.	p.m.	—
		Artikel 1.1.1 i alt	218 310	273 800	227 165,72
1.1.2		*Pensioner og udtrædelsespenge*	p.m.	p.m.	—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE

Art.	Konto	Anmærkninger		
1.1.0				
	1.1.0.0	Bevillingen skal dække :		ERE
		— aflønning af personale bevilget i 1978		4 558 170
		— aflønning for hele året af det i 1979 bevilgede personale		1 377 930
		— aflønning med $^{6}/_{12}$ af et personale, der skal ansættes i 1980 (23 ansatte)		173 840
			I alt	6 109 940
	1.1.0.1			ERE
		Personale bevilget i 1978 og 1979		636 350
		Nyt personale		18 640
			I alt	654 990
	1.1.0.2			ERE
		Personale bevilget i 1978 og 1979		1 031 880
		Nyt personale		30 220
			I alt	1 062 100
	1.1.0.3	Denne godtgørelse ydes til tjenestemænd og hjælpeansatte i kategori C, der beklæder en stilling som sekretær med stenografi og maskinskrivning eller maskinskriver. Der er 54 modtagere af dette tillæg.		
1.1.1				
	1.1.1.0	Bevillingen dækker aflønning for hele året af fire hjælpeansatte.		
	1.1.1.1	Bevillingen giver mulighed for at benytte hjælpeansatte oversættere.		
	1.1.1.2	Bevillingen dækker aflønning af fire lokalt ansatte.		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.3		*Syge- og ulikkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme*			
	1.1.3.0	Sygeforsikring	183 300	161 500	88 199,57
	1.1.3.1	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervssygdomme	40 930	35 720	19 266,39
		Artikel 1.1.3 i alt	224 230	197 220	107 465,96
1.1.4		*Diverse tillæg og godtgørelser*			
	1.1.4.0	Ydelse ved barnefødsel og ved død	4 750	10 000	570,86
	1.1.4.1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	70 760	61 520	24 988,48
	1.1.4.3	Særlig tjenestegodtgørelse	p.m.	p.m.	—
	1.1.4.4	Fast godtgørelse for tjenstlig kørsel	p.m.	2 690	604,26
	1.1.4.5	Særlige godtgørelser i henhold til finansforordningens artikel 70	2 760	900	—
	1.1.4.6	Ydelser i henhold til artikel 42 i vilkårene for de øvrige ansatte	11 820	12 440	—
	1.1.4.9	Andre godtgørelser og refusioner	5 910	6 220	—
		Artikel 1.1.4 i alt	96 000	93 770	26 163,60
1.1.5		*Overarbejde*	58 900	80 000	57 206,27
1.1.6		*Justeringskoefficienter*	p.m.	p.m.	28 931,24

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger		
1.1.3				
	1.1.3.0			ERE
		Personale bevilget i 1978 og 1979		178 080
		Nyt personale		5 220
			I alt	183 300
		Institutionens bidrag er fastsat til 3 % af grundlønnen forhøjet med justeringskoefficienten.		
	1.1.3.1			ERE
		Personale bevilget i 1978 og 1979		39 770
		Nyt personalel		1 160
			I alt	40 930
1.1.4				
	1.1.4.0	Disse ydelser udbetales i henhold til tjenestemandsvedtægens artikel 70, 74 og 75.		
	1.1.4.5	Bevillingen skal dække den særlige godtgørelse, der i henhold til artikel 70 i finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget ydes til tjenestemænd, der er regnskabsførere, underordnede regnskabsførere eller forskudsbestyrere.		
	1.1.4.6	Bevillingen er fastsat ud fra den antagelse, at fem ansatte vil benytte den i artikel 42 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte fastsatte mulighed for at bevare pensionsrettighederne i hjemlandet.		
	1.1.4.9	Bevillingen skal dække den godtgørelse, der udbetales i henhold til : — artikel 34, stk. 2, i vedtægten for tjenestemænd (godtgørelse i tilfælde af afskedigelse af en tjenestemand på prøve), — artikel 47, stk. 1, i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte (godtgørelse ved opsigelse af en midlertidigt ansats kontrakt).		

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.1.7		*Andre ydelser*			
	1.1.7.0	Freelance-tolke og konferencemedhjælp	p.m.	p.m.	p.m.
	1.1.7.2	Andre ydelser samt oversættelses-og skrivearbejde udført uden for institutionen	14 250	25 000	10 716,55
		Artikel 1.1.7 i alt	14 250	25 000	10 716,55
1.1.9		*Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlag for tjenestemænd og øvrige ansatte*	267 600	570 140	—
		KAPITEL 1.1 I ALT	8 749 270	8 100 580	4 047 319,51
		KAPITEL 1.2			
1.2.0		*Forskellige udgifter ved ansættelse af personale*	33 500	50 000	11 105,20
1.2.1		*Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)*			
	1.2.1.0	Medlemmer af institutionen	p.m.	p.m.	—
	1.2.1.1	Personale	9 000	20 500	6 346,25
		Artikel 1.2.1 i alt	9 000	20 500	6 346,25
1.2.2		*Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter udtræden og godtgørelse ved forflyttelse*			
	1.2.2.0	Medlemmer af institutionen	p.m.	p.m.	5 454,66

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
1.1.9		Bevillingen skal ved overførsler til andre artikler dække tilpasninger af vederlagene i løbet af 1980.
1.2.0		Bevillingen skal dække omkostningerne ved foranstaltning af udvælgelsesprøver med henblik på stillinger, der skal besættes (annoncer samt deltagernes rejse- og hotelomkostninger).
1.2.1		
	1.2.1.1	Bevillingen skal dække rejseomkostninger for de ansatte i anledning af tiltræden eller fratræden af stillingen.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.2.2		*(fortsat)*			
	1.2.2.1	Personale	120 500	167 900	244 495,83
		Artikel 1.2.2 i alt	120 500	167 900	249 950,49
1.2.3		*Flytteudgifter*			
	1.2.3.0	Medlemmer af institutionen	5 000	p.m.	5 684,80
	1.2.3.1	Personale	77 000	95 800	63 474,87
		Artikel 1.2.3 i alt	82 000	95 800	69 159,67
1.2.4		*Midlertidige dagpenge*			
	1.2.4.0	Medlemmer af institutionen	—	—	—
	1.2.4.1	Personale	38 700	88 000	101 321,50
		Artikel 1.2.4 i alt	38 700	88 000	101 321,50
1.2.5		*Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse for stillingen og afskedigelse*	p.m.	p.m.	—
1.2.9		*Reserve til eventuelle tilpasninger af vederlagene og af diverse godtgørelser til tjenestemænd og øvrige ansatte.*	8 960	60 000	—
		KAPITEL 1.2 I ALT	292 660	482 200	437 883,11
		KAPITEL 1.3			
1.3.0		*Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*			
	1.3.0.0	Medlemmer af institutionen	60 000	81 000	21 050,89

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.2 — GODTGØRELSER OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE MED TILTRÆDEN, UDTRÆDEN OG FORFLYTTELSE *(fortsat)*

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.2.2		*(fortsat)*
	1.2.2.1	Bosættelsespengene ved tiltræden og fratræden andrager to måneders grundløn for tjenestemænd, der er familieforsørgere, og én måneds løn for andre. Bevillingerne dækker godtgørelser til personale, der ansættes, og til personale, der fratræder.
1.2.4		
	1.2.4.1	Bevillingen dækker midlertidige dagpenge til ansatte, som kan godtgøre, at de må skifte bopæl efter ansættelsen.
1.2.9		Bevillingen skal dække en eventuel regulering af vederlagene og de forskellige godtgørelser.
1.3.0		Bevillingen skal dække transportudgifter og dagpenge i forbindelse med tjenesterejser.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
1.3.0		*(fortsat)*			
	1.3.0.1	Personale	350 000	225 000	140 785,67
	1.3.0.2	Særlige udstyr til tjenesterejser	2 000	2 000	652,01
		Artikel 1.3.0 i alt	412 000	308 000	162 488,57
		KAPITEL 1.3 I ALT	412 000	308 000	162 488,57
		KAPITEL 1.4			
1.4.0		*Ekstraordinær hjælp*	1 000	1 000	—
1.4.1		*Aktiviteter til fremme af kontakten mellem de ansatte*	3 000	3 000	—
1.4.2		*Restauranter og kantiner*	32 340	6 000	6 173,56
1.4.3		*Lægetjeneste*	9 000	6 000	566,84
1.4.9		*Andre velfærdsforanstaltninger*	40 000	20 000	9 529,42
		KAPITEL 1.4 I ALT	85 340	36 000	16 269,82

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.3 — TJENESTEREJSE- OG BEFORDRINGSUDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 1.4 — VELFÆRDSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
1.4.0		Bevillingen skal dække støtteforanstaltninger for ansatte, som kommer i en særlig vanskelig situation (vedtægens artikel 76).
1.4.1		Bevillingen skal opmuntre og give finansiel støtte til erhvert initiativ, der sigter til at fremme den sociale kontakt mellem ansatte af forskellige nationaliteter, såsom støtte til klubber, sportsforeninger og kulturelle foreninger for personalet.
1.4.2		Bevillingen skal dække udgifter i forbindelse med drift og vedligeholdelse af cafeteriet. I bevillingen ingår et overslag på 30 340 ERE til refusion af Kommissionens aflønning af personalet i »Foyeren«.
1.4.3		Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med den årlige lægeundersøgelse af samtlige ansatte.
1.4.9		Bevillingen dækker foranstaltninger for de ansatte og deres familier til aktiviteter såsom vuggestue, børnehave, juridisk bistand osv. Bevillingen forhøjelse skyldes kravet om, at Revisionsretten må tilpasse sit bidrag til udvalget for velfærdsforanstaltninger for institutioner i Luxembourg i forhold til det nye personales størrelse.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 1.5			
1.5.1		*Sprogkurser, efteruddannelse og faglig videreuddannelse samt personaleoplysning*	70 000	65 000	44 235,03
		KAPITEL 1.5 I ALT	70 000	65 000	44 235,03
		Afsnit 1 i alt	**10 619 060**	**9 924 720**	**5 607 647,36**

KAPITEL 1.5 — PRAKTIKKURSER OG FAGLIG VIDEREUDDANNELSE AF PERSONALET

Art.	Konto	Anmærkninger
1.5.1		Bevillingen giver mulighed for tilrettelæggelse af sprogkurser, videreuddannelseskurser og af seminarer vedrørende revision og finansadministration og muliggør deltagelse i tilsvarende aktiviteter i medlemslandene.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2
EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.0			
2.0.0		*Leje*			
	2.0.0.0	Leje	806 420	523 800	541 605,84
	2.0.0.1	Garanti	p.m.	p.m.	p.m.
		Artikel 2.0.0. i alt	806 420	523 800	541 605,84
2.0.1		*Forsikringer*	7 000	7 000	91,82
2.0.2		*Vand, gas, elektricitet og opvarmning*	64 450	33 000	3 576,66
2.0.3		*Rengøring og vedligeholdelse*	177 000	165 000	58 995,60
2.0.4		*Indretning af lokaler*	15 000	82 000	4 007,09

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 2
EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.0		*Tidligere artikel 2.1.0*
	2.0.0.0	*Ny konto* Bevillingen skal dække omkostningerne i forbindelse med leje af Revisionsrettens bygninger i Luxembourg og i Bruxelles. Udgifterne kan opdeles som følger : *Luxembourg :* — ERE — bygningen i rue Aldringen — 530 436 — bygningen på boulevard Prince Henri — 243 986 *Bruxelles :* 83 til 85, rue de la Loi — 32 000 I alt — 806 422 afrundet til — 806 420 Bevillingen til kontorerne beliggende 120, rue de la Loi, der er fraflyttet i 1979, andrager 82 600 ERE.
	2.0.0.1	*Ny konto*
2.0.1		*Tidligere artikel 2.1.1* Bevillingen dækker udgifter til forsikringspræmier vedrørende brand-, vandskade- og ansvarsforsikring.
2.0.2		*Tidligere artikel 2.1.2* Følgende fordeling kan forventes : — ERE Vand — 2 000 Elektricitet — 19 550 Opvarmning — 42 900 I alt — 64 450
2.0.3		*Tidligere artikel 2.1.3* Overslagene kan opdeles som følger : — ERE — rengøring af lokalerne efter kontrakt, herunder vedligeholdelsesmateriel og -materialer — 101 950 — reparationer af og materialer til bygningerne — 47 000 — vedligeholdelse af tekniske installationer i forbindelse med bygningerne — 28 050 I alt — 177 000
2.0.4		*Tidligere artikel 2.1.4* Bevilling, der navnlig skal dække udgifter til indretningsarbejder og skillevægsopstilling.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.0.5		*Sikring af og tilsyn med bygninger*	56 860	—	—
2.0.9		*Andre udgifter*	5 000	43 000	17 212,52
		KAPITEL 2.0 I ALT	1 131 730	853 800	625 489,53
		KAPITEL 2.2			
2.2.0		*Kontormaskiner*			
	2.2.0.0	Førstegangsanskaffelser	27 000	33 000	81 382,—
	2.2.0.1	Fornyelser	1 000	1 000	—
	2.2.0.2	Leje	p.m.	p.m.	1 220,48
	2.2.0.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	20 000	9 000	2 449,08
		Artikel 2.2.0 i alt	48 000	43 000	85 051,56
2.2.1		*Inventar*			
	2.2.1.0	Førstegangsanskaffelser	40 000	137 000	235 721,31
	2.2.1.1	Fornyelser	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.2	Leje	p.m.	p.m.	—
	2.2.1.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	3 000	3 000	47,89
		Artikel 2.2.1 i alt	43 000	140 000	235 769,20

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.0 — INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF FAST EJENDOM OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

Art.	Konto	Anmærkninger
2.0.5		*Ny artikel* Bevillingen skal dække diverse udgifter i forbindelse med sikring af bygningerne, især kontrakter om opsyn med bygningerne, vedligeholdelse af brandslukkere og andet materiel til brandbekæmpelse.
2.0.9		*Tidligere artikel 2.1.9* Bevillingen skal dække andre udgifter såsom vejbidrag, renovation og skiltningsmateriale.
2.2.0		
	2.2.0.0	Bevillingen skal dække køb af 40 regnemaskiner, 10 skrivemaskiner og 26 diktafoner.
	2.2.0.3	Forhøjelsen af denne bevilling skyldes, at fabriksgarantien for størstedelen af maskinerne er udløbet.
2.2.1		
	2.2.1.0	Disse bevillinger skal dække anskaffelse af kontorinventar i forbindelse med personaleudvidelsen.
	2.2.1.3	Denne bevilling skal dække reparation og instandsættelse af inventaret.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.2		*Teknisk materiel og tekniske anlæg*			
	2.2.2.0	Førstegangsanskaffelser	16 850	46 450	56 772,19
	2.2.2.1	Fornyelser	p.m.	p.m.	—
	2.2.2.2	Leje	62 850	4 980	—
	2.2.2.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	18 300	10 630	6 108,94
		Artikel 2.2.2 i alt	98 000	62 060	62 881,13
2.2.3		*Transportmateriel*			
	2.2.3.0	Førstegangsanskaffelser	p.m.	p.m.	259,95
	2.2.3.1	Fornyelser	24 000	p.m.	—
	2.2.3.2	Leje	5 000	15 000	2 206,15
	2.2.3.3	Vedligeholdelse, drift og reparation	80 000	80 000	33 169,80
		Artikel 2.2.3 i alt	109 000	95 000	35 635,90
2.2.5		*Udgifter til dokumentation og bibliotek*			
	2.2.5.0	Bibliotek, anskaffelse, af bøger	15 000	28 000	34 000,—
	2.2.5.1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	10 000	2 500	4 451,87
	2.2.5.2	Abonnementer på aviser og tidsskrifter	15 000	13 000	15 809,74
	2.2.5.3	Abonnementer hos nyhedsbureauer	6 000	5 000	4 985,92

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.2		
	2.2.2.0	Denne bevilling skal især dække anskaffelse af transportmateriel (småvogne og gaffeltrucks) og anskaffelse af en makuleringsmaskine. Bevillingen kan opdeles således : ERE — transportmateriel 4 570 — makuleringsmaskine 9 843 — udvidelse af telefonanlægget 2 437 I alt 16 850
	2.2.2.2	Denne bevilling skal give fuld dækning af lejeudgifter til reproduktionsudstyr, der er installeret i Revisionsrettens lokaler. Tidligere var disse udgifter fordelt på artikel 2.2.2 og 2.3.0.
	2.2.2.3	Denne bevilling skal dække udgifter til vedligeholdelse af : ERE — telefonanlæg 15 320 — reproduktionsanlægget 2 500 — andre tekniske installationer 480 I alt 18 300
2.2.3		
	2.2.3.1	Bevillingen skal dække udskiftningen af de biler, der har kørt længst, nemlig over 100 000 km. Denne bevilling, som vil kunne forhøjes ved besparelser på de andre konti under samme artikel, giver mulighed for anskaffelse af to til tre biler. Gennemsnitsanskaffelsesprisen pr. bil beløber sig til 13 560 ERE. Brugtvognsprisen for de gamle biler vil i gennemsnit være ca. 1 530 ERE, der vil blive modregnet udgifterne.
	2.2.3.2	Bevillingen skal dække lejlighedsvis brug af udlejningsbiler, navnlig ved revisionsbesøg på stedet.
	2.2.3.3	Bevillingen skal dække udgifter til vedligeholdelse, reparation, garage og forsikringer for 10 biler, for hvilke garantien er udløbet.
2.2.5		
	2.2.5.0	Bevillingen skal dække anskaffelsen af værker og andre publikationer bortset fra tidsskrifter, der er nødvendige for tjenestegrenene, herunder især sprogtjenesten.
	2.2.5.1	Bevillingen skal dække specialinventar til bibliotek.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.2.5		*(fortsat)*			
	2.2.5.4	Udgifter til bogbinderarbejde og vedligeholdelse af biblioteks værker	3 000	1 500	2 498,96
		Artikel 2.2.5 i alt	49 000	50 000	61 746,49
		KAPITEL 2.2 I ALT	347 000	390 060	481 084,28
		KAPITEL 2.3			
2.3.0		*Papir- og kontorartikler*	60 000	80 000	45 464,80
2.3.1		*Porto og telekommunikationsgebyrer*			
	2.3.1.0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	6 000	5 000	5 797,13
	2.3.1.1	Telefon, telegraf, telex	114 000	105 000	41 102,92
		Artikel 2.3.1 i alt	120 000	110 000	46 900,05
2.3.2		*Finansielle udgifter*			
	2.3.2.0	Bankomkostninger	500	500	1,25
	2.3.2.1	Kurstab	p.m.	—	—
	2.3.2.9	Andre finansielle udgifter	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.3.2 i alt	500	500	1,25
2.3.3		*Procesomkostninger*	p.m.	p.m.	—

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED *(fortsat)*

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.2.5		*(fortsat)*
	2.2.5.4	Bevillingen skal dække udgifter til indbinding m.m., som er nødvendig for at bevare værker og tidsskrifter.
2.3.0		Disse overslag kan specificeres som følger : — papirvarer og kontorartikler — papirmaterialer til reproduktionsanlæggene — tryksager og formularer I alt ERE 50 200 8 250 1 550 60 000
2.3.1		
	2.3.1.1	Bevillingen skal dække faste abonnementsafgifter, samtaleafgifter samt de faste afgifter for ledningerne mellem bygningerne. De indtægter, der kan anvendes på ny, anslås til 2 500 ERE.
2.3.2		
	2.3.2.1	*Tidligere kapitel 4.8*

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.3.4		*Skadeserstatning*	p.m.	p.m.	—
2.3.5		*Andre driftsudgifter*			
	2.3.5.0	Diverse forsikringer	200	200	—
	2.3.5.1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	20 000	18 000	5 655,22
	2.3.5.2	Diverse udgifter til interne møder	11 500	11 500	5 234,54
	2.3.5.3	Flytning af tjenestegrene	5 300	9 000	9 552,—
	2.3.5.4	Småudgifter	2 000	1 000	1 043,86
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter	1 000	300	12 743,25
		Artikel 2.3.5 i alt	40 000	40 000	34 228,87
2.3.9		*Ydelser mellem institutionerne*			
	2.3.9.0	Publikationskontorets ydelser	(1)	(2)	—
	2.3.9.1	Fælles tolketjeneste	220 000	219 500	84 213,20
		Artikel 2.3.9 i alt	220 000	219 500	84 213,20
		KAPITEL 2.3 I ALT	440 500	450 000	210 808,17
		KAPITEL 2.4			
2.4.0		*Udgifter til receptioner og repræsentation*			
	2.4.0.0	Medlemmer af institutionen	46 500	75 000	34 130,45

(1) Bevillinger 1980 : (199 300 ERE).
(2) Bevillinger 1979 : (78 800 ERE).

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.3 — LØBENDE ADMINISTRATIVE UDGIFTER *(fortsat)*

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION

Art.	Konto	Anmærkninger
2.3.5		
	2.3.5.1	Bevillingen skal dække anskaffelse af betjent- og chaufføruniformer samt anskaffelse, vedligeholdelse og rensning af arbejdsbeklædning.
	2.3.5.3	Bevillingen skal dække omkostninger i forbindelse med intern flytning og transport.
	2.3.5.9	Andre driftsudgifter, der ikke specielt er opført under ovenstående artikler.
2.3.9		
	2.3.9.1	Europa-Parlamentets og Kommissionens tolketjenester i Luxembourg stiller tolke til rådighed for Revisionsretten. Bevillingen dækker det faste beløb, der forlanges pr. tolk pr. tolkedag.
2.4.0		
	2.4.0.0	Samtlige udgifter, der er afholdt af såvel Revisionsretten selv som dens medlemmer med henblik på reception og repræsentation, er opført på denne konto. Udgifterne til receptioner og repræsentation forhøjes hermed for at bringe dem på højde med udgifterne for medlemmer af andre institutioner.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
2.4.0		*(fortsat)*			
	2.4.0.1	Personale	3 500	5 000	345,01
		Artikel 2.4.0 i alt	50 000	80 000	34 475,46
		KAPITEL 2.4 I ALT	50 000	80 000	34 475,46
		KAPITEL 2.5			
2.5.0		*Møder og indkaldelser i almindelighed*	15 000	10 000	1 028,08
2.5.5		*Diverse udgifter ved tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder*	1 000	—	—
		KAPITEL 2.5 I ALT	16 000	10 000	1 028,08
		KAPITEL 2.6			
2.6.0		*Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang*	50 000	100 000	36 506,15
		KAPITEL 2.6 I ALT	50 000	100 000	36 506,15

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.4 — UDGIFTER TIL RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION *(fortsat)*

KAPITEL 2.5 — UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER

KAPITEL 2.6 — UDGIFTER TIL STUDIER, UNDERSØGELSER OG KONSULTATIONER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.5.0		Bevillingen skal dække udgifter ved tilrettelæggelse af møder med og indkaldelse af repræsentanter for de nationale revisionsinstitutioner eller med de nationale myndigheder i henhold til artikel 206a i traktaten.
2.5.5		*Ny artikel*
2.6.0		Bevillingen skal gøre det muligt for Revisionsretten i påkommende tilfælde at kunne konsultere eksperter og foretage studier over forskellige principspørgsmål af betydning for revisionsarbejdet.

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 2.7			
2.7.0		*De Europæiske Fællesskabers Tidende*	225 000	102 500	109 332,28
2.7.1		*Publikationer*			
	2.7.1.0	Generelle publikationer	10 000	7 500	4 980,30
	2.7.1.9	Udgifter til udbredelse og fremme af publikationer	p.m.	p.m.	—
		Artikel 2.7.1 i alt	10 000	7 500	4 980,30
		KAPITEL 2.7 I ALT	235 000	110 000	114 312,58
		Afsnit 2 i alt	**2 270 230**	**1 993 860**	**1 503 704,25**

REVISIONSRETTEN

KAPITEL 2.7 — PUBLIKATIONS- OG INFORMATIONSUDGIFTER

Art.	Konto	Anmærkninger
2.7.0		Bevillingen skal dække offentliggørelsen af Revisionsrettens beretninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2.7.1		Bevillingen skal dække udgifterne til en hensigtsmæssig dokumentations- og informationsudbredelse vedrørende finanskontrollen inden for Fællesskaberne; herved skulle det være muligt at skabe og opretholde kontakter til fagpressen i medlemsstaterne.

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Tekst	ERE		
			Bevillinger 1980	Bevillinger 1979	Udgifter 1978
		KAPITEL 10.0	p.m.	400 000	—
		KAPITEL 10.0 I ALT	p.m.	400 000	—
		KAPITEL 10.1	150 000	400 000	—
		KAPITEL 10.1 I ALT	150 000	400 000	—
		KAPITEL 10.2	p.m.	p.m.	—
		KAPITEL 10.2 I ALT	p.m.	p.m.	—
		Afsnit 10 i alt	**150 000**	**800 000**	**—**
		TILSAMMEN	**13 039 290**	**12 718 580**	**7 111 351,61**

REVISIONSRETTEN

AFSNIT 10

ANDRE UDGIFTER

KAPITEL 10.0 — FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

KAPITEL 10.1 — RESERVE TIL UFORUDSETE UDGIFTER

KAPITEL 10.2 — RESERVE TIL DÆKNING AF EN EVENTUEL BEVILLINGSMANKO UDTRYKT I NATIONAL VALUTA SOM FØLGE AF FORSKELLEN MELLEM OMREGNINGSKURSEN FOR DEN EUROPÆISKE REGNINGSENHED VED BUDGETTETS OPSTILLING OG OMREGNINGSKURSERNE OVER FOR DE NATIONALE VALUTAER VED BUDGETTETS GENNEMFØRELSE

Art.	Konto	Anmærkninger
		Bevillinger til budgettets tilpasning til udgifter, der ikke har kunnet specificeres.